Lameteo

Ensoleillé. Maximum près de 75. Aperçu pour jeudi : quelques orages.

— Détails en page 23.

l'Action

QUOTIDIEN CATHOLIQUE

QUEBEC — 62e ANNEE — Numéro 19,160 Prix : DIX CENTS — Mercredi, 19 août 1970

maxi-goût / mini-prix $8.15



Maxi-Dry Gin de Melchers

LES DISTILLERIES MELCHERS LTÉE. BERTHIERVILLE, QUÉ.

Bourassa dit OUI aux Gaspésiens

Par Françoise PAUL

QUEBEC — A l'issue d'une entrevue de deux heures, le premier ministre de la province, M. Robert Bourassa, a promis aux délégués de la population de trois paroisses du comté de Matane qui doivent être déplacées vers les centres urbains que les personnes dont les logis sont considérés comme insalubres seront relogées avant l'automne tandis que les autres le seront avant l'été 1971.

UN VIEUX PROBLEME

Le problème remonte à deux ans, lors de la déposition des recommandations du Bureau d'aménagement de l'Est du Québec (BAEQ). Le rapport de cette commission demandait entre autres la fermeture de dix paroisses du comté de Matane et le déplacement des 50,000 habitants de ces villages dans un centre urbain ou un travail leur permettrait de vivre décemment, car la population à déplacer est sans ressources depuis de nombreuses années.

Or, malgré les promesses maintes fois répétées, aucun gouvernement n'avait mis en application les recommandations du BAEQ. Dernièrement, le député fédéral du comté, M. Pierre de Bané et le directeur du CRD (Conseil régional de développement de l'Est du Québec qui a remplacé le BAEQ) M. Claude Jourdain ont entrepris une campagne pour réveiller la population. Cette campagne d'information a eu pour effet une convocation au bureau du premier ministre pour examiner les demandes de cette partie de la population du Bas du fleuve.

UN ENGAGEMENT SOLENNEL

Le premier ministre M. Bourassa a déclaré qu'il était possible pour le gouvernement de s'engager à tenir ses promesses de déménagement d'ici l'automne pour les cas les plus pressants. Il a ajouté que le reste de la population des dix paroisses concernées par le rapport du BAEQ seraient transférées d'ici le prochain été. Il y a toutefois mis la condition que le gouvernement fédéral construise dans ce délai les logements à loyer modique qu'il s'était engagé à ériger.

M. Bourasa a ajouté que c'était "une responsabilité normale du gouvernement de s'occuper des populations non seulement démunies mais négligées". Il a attribué les retards encourus jusqu'à maintenant à une question d'efficacité administrative, mais il a reconnu que ce n'est pas une raison pour que la population en porte les conséquences.

L'arrêté en conseil créant le comité de revision des logements doit être adopté aujourd'hui au conseil des ministres et les fonctionnaires chargés du transfert et du reclassement (accueil, recyclage, intégration) des populations doivent être nommés à la même occasion.

ENCHANTES

Le député fédéral du comte de Matane, M. Pierre de Bané, qui avait pris l'affaire en main, a dit que le problème s'était réglé au-delà de ses espérances. Il s'est dit enchanté de son entrevue avec le premier ministre, avant laquelle il n'espérait pas "obtenir autant aussi vite". Il a dit de M. Bourassa qu'il était "le premier premier ministre à s'intéresser autant à la Gaspésie".

M. de Bané a assuré que M. Bourassa avait pris au nom du gouvernement l'engagement que les services essentiels seraient assurés aux personnes qui ne seraient pas déménagées avant l'été prochain. Le gouvernement payerait également le déficit des commissions scolaires. Le premier ministre a cependant assuré les journalistes que ces promesses n'entraineraient pas de dépenses imprévues pour le gouvernement.

QUANT AU CRD

Le président de Conseil régional de développement, M. Claude Jourdain, qui conduisait la délégation, a révélé que le premier ministre l'avait convoqué pour la semaine prochaine afin de reviser toutes les politiques relatives au CRD. Les plans de cet organisme sont en effet bloqués depuis l'entrée en vigueur des mesures d'austérité imposées par le nouveau gouvernement. M. Jourdain a assuré que M. Bourassa avait l'intention de "vider la question" et qu'il lui ferait des suggestions pour la remise en marche des projets de développement de l'Est du Québec.



Tout est dans la manière

● Etre mère de quintuplés n'est pas de tout repos. C'est pourquoi, Mme William Kienast (au centre) de New York, a dû faire appel à ses voisines pour l'heure du lunch. Comme on le voit, chacune d'elles emploie une technique bien différente pour nourrir ces bébés de six mois déjà.

Arrivée au Canada du nouveau nonce apostolique

MONTREAL (P.C.) — Mgr Guido Del Mestri, qui occupera la fonction de nonce apostolique au Canada, a été accueilli à l'aéroport de Dorval, mardi après-midi, par Mgr Tricarico, chargé d'affaires de l'ambassade du Vatican à Ottawa et Mgr Grégoire, archevêque de Montréal. Peu après son arrivée, le prélat a quitté la métropole pour se rendre à Ottawa.

Né en Yougoslavie en 1911, Mgr Del Mestri a connu une longue carrière dans le service diplomatique de l'Eglise. Il fut nommé nonce apostolique en Afrique orientale en 1959 et au Mexique en 1967. Il a occupé ce dernier poste jusqu'à sa nomination au Canada.

Mgr Del Mestri remplacera Mgr Clarizio, qui fut nommé membre d'une commission du Vatican, le 23 mai dernier.

Par ailleurs, la Nonciature apostolique a annoncé, hier matin, au nom du pape Paul VI, la nomination de l'évêque Francis John Spence, 44 ans, au siège épiscopal de Charlottetown, I. du P.-E.

Mgr Spence, qui est originaire de Perth, Ont., est présentement évêque titulaire de Nova et est évêque auxiliaire du vicariat militaire au sein des Forces armées canadiennes.

Il cumulera ces deux postes avec ses nouvelles fonctions.

Il fut ordonné prêtre à Kingston, Ont., en 1950.



● La guerre du Vietnam présente souvent des photos saisissantes comme celle de cet hélicoptère en train de ravitailler en munitions un avant-poste sud-vietnamien au coeur du conflit.

Le Canada reçoit le premier prix d'architecture à l'Expo '70 d'Osaka

p. 24



● Un orchestre improvisé soutenait le rythme des conversations des jeunes qui s'étaient rassemblés hier soir sur la Place d'Armes pour revendiquer le droit de s'établir sur cette place sans être dérangés par la police municipale. — Nouvelle page 3 — (Photo l'Action, par Marcel Laforce).

Le président du Cameroun viendra à Québec

- page 2

Golden Eagle construira 15 stations de service en 1971

- page 3

De moins en moins de travail l'été pour les étudiants

- page 12

Trudeau passe ses vacances dans les Caraïbes

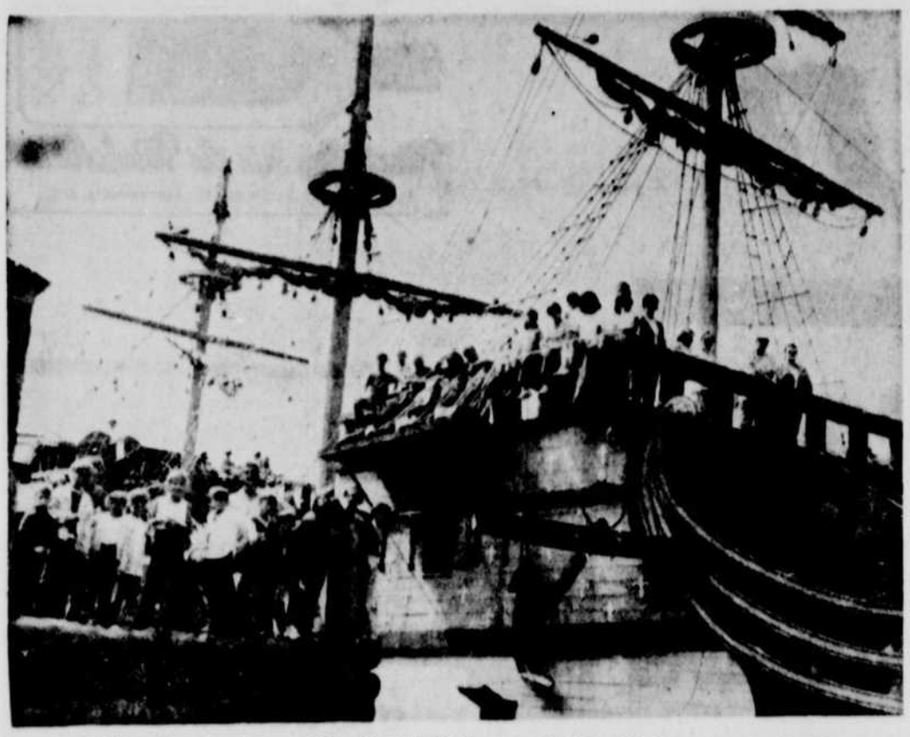
- page 12

Un candidat à la tête de la CECM

- page 13

Chrysler augmente ses prix de $125

- page 15



● C'est dans le décor "d'Iberville", à St-François de l'Ile d'Orléans, que le Service des loisirs et des parcs de la ville de Québec a conduit ses jeunes, hier, pour une journée de plein air. Des représentants de l'autorité civile et des clubs Kinsmen ont rendu visite aux jeunes. Rappelons que les clubs Kinsmen défraient le coût de transport par autobus des enfants qui se rendent à l'extérieur de la ville pour des "journées de plein air". (Photo l'Action, par Marcel Laforce)

En septembre à Québec

Le président du Cameroun participera au congrès des relations internationales

Par Jean-Pierre GUAY

STE-FOY — Son Excellence monsieur El Hadj Ahmadou Ahidjou, président de la République Fédérale du Cameroun, participera au congrès de relations internationales de Québec qui se tiendra les 11, 12 et 13 septembre au Lac Beauport.

La nouvelle a été annoncée hier par M. Fernand Grenier, doyen de la Faculté des Lettres de l'Université Laval et président du congrès qui aura pour thème: "L'Afrique noire, nouveau partenaire international".

Parmi les universitaires et spécialistes étrangers qui présenteront une communication au congrès, on note :

Samuel Allen, director, The Africo-American Studies Program, Wesleyan University, Middletown;

Franz Ansprenger, directeur du Centre de Recherches politiques africaines, Institut Otto-Suhr de Berlin;

Mme Paul Bastid, Institut d'études politiques de Paris;

Claude Blanchet, journaliste O.R.T.F.;

Dr André Bois, République démocratique du Congo;

Joachim Boni, Faculté des lettres, Université d'Abidjan;

Emmanuel Coppieters, directeur général, Institut royal des relations internationales de Bruxelles;

Robert Cornevin, Centre d'études et de documentation sur l'Afrique et l'Outre-Mer, documentation française, Paris;

Philippe Devraene, journaliste "Le Monde", Paris;

Pierre Genevey, Centre d'études de politique étrangère de Paris;

Edmund Gullion, Dean, Fletcher School of Law and Diplomacy, Boston;

Dr Riola Irele, Université Ife, Nigéria;

Professeur Kremenj, Académie des sciences de Moscou;

J. M. Lee, Institute of Commonwealth Studies, Londres;

A. Kodwo Mensah-Brown, School of Oriental and African Studies, Université de Londres;

Paul Mercier, Centre d'études africaines, Ecole pratique des hautes études de Paris;

Professeur Ogunsaeye, directeur, Département d'éducation des adultes, Université d'Ibadan, Nigéria;

Ousmane Silla, Institut fondamental d'Afrique Noire, Université de Dakar;

Bakary Traore, Faculté de droit et des sciences économiques, Dakar.

Ce deuxième congrès de relations internationales de Québec se tient conjointement sous les auspices du Secrétariat général pour le Québec de l'Institut Canadien des Affaires Internationales et du Centre d'études de politique étrangère de Paris. Environ 200 personnes y sont attendues.

Des universitaires et des spécialistes canadiens présenteront aussi des communications à ce congrès. Il s'agit de :

Jacques Benjamin, professeur, Département de science politique, Université de Montréal;

André Lux, professeur, Département de sociologie, Université Laval;

Robert O. Matthews, professeur, Département d'économie politique, Université de Toronto;

Edmond Orban, professeur, Département de science politique, Université de Montréal;

Georges Proulx, Agence canadienne de développement international, Ottawa;

Louis Sabourin, directeur, Institut de coopération internationale, Université d'Ottawa;

Jean Tardif, Direction de la coopétation avec l'extérieur, Service Afrique, ministère de l'Education, gouvernement du Québec;

Maurice Torrelli, professeur, Département de science politique, Université de Montréal.

Le deuxième congrès de relations internationales de Québec entend être l'occasion de faire le point sur l'état des rapports interétatiques africains, et d'une façon plus générale de situer la place sans cesse croissante qu'occupe l'Afrique noire sur la scène mondiale.

300 participants au congrès pour les collectivités de langue française

par Jean-Pierre Guay

STE-FOY — Un troisième congrès pour les collectivités de langue française se tient présentement à l'Université Laval. Divisé en deux sections distinctes, Administration et Service alimentaire, ce congrès groupe 300 personnes qui viennent du Québec, de l'Alberta, de la Saskatchewan, de l'Ontario, de la Nouvelle-Ecosse et du Nouveau-Brunswick.

Il faut entendre par "collectivités" toute une gamme d'institutions, tels que collège, CEGEP, université, commission scolaire, hôpitaux, foyers, institutions religieuses, etc.

Ce congrès, organisé par la maison Eugène Charbonneau et Fils Ltée, éditeur de la revue Le Fournisseur, est en fait une semaine d'étude intensive dans les domaines qui relèvent exclusivement du champ d'action des collectivités.

La section administration (une centaine de participants) travaille sur le thème "pour une meilleure utilisation des ressources". Les participants, guidés par des spécialistes, se penchent sur les divers problèmes qui préoccupent les administrateurs dans les collectivités.

Entre autres sujets traités, il y a les communications, sous la surveillance des experts du Centre interdisciplinaire de Montréal. On traite aussi des aspects purement administratifs du service alimentaire, du personnel et de toutes ses implications, des conventions collectives et de la question du salaire minimum.

Une séance sur les achats a été confiée à M. Louis Monteil, professeur à l'Ecole d'administration institutionnelle et acheteur en chef de la ville de Montréal.

Pour sa part, M. Léonard Gagnon, directeur des études de l'Institut de Tourisme et d'Hôtellerie de la province de Québec, est en charge des séances et démonstrations culinaires qui sont données dans les laboratoires de diététique de la cité universitaire. Huit professeurs de l'Institut sont chargés des démonstrations et des conférences dans les divers domaines du service alimentaire institutionnel.

Equipement de cuisine, cycle de menu, préparation et présentation des aliments, distribution des aliments, alimentation rationnelle et le contrôle des services alimentaires, font enfin partie des sujets qui seront analysés en ateliers de travail par environ deux cents personnes.

Le syndical

Par Françoise Paul

Les négociations continuent à la ville de Québec

QUEBEC — Les négociations continuent toujours entre les 700 employés de la ville de Québec et la partie patronale, bien que le processus soit considérablement ralenti.

La demande de conciliateur qui a été déposée depuis deux semaines n'a pas encore reçu de réponse du moins le négociateur en chef pour la partie syndicale M. Yvon Forest n'en a-t-il pas encore reçu l'avis.

Depuis la demande de conciliation, aucune clause n'a été réglée entièrement; chacune d'elle se heurte à des difficultés d'ordre technique, mais ces difficultés ne sont toutefois pas insumontables.

Les clauses principales n'ont cependant pas été abordées depuis la demande de conciliation.

Opposition au rapport Gold

MONTREAL — Les électriciens membres de la FTQ s'opposeront au rapport Gold qui prévoit l'émission par le gouvernement de cartes de compétence régionales. Cette décision a été prise par un vote majoritaire en assemblée générale.

La résolution adoptée demande que l'agent d'affaires du syndicat s'occupe, de prendre les mesures nécessaires pour faire amender les règlements découlant du rapport Gold.

Dès la sortie du rapport, le président de la FTQ M. Louis Laberge s'était déjà apposé à la carte régionale qui, d'après lui, limite le travailleur à un territoire donné et l'empêche d'aller travailler à l'extérieur de ce territoire.

Congrès des métallos à Rouyn-Noranda

ROUYN — NORANDA — Les métallos du secteur minier tiendront les 20 et 21 août un congrès à Rouyn-Noranda. Ce colloque réunira les délégués des métallos de toute la province.

Parmi les sujets abordés on note les règlements de sécurité dans les mines et les carrières. On y parlera également du projet de création d'un fond minier, du rôle du syndicat au sein des conseils économiques, des missions de planification, des formations syndicales et du nouveau Conseil de la main-d'oeuvre des mines.

Vote de grève possible à l'usine Sogefor

MANIWAKI — Un vote de grève pourrait être pris incessamment à l'usine Sogefor de Maniwaki où les employés, qui sont en négociation depuis décembre 1969, ne parviennent pas à s'entendre avec la partie patronale, principalement sur les clauses d'ancienneté et d'évaluation des tâches.

Afin de régler un éventuel conflit de personnalité entre les deux négociateurs, le représentant du syndicat se retirera lors de la prochaine séance de négociation. Le président du syndicat souhaite que le négociateur patronal en fasse autant afin d'améliorer le climat.

Dans le cas contraire, un vote de grève positif signifierait un débrayage en septembre.

Grève possible à la Commission scolaire de Magog

MAGOG — Les employés qui assurent l'entretien des écoles de la commission scolaire de Magog ont voté pour la grève par un scrutin secret de 100%.

Ces employés revendiquent les mêmes salaires que les travailleurs de même catégorie à Sherbrooke, soutenant que dans les autres métiers les traitements sont uniformisés.

Une ultime séance de conciliation doit avoir lieu d'ici la fin du mois qui seule peut maintenant régler le conflit. Les employés attendent l'autorisation du ministère du Travail pour déclencher la grève qui est prévue suivant les délais légaux pour le 6 septembre prochain.

Votre favorite



Alice Brooks

La grande mode est au tricot, nous vous offrons l'un de nos modèles, il vous ira à ravir.

Demandez le patron 7482. Tailles : 8-14 ans incl.

Envoyez .50 en bon de poste. Les instructions sont en anglais. Les timbres ne sont pas acceptés.

Ecrivez lisiblement vos nom et adresse ainsi que le numéro exact du patron. Adressez le tout au Service des Patrons, "l'Action", 3, Place Jean-Talon, Québec 2, P.Q.

Ces patrons ne sont pas échangeables. On doit compter environ 3 semaines entre la date de commande et la réception du patron.

Toute commande doit être envoyée pas plus tard que 2 mois après sa publication.

Ci-inclus .50

(Les timbres ne sont pas acceptés)

No du patron .....

Mesure désirée .....

Nom .....

.....

Adresse .....

.....

Courrier de deuxième classe enregistrement No — 0748

"L'ACTION" pour LEVIS & RIVE SUD
abonnements - service :
ROBERT BRETON
51, Boul. de l'Entente
LAUZON - LEVIS
Tél.: 837-1922

Autos à vendre

RINFRET
AUTOS INC
Dépositaire
VOLKSWAGEN
50, RUE DELISLE
ROND POINT
LÉVIS
TEL 833-2134

19534 3-7 (l.mer.v. au 31-8) A.V. C.L.

Projets qui altéreraient le caractère du parc Gatineau

OTTAWA (PC) — L'Association des parcs provinciaux et nationaux du Canada, section Ottawa-Hull, a déclenché, mardi, une campagne pour alerter l'opinion publique sur les projets que la Commission de la capitale nationale se propose de réaliser dans le parc Gatineau.

Ces projets, qui seraient à la veille d'être mis en voie de réalisation "altéreraient" profondément le caractère actuel de ce parc qui a une superficie de 88,000 acres, sis près de la capitale fédérale, dans la province de Québec.

Au cours d'une conférence de presse à Ottawa, des représentants du Projet de défense du parc Gatineau ont soutenu que la CCN devrait tenir des audiences publiques avant de mettre à exécution tout projet modifiant le caractère actuel du parc.

Le gouvernement fédéral devrait aussi, selon l'association qui a lancé ce projet de défense, faire adopter une législation spéciale qui garantirait la nature actuelle du parc.

Au nombre des projets que la CCN veut réaliser dans le parc, il y aurait ceux de la construction de restaurants, salles de danse, cafés, stades pour manifestations sportives, terrains de pique-nique et de camping, etc.

L'association rappelle, dans une documentation distribuée à la presse, que jamais, par le passé, il n'a été question de tels projets.

Elle soutient aussi que la CCN s'était engagée à maintenir le territoire du parc "comme les Indiens l'ont découvert".

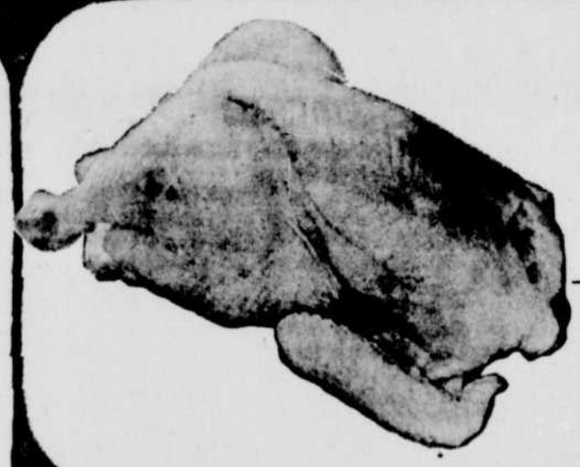
Un sexagénaire se noie à Ste-Brigitte-de-Laval

SAINTE-BRIGITTE DE LAVAL — Un sexagénaire de Sainte-Brigitte de Laval s'est noyé hier soir dans la rivière Montmorency, en face de sa demeure.

Le décès de M. Eddy Rossignol, 61 ans, du 311 à Sainte-Brigitte, a été signalé à 20 heure 30. Le corps a été repêché vers 22 heures 45. La mort a été constatée à l'hôpital de l'Enfant-Jésus où le cadavre avait été transportée.

Satisfaction Absolue
TOUT EST GARANTI DANS NOS MARCHES
Toute la marchandise vendue dans nos marchés est garantie sans condition, assurant pleine et entière SATISFACTION. VOUS SEUL êtes le juge... Votre parole est notre assurance que la qualité et le SERVICE vous plaisent
Marché EXCEL NB — UNIS POUR PLUS BAS PRIX — COUPE DES ÉPICIERS — 60 — RIVE-SUD
Spéciaux en vigueur jusqu'à la fermeture samedi le 22 août

CRISTAUX DE SAVEUR À L'ORANGE RISE'N SHINE 4 env. 3¼ oz .79
JUS DE RAISINS WELCH Cont. 48 oz .62
JUS DE PAMPLEMOUSSE CHUNKY NON SUCRÉ Boîte 48 oz .59
CAFE INSTANTANE MAXWELL HOUSE Jarre 6 oz $1.35
FROMAGE KRAFT CANADIEN TRANCHE Colis 1 livre .66
FARINE FIVE ROSES SAC POUR LUI: 7 LIVRES PLUS 2 LIVRES GRATUITES Sac 9 lb .69
BETTERAVES ENTIERES AYLMER 2 boîtes 19 oz .49
POIS et CAROTTES IDEAL CHOIX 4 boîtes 19 oz .85
CREVETTES PETITES PRISE NEW ORLEANS Boîte 4½ oz .55
VINAIGRE BLANC SCHWARTZ Cont. 128 oz .59
POIRES CULVERHOUSE DESSERT CHOIX Boîte 19 oz .25
SAUCE AUX POMMES SCOTIAN GOLD 2 boîtes 19 oz .43
BISCUITS CHRISTIE Pirates 16 oz, Orbo 16 oz, Peanuts Crunch 14 oz Au choix Le sac .55
RELISH HEINZ SUCREE OU HOT DOG Jarre 12 oz .39
GROS SEL WINDSOR Boîte 3 livres .24
CHOCOLAT EN BARRES LOWNEY ASSORTIES 20 à .06 ou 10 à .10 Au choix Le sac .88
SUCONS FREEZEE SAVEURS ASSORTIES POUR CONGELER Sac 12 suçons .33

POULET FRAIS

Canada Cat. A éviscéré (Chapon) 5 à 7 livres La livre .47
JAMBON Midget Maple Leaf La livre .79
SAUCISSE fumée Maple Leaf La livre .55
SALADE Bilopage 16 oz 16 oz .45

GROSSES BANANES
Cabana mûries à point La livre .13

PRUNES rouges ou bleues, Ontario no 1 Casseau 4 pintes $1.29
BLE D'INDE sur épis, Culture du Québec la douz. .39
CHOUX VERTS Canada no 1, gr. 18 2 pour .29

MAIS DULAC SAC JUMELE - REGULIER: .53 Spécial .47
MOUCHOIRS DE PAPIER MODERNE BLANC OU ROSE Boîte 360 .25
SERVIETTES FEMININES KOTEX Boîte écon. 48 $1.66
MIX-O EAU DE JAVEL CONCENTREE Cont. 128 oz .69
DETERGENT AJAX AVEC COUTEAU ET CUILLERE OU FOURCHETTE ET CUILLERE Format familial $1.69
NETTOYEUR POUR EVIERS AJAX 2 boîtes 14 oz .45
NETTOYEUR A VITRES WINDEX Bouteille 20 oz .47
IVORY LIQUIDE POUR VAISSELLE Cont. 32 oz $1.19
NOURRITURE POUR CHIENS OU CHATS TOPS 4 boîtes 15 oz .49

SOUPE AYLMER Poulet & Riz, Poulet & Nouilles ou champignons 6 boîtes 10 oz $1.00
BISCUITS SODA salés Christie Boîte 2 livres .69
APPRET A SALADE Miracle Whip Jarre 16 oz .39
CREME GLACEE PROVINCIAL saveurs assorties Carton 3 chopines .59

LISTE PARTIELLE DES MARCHANDS EXCEL-N.B. DECOUPEZ POUR FUTURE REFERENCE
GILLES FILION, Epicier-boucher-licencié, 85 rue Doyon, Beauport, Tél.: 661-9257
ATHANASE FORTIER, Epicier-boucher-licencié, 6323 avenue Royale, Ange-Gardien, Montmorency, Tél.: 822-1414
JOSEPH GARNEAU, Epicier-boucher-licencié, 215 avenue Plante, Ville de Vanier, Tél.: 683-4618
OMER GARNEAU, Epicier-licencié, 163 avenue St-Michel, Beauport O., Tél.: 661-6383
LOUIS-LEON GAUTHIER, Epicier-boucher-licencié, 134 St-Bernard, St-Urbain, Tél.: 639-2374
GERMAIN GAUDREAU, Epicier-boucher-licencié, 5, St-Jean-Baptiste ouest, Montmagny, Tél.: 248-2643

A la Place d'Armes

300 jeunes manifestent contre la discrimination des policiers

Par Françoise PAUL

QUEBEC — Près de 300 jeunes auxquels se mêlaient une respectable proportion de touristes et de curieux se sont rassemblés hier soir sur la place d'Armes, face au Château Frontenac, afin de protester contre la discrimination dont ils estiment être la cause de la part des forces policières.

Un article du code municipal stipule en effet que les gens n'ont pas le droit de s'étendre sur le gazon, de flâner ou d'obstruer le passage dans les parcs publics et qu'ils doivent en tout temps pouvoir motiver à un agent leur présence à cet endroit. Or, les jeunes qui viennent à la place d'Armes y viennent précisément pour s'étendre sur le gazon, écouter la fontaine et se délasser.

A plusieurs reprises les policiers municipaux ont fait des rafles dans ce minuscule parc et un des organisateurs de la manifestation a affirmé que jusqu'à ce jour son organisme avait payé une vingtaine de cautionnements pour des jeunes accusés de vagabondage sur la place d'Armes.

La manifestation d'hier soir a été une des plus pacifiques que Québec ait connu. Pourtant, de mémoire de journaliste, il n'y avait jamais eu autant de monde sur la place d'Armes que depuis le jour où le château du Carnaval d'hiver avait été transplanté au carré d'Youville. Mais tous les jeunes se sont calmement assis sur le gazon, comme il est interdit, et ils ont dessiné, chanté et parlé tout en mangeant les pommes que leur avaient distribuées les organisateurs. Un orchestre, fruit de la rencontre de 5 musicien assurait le rythme car on ne pouvait taxer ce bruit de musique. Le tout s'est déroulé sans accrochage et la foule s'est dispersée vers 11 heures dans le calme et la bonne humeur.

DISCRETION DES FORCES POLICIERES

Bien que la manifestation n'ait pas été autorisée, la Sûreté municipale de Québec ne s'est pas manifestée au cours du sit-in ni au moment du démembrement. Deux policiers attachés à la brigade de la jeunesse ont révélé qu'au cours de l'après-midi d'hier ils avaient obtenu des autorités qu'un kiosque soit installé dans le parc Montmorency, dans la côte de la Montagne et que les jeunes y soient libres de leurs mouvements.

Ils ont assuré d'autre part que la conversion de la prison des plaines d'Abraham en auberge de jeunesse était acceptée à 90%. Ils craignaient toutefois que la manifestation de la soirée si elle avait mal tourné, ne renverse les décisions favorables de l'après-midi.

Le policier a ajouté que les plaintes qui provoquent les rafles sur la place d'Armes ne proviennent pas des touristes, mais des citoyens de la ville qui s'inquiètent de l'image que la cité donne aux Américains. Quand à ceux-ci, qui en ont vu d'autres dans leur pays, ils semblaient très sympathiques au mouvement spontané d'hier soir.

Projet de $2 millions

Golden Eagle construira 15 stations de service en 1971

Par Eddie Labrie

La Golden Eagle Canada Limited construira d'ici la fin de 1971, dans la région de Québec, quinze stations-service, un projet de près de $2 millions.

C'est ce qu'a annoncé, hier, le vice-président du marketing, pour le territoire provincial de cette compagnie industrielle de pétroles, M. Hector Deschênes, devant les membres du Club Rotary Québec.

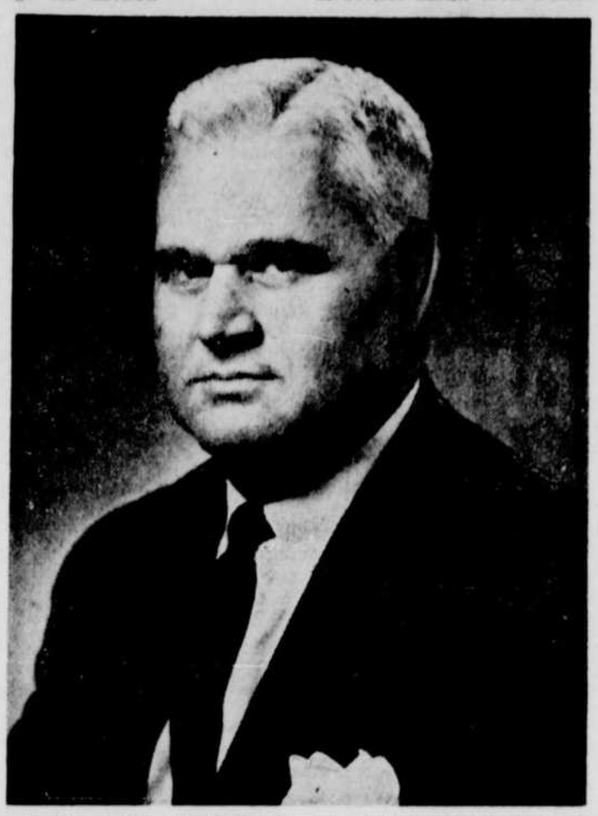
M. Deschênes a précisé que des terrains ont déjà été achetés, un dans le district Les Saules, un autre à l'Ancienne-Lorette et un troisième à Neufchâtel.

Après avoir fait l'historique de la Golden Eagle, le conférencier a noté que la raffinerie de Saint-Romuald, qui sera mise à feu au début de 1971, aura un impact considérable du point de vue économique sur le Québec et ses environs immédiats.

Rappelons que la construction de l'usine, qui débuté en mai 1969, a fourni de l'embauche à plusieurs centaines d'ouvriers. Une fois terminée, la raffinerie emploiera un total de 150 personnes.

Les installations portuaires

M. Deschênes a mentionné, au cours de sa causerie, que le port de Golden Eagle pourra accueillir à longueur d'année des pétroliers jaugeant jusqu'à 100,000 tonneaux. Situé à environ un mille et demi de l'emplacement de la raffinerie, ses installations comprennent une jetée de 1,100 pieds et huit caissons de 80 pieds de diamètre dont trois servent au barrage des glaces et cinq à l'accostage des navires.



L'usine compte 44 réservoirs d'entreposage dont douze sont parmi les plus gros jamais érigés au Canada. D'un diamètre de 253 pieds et d'une hauteur de 56 pieds, leur capacité sera de 500,000 barils. Trois d'entre eux seront couronnés d'une toiture flottante spécialement conçue pour retenir les émanations nocives.

La pollution

Abordant plus loin le problème de la pollution, M. Deschênes a rappelé que Golden Eagle installe dans son usine de St-Romuald un équipement de plus de cinq millions de dollars. En plus des réservoirs d'entreposage qui empêchent la fuite des émanations nocives, cet équipement consiste en une cheminée de 260 pieds pour la dispersion des gaz, un système de mélange spécial pour l'essence et un système moderne de purification des eaux.

Il a mentionné que cette raffinerie est la première réalisée selon les normes établies par la loi provinciale contre la pollution des eaux entrée en vigueur l'an dernier.

Le représentant de Golden Eagle a ajouté qu'une importante partie du pétrole brut qui sera traité à la raffinerie vient de Lybie et possède à l'état naturel une faible teneur en soufre. A cet avantage s'ajoute un équipement des plus modernes pour la sulfuration, ce qui permettra à la compagnie de mettre en vente des carburants de chauffage, soit du mazout pour le chauffage domestique et des fuels lourds possédant une des plus faibles teneurs en soufre au Canada.

M. Deschênes a conclu en ces termes: "Une entreprise, si grosse soit-elle, si variée que soit son activité commerciale et si génératrice d'apport économique qu'elle puisse être, n'aura un véritable rayonnement que si elle participe d'une manière concrète et entière à la vie et au bien-être de la communauté dont elle fait partie".

"J'vous aime... M'sieur l'juge"

par EDDIE LABRIE

Il s'en passe des belles en Cour des sessions de la paix à Québec.

Hier matin, par exemple, une fille-mère âgée d'une trentaine d'années, à qui l'on reproche de s'être introduit dans une maison par effraction avec l'intention de commettre des voies de fait sur une amie, a supplié le juge Paul Roy de lui imposer une amende.

"Donnez-moi une amende M'sieur le juge, j'veux une amende... aie que j'aimerais ça en avoir une," a-t-elle demandé au magistrat.

Il va sans dire que ces paroles ont provoqué un fou rire dans la Cour.

Le juge a repris: "Je ne vous condamne pas . . . je vous envoie chez vous . . . et vous pourrez revoir votre mère et votre enfant de deux ans."

"Vous . . . j'vous aime . . . j'veux vous embrasser . . . voulez-vous . . . M'sieur le juge," s'est écriée l'accusée.

FORTEMENT EMBARRASSE

Ne sachant trop comment réagir devant le comportement de cette pauvre fille, qui doit, régulièrement, faire des stages dans une maison psychiatrique à ceuse de son état mental, le juge Roy a liquidé l'affaire en vitesse.

"Je commence à comprendre ses envolées," a-t-il lancé.

L'accusée, qui recevra sa sentence le 14 octobre, a été condamnée à 15 reprises depuis 1966 pour désordre et autres accusations semblables. Elle était en prison depuis trois semaines.

Québec-métro

(par Eddie Labrie)

Excédent dans l'opération du stationnement

L'administration Lamontagne a annoncé aujourd'hui un excédent de $54,294 dans l'opération du stationnement municipal de Place Jacques-Cartier, situé dans le secteur Saint-Roch. Un rapport à cet effet souligne que le surplus réalisé couvre l'année fiscale allant du premier mai 1969 au 30 avril 1970. Les dépenses durant cette même période se chiffrent à $47,490, incluant les salaires, l'équipement nécessaire et l'entretien général, mais excluant le service de la dette qui est de $60,114. Construit en 1966 au coût de $796,518, le stationnement Place Jacques-Cartier a rapporté depuis une somme brute de $347,506. Il a permis, au cours de ces quatre années, le stationnement à 762,962 automobilistes. Un tableau comparatif se lit comme suit: 108,546 voitures en 1966-67 pour des revenus de $52,556; 199,925 automobiles en 1967-68 pour des recettes de $91,511; 214,208 véhicules en 1968-69 pour des revenus de $101,653 et 204,283 voitures en 1969-70 pour des recettes de $101,784. La dette totale sur le coût d'érection du stationnement s'établit au 30 avril 1970 à $597,055. Le maire Gilles Lamontagne se dit satisfait de la situation financière du parc de stationnement, ajoutant que la politique de la ville de Québec n'est pas nécessairement une rentabilité mais bien plus de donner des services à une population grandissante et en droit d'attendre.

Inauguration du Centre d'adaptation de la jeunesse

Un centre d'adaptation de la jeunesse a été inauguré, hier, à Lauzon. La première pelletée de terre a été levée par le président, M. Georges Daigle. Le maire Robert Guay, de même que plusieurs conseillers municipaux et citoyens de l'endroit, ont assisté à la cérémonie. Le centre sera construit au coût de quelques centaines de milliers de dollars. Il sera situé sur la rue Mgr-Bourget.

Réunion d'information à la CUQ

Le maire de Charlesbourg, M. Henri Casault, présidera la réunion d'information pour les municipalités du secteur quatre de la Communauté urbaine de Québec qui aura lieu demain soir au cafétéria de l'édifice Bois-Fontaine, Chemin Sainte-Foy. Cette rencontre groupera, outre le président de l'exécutif de la CUQ, M. Armand Trottier, tous les cadres et chefs de services du gouvernement supramunicipal et les administrateurs des municipalités suivantes: Ville de Vanier, Charlesbourg, Orsainville, Charlesbourg-Ouest et Charlesbourg-Est.

St-Romuald veut un quai en eau profonde

Lors de sa dernière assemblée régulière, le conseil municipal de Saint-Romuald a adopté une résolution demandant au député fédéral du comté de Lévis, Me Raynald Guay, de faire les pressions nécessaires auprès du gouvernement canadien afin qu'un quai en eau profonde soit construit dans cette municipalité de la rive-sud. "Nous sommes dans un climat, dans une aire d'industrialisation et je pense que c'est de toute nécessité d'avoir un quai sur la rive-sud. Nous avons déjà une cinquantaine d'industries qui utiliseraient ce quai", déclare le maire Marc Bisson.

Présentation des 15 duchesses d'Expo-Québec

Une conférence de presse sera tenue lundi après-midi, le 24 août, à l'occasion de la présentation des 15 duchesses d'Expo-Québec. Elle sera présidée par le maire Gilles Lamontagne, président de la Commission de l'Exposition provinciale. Cette même journée, à 17 heures 30, au Salon de la Mairie, M. Lamontagne et son épouse accueilleront les membres du conseil d'administration de l'Association internationale des universités réunis dans la capitale provinciale. Cette association groupe les personnalités les plus éminentes et les plus importantes ud monde universitaire.

Le Conseil régional des loisirs appuie Lamontagne

Le conseil régional des loisirs de Québec vient d'appuyer l'idée du maire Lamontagne concernant la transformation de la vieille prison en auberge de la jeunesse. L'organisme recommande que l'opération de cette auberge soit confiée au Service des Loisirs et des Parcs de la ville de Québec; qu'un personnel spécialisé en animation-jeunesse assume la responsabilité de l'entreprise; que le Haut-commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports supporte financièrement cette initiative de la même façon qu'il le fait pour les autres auberges du Québec, et que l'aspect historique et original du bâtiment soit conservé lors du réaménagement.

Québec a perçu $18 millions en taxes

La ville de Québec a perçu jusqu'à maintenant $18 millions en taxes pour l'année fiscale 1969-70. Cette somme groupe deux catégories, la taxe foncière $15,000,000 et la taxe d'affaires, $3,000,000. L'imposition totale pour l'exercice financier en cours atteint $28,338,804. Selon un rapport du département de la perception, le montant des redevances municipales actuellement perçu est sensiblement le même qu' àpareille date l'an passé.

Bélair désire se fusionner à Québec

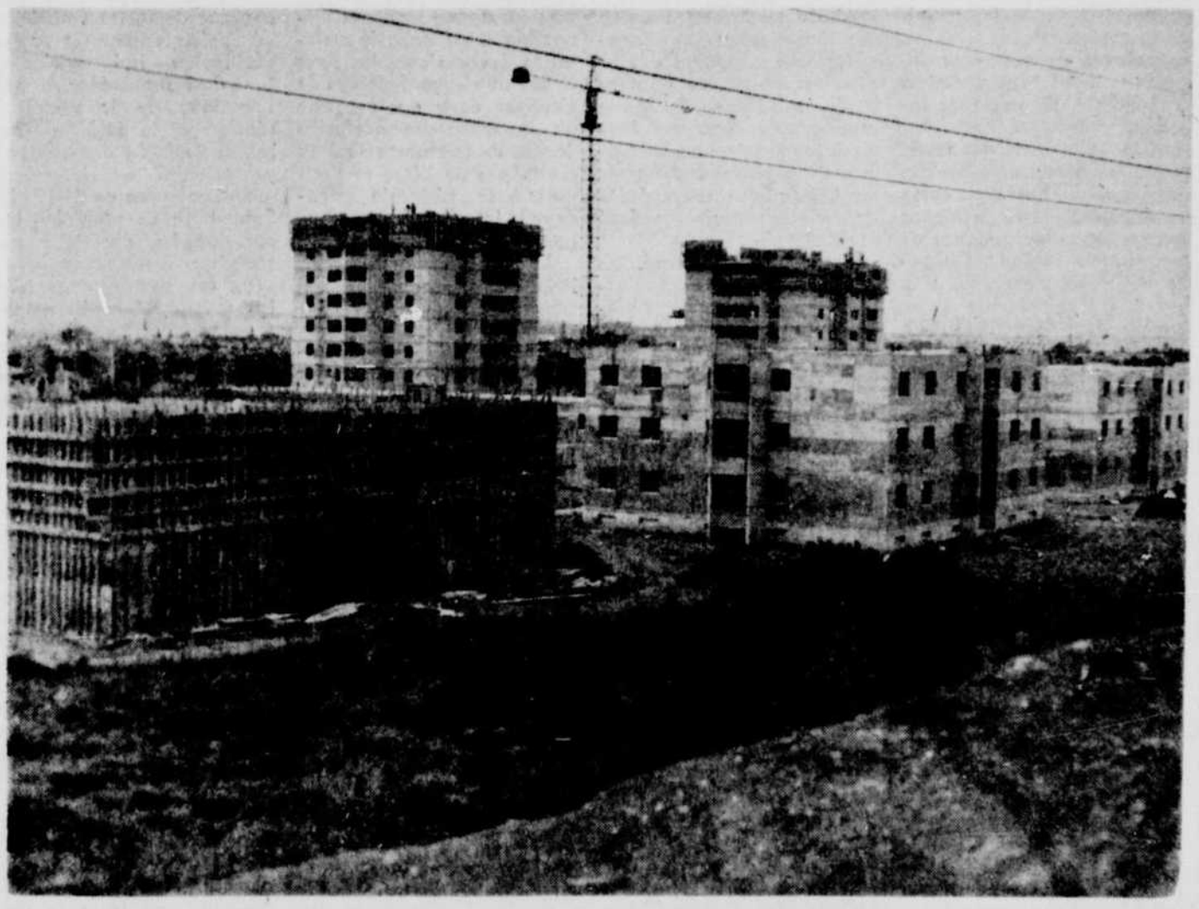
C'est maintenant au tour de Bélair de vouloir se fusionner à la ville de Québec. Le conseil municipal de l'endroit a adopté, hier, une résolution pour entamer des pourparlers avec la Vieille Capitale. Bélair compte 4,200 habitants. Le maire est M. Normand-J. Soucy.

Intérêt au projet de fusion Neufchâtel-Québec

Selon la Jeune Chambre de Commerce et la Chambre de Commerce Senior, Loretteville-Neufchâtel, "à cause de l'étendue du territoire, le projet de fusion Neufchâtel-Québec dépasse de beaucoup en importance les regroupements que la capitale provinciale vient de réaliser". Par suite des fusions avec Les Saules et Duberger, le territoire de la ville de Québec a été agrandi de 14.2 milles carrés. Par ailleurs, les deux organismes remettront à la presse, sous peu, un autre communiqué plus approfondi sur leur position exacte concernant le projet de fusion Neufchâtel-Québec et celui entre Loretteville et Neufchâtel dont le rapport de l'étude a été présenté nier soir lors d'une séance régulière du conseil municipal de Loretteville.

L'impact de l'implantation d'une raffinerie

M. Hector Deschênes, vice-président du marketing à la Golden Eagle (pour la province), a porté la parole, hier midi, au déjeuner du Club Rotary Québec, au Château Frontenac. Le sujet de sa causerie était: "L'impact de l'implantation d'une raffinerie dans la région de Québec". Un compte-rendu apparaît dans cette page.



● Les HLM de Saint-Pie-X. — Comme en fait foi cette photo prise par Marcel Laforce de notre journal, les travaux de construction des loyers à prix modiques que la ville de Québec réalise dans ce secteur vont bon train. Ces nouveaux logements, qui seront habités par un grand nombre de familles, nécessitent un investissement de plusieurs millions de dollars. Quatre autres projets identiques seront concrétisés dans d'autres quartiers de la Vieille Capitale.

Le prochain Carnaval: du 4 au 23 février prochain

(E.L.) — Le prochain Carnaval d'hiver de Québec se tiendra du 4 au 23 février 1971. Contrairement aux années passées, les réjouissances populaires s'étendront sur trois fins de semaine. De plus, le Bonhomme fera son arrivée officielle à Québec, samedi, le 23 janvier, tandis que le tournoi de hockey Pee-Wee se déroulera du 12 au 20 février.

Ces détails ont été fournis à la presse hier par le président du Carnaval, M. Marc Fortier, lors d'une conférence d'information.

M. Fortier a également rendu public l'affiche publicitaire de cet événement annuel.

L'affiche, imprimée en quatre couleurs, présente le Bonhomme Carnaval dans la lune, veillant sur Québec en fête.

Par ailleurs, les autorité du Carnaval font présentement imprimer un dépliant publicitaire vantant les plaisirs d'un séjour dans la Cité de Champlain en période de carnavalesque et mettant en relief différents aspects du carnaval, notamment la course en canots, la course de motos, la course de chiens, le palais du Bonhomme, etc...

Ce dépliant, imprimé à 150,000exemplaires, sera distribué dans les hôtels, motels et restaurants du Québec métropolitain de même qu'aux agences de voyage et autres entreprises de promotion touristiques du Canada et des Etats-Unis.

D'autre part, la première fin de semaine du Carnaval sera certainement celle des Québecois. En effet, la Reine sera élue et couronnée, le vendredi soir 5 février, alors que le lendemain aura lieu la première étape des courses de chiens et celles de motos-neige. En soirée, le Carnaval incitera toute les organisations sportives et récréatives de la région à tenir leur soirée du Carnaval ce soir là, afin que partout dans le Québec on participe aux bals carnavalesques des citoyens.

Réjean Marceau accusé de tentative de meurtre

Par Eddie LABRIE

Réjean-Réal Marceau a été accusé hier de tentative de meurtre sur la personne de Armand Létourneau âgé de 17 ans , de Sainte-Famille, Ile d'Orléans.

Marceau, 21 ans, également de Ste-Famille, subira son enquête préliminaire le 3 septembre.

Aucune demande de cautionnement n'a été faite. Donc, l'accusé a été renvoyé en prison.

On sait qu'il y a environ un mois, Marceau a poignardé à plusieurs reprises l'adolescent à l'aide d'un couteau de cuisine.

Le jeune Létourneau est toujours hospitalisé à Québec. Son état est considéré comme satisfaisant.

CAPTURE A VICTORIA

Marceau a été ramené à Québec samedi dernier, par un agent de la Sûrete du Québec qui s'était rendu le cueillir sur la Côte du Pacifique. Il a été capturé à Victoria, en Colombie-Britannique.

RECHERCHES INTENSES

Pendant les semaines qui ont suivi l'attentat, Marceau a été l'objet de recherches intensives de la part de tous les corps policiers du Nord du Québec, car il s'était réfugiée dans les vastes étendues boisées qui couvrent la région située au nord de Charlesbourg, Orsainville, Giffard, Beauport Villeneuve.

LE JUGE PAUL ROY

L'accusé a comparu devant le juge Paul Roy, des Sessions de la Paix.



l'éditorial de
Roger BRUNEAU

Le retour au travail

La grève des 2,300 employés des 55 institutions privées du Québec a pris fin lundi alors que les parties ont réussi à s'entendre sur les points les plus contestés du litige. L'arrêt de travail, déclenché à la fin du mois de mai dernier, aura duré près de douze semaines et aura fait perdre plus de deux millions et demi de dollars en salaires aux employés concernés.

Contrairement à bien d'autres conflits qui donnent lieu à l'explosion d'actes de violence, la grève des employés d'institutions privées n'aura pas été marquée par de graves incidents et sur ce point, il faut reconnaitre que sauf pour quelques rares exceptions, les employés concernés ont eu une conduite exemplaire durant tout le conflit.

Il y a bien eu quelques exubérances de la part de certains grévistes et nous pensons notamment à cette manifestation qu'on a tenue la semaine dernière à Victoriaville où les manifestants ont présenté les religieuses comme des bourreaux qu'il fallait mettre au poteau. Une telle stupidité ne peut heureusement être imputée à l'ensemble des employés des institutions privées et nous voulons croire que la majorité a assez de sens commun et de logique pour avoir une toute autre opinion de nos religieuses et pour les considérer comme des personnes dignes de respect mais qui ont droit, comme tous les autres citoyens, de défendre leurs biens et de les administrer avec discernement. Donc, sauf pour cet incident et quelques autres du genre, il faut avouer que la grève des employés des institutions privées s'est déroulée dans l'ordre et dans le respect des autres.

Les employés ont obtenu la parité de salaire avec les employés des institutions du secteur public. C'est un gain important qui représentera des déboursés considérables pour les institutions. Ces dernières seront donc justifiées d'exiger que les employés soient au moins aussi qualifiés que ceux du secteur public et donnent un rendement identique. A ce compte tout le monde y gagnera.

L'Etat participera activement aux frais qui seront occasionnés par le remplacement des employés qu'on devra remercier de leurs services dans certaines institutions. Les employés des institutions privées bénéficieront désormais d'une sécurité d'emploi qui dépasse, et de loin, ce qui est prévu dans d'autres institutions ou d'autres industries. On devra donner un avis de quatre mois à un employé qu'on songe à mettre à pied. Pendant au moins 51 semaines, cet employé pourra compter sur une indemnité appréciable. Un comité spécial se chargera en outre de trouver pour cet employé, du travail dans une autre institution privée ou dans une institution publique de santé. Bien plus, le ministre de la Santé, M. Castonguay, s'est engagé par écrit à donner priorité à ces employés dans les hôpitaux publics.

A notre sens, cette clause aura de sérieuses répercussions sur les négociations dans d'autres secteurs de l'économie et le moins qu'on puisse dire c'est que dans le cas des institutions privées, l'employeur s'est montré assez généreux à ce sujet.

Les parties en sont aussi venues à un compromis sur la clause d'affichage, chacun mettant un peu d'eau dans son vin. Il y aura affichage pour les postes détenus par les religieuses, lorsque ces dernières devront les quitter pour une raison ou pour une autre. Lorsqu'il y aura eu affichage deux fois pour un poste qui aura été abandonné autant de fois, les religieuses ne pourront plus se présenter et le poste retournera à l'unité syndicale. A notre sens, cette clause est discriminatoire à l'égard des religieuses et il est surprenant qu'elle ait été proposée par un organisme qui se voue à défendre les droits légitimes de tous sans distinction de langue, de couleur, de sexe. Par quel raisonnement peut-on soutenir que des femmes, tout simplement parce qu'elles appartiennent à une communauté religieuse, parce qu'elles portent des habits différents des autres femmes, puissent être considérées, dans un texte écrit par surcroit, comme des personnes inférieures inaptes à remplir des postes de cadres. On aurait pu se contenter d'exiger des chances égales de promotion pour les laïcs et les religieuses et non pas éliminer ces dernières avec le temps. Il est assez surprenant que la partie patronale, comprenant des communautés religieuses et des représentants du gouvernement, ait accepté cette clause et cela ne s'explique que si les communautés religieuses ont la conviction que le gouvernement nationalisera toutes ces institutions dans un prochain avenir.

En tout cas, le conflit est réglé et la grève prendra définitivement fin dans les prochains jours. C'est une nouvelle qui soulagera beaucoup de monde.

Roger BRUNEAU

La Source, en République Dominicaine

Cinquième d'une série d'articles

Licey, RépubliqueDominicaine,
Jeudi, le 30 juillet 1970.

Chers amis québecois,

Aujourd'hui, nous vous amenons à Mao prendre un premier contact avec les gens. C'est ici que nous viendrons travailler du 4 au 16 août et depuis deux mois déjà on nous attend.

Pour venir à notre rencontre, deux camions remplis à pleine capacité. Ici c'est la façon populaire de voyager. Après nous avoir croisés sur le chemin, en nous lançant de grands cris de joie spontanés, ils retournent immédiatement et nous suivent jusqu'à l'entrée de la ville, où un autre groupe s'est rassemblé. Nous descendons tous et échangeons sourires et poignées de mains tout en faisant connaissance. Chants populaires et chants de circonstances, mots de bienvenue. Puis on nous prie de remonter, mais cette fois dans les camions surtout et nous voilà tous paradant dans la ville pour enfin arriver au local de la SED, une société fondée par soeur Bertha pour la promotion et le développement des plus défavorisés. Beaucoup restent à dîner avec nous et nous préparons un repas pour quelque 150 personnes. Chacun de nous ne mangera qu'un sandwich. Après tout, quand on partage, il faut bien prendre sur ce que nous avons et parfois cela implique qu'on se prive un peu. Mais quelle joie de partager ! le soir ce sont eux qui nous recevront à souper.

Mao a une population de 43,000 habitants. Sept ou huit familles riches possèdent la majorité des terres de la région. Quelques autres familles à l'aise; Les professionnels de la ville. Les autres, ça varie... D'une petite colline nous pouvons dominer une bonne partie de la ville et nous distinguons nettement le "cordon de misère" qui entoure la très grande majorité des villes sud-américaines, cet entassement serré de cabanes où vivent les campagnards qui sont venus vers la ville dans l'espoir d'améliorer leur condition de vie. Il n'y a pas d'égout pour eux, ni d'eau courante dans leurs cabanes.

Un peu à l'extérieur de la ville, le "pueblo de Dios", un vaste terrain que soeur Bertha a acheté d'un riche propriétaire dans le but d'y construire des maisons pour les plus mal logés. Ce sont les hommes eux-mêmes qui viennent y construire leur maison avec l'aide d'un contremaître. Pendant douze jours, nous les aiderons dans ce travail dans un esprit de fraternité et de collaboration. Une dizaine de maisons sont en chantier.

A 3.00 heures, grande fiesta en notre honneur. Chants, sketches, poésies. A la fin, Soeur Bertha, parlant au nom de tous les Dominicains présents, nous exprime sa gratitude. Tous sont conscients, dit-elle, que plusieurs d'entre nous ont économisé pendant une année pour venir les aider et ils nous remercient. Et Diane de me faire remarquer en sortant : "Ça, c'est le comble. C'est nous qui recevons et ce sont eux qui remercient". Car le paradoxe est bien là : encore ici nous recevons bien plus que nous pouvons donner. Et puis, pour beaucoup d'entre eux, économiser ne se peut même pas... Il faut être riche pour économiser.

revenir au plus tôt travailler avec nos amis de Mao.
revenir au plus tôttravailler ave c nos amis de Mao.

Tous les membres de la Source vous saluent et l'équipe de Licey vous demande de penser à nos amis de Mao ce soir.

LA SOURCE,
Equipe de Licey,
par : Michel Cantin.

— A suivre —

document

DIJON — 1970
Lettre de Son Eminence le
Cardinal Jean VILLOT
Secrétaire d'Etat de
Sa Sainteté Paul VI
à
M. Alain BARRERE
Président des Semaines
Sociales de France
Du Vatican, le 24 juin 1970

Monsieur le Président,

C'est toujours avec un vif intérêt, vous le savez, que le Saint-Père suit le programme des Semaines Sociales de France qui, depuis tant d'années et bien au-delà des frontières de votre pays, favorisent une prise de conscience lucide des réalités sociales, permettent une réflexion éclairée à la lumière de l'enseignement de l'Eglise, et suscitent un engagement résolument tourné vers l'avenir humain et chrétien des personnes et des communautés. Le sujet que vous avez retenu pour la prochaine session de Dijon, et que vous avez déjà préparé par un fructueux colloque, lui tient particulièrement à coeur : "Les pauvres dans les sociétés riches". Car l'Evangile nous presse, aujourd'hui comme hier, de manifester ce signe par excellence du Royaume de Dieu : "La Bonne Nouvelle est annoncée aux pauvres" (Luc 4, 18 et 7, 22; Cf. Is. **61, 1). Déjà vous vous étiez interrogés à Orléans sur les mutations qui ébranlent notre société, et l'an dernier à Lille vous avez recherché quelle économie et quel type de rapports sociaux il importait de mettre en oeuvre en vue de promouvoir une société plus humaine. Aujourd'hui c'est vers les hommes que vous tournez plus directement vos préoccupations, et singulièrement vers ceux qui risquent, comme on l'a dit, d'être "les laissés pour compte de la croissance économique".** (Pauvres et Pauvretés dans les sociétés riches, Economie et Humanisme, **n. 174, Lyon, 1967, p. 14 - 18).**

Le fait est malheureusement patent, et le Concile l'a stigmatisé à bon droit : "A un moment où le développement de l'économie orienté et coordonné d'une manière rationnelle permettrait d'atténuer les inégalités sociales, il conduit trop souvent à leur aggravation, et même, ici ou là, à une régression de la condition sociale des faibles et au mépris des pouvres" (Gaudium et Spes **n. 63 chap. 3).**

Il ne s'agit là nullement — est-il besoin de le préciser ? — d'une critique négative et stérile du processus d'industrialisation et de socialisation qui va s'accélérant. Créé à l'image du Dieu Créateur, avec vocation de conquérir l'univers, l'homme le "parachève en quelque sorte" (Populorum progressio **n. 27), y puisant sans cesse de nouvelles richesses pour sotisfaire aux besoins croissants d'une humanité en expansion. Mais ce progrès entraine pour son promoteur de nouveaux devoirs : il lui faut maitriser l'économie, en partager judicieusement les responsabilités, en répartir les fruits équitablement, et remédier aux déséquilibres sans cesse renaissants entre branches professionnelles, groupes de population, régions. Disons-le net : ce n'est pas à la poursuite chimérique d'une utopique société égalitaire que les chrétiens appliquent leur réflexion. Il s'agit pour eux de se dresser de toutes leurs forces au nom de l'Evangile contre le primat d'un économisme qui tendrait à légitimer une pauvreté "résiduelle", comme le tribut nécessairement payé à la croissance et au développement. Si l'on a pu dire que la richesse était une machine à fabriquer les pauvres, il faut dénoncer une conception aussi inhumaine, et s'employer de toutes ses forces, ,contre un égoïsme multiforme, à promouvoir un développement authentique et intégral, c'est-à-dire "de tout homme et de tout l'homme"** (Populorum progression **n. 14.)**

Un tel effort tendra au premier chef — est-il besoin de le souligner ? — à empêcher que certaines catégories de personnes, victimes de maintes manières de la croissance économique, ne soient comme rejetées et mises en marge de la société, jusqu'à constituer des groupes sous-humains, et que ces "marginaux", selon l'appellation significative qu'on leur donne, ne soient "comme enfermés dans leur pauvreté" (Cf. Economie et Humanisme, **op. cit. p. 9).**

Que les chrétiens d'aujourd'hui se demandent s'ils sont fidèles aux exigences mêmes de leur foi, perçues dans le prolongement d'une révélation progressive. Une lecture attentive de la Bible montre en effet que les pauvres y tiennent une place considérable, et que, si leur état est parfois le résultat de l'indolence ou du désordre (Cf. Pr. 11, 16), les pauvres ne sont pas pour autant toujours les fils de la paresse (cf. Pr. 6, 6-11), mais bien souvent les victimes du sort ou de la cupidité des hommes (Cf. Job **24, 2-12). Aussi les auteurs sacrés sont-ils remplis de compassion devant cette immense et pitoyable cohorte d'indigents, d'affamés, d'affligés, de besogneux, d'éprouvés et de malheureux de toutes sortes, dont le cri de détresse monte vers le Tout-Puissant qui se fait leur défenseur (Cf.** Jb. **34, 28). Dans la société rurale de l'Ancien Testament c'est un leitmotiv des prophètes d'attirer l'attention sur les catégories de personnes les plus défavorisées et d'élever la voix en leur faveur : les pauvres, les veuves, les orphelins, les étrangers. Le Messie lui-même est annoncé comme celui qui défendra les droits des pauvres et des miséreux. Et Marie rend grâces dans son Magnificat de ce que le Seigneur "a rassasié de biens les affamés et renvoyé les riches les mains vides"** (Luc. **1, 53).**

C'est dans cette tradition biblique que s'inscrit l'action multiforme des chrétiens au cours des siècles, et que prend place aujourd'hui votre préoccupation si évangélique. Il vous faut sur ce point, avec courage et lucidité, éveiller la conscience "qui a une voix nouvelle pour notre époque" (Populorum Progressio **n. 47), être attentifs aux nouveaux pauvres, et vous efforcer de porter remède aussi aux facteurs de déséquilibre, d'inégalité, d'oppression dont ils sont souvent les victimes impuissantes. Dans les sociétés d'abondance, la pauvreté ne se mesure pas du reste seulement selon les revenus dont on dispose et le niveau de vie dont on jouit. Mais elle tient aussi à des conditions d'existence, au sentiment de se sentir rejeté de l'évolution, du progrès, de la culture, des responsabilités. Devenue un phénomène complexe, où se conjuque l'action de multiples facteurs économiques, psychologiques et socioculturels, la pauvreté n'est plus seulement celle de l'argent, mais aussi l'épreuve de santé, la solitude affective, l'échec professionnel, l'absence de relations, les handicaps physiques et mentaux, les misères familiales, et toutes les frustrations qui proviennent d'une impuissance à s'intégrer dans le groupe humain le plus proche. Le pauvre n'est-il pas en définitive celui qui ne compte pas, qu'on n'écoute jamais, dont on dispose sans lui demander son avis, et qui s'enfonce dans un isolement si douloureusement ressenti qu'il peut aller parfois jusqu'aux gestes irréparables du désespoir ?**

Une société se juge à la place qu'elle réserve aux plus démunis de ses membres, au souci qu'elle a de les faire accéder à une vie pleinement humaine, où ils retrouvent des raisons de vivre et d'espérer. Où serait le progrès d'une société dont la croissance économique s'accommoderait d'un oubli, voire d'un mépris des pauvres, et ne mettrait tout en oeuvre pour les faire participer aux fruits de son développement ?

Une autre interrogation surgit dès lors, qu'on ne saurait éluder : quel est donc le projet qui guide la croissance des sociétés riches, quelles valeurs poursuit-elle inlassablement ? A force de mesurer leur place respective dans la compétition internationale en termes de revenu national disponible et de taux de croissance économique, les pays riches ne risquent-ils pas de s'enliser dans un égoïsme où la recherche exclusive de l'avoir fait obstacle à la croissance de l'être et s'oppose à sa véritable grandeur ? (cf. Populorum Progressio, **n. 19).**

Le risque n'en est pas illusoire, et les crises qui secouent la société de consommation dans ses éléments les plus jeunes montrent bien qu'on ne saurait pallier l'absence de raisons de vivre par une surabondance de moyens de vivre. L'interpellation de l'Apocalypse ne résonne-t-elle pas à nos oreilles distraites comme un dramatique avertissement : "Tu t'imagines : me voilà riche, je me suis enrichi et je ne manque de rien; mais tu ne le vois donc pas : c'est toi qui es malheureux, pitoyable, pauvre, aveugle et nu" (G, 17) ?

Aussi n'est-ce pas sans raison qu'au rang des valeurs humaines poursuivies par un développement authentique, l'encyclique Populorum Progressio **plaçait "l'orientation vers l'esprit de pauvreté (n. 21), tant il est vrai que l'humanisme intégral ne va pas sans une libération de soi-même (cf.** Ecclesiam Suam, A.A.S., **t. LVI /1964, p. 635) et une ouverture généreuse et désintéressée à ses frères à Celui qui en est le père (cf. A. Gelin,** Les pauvres que Dieu aime, **Paris, Cerf, Foi vivante, 41, 1967). C'est chaque être humain qui demande à tre respecté dans ses dimensions d'homme, au sein d'une communauté de frères, tous créés à l'image et à la ressemblance de ce Dieu qui les honore de son amitié et les appelle tous à partager son intimité bienheureuse, "lui qui, de riche s'est fait pauvre pour vous, nous enseigne saint Paul, afin de nous enrichir par sa pauvreté" (2** Cor. **8, 9). Telle est l'échelle des valeurs selon l'Evangile, où l'argent n'est plus recherché pour l'enrichissement qu'il donne, mais pour la libération qu'il apporte et l'amour qu'il permet d'exercer.**

C'est dire qu'en ce monde où toute personne vivante est notre prochain, la recherche, le dépistage, la lutte des sociétés d'abondance contre leurs îlots de pauvreté ne sauraient les dispenser de s'attaquer résolument à ce grand problème de notre temps, où la question sociale est devenue mondiale". (Populorum Progressio **n. 3) : les disparités criantes entre pays riches et pauvres, la distorsion croissante qui éloigne de plus en plus les plus démunis des plus défavorisés. Au seuil de la deuxième décennie du développement, comment les chrétiens n'auraient-ils pas à coeur de lutter contre ce désenchantement et cette désillusion qui saisissent tant de responsables devant l'ampleur de la tâche à réaliser et la faiblesse des moyens mis en oeuvre pour y pourvoir ?**

Qui relèvera ce défi ? Le Saint-Père se plait à penser que les chrétiens seront au premier rang de ceux qui oseront, par tous les moyens dont ils disposent, romple le cercle infernal de la pauvreté, à l'échelle du monde comme à celle des divers groupes humains, tant il est vrai que justice et charité vont ensemble comme deux soeurs sur le chemin de la fraternité où les arbres tout proches ne leur cachent la forêt plus lointaine. Au reste, dans cette dynamique de l'amour qu'il s'agit d'instaurer, l'attention aux autres, une fois qu'elle est éveillée ne connait plus de trêve. L'égoïste s'enferme dans son avarisce, et ne voit même pas le pauvre Lazare qui git près de son portail, tout couvert d'ulcères (Luc **16, 20). Comment s'intéresserait-il à ceux qui sont loin de son regard comme de son coeur ? Celui qui, au contraire, s'émeut du malheur de son frère le plus proche n'aura de cesse qu'il n'ait aussi secouru son prochain le plus lointain dont les appels au secours retentissent toujours plus près, dans une planète rétrécie par les moyens modernes de communication sociale.**

Nul doute que l'éveil des participants de la prochaine Semaine Sociale aux pauvres des sociétés riches ne soit aussi du même coup un appel à hausser les yeux vers toutes les pauvretés des nations en détresse.

Puisse aussi cette rencontre dijonnaise aider tous ses participants à se faire "une âme de pauvre", (Mt 5, 3) et à trouver ainsi la joie promise par le Seigneur à ceux qu'il aime plus que tout, car le riche lui-même peut devenir "capable de pauvreté, en préférant les biens impérissables". Fr Perroux, Le pain et la parole, **Paris, Cerf, Foi vivante, 97, 1969, p. 261).**

Si le Christ en effet n'a pas demandé à tous les hommes de renoncer à leurs biens, il les a tous appelés à le suivre à découvrir son image sous les traits du plus misérable, à partager avec le pauvre, à reconnaitre dans les richesses des dons de Dieu, à les gérer comme des intendants désintéressés et à les mettre au service du bien commun. Vos travaux vous engagent dès lors sur ce chemin d'une authentique montée spirituelle : "Tout est à vous, nous avertit l'apôtre, mais vous êtes au Christ et le Christ est à Dieu" (1 Cor. **3, 22-2").**

J. Cardinal VILLOT

LA PAROLE est aux lecteurs

Visage créditiste

Nombreux sont les ouvries de la construction qui ont voté pour le Ralliement Créditiste lors des dernières élections provinciales. Le vote aurait été plus fort encore, mais les candidats du Ralliement Créditiste ont ignoré les travailleurs, pendant que Robert Bourassa leur promettait 100,000 emplois.

La sortie de Camil Samson, à l'Assemblée Nationale, contre les chefs ouvriers, notamment ceux de la CSN, a permis aux ouvriers de voir clair et de se raviser. Comment les ouvriers pourront-ils voter à l'avenir pour un parti qui se plait à descendre leurs chefs, élus démocratiquement par eux, les ouvriers ?

Voilà en deux paragraphes le visage que présente maintenant le Ralliement Créditiste : nous serions en présence d'un autre parti politique près du peuple en temps d'élections seulement.

Maurice Dussault,
26, boul. des Alliés, Québec 3

Présence de
L'OMBUDSMAN

Sous ce titre, nous publions les sommaires des plaintes étudiées l'an dernier par le Protecteur du citoyen, Me Louis Marceau. Ces textes, extraits du premier rapport annuel du Protecteur du citoyen, feront comprendre, par l'exemple, le rôle que joue ce personnage et le genre de plaintes qu'on peut lui soumettre.

Plaintes relatives au ministère de la Famille et du Bien-Etre social

CAS No 109 — Le plaignant est un assisté social qui vit dans une cabane de trois pièces avec sa femme et ses neuf enfants. Il se plaint que le ministère, qui lui verse déjà une allocation mensuelle de $180, refuse de lui verser les sommes qui lui permettraient d'agrandir sa maison.

La plainte n'est pas fondée. Si pénible que soit la situation du plaignant, il reçoit toute l'assistance que les lois et les règlements en vigueur permettent de lui accorder.

CAS No 110 — La plaignante, qui a un enfant à sa charge, voudrait que soit augmentée l'allocation mensuelle qui lui est payée en vertu de la loi de l'assistance aux mères nécessiteuses.

La plainte n'est pas fondée puisque la plaignante n'a jamais demandé l'augmentation qu'elle sollicite aujourd'hui. Le protecteur a transmis la demande de la plaignante à la Commission des allocations sociales qui, après enquête, a décidé de porter le montant de son allocation mensuelle de $135 à $160.

CAS No 111 — La plaignante réclame la garde de sa fille de 14 ans qui, en 1966, a été confiée à un foyer nourricier par une ordonnance de la Cour du bien-être social, ordonance susceptible de revision périodique.

La plainte est partiellement fondée. Il appartenait au ministère de la Famille et du Bien-être social de faire les enquêtes nécessaires pour que la cour puisse décider en connaissance de cause de l'opportunité de laisser l'enfant de la plaignante au foyer nourricier.

A la suggestion du protecteur, le ministère fit une enquête qui révéla que plusieurs des obstacles qui s'opposaient autrefois au retour de l'enfant de la plaignante dans sa famille naturelle n'existaient plus. Les résultats de cette enquête étant communiqués à la cour, celle-ci recommanda de confier à une agence de service social la mission de déterminer dans quelle mesure et de quelle façon il était possible de favoriser l'intégration de l'enfant de la plaignante à sa famille naturelle.

A SUIVRE

Selon les policiers canadiens

Le contrôle des émeutes se fait sur la défensive

Par RON SUDLOW
de la Presse Canadienne

C'est par la défensive que les corps policiers canadiens semblent préférer aborder le problème du contrôle des émeutes, selon un relevé transcanadien effectué par le Presse Canadienne.

Les casques protecteurs et les matraques pouvant atteindre une longueur de trois pieds font partie de l'équipement habituel des corps policiers dans la plupart des grandes villes. Les policiers de Montréal et Toronto disposent aussi d'écrans protecteurs.

Selon les chefs de police, cet équipement ne sert qu'à protéger. "Nous considérons comme vital que nos policiers soient pourvus du meilleur équipement protecteur possible", a affirmé le chef John Fisk, lors d'une demande au conseil municipal de Vancouver pour obtenir 150 matraques supplémentaires, requête qui fut d'ailleurs agréée, les protestations de plusieurs citoyens, dont quelques échevins.

Les corps policiers des grandes villes sont pour la plupart munis de gaz lacrymogène qu'ils utilisent rarement. Ce n'est qu'à St-Jean, au Nouveau-Brunswick, qu'un corps policier a révélé posséder le produit chimique paralysant Mace, ajoutant toutefois qu'on ne s'en était jamais servi.

Toronto et Montréal ont leurs escouades spéciales, formées au maniement des foules. Outre les fourgons et motocyclettes, aucun corps policier ne possède de véhicule spécialement conçu pour le contrôle des foules, bien que la police de Vancouver ait accès à l'équipement du service d'incendie et que la Sûreté du Québec ait, à deux reprises, largué du gaz lacrymogène depuis des hélicoptères.

EN DERNIER RECOURS

En Ontario, les corps municipaux sont appuyés par deux escouades provinciales spécialisées dans le maniement des foules agitées.

Plusieurs villes ont commencé il y a trois ans à munir leurs policiers d'équipement pour émeutes, mais on n'a pas enregistré d'achats plus élevée de ces équipement cette année, selon des porte-parole policiers. Le chef intérimaire de la police de Winnipeg, Jack Webster, si dit opposé aux démonstrations de force. "Même le casque et le bâton sont un dernier recours ici", a-t-il dit.

On les utilise plus souvent à Montréal, ville la plus durement touchée par les manifestations.

Une escouade spéciale anti-émeutes, comptant quelque 110 membres à plein temps, a été formée après que 44 policiers durent être transportés à l'hôpital lors de l'émeute "de la Saint-Jean", le 24 juin 1968. Les manifestants avaient lancé bâtons et bouteilles aux policiers et au premier ministre Trudeau venu assister au défilé.

Une directive en vigueur au service de la police de Montréal exige qu'au moins une voiture dans chacun des 15 districts de la ville soit munie en tout temps d'équipement anti-émeutes.

Les policiers pourvus de cet attirail "servent à repousser la foule pour permettre aux policiers qui les suivent d'avancer et de faire leur travail", dit l'inspecteur-chef adjoint René Daigneault.

Les policiers montréalais n'ont jamais utilisé de produits chimiques durant les émeutes et ils n'ont que rarement porté le bouclier.

QUATRE MILLIONS

L'an dernier, la ville a subi 97 manifestations impliquant 100,000 personnes, selon les chiffres cités par la police. L'activité policière spéciale a coûté $7,600,000, soit $6.33 pour chaque Montréalais. Les dommages à la propriété ont été évalués à $4 millions.

Outre l'escouade spéciale anti-émeutes, 86 policiers montréalais du service régulier ont subi le même entraînement que ceux de l'escouade: un cours de deux mois et demi comprenant la préparation mentale et physique, la discipline et les procédés. Tous les membres du service de la police de Montréal suivent un cours de deux semaines sur le contrôle des émeutes, la psychologie des foules et les signaux policiers.

Voici comment les corps policiers de l'Est du Canada sont préparés à contrôler les foules.

ONTARIO

La police de Toronto comprend une section anti-émeutes de "moins de 100 hommes", selon le surintendant intérimaire Harold Genno. L'escouade spéciale est munie de matraques, casques protecteurs et boucliers. Rien de tout cela n'a été utilisé lors d'une manifestation anti-américaine, le 9 mai, durant la quelle 91 des 5,000 participants ont été arrêtés.

M. Genno dit que les chevaux peuvent être très utiles pour contenir les foules, comme ce fut le cas le 9 mai. Certains se sont plaints de brutalité, mais M. Genno a rétorqué que tel n'avait pas été le cas "bien qu'il puisse se trouver des exceptions, lorsqu'un agent fait face à quelque chose de plus sérieux... il n'est qu'humain".

A Ottawa, où les manifestants sont attirés par certaines ambassades, la police s'est contentée de révéler qu'on était "suffisamment préparé" à ces éventualités, et que de donner plus de détails ne servirait qu'aux meneurs d'émeutes.

QUEBEC

La police de Montréal s'est rapidement attaqué à ce qu'on considère les manifestations plus sérieuses, et en a empêché plusieurs de se produire.

Lors d'une manifestation à l'université McGill, l'an dernier, les policiers ont établi un quartier général clandestin sur les lieux pour être mieux au fait de la situation.

A Québec, les policiers anti-émeutes ont utilisé du gaz lacrymogène pour mater deux manifestations importantes l'an dernier.

MARITIMES

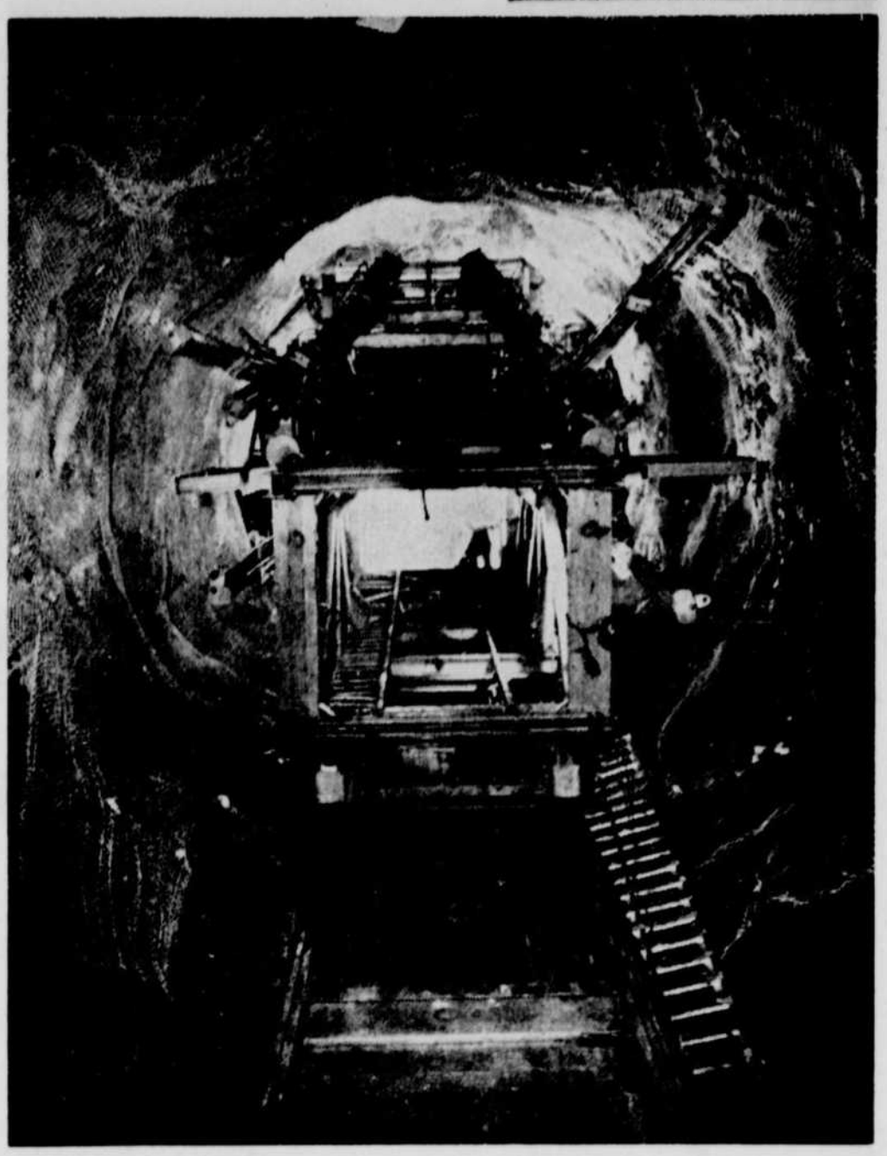
Le chef Harry McKay, de la police de St-Jean, au Nouveau-Brunswick, affirme que cette ville ne compte pas d'escouade spéciale pour répondre aux émeutes, mais que certains de ses hommes aient reçu une formation particulière à la base des Forces armées de Gagetown.

A Halifax, le chef G.-O. Robinson s'est dit d'avis qu'il ne prévoyait pas utiliser l'équipement anti-émeutes dont ses hommes sont munis, à l'instar de ceux de St-Jean.

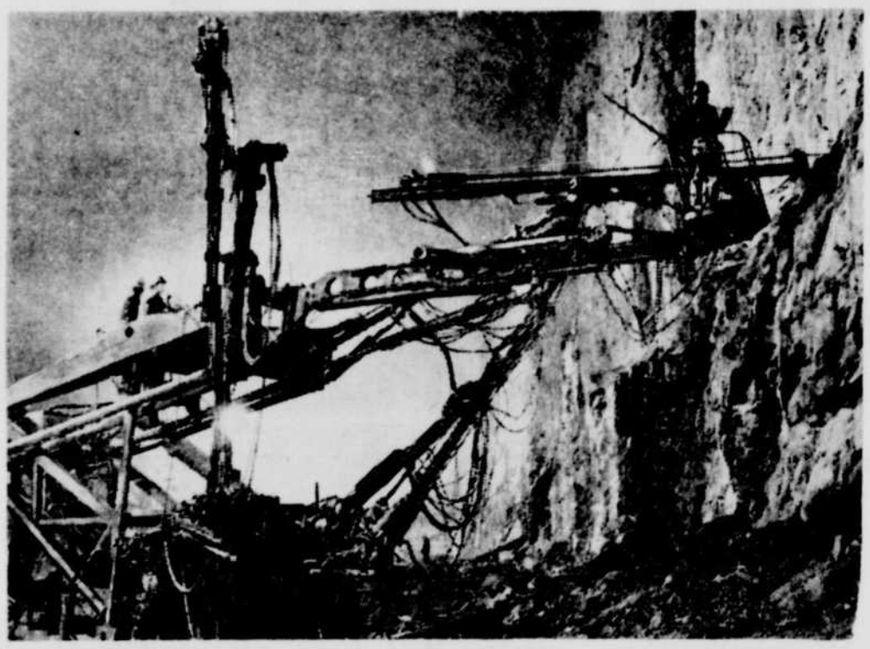
"Nous sommes des citoyens tranquilles", a-t-il commenté.

Charlottetown n'a pas de policiers spécialement formés au contrôle des émeutes; un porte-parole a affirmé que la violence n'était pas prévue dans cette ville de moins de 20,000 habitants.

Terre-Neuve dispose d'une escouade anti-émeutes, créée en 1932 lorsque des manifestants marchèrent sur l'édifice législatif du temps. L'escouade n'a d'ailleurs jamais servi depuis.



● L'excavation des conduites forcées de la centrale hydro-électrique de Churchill Falls à leur diamètre final (22 pieds à l'ouverture supérieure et 26 pieds à la partie inférieure) a été accomplie à l'aide de cette plateforme de forage qui coulissait sur des rails ancrés dans le roc.



● Cette gigantesque machine munie de foreuses à télécommandes n'est qu'une des nombreuses pièces d'équipement et de machinerie utilisées pour l'excavation des salles et tunnels du complexe souterrain de la centrale de Churchill Falls.

"Les valeurs de base de notre société doivent changer" — Taylor

TORONTO (PC) — Le ministre albertain de la Jeunesse, M. Gordon Taylor, a engagé mardi une controverse avec un sociologue qui, au cours d'une réunion internationale sur l'abus des drogues, venait de déclarer que les valeurs de base de notre société doivent être changées.

Le Dr Joseph Mouledoux, de Montréal, a affirmé devant les 400 délégués participant à la réunion que la vogue, la "culture de la drogue" chez les jeunes est une manifestation de rébellion contre une société qui veut les manipuler.

"On est voué à l'idée que l'expansion économique est une bonne chose, a dit le Dr Mouledoux, qui fait partie du département de sociologie de l'université Sir George Williams.

"On veut manoeuvrer les jeunes par le truchement des tests psychologiques plutôt que de les éduquer".

Le Dr Mouledoux a également dit que l'homme a détruit du principe que l'expansion de l'économie est "ce qu'il y a de mieux", est prioritaire, mais les jeunes ne veulent pas y être associés et ils se sont adonnés à la drogue comme un mode de rejet d'une société scientifique industrielle.

M. Gordon Taylor, pour sa part, a critiqué le Dr Mouledoux pour avoir tiré des conclusions sur l'ensemble de la jeunesse.

"La plus grande partie de la jeunesse est stable", a affirmé le ministre albertain, ajoutant que les lois relatives aux stupéfiants ne devraient pas être modifiées uniquement pour convenir à une petite minorité.

"La loi est censé refléter la pensée de la majorité", a-t-il enfin souligné.

Pour sa part, le Dr Helen Nowlis, psychologue à l'Université de Rochester, a abondé dans le sens de son collègue montréalais. Parlant de l'usage de la drogue par les adolescents, elle dit que les jeunes gens s'y adonnent parce qu'ils "veulent s'échapper". Elle a souligné que la "culture de la drogue" démontre "que tout ne tourne pas rond parmi la jeunesse".



2334, Boul. Marie-Victorin — Varennes, Qué. Tél.: 652-2841; 886-6318
647, Chemin Ste-Foy — Québec 10, Qué. Tél.: 681-8137.

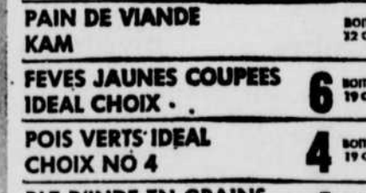
LIVRAISON SANS FRAIS DANS TOUTE LA PROVINCE

S.V.P., veuillez me faire parvenir la nomenclature des produits ROLMEX sans aucune obligation de ma part. De plus un numéro de la revue "Horizon Santé" GRATUIT.

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE ..... TÉL. .....



BEAUCOUP DE CLIENTS SATISFAITS chez...
Il doit y avoir une raison?
Visitez-nous pour voir...

L'ENSEIGNE DE L'ECONOMIE
ALIMENTATION Normandie
Prix en vigueur jusqu'à samedi le 22 août 1970.

BREUVAGE A L'ORANGE GRENADA	CRUCHE 64 OZ	.39
BREUVAGE AUX RAISINS WELCHADE	BOITE 32 OZ	.33
THE SALADA PRIOR PARK	CELLO 200 SACS	.59
MARMELADE KRAFT 3 FRUITS	JARRE 24 OZ	.59
SOUPE LIPTON POULET & NOUILLES	BOITE 2 ENV	.25
SOUPE LIPTON TOMATES & LEGUMES	3 BOITES 2 ENV.	$1.00
FEVES LIBBY SAUCE TOMATE	2 BOITES 19 OZ	.59
SPAGHETTI PREPARE HEINZ	2 BOITES 14 OZ	.35
POULET DESOSSE ESTA	BOITE 7 OZ	.41
SAUCE BAR.B.Q. ST-HUBERT	4 ENV. 1⅓ OZ	$1.00
PAIN DE VIANDE KAM	BOITE 12 OZ	.55
FEVES JAUNES COUPEES IDEAL CHOIX	6 BOITES 19 OZ	$1.00
POIS VERTS IDEAL CHOIX NO 4	4 BOITES 19 OZ	.73
BLE D'INDE EN GRAINS NIBLETS	4 BOITES 12 OZ	$1.00
HUILE VEGETALE CRISCO	CONT. 128 OZ	$2.69
SUCRE GRANULE	SAC 10 LB	$1.05
PATES ALIMENTAIRE CATELLI (Spaghettini, Spaghetti ou Macaroni coupé)	CELLO 2 LIVRES	.36
CONFITURE VACHON (Fraises ou framboises avec pectine)	JARRE 24 OZ	.55
BISCUITS SOCIAL TEA CHRISTIE	BOITE 14 OZ	.39
MOUCHOIRS DE PAPIER SCOTTIES (Blanc ou Art-en-Ciel)	2 BOITES 400	.73
COUCHES FLUSH A BYES (Petites, Médium ou Grandes)	BOITE 48	$1.99
PATE A DENTS CREST	FORMAT FAMILIAL	$1.09
SHAMPOOING HEAD & SHOULDERS LOTION	FORMAT FAMILIAL	$1.59
ANTISEPTIQUE BUCCAL COLGATE 100	BOUTEILLE 6 OZ	.49
ALLUMETTES PROVINCIAL	BOITE 50 LIVRETS	.25
NOURRITURE POUR CHIENS GAINES BURGERS BOEUF	BOITE 36 OZ	.73
DETERGENT TIDE XK	FORMAT FAMILIAL	$1.65

BOEUF DE L'OUEST
ROTI DE SURLONGE DESOSSE
1.09 La livre



PETIT JAMBON MIDGET LAFLEUR	LA LIVRE	.79
BACON LAFLEUR	LA LIVRE	.89
EPERLAN CONGELE	LA LIVRE	.39



CELERI .19
FRAIS CANADA NO 1 GR 24 CHACUN

FEVES JAUNES EN PALETTES CULTURE DU QUEBEC	LA LIVRE	.19
POMMES MELBA CANADA FANTAISIE	PANIER 4 PINTES	.99
BLEUETS FRAIS DU QUEBEC	CASSEAU 1 PINTE	.59

LISTE PARTIELLE DES MARCHANDS D'ALIMENTS NORMANDIE

MARCHE MAGUIRE Epicier-boucher-licencié 1282 Maguire Sillery Tél.: 683-9347	MARCHE NEILSON ENR. Epicier-boucher-licencié 2228 Chemin St-Louis, Ste-Foy Tél.: 653-2849	MARCHE ST-ALBERT Epicier-boucher-licencié 117 Des Peupliers, Quebec Tél.: 623-1554	PRIME DE LA SEMAINE! ENSEMBLE DE 2 LAMPES à pétrole, décoratives et pratiques, choix de plusieurs couleurs SPECIAL .99
J.-P. MATHIEU Epicier-boucher-licencié 69 Avenue Grégoire, Montmorency Tél.: 661-8244	GASTON PAQUET Epicier-boucher-licencié St-Georges, Cte Beauce Tél.: 228-6647	ALEXANDRE PICARD Epicier-boucher-licencié Boul. Bastien, Village Huron Tél.: 842-2793	

echo Nomie Normandie
SALADE AUX FRUITS LIBBY Fantaisie
Boîte 19 oz .39

echo Nomie Normandie
GATEAUX DOIGTS DE DAMES VACHON
Boîte 12 .55

echo Nomie Normandie
KETCHUP HEINZ
Bouteille 20 oz .36

echo Nomie Normandie
LIQUEURS COTT
Saveurs assorties
5 bouteilles 30 oz $1.00

Paquet VENTE

100.00 par jour
à gagner à 5h. tous les jours

Moyennant une preuve d'achat. Les soirs d'ouverture, le tirage aura lieu à 8h.30 p.m.

Un bon d'achat de 100.00 sera attribue a une **personne présente à notre Entrepôt.** Dans le cas contraire, le 100.00 sera cumulatif jusqu'au 29 août inclusivement.

commençant demain à 9 h. a.m.

Machine à coudre White Zigzag de Luxe

Facile d'operation. Surfilage. Boutonnières. Reprisage. Marche avant-arrière. Garantie. Service. Pièces. Instructions.

$10 comptant, $10 par mois

Spécial

Prix orig. 149.95

83.88

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester.

Draps Tex-made

50% Fortrel, 50% coton. 81 x 100, 72 x 100. Blanc.

Régulier 6.00

Spécial

chacun **3.11**

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester.

Panneaux brodés

200 panneaux 100% Tergal, parfaits, lavables, pas de repassage ni de foulage. Blanc. 36" x 95".

Régulier 21.99

Spécial

14.88

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester.

Mobiliers de salon

4 seulement. Style moderne ou contemporain.

Prix orig. 199.99 à 229.99

Spécial

129.88

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester.

Mobiliers de chambre

4 seulement. 3 morceaux: commode 4 tiroirs, bureau triple, lit 54".

Prix orig. 199.99

Spécial

149.88

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester.

Ensemble à salade

7 morceaux, Baribocraft.

Régulier 17.95

Spécial

9.88

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester

Planche à fromage et couteau

Baribocraft. Légèrement imparfaite. Quantité limitée. Canadiana. 9" x 13½".

Régulier 6.95

Spécial

2.88

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester

1 Mobilier de studio

Vinyle brun, 2 morceaux.

Prix orig. 159.88

Spécial

109.88

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester

1 Mobilier de chambre

Style Espagnol, 3 morceaux.

Prix orig. 499.95

Spécial

299.88

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester

3e - Lot de matelas ou sommiers-caisses

Prix orig. 39.99 - 49.99 - 59.99

Spécial

29.88

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester

6 Sofas-lits

Régulier 219.00

Spécial

149.88

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester

12 Mobiliers de cuisine

5 morceaux.

Prix orig. 159.99 à 239.99

Spécial

139.88

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester

4 Cuisinières Beatty

30 po.

Prix orig. 224.95

Spécial

199.88

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester

Bols à salade Baribocraft

Bords, en merisier canadien. Légèrement imparfaits. Couleurs Canadiana, colonial.

Réguliers 8.95 et 9.95

Spécial

3.88

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester

Peinture C.I.L.

5 finis formidables - Latex intérieur - Semi-lustre intérieur - Huile extérieur - Latex extérieur - Gris a plancher. Blanc et couleurs pastel.

Spécial

5.88 le gal. ou 2 pour 9.88

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester

1 Mobilier de salon

Style Colonial, 2 morceaux.

Prix orig. 249.88

Spécial

99.88

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester

1 Table de nuit

Prix orig. 54.95

Spécial

29.88

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester

1 Mobilier de chambre

4 morceaux. Style Provincial Français.

Prix orig. 559.95

Spécial

299.88

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester

12 Studios 1 morceau

Régulier 89.99

Spécial

69.88

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester

6 Mobiliers de cuisine

5 morceaux.

Prix orig. 149.99

Spécial

99.88

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester

1 Cuisinière Beatty

30 po. complètement automatique de luxe.

Prix orig. 299.88

Spécial

249.88

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester

Bol à noix en bois

Baribocraft. Pic et casse-noix, 9" diamètre. Légèrement imparfait. Teintes Canadiana ou colonial.

Régulier 6.95

Spécial

2.88

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester

1 sofa-lit convertible

Brun.

Prix orig. 419.95

Spécial

299.88

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester

50% de rabais sur tous les meubles d'été

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester

1 Mobilier de chambre

Style moderne.

Prix orig. 299.88

Spécial

219.88

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester

12 Fauteuils pivotants

Régulier 54.99

Spécial

39.88

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester

6 Fauteuils inclinables

Régulier 199.95

Spécial

109.88

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester

2 Mobiliers de cuisine

5 morceaux.

Prix orig. 199.99

Spécial

129.88

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester

4 Cuisinières Beach

30 po.

Prix orig. 219.95

Spécial

179.88

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester

Ensemble de boîtes de cuisine

Baribocraft. Pour le sucre, thé, café, farine. Légèrement imparfait. Quantité limitée. Canadiana ou Colonial.

Régulier 17.95

Spécial

9.88

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester

6 fauteuils

Style Provincial Français

Prix orig. 99.95

Spécial

59.88

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester

1 Mobilier de chambre

Style Espagnol, 3 morceaux.

Prix orig. 599.95

Spécial

319.88

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester

1er - Lot de sommiers-caisses

36", 39", 54"

Réguliers 49.99 - 59.99 - 69.99

Spécial

19.88 chacun

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester

6 Ensembles de studio

2 morceaux.

Régulier 199.99

Spécial

149.88

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester

12 Commodes 4 tiroirs

Régulier 39.99

Spécial

29.88

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester

6 Mobiliers de cuisine

5 morceaux.

Prix orig. 139.88

Spécial

89.88

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester

1 Lessiveuse automatique

Westinghouse

Régulier 259.95

Spécial

229.88

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester

Boîte à pain Baribocraft

Merisier poli. Légerement imparfaite. Quantité limitée. 17 x 11 x 10. Colonial.

Régulier 21.95

Spécial

10.88

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester

12 fauteuils

Style Provincial Français

Prix orig. 54.99

Spécial

29.88

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester

1 Table de nuit

Prix orig. 74.99

Spécial

39.88

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester

2e - Lot de matelas ou sommiers-caisses

Désassortis.

Prix orig. 69.99 - 79.99 - 99.99

Spécial

49.88 chacun

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester

6 Mobiliers de salon

2 morceaux.

Régulier 279.00

Spécial

199.88

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester

6 Commodes 5 tiroirs

Régulier 49.99

Spécial

34.88

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester

4 Mobiliers de cuisine

3 morceaux.

Prix orig. 59.99

Spécial

39.88

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester

3 Réfrigérateurs Admiral

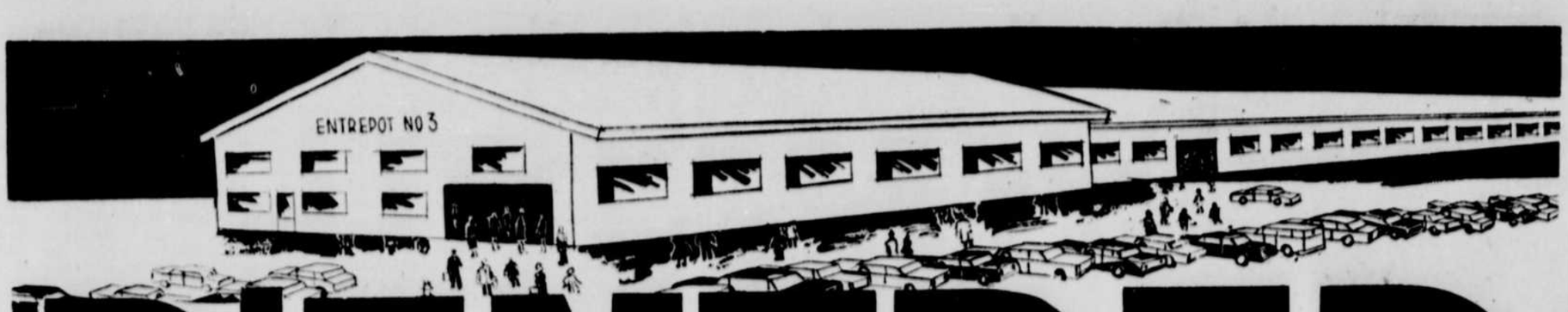
Automatique, avec givre, 13' cu.

Régulier 299.95

Spécial

269.88

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester





D'ENTREPOT

jusqu'au 29 août inclusivement

Poêle Admiral

5 seulement, 30", automatique avec **cadran et** vitre dans le fourneau.

Prix orig. 269.95

Spécial

229.88

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester.

36 radios de table

Modèle Straus, AM-FM. 2 haut-parleurs.

Spécial

39.88

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester.

48 lampes collège

Pied métal 2 tons de brun, abat-jour blanc, diffuseur de lumière, ampoule 200 watts.

Rég. 17.49

Spécial

13.88

Paquet, Entrepot, rue Dorchester

Tuiles vinyle amiante

Epaisseur 1/8 po. qualite parfaite. Vert avec legeres fleches blanches, jaune pâle avec legère flèches blanche et jaune plus fonce. 12" x 12".

Prix orig. .39 pi. ca.

Spécial

pi. car. .15

Paquet, Entrepot; rue Dorchester.

Tapis Ozite Val Air

100% Polypropylène dessous caoutchouc mousse. 12' seulement. Rouge, turquoise, rouille, bleu, brun, vert mousse, or, vert, blé.

Spécial

4.33 v.c.

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester.

4 Réfrigérateurs Admiral

13' cu.
Sans givre, 2 portes
Régulier 349.95

Spécial

299.88

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester

3 TV Couleur Westinghouse

25 po.
Cabinet noyer.

Spécial

549.88

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester

3 Ouvre-boîtes

avec aiguiseur Hoover.
Prix orig. 27.99

Spécial

19.88

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester

Lampe de table 39"

Style Espagno
Régulier 47.99

Spécial

39.88

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester

Tapis acrilan

nylon, kodel, fortrel et autres. Balance de pièces, envers jute. Vert, or, rouille, beige, rouge, blanc, crème, rose, etc. 6' x 9'.

Spécial

31.88

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester

Machine à coudre

Tête White automatique
Prix orig. 234.95

Spécial

129.88

Paquet, entrepot, rue Dorchester

Couvre-matelas

Coton blanc avec fermoir. 54 x 75, 48 x 75, 39 x 75, 33 x 63 x 36 x 75, 30 x 72.

Régulier 4.99

Spécial

3.88

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester

Serviettes de marque Caldwell

Motif de fleurs.

Serviette de bain 20 x 40 — Régulier 1.99 — Spécial **.88**
Serviette à main 15 x 25 — Régulier .99 — Spécial **.55**
Débarbouillette 12 x 12 — Régulier .59 — Spécial **2/.55**

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester

1 Stéréo Philips

4 haut-parleurs. Console avec radio AM-FM.
Prix orig. 499.95

Spécial

349.88

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester

1 TV couleur Philips

25 po.
Prix orig. 999.75

Spécial

799.88

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester

48 Lampes d'étude

avec néon.
Noir, brun, avocado.
Régulier 12.99

Spécial

9.88

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester

Tapis tressé laine et coton

Forme ovale, reversible, couleurs désassorties. 18" x 30"
Régulier 4.99

Spécial

2.88

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester

Prélart incrusté

Liège sur base de feutre. Effet marbré. Taupe, ivoire, beige. Largeur 6 pi.
Prix orig. 3.49 v.c.

Spécial

2.11 v.c.

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester

Machine à coudre

Tête White Zigzag en trois positions d'aiguille.
Prix orig. 184.95

Spécial

99.88

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester

Draps Tex-made

"Pot of Gold", motif arc-en-ciel. 81 x 100, 72 x 100.

Régulier 5.49

Spécial

2.88

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester

Couverture de finette

Tex-made, bleu, rose, jaune, vert, blanc. 54 x 75, 39 x 75.

Régulier 5.49

Spécial

3.33

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester

1 Stéréo Westinghouse

4 haut-parleurs, radio AM-FM. Console finie noyer.
Prix orig. 439.88

Spécial

349.88

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester

1 Balayeuse Hoover

démonstrateur.
Prix orig. 69.95

Spécial

54.88

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester

10 Lampes, hauteur 38"

Style Provincial Français.
Régulier 54.99

Spécial

39.88

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester

Tapis tressé, rayonne synthétique

Réversible. Légères imperfections. Couleurs désassorties. 27" x 54".
Prix orig. 10.99

Spécial

4.88

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester

200 Carpettes de prélart

Surface émaillée. Dessin moderne ou oriental. Base de feutre.

7'6" x 9' Régulier 10.59	Spécial	9.33
9' x 9' Régulier 12.99	Spécial	11.11
9' x 10'6" Régulier 14.99	Spécial	12.88
9' x 12' Régulier 17.59	Spécial	14.88

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester

Machine à coudre

White Zigzag Deluxe avec meuble console fini noyer.
Prix orig. 233.95

Spécial

139.88

$10 comptant, $10 par mois

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester

Piqué de lit contour

54 x 75 Régulier 8.99	Spécial	6.33
48 x 75 Régulier 8.99	Spécial	6.33
39 x 75 Régulier 7.99	Spécial	5.11

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester

Couvre-lit Heirloom

Lavable machine, fini frange. Blanc neige ou antique. 96 x 108, 80 x 108.

Régulier 19.99

Spécial

10.88

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester

1 Stéréo console Admiral

AM-FM. 4 haut-parleurs, style contemporain, fini noyer.
Prix orig. 399.95

Spécial

329.88

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester

1 Humidificateur Hoover

démonstrateur.
Prix orig. 119.95

Spécial

99.88

48 Tables à thé pliantes

Fini noyer.
Or ou argent.
Régulier 19.99

Spécial

14.88

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester

Tapis de passage

Nylon envers caoutchouc mousse. Tweed vert, bleu, uni bleu royal, épice, or, avocado, brun, vert mousse. 27".
Prix orig. 4.99 v.l.

Spécial

3.33 v.l.

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester

Petite carpette Jersey nylon

Réversible, lavable. Multicolore. 19" x 33".

Spécial

1.44

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester

Oreillers en fortrel

Lavables machine
Réglier 6.99

Spécial

3.33

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester

Linges à vaisselle

Pure toile à rayures sur fond blanc.

Régulier .69

Spécial

4/1.00

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester

500 Toiles à fenêtre

Plastique, blanc.
36 x 70.

Régulier 2.29

Spécial

1.44 chacune

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester

1 TV Couleur Westinghouse

22 po. modèle cabinet fini noyer, VHF et UHF.

Spécial

529.88

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester

1 Chaufferette Hoover

Prix orig. 39.95

Spécial

29.88

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester

10 Lampes de table

Style Provincial, hauteur 39"
Régulier 47.99

Spécial

39.88

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester

Prélart imprimé

envers feutre, 6 pi. Première qualité.

Spécial

.66 v.c.

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester

Machine à coudre

Tête White Zigzag DeLuxe. Point d'ourlet invisible.
Régulier 159.95

Spécial

99.88

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester

Nappe pure toile ou coton

Fond blanc ou toile beige, motif de fleurs ou de fruits.

52 x 70 Régulier 4.99	Spécial	2.88
52 x 52 Régulier 3.99	Spécial	2.11

Paquet, Entrepôt, rue Dorchester

HEURES D'AFFAIRES à notre entrepôt:

les lundi, mardi, mercredi de 9h. a.m. à 6 h. p.m. Les jeudi et vendredi de 9h. a.m. à 9h. p.m. Le samedi de 9h. a.m. à 5h. p.m.

AUCUNE COMMANDE TELEPHONIQUE

EN VENTE A NOTRE ENTREPOT SEULEMENT

PROFITEZ DE NOTRE SERVICE DES VENTES A CREDIT

HEURES D'AFFAIRES A L'ENTREPOT: LES LUNDI, MARDI, MERCREDI de 9h. a.m. à 6h. p.m. LES JEUDI ET VENDREDI de 9h. a.m. à 9h. p.m. LE SAMEDI de 9h. a.m. à 5h. p.m.

Recettes et bons plats-

Les sandwiches et leurs garnitures

Les Grecs et les Romains aimaient à manger une pointe de viande entre deux guignons de pain et probablement les Babyloniens aussi, mais c'est au quatrième Comte de Sandwich que revient le mérite d'avoir rendu ce mets si populaire chez le peuple anglais. En effet, il y a plus de 200 ans, le Comte Sandwich demanda qu'on lui apporte un morceau de viande entre deux tranches de pain afin de lui permettre de terminer sa partie de carte sans se déranger. Enchanté de son invention, il lui donna le nom de "Sandwich".

De nos jours, les sandwichs aux diverses formes servent à plusieurs usages. Qu'ils soient fermés, ouverts, plats, roulés chauds ou froids, ordinaires ou de fantaisie, grands ou petits, ils se prêtent aux arrangements les plus attrayants. Lors d'une réception, par exemple, groupez ensemble plusieurs sortes de sandwichs sur un même plateau. Séparez les groupes par des tiges de persil, bouquets de crisson, olives, petits cornichons et autres garnitures.

Les garnitures à sandwichs sont rarement préparées d'après des recettes précises mais elles sont souvent le fruit de l'imagination et du bon goût. On peut varier les garnitures à l'infini, depuis les simples tranches de viande ou de fromage jusqu'aux mélanges d'ingrédients les plus élaborés.

Il y a les garnitures substantielles, riches en protides, à base de viande, volaille, poisson, fromage, beurre d'arachide ou de noix et agrémentées de laitue, cornichons, etc. Il y a les garnitures aux légumes et aux marinades pour des sandwichs plus légers qui se servent ordinairement entre les repas. Ces sandwichs légers doivent s'accompagner d'un des aliments riches en protides mentionnés plus haut lorsqu'ils tiennent lieu de repas. Enfin, il y a les garnitures sucrées à base de fruits, confitures, gelées, miel, etc.

C'est la texture et la quantité des garnitures qui donnent aux sandwichs leur caractère substantiel ou délicat.



● **RIEN NE REMPLACE UN BON SANDWICH ! — En plus de constituer généralement la base du repas qu'apportent l'écolier ou le travailleur, les sandwiches peuvent aussi devenir le met principal d'un repas en plein air. C'est une des plus simples formules de se régaler de laitue, tomates, concombres d'été, le tout accompagné de viandes froides, d'oeufs durs ou de fromage.**

Magasiner : un plaisir

Magasiner est l'un des plus grands plaisirs des touristes. Terre des Hommes dont le thème est "le tourisme à travers le monde" offre à ses visiteurs la possibilité d'acheter des choses exotiques et originales en peu de temps.

Sans quitter le site de Terre des Hommes, les visiteurs peuvent se procurer des souvenirs du monde entier, aussi bien de la Russie que du Japon en passant par le Mexique. Particulièrement à la fin de la saison, il est intéressant de visiter les boutiques qui offrent de nombreuses aubaines surtout dans les vêtements. Les épargnes que les visiteurs peuvent faire sur leurs achats valent à elles seules le prix d'entrée à Terre des Hommes.

Les diverses boutiques rassemblées au carrefour international à la ronde donnent une bonne idée de la variété des objets importés que l'on peut trouver sur l'emplacement.

Ceux qui pensent déjà à se protéger de nos froids d'hiver peuvent trouver des canadiennes de fourrures venant de Russie de même que des couvre - chaussures spécialement conçus en fonction du froid et de la neige. Des bijoux de jade de l'Inde ou des selles de chameaux venant certainement être placés sous l'arbre de Noël pour le plus grand plaisir de ceux qui seront ainsi choyés.

Chronique des vivres

PORC:

L'accroissement des approvisionnements en Amérique du Nord comprimera les prix dans le proche avenir.

BOEUF:

En raison de l'accroissement des approvisionnements les prix pourront faiblir.

OEUFS:

Les prix des oeufs A gros devraient bientôt monter. L'offre d'oeufs petits et moyens sera abondante et les prix augmenteront probablement un peu.

VOLAILLES:

Le poulet à griller et à rôtir sera abondant et les prix resteront bas durant le mois d'août. L'offre de dinde à griller sera abondante et les prix tendront à la baisse. L'offre de dinde lourde sera suffisante et les prix se maintiendront fermes.

POMMES:

L'offre de variétés hâtives s'accroit et les prix saisonniers sont élevés.

BLEUETS:

L'offre est abondante et les prix supérieurs à la moyenne.

PECHES:

Une récolte assez moyenne est à prévoir avec des prix élevés au début de la campagne.

LEGUMES:

L'offre de haricots, betteraves, concombres et tomates augmentera et les prix fléchiront.

Conseils sur la préparation de la garniture

QUANTITES A ACHETER OU A PREPARER

Pour un pain de 24 onces :
2½ tasses (1¼ livre) de viande, poisson ou poulet (1 tasse de poulet cuit, en dés, par livre de poulet non cuit)
1 douzaine d'oeufs cuits dur
2 concombres d'environ 10 onces (6 à 7") en tranches d'1⅛" d'épaisseur
1 à 1¼ livre de viande ou de fromage en tranches minces
½ tasses de beurre d'arachide, de confitures ou gelée ou de fromage mou
1 pomme de laitue moyenne

CONSEIL SUR LA PREPARATION DE LA GARNITURE

Goutez la garniture avec le pain durant la préparation afin de s'assurer d'une bonne saveur.

Utilisez une garniture suffisamment humide pour maintenir la fraicheur des sandwichs, mais pas au point d'imbiber le pain; pour l'humecter, choisissez un ingrédient qui en rehaussera la saveur : mayonnaise, crème, catsup, sauce chili, jus de fruit.

"Corsez" les garnitures insipides en ajoutant : sel, poivre quelques gouttes de jus de citron, de vinaigre, de sauce piquante Worchestershire ou autre, un soupçon de moutarde préparée ou en poudre, des olives, des cornichons hachés, du raifort, etc., ajoutés à très petite dose.

Apportez une note croustillantes avec : laitue, concombre, cornichons, noix, céleri, piment vert, carotte, chou tranchés ou hachés.

Donnez à la garniture une touche d'originalité avec une pincée de fines herbes ou d'épices : moutarde sèche avec fromage en crème, basilic avec tomates, cari ou sarriette avec poulet, origan avec agneau ou porc, graines de céleri avec chou haché, marjolaine avec oignons, cayenne avec oeufs.

Tranchez la viande très mince et utilisez plusieurs tranches minces plutôt qu'une seule tranche épaisse.

En terminant, voici donc quelques suggestions de garnitures que vous offrent les économistes ménagères du ministère de l'Agriculture. Si vous désirez obtenir de plus amples renseignements et d'autres recettes, demandez la publication intitulé : "L'Art de faire les sandwichs" en écrivant à la Division de l'Information au ministère de l'Agriculture du Canada à Ottawa.

GARNITURE CUITE AU FROMAGE CHEDDAR

Mélanger 2 oeufs, 2 c. à table de beurre, 6 c. à table de vinaigre, 3 c. à table de sucre, 1½ c. à thé de moutarde préparée et ½ c. à thé de sel. Cuire au bain-marie en remuant pour épaissir. Ajouter 2 c. à table de pimiento haché, ¼ tasse d'oignons hachés et ½ tasse de fromage cheddar râpé; cuire 15 minutes. Réfrigérer. Quantité : 1½ tasse.

GARNITURE AU FROMAGE A LA CREME ET AUX OLIVES

Mélanger 1 paquet (4 onces) de fromage à la crème ramolli, 2c. à table de sauce à salade (salad dressing), 2 c. à table d'olives farcies hachées, ¼ c. à thé de sel et ⅛ c. à thé de poivre. Quantité : 1 tasse.

GARNITURE AU FROMAGE ET AU CHUTNEY

Mélanger 1 tasse de fromage cheddar émulsionné râpé, 2 c. à table de sauce à salade (salad dressing), ¼ c. à thé de poudre de cari, pincée de sel et 3 c. à table de chutney haché. Réfrigérer. Quantité : 1 tasse.

GARNITURE AU BEURRE D'ARACHIDE

Mélanger ¾ tasse de beurre d'arachide "style croquant", ¼ tasse de miel liquide, 3 c. à table de beurre ¾ c. à thé de zeste d'orange râpé; agiter fortement. Quantité : 1 tasse. Si désiré : mélanger bien ¾ tasse de beurre d'arachide "style croquant" et 3 c. à table de beurre; en garnir des tranches de pain ou des rondelles de concombres.

METS A CARACTERE COSMOPOLITE

De nos jours, les réceptions sont fréquentes . . . et . . . la table devient de plus en plus propice aux aventures gastronomiques . . . c'est même un mode de vie très apprécié. Là comme ailleurs, l'hôtesse révèle ses secrets culinaires en témoignage d'amitié . . . de fait la raison pour laquelle les économistes ménagères du ministère de l'Agriculture du Canada sont heureuses et flattées de vous présenter des recettes japonaises pour des repas fins.

TERIYAKI AU POULET

Sauce tériyaki

1 tasse de "sherry sec" ou de ⅓ tasse de bouillon de poulet vin rouge sec
⅓ tasse de sauce soya.

Chauffer le "sherry" et flamber; remuer la marmite contenant le sherry afin d'éteindre la flamme. Ajouter sauce soya et bouillon; amener à ébullition. Refroidir. Dans le cas du vin rouge, mélanger tous les ingrédients et amener à ébullition. Refroidir. Quantité : 1½ tasse.

Glace Tériyaki

¾ tasse de sauce Tériyaki
3 c. à table de sucre
1 c. à table d'amidon de maïs
1 c. à table d'eau froide.

Chauffer sauce et sucre jusqu'à ce que le tout commence à bouillir.

Mélanger amidon et eau; ajouter à la sauce. Cuire en remuant pour rendre lisse et épais. Refroidir.

4 poitrines de poulet, désossées et coupées en morceaux de 2 pouces X 1 " X ½ " Persil

Tremper les morceaux de poulet dans la sauce. Griller à 3 pouces de la source de chaleur environ 11 minutes en badigeonnant de sauce et en tournant de temps à autre. Arroser de la glace et garnir de persil. Servir sur riz avec le reste de la glace. 4 à 6 portions.

SUKIYAKI

Sauce

¼ tasse de sauce soya
½ tasse d'eau
2 c. à table de "sherry"
1 c. à table de sucre
½ c. à thé de sel.

Mélanger tous les ingrédients; amener à ébullition et refroidir.

Diviser la sauce en deux.

3 poitrines de poulet désossées, coupées en morceaux de 2 pouces X 1 " X ½ "
2 c. à table d'huile
1½ tasse de céleri tranché en diagonale
8 petits oignons, tranchés fin
8 oignons verts, en morceaux d'un pouce.
3 tasses de champignons tranchés.

Cuire la moitié des ingrédients à la fois. Sauter le poulet dans l'huile 1 minute; y ajouter le céleri et cuire 1 minute. Ajouter les autres ingrédients et la sauce en continuant la cuisson environ 7 minutes. Servir immédiatement sur riz.

L'ère du mini-supermarché !

NEW YORK (P.A.) — Les longues visites hebdomadaires au supermarché deviendront peut-être bientôt chose du passé.

Un magasin d'alimentation de style drive-in, décrit comme mini-supermarché se spécialisant dans une centaine d'articles les plus en demande par les consommateurs, permettra à ces derniers de faire leurs achats sans descendre de voiture, en indiquant ce qu'ils désirent sur un tableau à fonctionnement électronique.

Pendant qu'on prépare la commande, en l'espace d'environ deux minutes, un préposé fait le plein d'essence de la voiture. Le premier magasin du genre de la chaine Bread Basket, fonctionne à Atlanta depuis deux ans et demi. D'autre magasins sont en construction à Fayetville, Raleigh et Charlotte, Caroline du Nord, et Winter Haven, en Floride.

Selon la formule de Bread Basket, le client entre sur l'emplacement et stationne sa voiture sur un côté du magasin de forme triangulaire. Sur chaque côté se trouvent une pompe à essence et un tableau de 50 boutons-poussoir.

Cinquante autres articles sont disponibles en utilisant le tableau.

Le client fait son choix en appuyant sur le bouton qui correspond à l'article désiré.

ORDINATEUR

A l'intérieur du magasin, un ordinateur fait la liste qui parvient au commis chargé de réunir les objets en paquet, avec la commande qui sert de facture, et envoie le tout à l'extérieur.

Le client n'a qu'à payer pour sa commande d'épicerie et pour l'essence.

L'idée de combiner les deux services a été mise au point par John Hitchens. Il avait expliqué que rien ne l'ennuyait autant que d'attendre à une station de service automobile, pendant qu'on fait le plein d'essence.

Le choix de 100 produits alimentaires représente 60 pour cent du commerce des supermarchés, a dit M. Hitchens.

Sur cette liste figurent les mets préparés, les produits laitiers, les liqueurs douces et la bière, les cigarettes et casse-croûte.

Ce magasin de formule pratique ne dispose pas de produits de fantaisie confectionnés sur place.



● **Controle respiratoire automatique des nourrissons — Munich (DaD) — Ce nouvel appareil construit en République fédérale avec la collaboration de médecins expérimentés, contrôle en permanence le rythme respiratoire des nouveaux-nés. Il alerte automatiquement le médecin ou l'infirmière dès que la respiration de l'enfant devient irrégulière. Les nouveaux-nés souffrent fréquemment de troubles respiratoires qui peuvent être à l'origine de graves lésions cérébrales, par suite du manque d'oxygène. Un dispositif envoie du courant alternatif de très faible intensité dans la cage thoraxique de l'enfant. Deux électrodes placées sur la poitrine de l'enfant mesurent la résistance électrique de la région thoraxique pendant l'inspiration et l'expiration. Le procédé est absolument sans danger. On peut régler le temps de pause respiratoire maximum. Lorsque les intervalles sont plus longs, un voyant rouge s'allume et une sonnerie se déclenche.**

Plan d'amaigrissement Recette à domicile

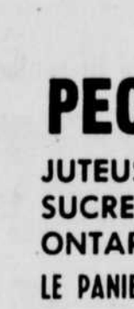
Il est facile de perdre rapidement, chez soi des livres de graisse disgracieuse! Etablissez vous-même ce plan de recette. C'est très facile—et c'est peu coûteux. Allez simplement chez votre pharmacien et demandez Naran. Versez ceci dans une bouteille d'une chopine et ajoutez assez de jus de pamplemousse pour la remplir. Prenez-en deux cuillerées à soupe par jour, selon le besoin, et suivez le Plan d'amaigrissement Naran.

Si votre premier achat ne vous montre pas un moyen simple et facile de perdre la graisse superflue et ne vous aide pas à retrouver la svelteszz de votre ligne; si les livres et les pouces réduisibles de graisse superflue ne disparaissent pas du cou, du menton, des bras, de la poitrine, de l'abdomen, des hanches, des mollets, et des chevilles, retournez simplement le flacon vide pour vous faire rembourser. Suivez cette méthode facile recommandée par les nombreuses personnes qui ont essayé ce plan et retrouvez votre ligne. Notez comme le gonflement disparaîtra vite—combien vous vous sentirez mieux. Plus alerte, plus active et d'apparence plus jeune.



PECHES FRAICHES
JUTEUSES, SUCREES, ONTARIO
LE PANIER 4 PINTES **99¢**

NAVET FRAIS — Ferme et croquant, Du Québec — lb .06
CANTALOUP — A chair rose - Très juteux, Californie — ch. .29
POMMES MELBA — Rouges et croquantes, Du Québec — 3 lb pour .35
ECHALOTES — Fraiches, longues, tendres — Du Québec — 3/.19



CAFE INSTANTANE "NESCAFE" — Format 10 onces — $1.49



SOUPE POULET et NOUILLES "LONEY'S" — .09

DALLAIRE
BOUL. BASTIEN, NEUFCHATEL
BOUL. HENRI-BOURASSA, CHARLESBOURG

ALIMENTS POUR BEBES "HEINZ" Format 4½ oz, au choix — .14
VIANDE "A sandwich "Paris Pâté" Boite 3 onces Bte — .15
SEL FIN "SIFTO" Boite 2 lb La bte — .15
FEVES JAUNES Coupées "IDEAL", de choix. Format 14 onces — .17
FEVES AU LARD "CLARK", avec sauce tomate - Format 19 onces — .25
MOUTARDE "VACHON" Verre 8½ onces — .25
BREUVAGE SCOTIAN GOLD, orange, cerise, punch ou pomme — .28
MOUCHOIRS "MODERNE" Format 360 — 4/$1.00

PAPIER de toilette "Moderne" Format 2 rouleaux — 8/$1.00
BEURRE D'ARACHIDE "KRAFT" Crémeux - 12 onces - — .39
BISCUITS "LECLERC" Gelly Sponge, Cello 1½ lb — .49
DREAM WHIP Format 4 onces — .59
FROMAGE "COUTURE" Blanc - Format 1 lb — lb .59
HERSHEY Chocolat instantané Boite 2 lb Bte — .69
DETERGENT LIQUIDE "IVORY" 32 onces — .94
PATE A DENTS "CREST" - Format familial — .89

Dallaire a pensé à vos vacances Madame
C'est pourquoi nous vous invitons à participer au tirage de
5 TENTES-ROULOTTES
Rembec (4 places)
Il y en aura une à gagner toutes les 4 semaines!
Dallaire fait de la compétition:
...des milliers de prix baissés de 6% à 15%

STATIONNEMENT GRATUIT — AIR CLIMATISE



STEAK DE RONDE
Tranche complète ou Rôti croupe — lb 95¢
ROSBIF, POINTE DE SURLONGE — lb 1.19
ROTI COTES DE BOEUF — Tendre, juteux et savoureux — lb .93
STEAK HACHE — Maigre et savoureux — lb .95
SMOKED MEAT "HYGRADE" — Tranché, prêt à cuire — 4 enveloppes — 2 onces — .79
SAUCISSES FUMEES "Maple Leaf" — Pqt 1 lb .49



PAIN "DALLAIRE" — Notre prix à l'année longue — .25

LIQUEURS "COTT"



Canettes — Saveurs assorties — Ch. .08

En comparant les prix, vous verrez que les

PRIX MIRACLES

vous font économiser davantage !

STEINBERG

Les prix miracles de Steinberg
vous font économiser
jusqu'à 15%
en tout temps
pour chacun de vos marchés !

$ prix miracles en alimentation

ON PEUT COMPTER DESSUS!

On peut compter sur Steinberg
pour trouver du choix,
des produits de qualité
et des services exceptionnels -
à prix miracles.

$ pm BAS TOUS LES JOURS

BISCUITS AU THE DAVID	POT 14 OZ	47¢
BISCUITS DARE AUX BRISURES DE CHOCOLAT	SAC 1 LB	62¢
BISCUITS DARE AU CHOCOLAT ET AU FUDGE	SAC 1 LB	62¢
CLUB MIX DE VIAU	PQT 36 OZ	$1.16
GAUFRETTE GRAHAM AU CHOCOLAT DE VIAU	PQT 10 OZ	55¢
COCO AU LAIT DE DAVID	PQT 16 OZ	56¢
BISCUITS OU GAUFRETTES ASSORTIES DE CADBURY	PQT 6¼ OZ	41¢
POPTARTS ASSORTIES DE KELLOGG	PQT 11 OZ	54¢
CONFITURES AYLMER FRAISES OU FRAMBOISES AVEC PECTINE	POT 9 OZ	32¢

$ pm BAS TOUS LES JOURS

CONFITURE DE FRAISES RAYMOND	POT 24 OZ	84¢
CONFITURE DE FRAISES KRAFT	POT 24 OZ	86¢
MARMELADE 3-FRUITS DE KRAFT	POT 24 OZ	57¢
MARMELADE SHIRRIFF GOOD MORNING	POT 12 OZ	34¢
BEURRE D'ARACHIDES KRAFT	POT 28 OZ	88¢
RAGOUT CLARK BOEUF, IRLANDAIS, POULET ET DINDE	BTE 25 OZ	58¢
RAGOUT DE BOULETTES CHEF BOY-AR-DEE	BTE 15 OZ	41¢
POULET DESOSSE ESTA	BTE 7 OZ	40¢
BOEUF SALE FRAY BENTOS	BTE 12 OZ	68¢

$ pm BAS TOUS LES JOURS

PAIN DE VIANDE AU PORC AMBASSADOR	BTE 7 OZ	33¢
JAMBON DE PORC PICNIC DE BURN	BTE 1 LB	$1.29
JAMBON APPRETE CORDON BLEU	BTE 7 OZ	48¢
PECHES EN MOITIES DE FANTAISIE DEL MONTE	BTE 28 OZ	46¢
POIRES BARTLETT EN MOITIES, DE CHOIX AYLMER	BTE 19 OZ	40¢
ANANAS TRANCHES DE FANTAISIE QTF	BTE 14 OZ	24¢
SALADE DE FRUITS DE FANTAISIE DEL MONTE	BTE 14 OZ	34¢
SALADE DE FRUITS TROPICAUX KON TIKI	BTE 14 OZ	27¢
PRUNEAUX SECHES BOUILLIS, DEL MONTE	BTE 14 OZ	35¢

$ pm BAS TOUS LES JOURS

JUS DE LEGUMES V-8	BTE 19 OZ	20¢
JUS DE POMMES VITAMINE ROUGEMONT	BTE 48 OZ	37¢
JUS D'ANANAS DEL MONTE	BTE 48 OZ	33¢
BOISSON DEL MONTE A L'ORANGE ET A L'ANANAS	BTE 48 OZ	39¢
BOISSON F.B.I. ORANGE ET RAISIN	CRUCHE 64 OZ	49¢
RIZ CONVERTI UNCLE BEN	PQT 42 OZ	88¢
MELANGE POUR PIZZA GATTUSO	PQT 15½ OZ	48¢
REQUEST PACK DE KELLOGG	PQT DE 6	37¢
TREAT PACK DE POST	PQT DE 6	41¢
DEJEUNER MINUTE SAVEURS ASSORTIES	PQT 9 OZ	75¢

$ pm produits populaires

BISCUITS ASSORTIS PEEK FREANS, FORMATS ASSORTIS		49¢
PAIN DE VIANDE SWIFT PREMIUM (JAMBON CUIT BTE 1½ LB $1.79)	BTE 12 OZ	49¢
SOUPES ASSORTIES LONEY FORMAT ASSORTIES		09¢
CRISTAUX A L'ORANGE SWING (PQT 6½ OZ 33¢)	5 PQTS 3½ OZ	88¢
CAFE TORREFIE CHASE & SANBORN ACHAT BONI	SAC 1 LB	99¢
CEREALES ASSORTIES POST. FORMATS ASSORTIS		54¢
DETERSIF LIQUIDE MIR	2 BOUT. 24 OZ	69¢
PAPIER DE TOILETTE FACELLE ROYALE COULEURS ASSORTIES	POT DE 2	34¢
DETERSIF FAB AVEC BORAX	BTE ECON.	$1.65
SACS A SANDWICH BAGGIES, 5¢ DE RABAIS		32¢
8¢ DE RABAIS, UTILITY WRAP	PQT DE 50 / PQT DE 25	47¢
NETTOYEUR LIQUIDE PLUNGE POUR RENVOIE D'EAU	BOUT. 32 OZ	83¢
SERVIETTES SANITAIRES KOTEX, ORD. OU SUPER	BTE DE 12	49¢
EAU MINERALE EWAN	BOUT. 30 OZ	52¢

ACHAT BONI HEINZ
KETCHUP
BOUT. 20 OZ — 38¢

ACHAT BONI AVEC XK 25¢ DE RABAIS
DETERSIF TIDE
BTE ECON. — $1.64

ACHAT BONI
OEUFS
Canada No 1. Grosseur petit
DOZ — 32¢

$ pm BAS TOUS LES JOURS

PAPIER DE TOILETTE
ECONOMY
BLANC ET ROSE
PQT DE 8 — 68¢

ON PEUT COMPTER SUR NOS VIANDES



ROTI DE PALETTE
COUPE ORDINAIRE, MARQUE ROUGE
LA LB — 59¢



POULETS 2 à 4 LB
CONGELES, EMPAQUETES SOUS VIDE
CANADA CATEGORIE "A"
LA LB — 29¢



JAMBON FUME
DANS L'EPAULE, SANS JARRET
LA LB — 49¢



BACON TRANCHE
SANS COUENNE, STEINBERG
PQT 1 LB — 84¢
½ LB ..... 48¢

ROTI DE CROUPE COUPE SILVERSIDE MARQUE ROUGE	LA LB	$1.09
BIFTECK DE RONDE DESOSSE, TRANCHE ENTIERE MARQUE ROUGE	LA LB	$1.09
ROTI DE COTES CROISEES MARQUE ROUGE	LA LB	79¢
BOEUF HACHE FRAIS	LA LB	59¢
CUISSES OU POITRINES DE POULET	LA LB	55¢
AILES OU FOIES DE POULET	LA LB	33¢
POULETS B-B-Q PRETS A MANGER CHAUDS OU FROIDS	CH.	$1.19
GIGOTS D'AGNEAU DE NOUVELLE-ZELANDE	LA LB	89¢
FOIE DE VEAU TRANCHE DELICIEUX	LA LB	$1.69
SAUCISSES FUMEES SANS PEAU STEINBERG	POT 1 LB	55¢
PATE AU POULET FRAIS, STEINBERG	PQT 12 OZ	35¢
HOMARD ENTIER ROCK CUIT ET IMPORTE	CH.	$1.49

$ pm pâtisseries

TARTES AUX POMMES STEINBERG, 10¢ DE RABAIS AVEC OU SANS CANNELLE 24 OZ 8" CH.		39¢
PAINS A HAMBURGER ET A HOT DOG, STEINBERG 10¢ DE RABAIS	PQT DE 12	33¢
ROULE A L'ANANAS OU AU CHOCOLAT, STEINBERG	CH.	29¢
GATEAU AU CITRON ET AU CAFE, CLACE, STEINBERG	CH.	39¢
GATEAU A L'ANCIENNE STEINBERG, 16¢ DE RABAIS	CH.	39¢
TARTES AUX FRUITS PECHES OU RAISINS, 24 OZ SUCRE, 18 OZ	8" CH.	49¢
TARTE-BRIOCHE DANOISE AU CARAMEL, STEINBERG	CH.	49¢
PAIN BLANC TRANCHE QUEBEC	32 OZ	25¢
TARTE AU CITRON ET A LA MERINGUE, STEINBERG	CH.	69¢

$ pm articles divers

PANIER A LINGE OVALE	CH.	97¢
SACS A DECHETS BLANCS	PQT DE 15	39¢

$ pm fruits et légumes

BANANES
DOREES ET MURES
PETITES ET GROSSES
VARIETE PREMIUM
LA LB — 13¢

POMMES DE TERRE
NOUVELLES, DU QUEBEC, CANADA NO 1
10 LB SAC — 45¢

GROS CANTALOUPS DE CALIFORNIE, GROSSEUR 27 CANADA NO 1	CH.	39¢
PECHES D'ONTARIO A NOYAU LIBRE, CANADA NO 1 JAUNES ET CHARNUES	PANIER 4 PINTES	99¢
NECTARINES DE CALIFORNIE VARIETE LEGRAND	LA LB	33¢
ORANGES SUNKIST DE CALIFORNIE, GROSSEUR 88 VARIETE VALENCIA	LA DOUZ.	98¢
CELERI PASCAL DE QUEBEC, GROSSEUR 24 CANADA NO 1	LE PIED	20¢
PIMENTS VERT IMPORTES	CH.	09¢

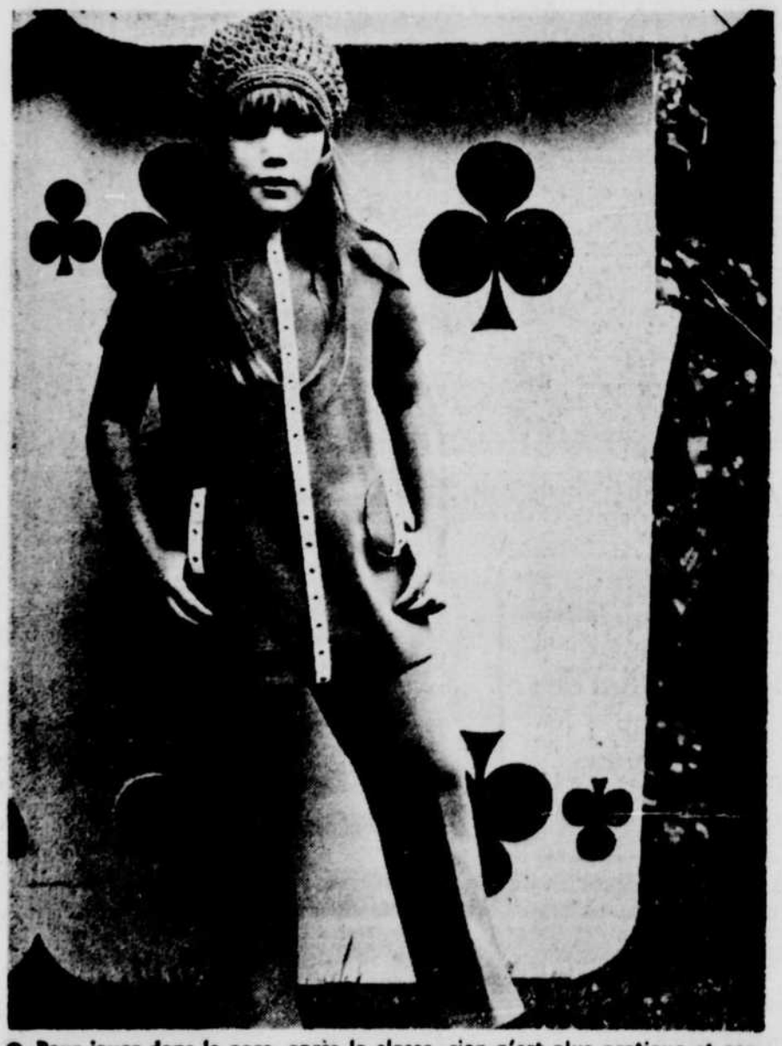
Demain la rentrée des classes



● Pour le retour en classe, Claire Bell de Montréal a créé ces deux petits ensembles en fibre acrylique d'"Orlon". L'ensemble de gauche comprend une combinaison rayée rouge et blanche et une veste sans manches dans les mêmes tons; tandis que la petite robe de droite est accompagnée d'une jolie écharpe à porter de différentes façons.



● Pour la première journée à l'école, l'aînée se doit d'aider sa jeune cadette. Main dans la main, elles se dirigent vers la maternelle. La cadette porte une petite robe marine et rouge accompagnée d'un manteau sans manches en fibre acrylique d'"Orlon". L'aînée elle, a choisi une robe plissée et ceinturée à la taille, aussi en "Orlon". Créations Kiddie Craft, Montréal.



● Pour jouer dans le parc, après la classe, rien n'est plus pratique et confortable que cet ensemble pantalon et tunique en fibre acrylique d'"Orlon" ganse de blanc à l'avant et sur les poches. Il est si facile d'entretien que maman le lave le soir et on le porte à nouveau le lendemain. Une création Kiddie Craft, Montréal.

Les bouts de choux retournent en classe

Si l'on exclut les "jeans", l'uniforme des jeunes à l'heure actuelle, que porteront les enfants pour le retour à l'école ? Des vêtements simples, confortables, faciles d'entretien, préconisent les manufacturiers canadiens.

Une chose est certaine, les jeunes sont maintenant, à cause de la publicité, beaucoup plus conscients de l'importance de la mode et de l'élégance. Dès le bas âge, ils s'attachent aux couleurs vives et au confort d'un vêtement; mais à partir de huit ou neuf ans, il découvrent ce que portent leurs grandes soeurs ou leurs grands frères, entendent parler de mode, regardent les revues.

LA MODE POUR ADULTES

Comme la mode enfantine s'inspire de la mode pour adultes, il ne faut pas s'étonner qu'elle devienne de plus en plus sophistiquée. Nous ne savons plus si les enfants sont de jeunes adultes, de poupées ou des martiens. Il existe tout un kaléidoscope de styles.

La mode pour adultes est parfaite pour les tenues sport : jaquette en ciré de nylon, jumpsuits en nylon extensible, pantalons évasés, marinières, vestes de cuir, qui représentent pour les enfants le confort et la liberté d'allure. Ce sont des vêtements que garçons et filles peuvent porter et qui ne se démodent pas aussi rapidement. Mais tout vêtement qui imite celui d'un adulte et manque d'innocence devrait être banni.

Cet automne, pour le retour à l'école, la silhouette est longue, élancée. On verra beaucoup de tuniques sur des jupes plissées. Les vestes sont plus longues que la saison dernière. Le poncho est définitivement "in" de même que les longues écharpes. On voit de la frange partout. Le jumper et le jumpsuit demeurent toujours aussi importants. Quelques designers vont même jusqu'à expérimenter la longuette, mais ce seulement pour les 7 à 14 ans.

Les influences bohémiennes et édouardiennes se font sentir et elles plaisent aux enfants.

DES COULEURS VIVES

On retrouve toujours nos petits bouts de choux vêtus en rouge, marine, vert forêt et plaid, mais les tons vraiment à la mode, pour la saison à venir, sont de la famille des épices : cannelle, paprika, cari, vert olive et bourgogne.

Et à la grande satisfaction des mamans, les manufacturiers ont choisi beaucoup de tricot d'"Orlon", soit uni, double, pré-doublé, côtelé ou ajouré. Car ils se soucient de la qualité. Le vêtement doit se laver et se sécher entièrement à la machine, ses plis doivent demeurer permanents et sa couleur ne doit pas s'altérer. Car aucnue mère de famille ne raffole du lavage à la main.

On trouvera aussi du tweed, du plaid, du velours côtelé et beaucoup de suède.



● Ces deux petits bouts de choux ont décidé de jouer "à la madame" en empruntant la perruque de leur maman. Ne sont-elles pas adorables ? Elles portent des créations Tricot LaSalle, Montréal. Les pantalons et les chandails sont en nylon extensible Du Pont tandis que les petites vestes sont en plaid d'"Orlon".



● Les sportifs se retrouvent sur les bancs de l'école ! ! ! Que ce soit en habit de joueur de hockey, de pilote de course ou de marin . . . Ces vêtements en nylon extensible Du Pont ont été dessinés par la maison J. H. Barruch, Toronto.

Miel et vinaigre

Sous cette rubrique, nous offrons aux abonnés, un service de "courrier". Une seule restriction, aucune réponse ne sera fournie par téléphone.

Q.-J'assisterai à un mariage dans ma famille d'ici quelques jours. Je porterai pour la circonstance une robe mauve en double tricot, garnie d'un petit foulard, genre cravate où se mêlent le brun, le vert, l'orange et le bleu turquoise. Quels accessoires me conseillez-vous ? . . Je possède des accessoires en cuir noir, ainsi que des accessoires de cuir verni bleu marine. Croyez-vous que je puisse utiliser ce que je possède déjà ? . . est-ce que le cuir noir aurait l'air trop "deuil"? . . est-ce que mes gants doivent être blancs ? . .

Répondez-moi vite s.v.p.

R.-Vous pouvez choisir vos accessoires d'une des couleurs qui se trouvent dans le petit foulard. Vous pouvez aussi porter vos accessoires noirs (souliers et bourse) avec gants blancs. Je ne vois pas pourquoi, le noir serait considéré "trop deuil". L'important, c'est qu'ils soient très propres et de belle apparence, c'est-à-dire, un soulier de toilette et non un soulier sport ou de marche. J'ignore si cette réponse vous arrivera assez tôt. Votre lettre m'est, sans doute, parvenue avec plusieurs jours de retard.

— — —

Q.-C'est joli une peau bronzée . . .mais c'est moins joli quand elle se met à peler avant que la saison ne soit finie. Avez-vous un truc pour conserver un beau teint bronzé jusqu'en septembre ?

Jocelyne et compagnie

R.-A mesure que l'été avance, la peau perd peu à peu de ses huiles naturelles, se dessèche et pèle. Le plus souvent, cet assèchement de la peau s'accompagne de démangeaisons. Plus on gratte, plus on pèle. Il est pourtant facile de prévenir cette réaction en frictionnant avec de l'huile les parties exposées au soleil ; le visage, les bras. On recommande aussi les bains au bicarbonate, parce qu'ils soulagent de la démangeaison. Emplissez la baignoire d'eau tiède. Ajoutez une tasse de bicarbonate. Laissez-vous tremper en toute détente pendant 20 minutes. Epongez-vous. Ne vous essuyez pas, ce qui enlèverait la pellicule protectrice de bicarbonate et irriterait la peau.

— — —

Q.-Comment faire savoir à un journaliste qu'on apprécie son article.

L.L.

R.-Tout simplement en lui écrivant au soin du journal qui l'emploie.

Nathalie

Plus d'assurance en mangeant ou parlant avec UN DENTIER

Ne craignez plus de voir votre dentier se relâcher ou tomber au mauvais moment. Pour plus de sûreté et de confort, saupoudrez vos prothèses d'un peu de cette fameuse poudre adhésive pour dentiers FASTEETH, qui maintient les dentiers fermement plus longtemps. Vous mangerez plus facilement. Etant alcaline, FASTEETH n'aigrit pas sous les appareils. Nul effet gommeux, astringent ou pâteux. La santé exige un dentier bien ajusté. Voyez votre dentiste régulièrement, et procurez-vous votre FASTEETH à tous les rayons de pharmacie.

SINGER épargnes-couture rentrée des classes

(ou comment faire $100.00 de vêtements pour seulement $40.00*!)

"L'incomparable"
Machine à coudre Singer Stylist* Spécial Zigzag, modèle 466.

Quelles que soient les tendances de la mode, ce modèle Singer vous sera toujours utile pour vous refaire du neuf ou remettre vos anciennes robes aux goûts du jour. Parmi ses caractéristiques, mentionnons le point zigzag multiple pour le raccommodage ou la couture ornementale; le point invisible pour la couture des ourlets et des fermetures à glissière; la canette exclusive enclenchable par le dessus; la commande de marche arrière à bouton-poussoir et le réglage aisé de la longueur de point à l'aide d'une molette. Avec mallette 574.

SEULEMENT 179.88

Meuble Sherbrooke au fini noyer lamifié inéraflable pour 30.00 en sus. Pas de mallette en cas d'achat.



*En faisant vous-même ce trousseau de rentrée des classes pour votre petite fille, vous pouvez épargner plus de 60.00!

1 blouse en Gingham:	2½ verges à .60 — 1.50	1 jupe en velours côtelé:	1½ verge à 1.69 — 2.54	1 robe en Crimplène:	1 verge à 4.29 — 4.99
1 blouse en Permapress:	2 verges à 1.49 — 2.98	1 veste en Crimplène:	¾ verge à 4.99 — 3.75	6 bobines de fil, 5 fermetures à glissière, boutons,	— 5.75
1 blouse en polyester imprimé:	2 verges à 1.59 — 3.18	1 pantalon en Crimplène:	1 verge à 4.99 — 4.99	2 patrons	— 1.50
1 jupe en Chick-Sa-Go:	¾ verge à 3.99 — 3.00	1 tunique en Crimplène:	1 verge à 4.99 — 4.99		30.50

Il vous en coûterait 100.00 pour acheter l'équivalent en prêt-à-porter! Les conseillers Singer se feront un plaisir de vous indiquer comment faire de semblables économies sur les vêtements de chacun des membres de votre famille. Allez vite les rencontrer à votre Centre Singer.

Les machines à coudre Singer sont fabriquées ici même, au Québec. Utilisez le plan de crédit Singer. C'est si facile chez Singer!

CENTRES SINGER
*Marque déposée de La Compagnie Singer du Canada Limitée.

EN CE MOMENT: GRANDE VENTE DE TISSUS D'AOUT!

Mise au point de votre machine: seulement 6.95

REGION DE QUEBEC

324 EST, ST-JOSEPH — Tél. : 522-8128
PLACE LAURIER — Ste-Foy — Tél. : 651-4021
PLACE FLEUR DE LYS — Tél. : 522-6418
EDIFICE TANGUAY — R.-Point, Lévis — Tél. : 837-6157
DONNACONA — 325, N.-Dame - 285-2592
BAIE ST-PAUL — G. Tremblay — Tél. : 435-2644
JOLY, CTE LOTBINIERE — W. Gosselin - 728-2675
ST-AGAPIT — Denis Bilodeau — Tél. : 888 3797

RÉGION BAS DU FLEUVE

MONTMAGNY — 96 de la Gare — Tél. : 248-4021
RIVIERE-DU-LOUP — 289, Lafontaine — Tél. : 862-2789
RIMOUSKI — Centre d'Achats La Grande Place — Tél. : 723-2072

RÉGION DU SAGUENAY - LAC-ST-JEAN

CHICOUTIMI — Place Saguenay — Tél. : 549-9122
JONQUIERE-KENOGAMI — Coin Nelson - St-Hubert — Tél. : 542-6222
ROBERVAL — Boul. Marcotte — Tél. : 275-2791
CHIBOUGAMAU — 537, 3e Rue - 2390
ALMA — 128, Sacré-Coeur — Tél. : 662-2874
DOLBEAU — Boul. Walberg — Tél. : 276-1631
ST-FELICIEN — Tél. : 679-0121
SEPT-ILES — Place du Commerce — Tél. : 962-4755
BAIE COMEAU — Jean-Yves Blackburn — Tél. : 296-4644
FORESTVILLE — Gaston Larouche — Tél. : 587-2837
MATANE — 104, St-Pierre — LA POCATIERE — Léopold Bouchard
CABANO — Richard Picard — TROIS-PISTOLES — Alcide d'Amours
EDMUNDSTON — Centre Singer — ST-PIERRE LAMY — Robert Ouellet

Bref... bref... bref...

Compromis entre médecins et gouvernement

Le ministre de la Santé M. Claude Castonguay a affirmé hier que le gouvernement s'engageait à poursuivre les négociations avec les médecins afin de trouver une formule de compromis qui assurerait l'application efficace de l'assurance-maladie. Ces négociations se poursuivront dans le cadre des contre-propositions présentées par le gouvernement le 11 août dernier. Le mandat des négociateurs a donc été prolongé.

Par ailleurs, le ministre de la Santé a noté que les demandes des professionnels de la santé recoupent en bonne partie les propositions du gouvernement, notamment en ce qui concerne les conditions d'exercice de la profession.

M. Castonguay en a profité pour réaffirmer la bonne volonté du gouvernement dans ces négociations.

Campagne de vaccination contre la rubéole

Le ministre de la Santé a également annoncé qu'une campagne de vaccination contre la rubéole serait lancée à l'automne. Tous les enfants de un à douze ans auront la possibilité d'être immunisés contre cette maladie.

Cette campagne fait partie du programme régulier de prévention du ministère de la Santé. Elle vise à long terme à éliminer complètement la rubéole qui oblige chaque année à fermer plusieurs classes du cours primaires pour une ou deux semaines, à cause de la contagion.

Clément Vincent et la politique laitière

Le député de l'Union nationale dans le comté de Nicolet M. Clément Vincent a attaqué le ministre libéral de l'agriculture M. Normand Toupin, sur sa politique laitière.

Lui-même ancien ministre de l'Agriculture, M. Vincent a accusé son successeur d'avoir "complètement perdu contact avec la réalité agricole du Québec". Il a rappelé que M. Toupin a lui-même amputé son ministère d'une part de son budget au montant de 3 millions et qu'il a refusé une offre du conseil des ministres de 10 millions en subsides aux producteurs laitiers.

M. Vincent a demandé à M. Toupin de "redescendre de sa tour d'ivoire... et d'agir avant qu'il ne soit trop tard.

10 projets de centres pour jeunes délinquants

Le ministère de la Famille et du Bien-Etre social a annoncé la réalisation à divers stades de 10 projets de centres pour les jeunes délinquants. Ces centres, qui pourront recevoir environ 1,000 jeunes au total, seront dispersés dans toutes les régions de la province.

Plus ouverts sur le milieu social dont provient le délinquant, ils seront, d'après le ministère, plus axé sur la réintégration que sur la répression. Ils seront dotés de services sociaux, de probation et de placement.

Des catholiques s'opposent à la vente d'un terrain à la secte des Témoins de Jéhovah

CHICOUTIMI (P.C.) — Un conseiller municipal de Chicoutimi, M. Emile Corneau, a fait une violente sortie hier, à la séance de comité du Conseil municipal, à la suite de la lecture d'une lettre des membres du Conseil de la Fabrique de St-Joachim, qui s'opposent à ce que la municipalité vende des terrains à la secte des Témoins de Jéhovah.

A titre de propriétaires et comme membres du Conseil de la Fabrique, les sept signataires de la lettre font remarquer aux administrateurs municipaux que ces terrains mentionnés, d'après le zonage, sont réservés pour fins de parcs et de loisirs, étant totalement dépourvus de canalisation d'égouts.

Les auteurs de la lettre prient également le Conseil municipal de considérer qu'étant donné la nature de cette secte, avant d'acquiesser à sa demande, il faudrait tenir compte du fait que la très grande majorité de la population de ce secteur en religion représentants de cette population, nous considérons que l'octroi d'un tel privilège serait grandement préjudiciable à l'harmonie et à la bonne entente".

Liberté religieuse

"Je trouve ça terrible de porter une telle atteinte à la liberté de religion, s'est écrié le conseiller Corneau.

C'est tellement petit et reculé de leur part de ne pas reconnaitre à ces gens, qui croient en Dieu à leur façon, le droit de pratiquer la religion de leur choix, que je ne puis m'expliquer un geste semblable".

Malgré l'avertissement de M. Corneau à l'effet que le Conseil posait "un geste moral des plus importants", le maire Gilles Tremblay et les autres conseillers ont opté pour le statu quo, soit de ne pas changer le zonage actuel du secteur concerné.

Enquête de la SQ sur deux membres du FLQ à l'entraînement en Jordanie

QUEBEC (P.C.) — La Sûreté du Québec fait présentement enquête afin de tenter d'identifier deux anciens membres du Front de libération du Québec qui s'entraineraient présentement avec des commandos de la résistance palestinienne, en Jordanie, dans le but d'effectuer des assassinats collectifs au Québec.

C'est ce qu'a déclaré mardi, au cours d'une conversation téléphonique, le sous-ministre associé de la Justice, M. Gérald Boisvert.

M. Boisvert a rapporté qu'il avait communiqué avec l'officier Lucien Descent, directeur général adjoint de la SQ, pour savoir s'il faisait enquête sur cette affaire révélée en fin de semaine dernière dans le magazine Perspectives.

M. Descent, qui est en charge des opérations de la Sûreté, a révélé au sous-ministre que cette affaire faisait l'objet d'une enquête effectuée par la section sécurité de la SQ.

Par ailleurs, M. Descent a déclaré mardi, au téléphone, que l'enquête de la Sûreté pour identifier les deux personnages "se fait conjointement avec d'autres corps policiers". Il a refusé de préciser quels étaient ces corps policiers.

Les deux hommes en question, selon Perspectives, seraient âgés de 22 à 27 ans, seraient originaires de la région de Montréal et auraient participé à plusieurs actes révolutionnaires en sol québecois.

A Ottawa, le commissaire W. L. Higgitt, de la Gendarmerie royale, a déclaré que la GRC n'avait pas été officiellement priée de s'occuper de cette affaire, ajoutant qu'aucune mesure n'avait été prise à cet égard.

Autorisation des licenses de loteries à des organismes privés

QUEBEC (P.C.) — Un décret ministériel que publie la dernière livraison de la Gazette Officielle autorise la Régie des courses et loteries à délivrer des licenses de loteries à des organismes privés.

Le décret énumère les conditions qui devront gouverner l'émission de ces licenses.

Selon ce décret, les licenses peuvent être émises quand le produit du système de loterie est utilisé pour des fins ou oeuvres charitables ou religieuses. Les conditions de l'émission des licenses précisent toutefois que le montant de chaque prix attribué ne doit pas dépasser $100 et que l'argent payé pour obtenir une chance de gagner ne dépasse pas cinquante cents.

La Régie des loteries et courses est également habilitée à délivrer des licenses de loterie à des foires agricoles de même qu'à toute personne qui propose d'administrer un système de loterie dans un lieu d'amusement public au Québec.

Outre la réglementation que contient déjà le décret, la Régie est habilitée à poser des conditions additionnelles à la conduite de système de loterie.

Chaque license délivrée est soumise aux dispositions de la Loi sur les courses et loteries ainsi qu'aux autres modalités ou conditions qui pourront être édictées par le lieutenant-gouverneur en conseil.

profitez de la plus haute qualité

PLUS ÉCONOMIES SAISONNIÈRES!

DOMINION

FRUITS ET LÉGUMES FRAIS DU JARDIN!

PECHES "FREESTONE" Panier 99¢
A noyau libre de l'Ontario — Catégorie no. 1, 4 pintes sucrées, juteuses, délicieuses

CELERI PASCAL ch. 29¢
du Québec no. 1 — croustillant — grosseur 24

PIMENTS VERTS 3 pour 25¢
de l'Ontario — savoureux — gros format

CAROTTES du QUEBEC 3 pqts pour 29¢
Jeunes, tendres

ORANGES OUTSPAN – Gros. 88 Douz. 78¢
de l'Afrique du Sud, sucrées, juteuses, sans pépins

POMMES de TERRE 10 lb. 45¢
de table nouvelles — Canada cat. no. 1

PAIN DE Boite 12 oz 59¢
VIANDE Prem

PAPIER DE 3 pqts 2 roul. $1.00
TOILETTE Delsey assorti

Essuie-tout Pqt 2 roul. 48¢
couleurs assorties Kleenex

DETERSIF 2 cont. 24 oz 69¢
LIQUIDE Mir

Nettoyeur 2 btes 19 oz 75¢
MIR pour murs et plafonds

GRUAU Pqt 44 oz 63¢
INSTANT Robin Hood

GRUAU Pqt 10 oz 41¢
PRE-CUIT Robin Hood

JAMBON Bte 1½ lb $1.79
CUIT Swift

ÉCONOMISEZ DAVANTAGE AU DOMINION!

Breuvages aux fruits 3 btes 48 oz 89¢
Hi-C — orange, raisin, punch Floride

THE en SACS Paquet de 60 83¢
Red Rose Orange Pekoe

CAFE INSTANTANE Pot 6 oz $1.19
Red Rose

CRISTAUX PRESIDENT Env. 10¢
Saveur de fruits

JUS de POMME Boite 48 oz 40¢
Mont Rouge — Canada de choix

ECONOMISEZ SUR ARTICLES POUR LA MAISON!

TISSUS FACIAUX Pqt de 200 33¢
Kleenex — 2 plis

SERVIETTES Pqt de 48 $1.80
SANITAIRES Kotex — Prix normal $2.11

DEODORANT BAN Format 1½ oz 79¢
à bille — Prix normal $1.33

DEODORANT BAN Bte 91¢
Vaporisateur — Prix normal $1.39

BOLS à MELANGER Ens. de 4 88¢
pratiques

SPÉCIAUX de coupon d'ALIMENTS CONGELÉS!

FRAMBOISES Pqt 15 oz 56¢
Domino — Canada de fantaisie

HARICOTS VERTS Pqt 10 oz. 29¢
coupé genre français Domino — Can. de fantaisie

CHOUX-FLEURS Pqt 2 lb 85¢
Domino — Canada de fantaisie

HARICOTS VERTS Pqt 10 oz 26¢
coupe rég. Domino — de fantaisie

RICH COFFEE RICH Pot 16 oz 29¢
pour thé ou café

VERIFIEZ CES VALEURS!

Moutarde préparée Pot 16 oz 27¢
French

MAYONNAISE Pot 16 oz 51¢
Hellmann

MIEL CREMEUX Pot 12 oz 38¢
Doyon

Beurre d'arachide Pot 1 lb 64¢
York avec gelée

Confiture de fraises Pot 24 oz 57¢
Aylmer avec pectine

TARTES Richmello 2 pour 99¢
Cerises ou bleuets. Tarte 24 oz

Beignets Richmello Pqt de 24 39¢
Toujours délicieux

PAIN BLANC Pain 32 oz 25¢
RICHMELLO Cello-wrap

Libre service! LES MEILLEURS ACHATS DE VIANDE CETTE SEMAINE Service Personnel!

JAMBON Prêt-à-manger Complet ou moitié lb 65¢
Maple Leaf Tendersweet dégraissé, sans couenne, jarret court

Bifteck de Ronde lb 1.09
Tranche complète désossée ou ROTI de CROUPE marque rouge — de choix

POULETS lb 29¢
CANADA, Catégorie "A" congelés - éviscérés 2-3 lbs

EPAULE de porc lb 49¢
Fumé, sans jarret Maple Leaf

ROTI de palette lb 63¢
Tendon dorsal enlevé

BAS de palette lb 79¢
Frais haché à chaque heure

CUISSES ou POITRINES de poulets frais lb 59¢

BACON Pqt 1 lb 82¢
sans COUENNE marque Jubilee

SAUCISSES Pqt 1 lb 69¢
de PORC Mère Michel

BOLOGNE Format 24 oz 89¢
ROULE, Maple Leaf

SAUCISSES Pqt 1 lb 59¢
FUMEES Maple Leaf

PAIN de poulet Pqt 6 oz 29¢
viande et olive ou piment Maple Leaf

JAMBON CUIT Pqt 6 oz 69¢
Maple Leaf

ROULES Pqt de 6 62¢
aux OEUFS Bilopage



MAINTENANT EN VEDETTE!

SPECIAUX DE NOTRE PATISSERIE INTERIEURE
2537 boul. Ste-Anne et Place Laurier

TARTES à la RHUBARBE aux pommes ou aux raisins 2 pour $1.00

BRIOCHES à la CANNELLE Vraiment savoureuses Pqt de 6 29¢

CHAUSSONS aux framboises Toujours frais Pqt de 4 35¢

MAINTENANT EN VEDETTE!

POIS ASSORTIS
DOMINO
Canada de choix
Boite 19 oz 22¢

TOUT EST GARANTI!
Prix en vigueur jusqu'à la fermeture samedi le 22 août au DOMINION: tous les magasins des villes de Québec et Montmagny. NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES!

DOMINION
DOMINION STORES LIMITED

Situation qui ne fera qu'empirer

Des milliers d'étudiants n'ont pu trouver d'emploi cet été

OTTAWA (P.C.) — Des milliers d'étudiants sont sans emploi cet été et l'on prévoit que la situation ne fera qu'empirer au cours des prochaines années.

En ce qui a trait à la situation actuelle, le ministère de la Main-d'oeuvre ne pourra savoir avant octobre prochain combien, parmi les 641,000 étudiants qui se cherchent du travail, en ont trouvé. Mais on croit que le nombre des malchanceux est impressionnant.

Pendant ce temps, le nombre d'inscription dans le secteur qui va du niveau secondaire au niveau universitaire supérieur devrait s'accroître de 127,000, ou 6.3 pour cent, le mois prochain. Ce nombre ne fera, lui aussi, qu'augmenter durant les années 70.

Une étude effectuée par M. A.E. Kyffin, du ministère de la Main-d'oeuvre, relie le problème du chômage d'été au haut taux de naissances pendant les années 50, à la forte immigration d'après-guerre et à l'augmentation du niveau de scolarité.

Le nombre des naissances, qui était de 375,000 en 1947, est passé à 420,000 en 1953 puis à 480,000 en 1960, année record.

EFFETS DE LA "PILULE"

Depuis le début des années 60, il semble que la pilule" ait eu une influence directe sur le taux de natalité: l'an dernier, le nombre des naissances est en effet retombé à 370,000.

M. Kyffin souligne que ces statistiques indiquent que les enfants faisant partie de la crête de la nouvelle vague de natalité 1960 ayant été l'année record se trouvent encore à l'école élémentaire.

"Dans sept ans environ, ils atteindront le groupe d'âges du niveau pré-universitaire", dit-il. Il ajoute que ce n'est donc pas avant le début des années 80 qu'ils auront accomplis tous les stades du système éducatif.

En même temps, les jeunes demeurent plus longtemps à l'école, le niveau d'éducation s'améliorant constamment. Ainsi, en 1950, un peu plus de la moitié des jeunes entre 14 et 17 ans continuaient à fréquenter l'école. Aujourd'hui, ils sont à peu près 90 pour cent.

"En 1980, prévoit M. Kyffin, le niveau secondaire d'éducation aura probablement remplacé le niveau élémentaire comme base universitaire d'études".

Il prévoit, par conséquent, que les études universitaires ou pré-universitaires pourraient être, à la fin de cette décennie, aussi courantes que l'étaient les études secondaires il y a 20 ans environ.

720,000 EN 1980

Pour sa part, le Conseil économique du Canada estime que les inscriptions au seul niveau universitaire augmenteront de deux fois et demi en 1980, pour atteindre 720,000 étudiants.

Il en ressort donc qu'en 1975, l'idée de réussir dans la vie en faisant des études secondaires sera pour le moins archaïque. Si bien que même un "boom" économique ne pourrait procurer suffisamment d'emplois d'été à ces étudiants, pensent les économistes.

D'autre part, M. Kyffin explique qu'avant 1962, le chômage parmi les jeunes entre 14 et 19 ans baissait ordinairement entre mars et juillet. Depuis 1962, il a au contraire augmenté.

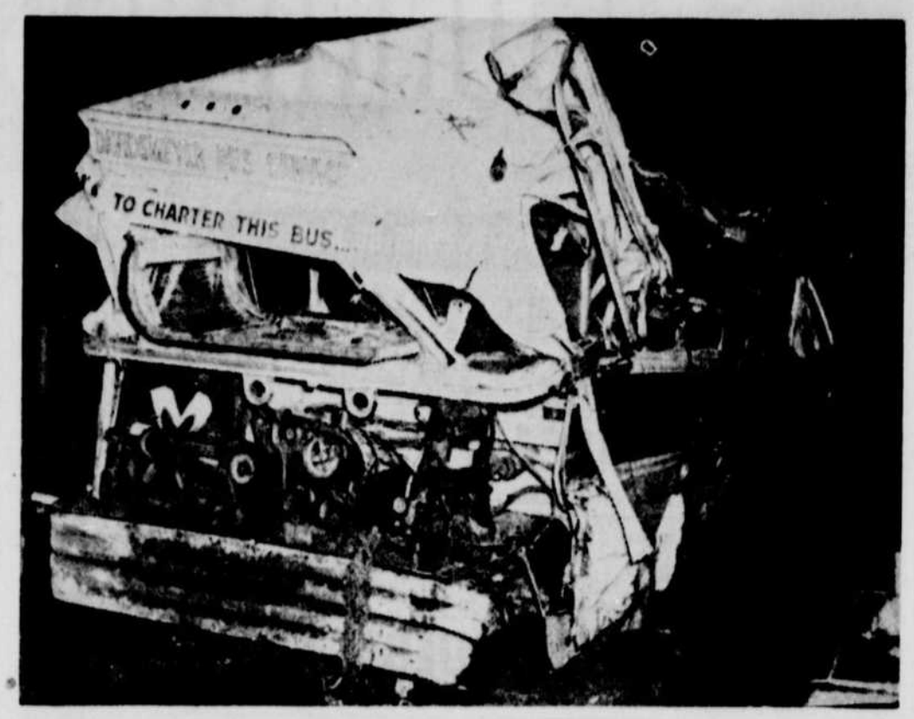
"Indépendamment de la fermeté ou de la faiblesse des offres d'emplois pour les étudiants, un bien plus grand nombre d'entre eux chercheront un emploi temporaire cet été", dit M. Kyffin.

C'est pourquoi "des mesures nouvelles et hors de l'ordinaires pour faire face à cette situation".

Les fonctionnaires du ministère de la Main-d'oeuvre soulignent pour leur part qu'un nombre de plus en plus grand d'étudiants peuvent avoir à se tourner vers le travail bénévole en guise d'emploi d'été.

Parmi les mesures "nouvelles et hors de l'ordinaire" prises cet été par le gouvernement figure l'accès, à travers le pays, de jeunes qui voyagent à des établissements militaires.

Le ministère de la Main-d'oeuvre a mis 73 bureaux spéciaux, un peu partout au Canada, à la disposition des étudiants.



● Cet autobus a fait une embardée, hier, à Mount Airy dans la Caroline du Nord, entrainant dans la mort un des occupants et en blessant 6 autres qui durent être hospitalisés.

Le Canada français: une société qui s'interroge sur son destin

- Mgr Vachon

Par BERNARD RACINE

MONCTON, N.-B. PC — "Alors que le Canada français d'interroge, une fois de plus, sur la place qui lui revient dans le continent nord-américain, sur son propre destin, sur ce que doivent être les lignes maitresses de sa pensée et de son action et les moyens à mettre en exercice pour assurer la réalisation de ses finalités propres, l'ACELF doit envisager d'opérer au-dedans d'elle-même, et courageusement, des mutations en profondeur".

C'est ce qu'a déclaré mardi soir à l'ouverture de l'assemblée annuelle de l'Association canadienne des éducateurs de langue française, Mgr Louis-Albert Vachon, recteur de l'université Laval et vice-président de l'ACELF. Quelque 400 congressistes assistent aux assises annuelles qui se tiennent à l'Université de Moncton, la seule université française au pays, à l'extérieur du Québec.

Après avoir noté que le congrès allait revêtir cette année "un caractère utilitaire plus marqué, plus immédiat" que par le passé, il a déclaré que la formule des congrès antérieurs comportait des avantages indéniables et que ces congrès ont exercé une "influence déterminante sur la pensée et l'action des éducateurs de langue française".

D'un océan à l'autre

Trudeau dans les Bahamas

NASSAU PC — Le premier ministre canadien, M. Pierre Elliott-Trudeau, a fait escale à Nassau, dans les Bahamas, mardi. Il est immédiatement reparti à bord d'un Jetstar du ministère canadien des Transports pour Saint-Thomas, aux Iles Vierges.

Après cinq jours de vacances à l'Ile Andros, où il s'est livré à la plongée sous-marine en compagnie d'un homme et de deux femmes dont on n'a pas révélé l'identité, le chef du gouvernement, bronzé, semblait en excellente forme.

Au cours de son séjour de repos dans les Bahamas, le premier ministre a évité tout contact avec la presse, conservant à son voyage un caractère strictement privé.

Un Jetstar canadien a déposé M. Trudeau et sa suite à Nassau, mercredi dernier, et l'équipage est resté sur place pendant que le groupe s'envolait pour l'Ile Andros à bord d'un avion local. M. Trudeau n'a pas fait connaitre la durée de son séjour à Saint-Thomas.

Les plus fortes disponibilités de blé jamais enregistrées

OTTAWA PC — Le Canada les Etats-Unis, l'Australie et l'Argentine possédaient au 1er juillet, les plus fortes disponibilités de blé jamais enregistrées, soit 2,471.3 millions de boisseaux, à fait savoir, mardi, le Bureau fédéral de la statistique.

Ce chiffre était de 17 pour cent plus élevé qu'à pareille date, l'année précédente.

Le Canada, avec 1,070.5 millions de boisseaux, et l'Australie, avec 427.6 millions de boisseaux, ont battu leur record de l'année précédente, soit 381.6 millions et 384 millions de boisseaux respectivement.

Malgré ces stocks élevés, il reste toutefois que les exportations canadiennes de blé ont augmenté par rapport à l'année dernière, passant de 276.1 millions à 300.6 millions de boisseaux.

L'enquête sur la collision maritime débute

OTTAWA PC — L'enquête publique sur la collision survenue le 2 août entre le navire transbordeur de la Colombie-Britannique Queen of Victoria et le cargo russe Sergey Yesenin débute aujourd'hui à Vancouver.

En annonçant la nouvelle, hier, le ministre des Transports, M. Don Jamieson, a précisé que les audiences se dérouleront sous la présidence du juge E.J.C. Stewart, de la Cour de comté de Vancouver.

L'avocat auprès de la Commission sera M. H.D. Mullins, du bureau régional de Vancouver du ministère de la Justice.

Il sera assisté à M. Guy Major, du ministère de la Justice, attaché à la Direction du Contentieux au ministère des Transports.

L'enquête aura lieu en vertu de la Loi sur la marine marchande du Canada.

L'accident, survenu au large de la côte ouest de Vancouver, avait provoqué la mort de trois passagers du transbordeur.

Entretemps, le navire russe a pu quitter le pot de Vancouver vendredi dernier, après avoir versé un cautionnement de $1,250,000.

Le cargo de 14,700 tonnes avait été placé sous saisie après la collision.

Le ministère de la Justice de la Colombie-Britannique a intenté une action en poursuite alléguant que l'équipe du Yesenin est responsable de l'accident.

Une cinquantaine d'enfants sont traités

LONDON, Ont PC — Une cinquantaine d'enfants, dont plusieurs inconscients, ont été admis mardi à l'hôpital, après avoir été fortement atteints par des émanations de chlore qui se dégageaient d'un réservoir dans une pataugeuse publique.

Aux abords de la piscine, des enfants toussant et vomissant, étaient étendus sur des civières pendant que des médecins, des ambulanciers et des sapeurs leur administraient de l'oxygène et les premiers soins.

Aucun des enfants hospitalisés ne semble être dans un état sérieux, et les médecins prévoient leur donner leur congé en fin de journée.

Les Oblats discutent de renouveau spirituel

OTTAWA PC — Quelque 300 Oblats de Marie-Immaculée établis au Canada et dans plusieurs autres pays sont réunis à Ottawa pour discuter de renouveau spirituel, de l'évangélisation du monde des pauvres, des objectifs apostoliques prioritaires, de la pauvreté et de leur communauté.

Cette réunion, qui a débuté mardi matin, se poursuivra jusqu'à jeudi soir, a fait savoir un porte-parole de la communauté.

Dans une communication remise à la presse, on précise qu'aucune décision officielle ne sera prise sur les thèmes discutés.

M. Claude Ryan, directeur du quotidien montréalais Le Devoir, y prononcera, mercredi, une conférence sur "L'Eglise du Canada face au monde actuel et le rôle qu'une communauté religieuse peut y jouer."

pleines pages d'économies avec Jato

TOUS NOS FRUITS & LEGUMES SONT DE PREMIERE QUALITE

TOMATES



Rouges Fermes et juteuses du Québec. Canada No 1 — Panier de 4 pintes 58¢

Pommes de terre nouvelles, 10 lb .44

ORANGES FRAICHES 55¢ dz — GROSSES ET JUTEUSES "SUD-AFRICAINES" — RÉGULIER .63 DOUZ. — ÉPARGNEZ .10

CHOU FRAIS 11¢ lb — TRES GROS ET VERT, DE BEAUPORT — RÉGULIER .19 CH. — ÉPARGNEZ .08 CH.

CONCOMBRES 2 pour 09¢ — FRAIS ET LONGS DU QUEBEC — RÉGULIER 2 .15 — ÉPARGNEZ .06 SUR 2

PERSIL FRAIS 09¢ lb — GROS PAQUET, VERT DE BEAUPORT — RÉGULIER .15 — ÉPARGNEZ .06

Jato

LES MEILLEURS PRIX RÉGULIERS

24 PAIN JATO — LIMONADE BORDEN 10

73 BRIQUETTES GRILL TIME — BEURRE JATO 64

PAIN JATO

Cuit sur la sole, croûté et tranché



Pain 1 lb 17¢

VALEUR .22 CH. — ÉPARGNEZ .05 CH.

CRISTAUX SWING — BREUVAGE A L'ORANGE — RÉGULIER $1.00 — ÉPARGNEZ .23 — 5 env. 1⅞ oz 77¢

PECHES DEL MONTE — DEMIES OU TRANCHEES, DE FANTAISIE — RÉGULIER .39 CH. — ÉPARGNEZ .05 CH. — Bte 19 oz 34¢

MACEDOINE LA FERLANDIERE — LEGUMES DE CHOIX — RÉGULIER 3 .41 — ÉPARGNEZ .07 SUR 3 — Bte 19 oz 17¢

DINERS CORDON BLEU — AU BOEUF OU AU POULET — RÉGULIER .49 CH. — ÉPARGNEZ .05 CH. — Bte 25 oz 44¢

BISCUITS LIDO — "MIX 100", ÉCONOMIQUE — RÉGULIER $1.09 CH. — ÉPARGNEZ .21 CH. — Bte 100s 88¢

GELEE JELL-O — A DESSERT, SAVEURS ASSORTIES — RÉGULIER 8 .79 — ÉPARGNEZ .13 — 8 btes 3 oz 66¢

ARACHIDES FRAICHES — "KRISPY KERNELS", BLANCHES OU BRUNES — RÉGULIER .43 CH. — ÉPARGNEZ .06 CH. — Cello 9 oz 37¢

SAUCE ST-HUBERT — B.B.Q. OU HOT CHICKEN, EN POUDRE — RÉGULIER .29 CH. — ÉPARGNEZ .05 CH. — Env. 24¢

THE SALADA — "PRIOR PARK" DE BON GOUT — RÉGULIER .79 CH. — ÉPARGNEZ .16 CH. — Cello 100's 63¢

JUS D'ORANGE — CONGELE, "LIBBY", PUR — RÉGULIER .53 CH. — ÉPARGNEZ .11 CH. — Bte 12 oz 42¢

SOUPE HEINZ

Aux tomates, condensée, riche



Bte 10 oz 11¢

RÉGULIER 2/.29 — ÉPARGNEZ .07 SUR 2

KETCHUP HEINZ

Rouge, de tomates mûres

Bout. 20 oz 35¢



RÉGULIER .41 CH. — ÉPARGNEZ .06 CH.

VINAIGRE SCHWARTZ — BLANC, POUR LES MARINADES — RÉGULIER .71 CH. — ÉPARGNEZ .12 CH. — Gallon 128 oz 59¢

MARGARINE — "BLUE BONNET", COLOREE, 100% VEGETALE — RÉGULIER .69 CH. — ÉPARGNEZ .10 CH. — Bte 2 lb 59¢

MELANGE A PIZZA — "GATTUSO", COMPLETE ET VITE PREPARE — RÉGULIER .49 CH. — ÉPARGNEZ .10 CH. — Bte 25 oz 39¢

DENTIFRICE — "PEPSODENT", AU FLUORIDE — RÉGULIER .75 CH. — ÉPARGNEZ .26 CH. — Tube géant 49¢

CROUSTILLES MAPLE LEAF — RÉGULIERES OU VINAIGREES — RÉGULIER .59 CH. — ÉPARGNEZ .14 CH. — Sac 8 oz 45¢

SACS A ORDURES — "SANISAC", GR 31" x 39" x 32" — RÉGULIER .39 CH. — ÉPARGNEZ .11 CH. — 10 sacs 28¢

PAPIER CIRE — "CUT-RITE", TRES RESISTANT — RÉGULIER .39 CH. — ÉPARGNEZ .04 CH. — Roul. 100' 35¢

ESSUIE-TOUT — "SCOTT", AVEC BORDURES DE COULEUR — RÉGULIER 2/.65 — ÉPARGNEZ .12 — 2 roul. pour 53¢

NOURRITURE A CHIENS — "GAINES BURGERS", AU BOEUF — RÉGULIER .87 CH. — ÉPARGNEZ .18 CH. — Pqt 36 oz 69¢

MIX-O — JAVEL CONCENTRE, POUR LA LESSIVE — RÉGULIER .79 CH. — ÉPARGNEZ .23 CH. — Gallon 128 oz 56¢

ALL

Détersif à laveuse automatique

Bte 4 lb 11 oz 1.44

RÉGULIER $1.99 CH. — ÉPARGNEZ .55 CH.

BOEUF DE "MARQUE ROUGE", PREMIUM DE SWIFT

ROTI PALETTE



Savoureux et tendre, pour rôtir ou pot-au-feu. 43¢ lb

Talon épaule .63 lb — Bifteck haché .89 lb

PETIT JAMBON MIDGET 77¢ lb — DESOSSE, SANS PERTE, DE "SWIFT" — RÉGULIER .89 LB — ÉPARGNEZ .12 LB

BACON TRANCHE 79¢ lb — TRAITE AU SUCRE DE "SWIFT" — RÉGULIER .89 LB — ÉPARGNEZ .10 LB

SAUCISSE FUMEE 47¢ lb — FRAICHE ET SAVOUREUSE, DE "SWIFT" — RÉGULIER .59 LB — ÉPARGNEZ .12 LB

SAUCISSON "SWIFT" 31¢ lb — DE PREMIERE QUALITE, EN MORCEAUX EN TRANCHES .37 LB

Jato

NOUVEAUX BAS PRIX RÉGULIERS

31 COCKTAIL DE FRUITS — CORN FLAKES 27

37 JUS ANANAS — MACEDOINE 17

Confiez à "l'Action"
vos travaux d'impression

l'Action

Lisez "l'Action" régulièrement
vous l'adopterez définitivement

Forestville en émoi

200 vitres brisées à l'Anglo Pulp

FORESTVILLE (P.C.) — La grève des 120 employés de métier de la compagnie Anglo Canadian Pulp and Paper, de Forestville, a été marquée par la violence une nouvelle fois, quelque 200 vitres des établissements de la compagnie ayant été fracassées, dans la nuit de lundi à mardi.

A la suite d'un premier incident, un détachement de la Sûreté du Québec avait été envoyé sur les lieux samedi dernier. Les 45 policiers de ce détachement ont toutefois quitté Forestville le lendemain, mais quelques-uns y sont retournés à la suite du dernier incident.

Les grévistes, membres de la Fraternité internationale des travailleurs des pâtes et papiers (FTQ), local 632è ont refusé les dernières offres patronales et sont entrés en grève le 10 août dernier.

Les principales clauses de la négociation qui demeurent en litige concernent les conditions de travail, notamment la semaine de travail.

Semaine de cinq jours

Les syndiqués travaillent 45 heures pour une semaine de six jours; l'usine fonctionne d'ailleurs pendant six jours, mais le syndicat réclame la semaine de travail de cinq jours.

Pour sa part, la compagnie veut conserver la semaine de travail de six jours, alléguant que c'est une semaine normale de travail dans l'industrie de la pâte et du papier partout au Québec.

Par ailleurs, la compagnie a fait une offre salariale de $0.65 l'heure sur trois ans, ce qui porterait le taux horaire du journalier de $2.27 qu'il était le 30 avril dernier, à l'expiration du contrat de travail, à $2.92 au 1er mai 1972. Parallèlement, le salaire d'un mécanicien de la 1ère classe passerait de $3.22 à $3.97, soit une augmentation de $0.75 l'heure.

La compagnie soutient que cette offre de hausse de salaire de 29 pour cent constitue le plus haut taux de base dans toute l'industrie.

La partie patronale, en plus des améliorations proposées dans ses dernières offres, promet d'ajouter tous les nouveaux bénéfices qui seront accordés aux travailleurs de son usine de Québec.

Dans un communiqué qu'elle a distribué mardi à la population de Forestville pour faire le point sur ce conflit, l'Anglo Canadian Pulp and Paper déplore les actes de vandalisme et la violence qui ont marqué la grève jusqu'ici.

La compagnie déplore également le fait que les grévistes aient refusé par deux fois de combattre des feux de forêt, à sa demande et à celle de l'Association laurentienne de protection des forêts, en plus de faire obstacle aux efforts pour faire parvenir de l'équipement pour combattre ces incendies de forêt.

Octobre montréalais

Le juge Lagarde prend les policiers à partie

MONTREAL (PC) — Le juge Irénée Lagarde a violemment pris à partie la police de Montréal, mardi, alors qu'il prononçait la sentence de trois ex-employés de la compagnie G. Lapalme qui étaient accusés de méfaits.

En condamnant Roch Héneault, Yvon Moise et Roland Riopel à $33.33 d'amende chacun et à une demi-heure de prison pour avoir crevé les pneus de deux camions des Postes en avril dernier, le juge Lagarde a déclaré que les policiers de la métropole avaient posé des gestes beaucoup plus criminels qu'eux, en octobre dernier, mais qu'aucun d'eux n'avait été poursuivi en justice.

Au moment de leur grève en octobre, a-t-il affirmé, "des membres de ce corps policier ont pu tourner à l'envers les autos de la police provinciale déloger à la pointe du revolver leurs confrères qui avaient occupé leurs postes, et ils n'ont pas été poursuivis d'aucune façon".

CLASSE A PART

"C'est donc qu'ils constituent une classe à part, a-t-il ajouté. Ils ont posé des gestes absolument criminels, et pas un n'a été arrêté, pas un n'a été accusé.

"Mais vous autres, vous êtes en grève, vous perdez vos revenus et votre emploi. Je ne veux pas critiquer, je n'ai pas affaire à la politique."

S'adressant toujours aux trois prévenus, le juge Lagarde a souligné par ailleurs que "les membres de ce corps policier ont posé des gestes plus criminels que vous, il y a eu mort d'un officier de la Sûreté du Québec, et ce, pendant que ces messieurs étaient à l'aréna Paul-Sauvé. Ils ne savaient pas qu'il y avait une émeute. Ils ne se sont pas dérangés".

Et le juge de conclure : "Des agents de la paix ? Imaginez-vous cela. Tout simplement une classe à part, une caste, qui croit ne pas avoir de devoirs, mais simplement des droits."

M. Gilles Poirier, candidat à la présidence de la CECM?

MONTREAL (P.C.) — Le journal Le Devoir rapporte mercredi que le gouvernement du Québec voudrait que M. Gilles Poirier, chef du contentieux de la Commission des écoles catholiques de Montréal devienne commissaire à la CECM dans l'espoir qu'il en soit nommé président, en remplacement de M. Pierre Carignan que le gouvernement aurait "forcé" de démissionner. Le Devoir signale cependant que M. Poirier a refusé de confirmer ou d'infirmer la rumeur voulant que le gouvernement l'ait pressenti pour occuper ces fonctions.

Le premier ministre M. Robert Bourassa aurait également refusé de commenter cette nouvelle.

Diplômé de l'Université de Montréal et de l'Ecole nationale d'administration de la France, M. Poirier serait, selon Le Devoir, l'une des personnes les plus compétentes en droit scolaire québecois.

Dans une lettre lue, lundi soir, à une réunion de la CECM, M. Carignan avait révélé qu'il démissionnait de son poste à la suite de pressions exercées par le premier ministre et le ministre de l'Education.

Après avoir, en juillet, démissionné de son poste de président de la CECM, M. Carignan avait fait part de son intention de demeurer simple commissaire jusqu'à la fin de son mandat au ministre de l'Education, M. Saint-Pierre, lors d'une rencontre, le 14 août, a déclaré le président démissionnaire.

Il ajoute que le ministre l'a alors informé qu'il était requis de remettre sa démission "dans l'intérêt de l'éducation". "Je le fais à regret, écrit M. Carignan, et uniquement parce que, faute de donner suite à votre demande, je suis menacé de destitution, puisque ma nomination — le ministre en a d'ailleurs fait état — peut être annulée au bon plaisir du lieutenant-gouverneur en conseil".

Ingérence

Après la lecture du document, les commissaires ont adopté, à 4 voix contre deux, une résolution demandant au gouvernement de cesser toute ingérence dans les procédures d'élection de la CECM et refusant d'accepter la démission du commissaire Carignan.

D'autre part, après un long tête-à-tête d'une heure avec M. Carignan, le premier ministre Bourassa devait déclarer, lundi, que cette intervention s'explique et reçoit sa justification par le fait qu'elle a été suscitée par la démission de M. Carignan de son poste de président de la CECM plutôt que par le gouvernement lui-même.

Nous aurions préféré qu'il demeurât à son poste, a fait savoir M. Bourassa, soulignant qu'il s'était révélé un président très compétent. Et il a enchaîné : "De toute façon il faut quelqu'un d'extrêmement compétent pour administrer un budget de $200 millions. Il n'est pas question, d'autre part, que M. Carignan soit remplacé par une personne ayant quelque attache politique que ce soit".

Lévesque tend la main à Cardinal

MONTREAL (P.C.) — Sans aller jusqu'à inviter M. Jean-Guy Cardinal à devenir péquiste, le chef du Parti québecois, M. René Lévesque, déclare que son parti a été fondé par des libéraux, des unionistes et des indépendantistes et qu'il demeure ouvert "à tous ceux qui veulent y entrer, qu'ils s'appellent Cardinal ou autre chose".

Interviewé à la radio, M. Lévesque s'est dit "très intéressé par l'évolution d'un homme politique comme Jean-Guy Cardinal".

Lorsque ce dernier dit que le drame des Québecois francophones est d'être divisés alors que les anglophones sont unanimement libéraux, a-t-il fait remarquer, je suis fondamentalement d'accord.

"Lorsqu'il parle de la nécessité d'une bloc national, en rappelant que les Anglais ont voté rouge et que les Français ont partagé leurs votes entre trois partis, M. Cardinal émet là une idée qui saute aux yeux", a ajouté M. Lévesque.

Evoquant l'idée d'un "bloc national", le chef indépendantiste a cependant souligné : "Je comprends assez mal ce besoin qu'a M. Cardinal de créer des instruments toujours nouveaux alors que le Parti québecois est justement un parti qui regroupe les différentes tendances politiques du Québec."

Interrogé par ailleurs sur son avenir politique, M. Lévesque a répondu : "Il est normal qu'après dix ans dans ce métier-là, dont six passées dans le gouvernement, je me pose des questions. Je suis en plein recyclage. Je m'interroge entre autres sur ma rentabilité personnelle".

Crainte de trouble en Tchécoslovaquie

PRAGUE (AFP) — "La police tchécoslovaque est prête à réprimer très énergiquement toute tentative de violation de l'ordre public à l'occasion du 21 août (2e anniversaire de l'entrée des troupes alliées en Tchécoslovaquie)" annonce "Svobodne Slovo", organe du parti socialiste, dans un éditorial destiné "notamment aux jeunes".

Le journal précise que "les renseignements de la police montrent que des personnes irresponsables aimeraient créer à nouveau le 21 août dans les rues des perturbations, des provocations et du chaos", et que "l'on a saisi des tracts invitant à la résistance passive, aux grèves et aux manifestations". "On a même vu, indique encore le journal, des pères apporter à la police des armes qu'ils avaient trouvées dans les mains de leurs enfants".

En conclusion, "Svobodne Slovo" lance une avertissement à la jeunese tchécoslovaque l'invitant à ne pas se laisser entraîner à des actions hostiles à l'Etat qui pourraient hypothéquer leur avenir".

Trois meurtres en 24 heures

MONTREAL (PC) — Un vieillard tué à coups de bassine, un homme abattu sous une volée de balles et une femme assassinée dans des circonstances obscures, tel est le bilan des morts violentes survenues mardi dans la province.

La Sûreté du Québec fait présentement enquête sur la mort de M. Désiré Turcotte, âgé de 84 ans, qui était patient dans la section psychiatrique de l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, à 85 milles à l'Est de Montréal. La victime a été battue à coups de poings et à coups de bassine.

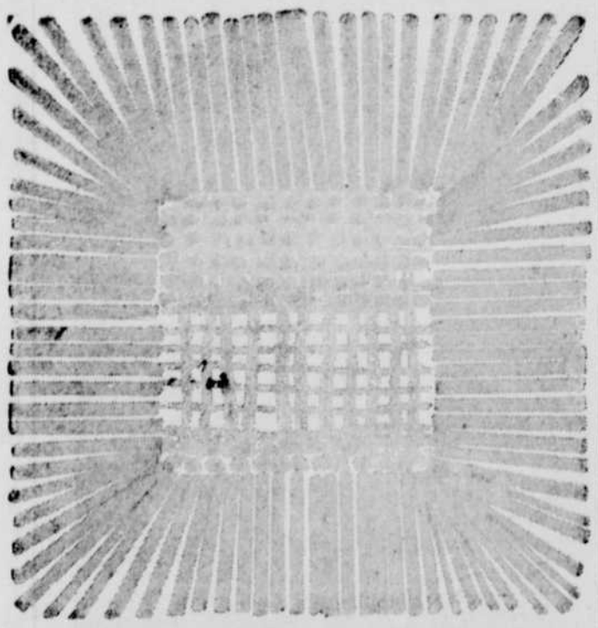
La police détient un témoin important dans cette affaire.

D'autre part M. Antonio Labonté, 41 ans, de Granby, a été abattu devant un hôtel de Bromont, à une quarantaine de milles à l'Est de Montréal, à la suite d'une violente querelle qui avait éclaté à l'intérieur de l'établissement. Un compagnon de M. Labonté a été blessé au cours de la même fusillade, et la police a effectué deux arrestations.

Enfin une femme de St-Hubert en banlieue de Montréal, est morte de façon violente, mardi. Cependant, la police n'a pu fournir de précisions à propos des circonstances de la tragédie.

Ecole Bluteau
JOUR et SOIR
COURS COMMERCIAL BILINGUE
Certificat du Ministère de l'Education
OU
COURS COMMERCIAL SPECIAL
Certificat de l'Ecole
Position assurée aux finissants
Cours de 6e à la 13e année
Recyclage aux jeunes et aux adultes
473, de la Canardière Tél.: 524-3215
Essai de 15 jours gratuits
Aucun contrat à signer

SALON DE LOCATION
HABITS POUR TOUTES OCCASIONS
Au Marquis de Brummell
659 3e AVENUE
529-6897
Le seul salon spécialisé exclusivement en location pour hommes à Québec.



BEAUX TAPIS
BONS PRIX
BELLES MOQUETTES
ÉMILIEN ROCHETTE
955 DE LA COURONNE, COIN ST-VALLIER / 529-4164
STATIONNEMENT GRATUIT

Augmentation de 2% des tarifs de camionnage

QUEBEC (PC) — La Régie des transports du Québec vient d'accepter la demande de hausser les tarifs de camionnage entre Montréal, Québec, Trois-Rivières et la Côte-Nord.

Après étude, la demande a été jugée juste et raisonnable, dit le président de la Régie, M. Pierre Roger, dans une lettre adressés aux différents corps publics de la Côte-Nord pour les aviser de la hausse de deux pour cent des tarifs de camionnage sur la Côte-Nord.

De plus, la régie "qu'elle a surtout pris en considération l'effet produit sur cette demande d'augmentation par la gratuité des traversiers Tadoussac-Baie-Ste-Catherine".

Rappelons que la demande de hausse qui avait été prévue avant que la gratuité ne soit décrétée, était de l'ordre de cinq pour cent. La gratuité devenant une réalité, on avait laissé entendre que la demande de hausse de la part des compagnies ne serait pas présentée, l'ex-ministre des Transports, M. Fernand Lizotte, ayant même fait mention de la possibilité d'une baisse des tarifs de l'ordre de deux pour cent.

DELAI DE 30 JOURS

Toutefois, un porte-parole des compagnies de transport routier avait déclaré qu'il ne saurait en être question puisque le renouvellement des conventions collectives de travail obligeait les compagnies de transport à maintenir leur tarif en vigueur.

Pour sa part, la régie souligne que les compagnies de transport de la Côte-Nord ont bien tenu compte de la gratuité des traversiers Tadoussac-Baie-Ste-Catherine dans leur calcul du coût d'opération et que la demande d'augmentation est juste et raisonnable.

Par contre, note la lettre de la régie, le bureau des tarifs avait demandé que les nouveaux tarifs soient mis en vigueur dès le 1er août dernier, mais la régie croit bon d'imposer un délai de 30 jours avant la mise en vigueur. La hausse de deux pour cent des tarifs doit donc entrer en vigueur le 1er septembre prochain.

Colloque à Sir George William

L'UNIVERSITE DOIT-ELLE SERVIR LA SOCIETE OU LA CHANGER AVANT

C'est la question qui découle d'un des deux thèmes de la 5e conférence générale de l'Association internationale des universités : "l'Université et les besoins de la société contemporaine".

Il est peu de sujets qui aient été débattus avec autant de passion au cours des dernières années et le débat est encore loin d'avoir abouti à un nouveau consensus sur le rôle de l'université dans la société, tel qu'il en existe à certaines époques. Il n'en va évidemment plus de même aujourd'hui alors que le pacte tacite, ce qu'on pourrait appeler le "contrat social" de l'université est remis en cause de tous côtés.

Mais à dire vrai, cette rupture souvent brutale a été préparée depuis la fin de la dernière guerre mondiale par le bouleversement des données quantitatives de la vie universitaire : accroissement très rapide des effectifs étudiants et des charges financières, des équilibres créés par le développement plus rapide de la fonction de recherche que de la fonction d'enseignement. Plus ou moins débordées par cette modification profonde des conditions quantitatives de leur existence, beaucoup d'universités éprouvent des difficultés croissantes à s'aquitter de leur mission traditionnelle (quelle qu'en soit la conception) et de nombreux réformateurs se mirent à étudier les moyens d'élargir et de transformer cette mission pour l'"adapter" aux besoins de la société contemporaine, c'est-à-dire dans une large mesure, aux besoins de l'économie et du marché du travail. Les problèmes très graves du sous-développement affectant une grande partie du monde donnaient à cette tendance une force et un dynamisme considérables.

Et puis assez brusquement, après le scandale du sous-développement, certains ont cru découvrir celui du développement, celui des hommes enchaînés à un cycle sans fin de production-consommation au service duquel les puissances établies (monopoles ou bureaucratie selon le cas), par une véritable captation, mobilisant non seulement la science mais encore une "culture" sournoisement transformée en une technique raffinée de mystification et de manipulation. Ainsi tout devient-il suspect : d'une part les besoins eux-mêmes, dont on se demande qui les induit et les infléchit, d'autre part la science et la culture qu'on craint de voir détourner de leurs fin émancipatrices et pervertir en moyen d'asservissement "en douceur" — et dans le confort. A la tension qui existe entre les tenants de l'"adaptation" de l'université et les défenseurs de sa "mission traditionnelle" vient donc s'ajouter un nouveau clivage qui oppose ceux-là mêmes qui estiment que l'université doit la servir, et pour les autres d'abord la changer.

SPÉCIAUX DES PRIX 1959 en 1970
pour 3 jours SEULEMENT
chez Gagnon

SOULIERS EN TOILE
BLANCS OU BLEUS

BOTTINES EN TOILE
BLANCHES OU NOIRES



Pour ENFANTS GARÇONS Pts : 4 à 10 .99

Pour FILLETTES Pts : 11 à 3 GARÇONNETS Pts : 11 à 13 1.29



Pour ADOLESCENTES Pts : 4 à 10 GARÇONS Pts : 1 à 5 HOMMES Pts : 6 à 11 1.49

COMMANDES POSTALES ACCEPTEES
Ajoutez .50 pour frais de poste et 8% pour taxes. Spécifiez modèles, pointures et couleurs désirés. Pour enfants, ne pas inclure le 8% de taxe.

Gagnon & FRÈRE ENR
Les plus grands détaillants de chaussures à Québec

PLAN MISE DE COTE ET CARTE CHARGEX

260 est, rue St-Joseph — 896 est, rue St-Joseph
Au 260 est, St-Joseph, département spécial pour enfants.
180 ouest, rue St-Vallier — 568, 3e Avenue

CINE BULLETIN

EXPLICATIONS

Dans ce ciné-bulletin, on trouvera, sous forme abrégée, deux mentions spéciales, indiquant la CONVENANCE POUR LES JEUNES SPECTATEURS: E—enfants; A-adolescents.

Les autres renseignements concernent uniquement la VALEUR ARTISTIQUE: (1) chef-d'oeuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) pauvre; (7) minable; (—) pas coté.

CANADIEN — Sur semaine: Une femme douce (couleurs) (2) à 7.00, 9.00. Fin à 11.00. Samedi et dimanche: Une femme douce à 1.00, 3.00, 5.00, 7.00, 9.00. Fin à 11.00.

CANARDIERE — Du lundi au vendredi: Le Pacha (4) à 1.30, 4.35, 7.50. Madame Bovary (6) à 3.00, 6.10, 9.25. Fin à 11.00. Samedi et dimanche: Madame Bovary à 12.30, 3.30, 6.35, 9.45. Le Pacha à 2.00, 5.05, 8.10. Fin à 11.20. (4e semaine)

CAPITOL — Représentation continue de 1.00 à 11.00. Red (couleurs) (4) à 1.03, 3.03, 5.10, 7.10, 9.15. Dernier spectacle complet à 9.00.

CARTIER — Continuelle à tous les jours: 99 Woman (6) à 1.15, 4.27, 7.39. Films à venir à 2.41, 5.53, 9.05. Moonlight Ten Wids (—) à 3.03, 5.15, 9.27. Fin à 10.57.

EMPIRE — Adélaide (couleurs) (6) à 1.00, 3.00, 5.00, 7.00, 9.00. Fin à 11.00.

LAIRET — Sur semaine: Héros du Bagne (—) à 6.00, 9.24. Killer Kid (6) à 7.38. Samedi et dimanche: Killer Kid à 1.00, 4.29, 7.40. Héros du Bagne à 2.51, 6.02, 9.21. Fin à 11.10.

LE BIJOU — Le médecin de Hambourg (6) à 6.20, 9.40. Vivre la nuit (5) à 8.00. Fin à 11.15.

LIDO — Le docteur Jivago (3) à 7.30.

ODEON (Salle Dauphin) — L'homme qui venait pour tuer (couleurs) (5) à 12.45, 4.15, 7.45. Un amour de coccinelle (couleurs) (Walt Disney) à 2.20, 5.50, 9.20. (3e semaine)

ODEON (Salle Frontenac) — Jeff (couleurs) (4) à 12.45, 4.50, 9.05. Bullit (couleurs) (3) à 2.25, 6.05, 9.45. Fin à 11.43.

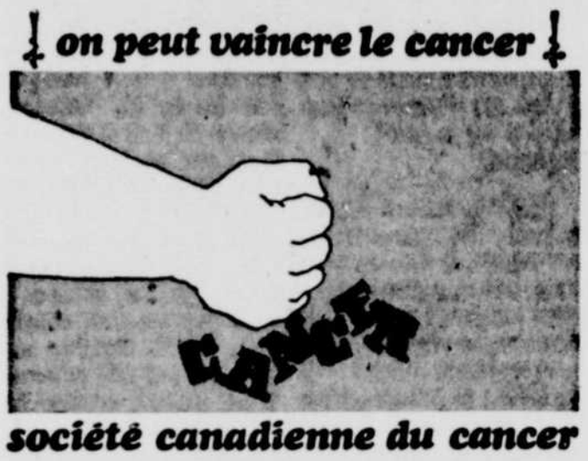
PARIS — Sujets courts à 12.30, 2.35, 4.50, 7.00, 9.10. Deux femmes en or (6) à 12.50, 3.00, 5.09, 7.15, 9.40. (11e semaine)

PIGALLE — Le gang du dimanche (couleurs) (5) à 1.10, 3.25. Fathom (couleurs) (5) à 2.50, 6.10. Voyage fantastique (couleurs) (E-4) à 4.25, 9.45.

STE-FOY (Salle Alouette) — A Boy Named Charlie Brown (couleurs) (E4) à 1.00, 3.00, 5.00, 7.00, 9.00. Fin à 11.00. Continuelle à tous les jours.

STE-FOY (Salle Champlain) — Vendredi, lundi, mardi et jeudi en soirée: Butch Cassidy (3): 6.00, 9.35. La femme en ciment (—): 7.45, 11.00. Samedi, dimanche et mercredi, spectacle continuel: La femme en ciment: 12.45, 4.25, 7.45. Butch Cassidy: 2.35, 5.55, 9.35. Fin à 11.23. (2e semaine)

ST-ROMUALD — Tarzan et le jaguar maudit (E-6) à 7.30. Pas folles les mignonnes (—) à 9.00.



société canadienne du cancer



AUBERGE DE LA COLLINE
Danse ce soir, avec le Trio de l'auberge, de 7.00 p.m. à 1.30 a.m.

AU GRAND BOULEVARD
Au guitar-bar "La Bouée", danse de 10 h. à 2 h. a.m. En vedette, Claude Patry.

BAL TABARIN
Ce soir: spectacle, 10 h. 30 et 12 h. 30.

BARIL D'HUITRE
Ce soir: danse de 10.30 p.m. à 12.30 a.m. — De midi à 7.00 p.m. Danseuse à Gogo.

CABARET VICTORIA
Ce soir, danse avec l'orchestre "Les Gerdens" et Denis Walsh.

CHATEAU BONNE-ENTENTE
Vendredi, samedi et dimanche: à la salle "Le Pailleur" de 7.00 à 10.00 heures p.m. Diner, avec violonniste et pianiste.

CHATEAU FRONTENAC
Danse avec orchestre. Discothèque.

CHATEAU LAC BEAUPORT
Danse à tous les soirs à la discothèque "La cage".

CHASSE GALFRIE
La Discothèque la plus sélecte d'Amérique.

BRASSERIE JEAN TALON
Orchestre Bavarois, cuisine française, et allemande. Ambiance sans égale.

CLUB LE VIEUX BARDEAU
Artiste invité: Michel Louvain. Danse avec orchestre.

COMPLEXE DE LA PORTE SAINT-JEAN
Danse tous les soirs avec orchestre de choix. "Le Temple" discothèque psychédélique. "La Mousse Spacthèque" sons et lumières. "La Licorne" bar Disco-Club.

CONGRESS INN — AUBERGE DES GOUVERNEURS
Au piano-bar, à partir de 10.00 p.m.: Pierre Roche

HOTEL CAROL
Danse avec l'orchestre "Blue Stars".

HOLIDAY INN
Ce soir: "Les caves de l'Abbaye", danse et musique avec Agostini. Au bar-salon, danse avec le trio Holiday.

HOTEL-MOTEL DES LAURENTIDES
Restaurant Bastogne, de renommée internationale, danse tous les soirs avec orchestre de 9.00 p.m. à 1.00 a.m., le dimanche, de 6.30 à 10.30 p.m.

LA DILIGENCE
Au guitar-bar; Florient Lambert, danse.

LE BARILLET
Ce soir: Danse avec l'ensemble Jean Brousseau de 8.00 p.m. à 2.00 a.m.

L'ITALIA
Groupe de chanteurs et musiciens italiens. Ce soir, à 8.00 p.m. à 2.00 a.m.

MOTEL CARDINAL
Bibiane — Marcel Robitaille — Danse avec orchestre, tous les soirs.

MOTEL LE VOYAGEUR
Au Salon-bar: "Le Rendez-vous": Le trio Yvon Légaré, Bob Guay et André Bourget de 9.30 p.m. à la fermeture.

RESTAURANT LA CLOCHE D'OR
Danse tous les soirs avec orchestre.

RESTAURANT LE CAILLOU
Ce soir: Chantons en coeur et dansons, avec W. Gibson et son ensemble.

RESTAURANT SAM WONG
Danse au Salon-Bar à partir de 9.00 p.m. à 2.00 a.m., avec l'ensemble d'André Laforce.

Au symposium du Service des loisirs de Ste-Foy

Charlotte Hudon gagne le premier prix de la classe professionnelle

Par Thérèse DALLAIRE

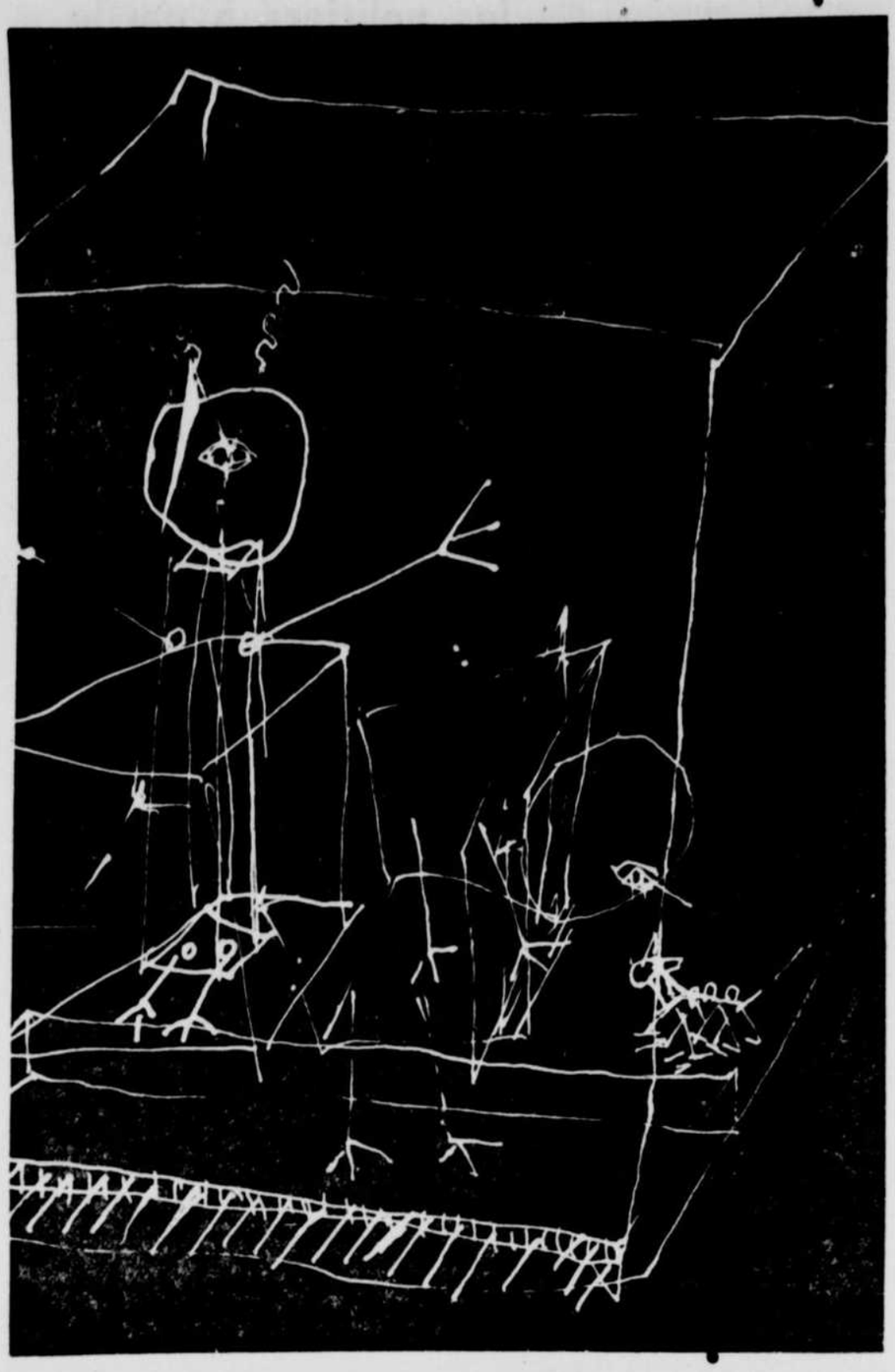
Le thème "La pollution" du symposium de peinture, organisé par le Service des Loisirs de Ste-Foy, a fait fuir bon nombre de participants tant de la catégorie professionnelle que dans le groupe amateur.

C'est du moins l'opinion de Charlotte Hudon, gagnante du premier prix de $200 offert par le Service des loisirs de cette ville pour la classe professionnelle.

Cette jeune femme, originaire de Edmunston au Nouveau-Brunswick, mais dont la famille habite Amqui depuis 15 ans, a développé une technique bien personnelle dans l'utilisation de la couleur, au cours de ses quatre années d'étude à l'École des beaux-arts de Québec. Des trois tons primaires et des trois tons secondaires elle a réussi à composer 186 couleurs qu'elle applique, non au moyen de pinceau, comme tout le monde, mais en se servant d'un tire-ligne, instrument de géométrie.

Conception de la toile gagnante:

"Au départ, explique Charlotte, je ne savais pas où j'allais . . . j'y suis allée spontanément, sans désir de recherche, sans vouloir emprisonner la couleur dans des formes. J'ai d'abord appliqué le "bleu cobalt" à donner l'aspect de profondeur "le fond marin" "l'espace du ciel". Puis avec le violet j'ai fait des traits très minces sensiblement rapprochés sur toute l'étendue de la toile qui prenait déjà une autre coloration où on pouvait sentir une autre nuance. Après j'ai décidé d'employer les autres couleurs du spectre solaire . . . toujours en traits fins . . . en couleurs éparpillées. J'ai obtenu l'impression de "nuages de vapeur", donc de pollution."



● Portrait psychique. Est-il important de l'expliquer? non . . . oui . . . non

Charlotte Hudon a consacré trois jours d'une durée approximative de 10 h. de travail à la confection de cette toile "Pollution" pour laquelle un jury de quatre personnes dont M. Marchand du Musée du Québec et M. Spénard, lui ont décerné le premier prix. "Il faut ajouter à ces heures de travail, tous les moments de réflexion passés devant la toile pour m'assurer si j'y avais tout mis, s'il fallait accentuer certaines parties où me semblait-il, on voyait trop de bleu," nous explique la jeune femme qui s'est inscrite à Laval aux cours de psycho-pédagogie afin de décrocher une licence en enseignement. Car elle veut pourvoir enseigner les arts plastiques dans les écoles.

L'artiste québecoise dit ne vouloir subir l'influence d'aucun maître, même pas de Vangogh, peintre hollandais expressionniste, dont elle admire beaucoup les jeux de couleurs et les traits de pinceaux. "C'est purement émotionnel" affirme-t-elle.

Nous ne pouvons laisser partir Charlotte Hudon, sans nous informer de ses projets d'avenir immédiat. "Je vais m'efforcer de faire des toiles au cours de l'automne et l'hiver afin de tenir une exposition en solo le printemps prochain." Signalons que le ministère des Affaires culturelles a déjà fait appel au talent de la jeune artiste pour illustrer un article de la revue "Culture vivante".

Alfred Rouleau au Sel de la semaine



Président de l'Assurance-vie Desjardins, président de la Sauvegarde,, ancien président et membre du Conseil de la coopération du Québec, M. Alfred Rouleau est une des personnalités les plus importantes du Canada français à l'heure actuelle. Il sera l'invité de Fernand Seguin au SEL DE LA SEMAINE, le jeudi 20 août à 22 heures.

M. Rouleau nous entretiendra du mouvement coopératif au Québec, mouvement qu'il connait à fond et dont les Caisses populaires Desjardins constituent un magnifique exemple, avec leurs deux millions de membres.

Inutile de dire que M. Rouleau, quand il s'agit de coopération, possède son sujet. Au moment où il était réélu président du Conseil de la coopération du Québec, en 68, il avait déclaré, à propos de cet organisme: "Il est suffisamment important pour qu'il soit considéré au même titre que le mouvement syndical et les grandes associations patronales". Le C.C.Q. représentait alors 1,500,000 membres et près de deux milliards d'actif. Bon nombre d'organismes en faisaient partie, par exemple les coopératives de pêcheurs, des maisons d'assurance et de fiducie, des coopératives de consommation, d'habitation et des coopératives d'étudiants. Au cours de ces dernières années, le Conseil a présenté plusieurs mémoires au gouvernement du Québec; peut-être sera-t-il question, au prochain SEL DE LA SEMAINE, de ces documents et de leur impact sur l'économie québecoise.

L'invité de Fernand Seguin habite Lévis, il a vécu longtemps à Sherbrooke et il travaille à Montréal. C'est un homme éminemment sympathique, dont la conversation, comme on pourra le constater, a tout à la fois le charme et le sérieux qu'il faut pour plaire au grand public de la télévision.

Réalisation: Georges Dufresne.

Collision aérienne lors d'un tournage: 4 morts

DUBLIN (AFP) — Plusieurs centaines de vacanciers qui se trouvaient sur la place de la Baie de Wicklow (Irlande du Sud) ont été les témoins mardi d'un accident aérien survenu durant le tournage du film "Zeppelin" et qui a fait quatre morts, dont un Français.

C'est au cours de la reconstitution d'une bataille aérienne de la première guerre mondiale que l'un des six Bi-Plans, en effectuant un double looping, a touché l'hélicoptère qui filmait la scène. L'avion perdit une aile et l'hélicoptère, déséquilibré, s'écrasa. Ses trois occupants, le producteur Burch Williams, le caméraman Skeets Kelly et le pilote de l'hélicoptère, Gilbert Ghonat, de nationalité française, ont été tués. Le pilote du Bi-Plan, qui s'est abimé en mer, est porté disparu.

Tous les événements
arts-spectacles

théâtre

LA FENIERE à l'Ancienne-Lorette: "Le trait pour Venise" de Louis Verneuil. Relâche le lundi. Rideau à 21h. tous les soirs.

● ● ●

THEATRE DU CONSERVATOIRE (11, St-Stanislas): "La Fabrique", groupe d'étudiants du Conservatoire, dira "La messe" du 22 au 30 août inclusivement. Relâche lundi le 24 août.

● ● ●

FESTIVAL DU THEATRE: Etudiant du Québec du 16 au 29 août, au Lac Mégantic.

expositions

MUSEE DU QUEBEC: arts traditionnel et contemporain du Québec. Exposition Samuel de Champlain, réalisée par les Archives nationales du Québec.

● ● ●

GALERIE D'EUROPE: Michel Champagne et Georges St-Pierre.

● ● ●

GALERIE ZANETTIN: artistes de la galerie.

● ● ●

CAP-ROUGE: tableaux de Pauline de Co[illegible]al-Bérubé au Séminaire de St-Augustin.

LA PARALLELE: exposition "ertères" de Lise Brunet et Richard Mill.

CENTRE D'ART ST-LAURENT: exposition permanente.

Neige en Australie

MELBOURNE Reuter — Pendant que les Canadiens tentent désespérément de trouver un petit coin à l'ombre, pour fuir la chaleur torride et l'humidité, certains Australiens piétinnent aujourd'hui dans la neige.

En effet, il a neigé à moins de 10 milles de Melbourne, dimanche, alors qu'on a enregistré la journée d'août la plus froide dans cette ville depuis 1872.

La température maximale a été de 43.2 degrés, alors que la moyenne pour le mois d'août est de 58 degrés.

Jose Feliciano au Festival de Stratford

STRATFORD, Ont. (PC) — La direction du Festival de Stratford a invité le chanteur-guitariste aveugle Jose Feliciano, pour remplacer Gordon Lightfoot au concert du 30 août, qui terminera la saison musicale du festival.

Gordon Lightfoot, chanteur et compositeur canadien, a dû renoncer à cet engagement après s'être brisé le poignet. Il s'accompagne lui-même à la guitare.

Jose Feliciano était en vedette au récent festival de Mosport, en Ontario. Il se produira à Montréal la veille de son récital à Straford.

SUR L'EAU— DANS L'EAU A-T-T-E-N-T-I-O-N

HOLIDAY on ICE

LE PLUS FASTUEUX SPECTACLE SUR GLACE AU MONDE
L'ÉDITION 25e ANNIVERSAIRE
PRÉSENTÉE PAR
EXPO-QUÉBEC
AU COLISÉE DE QUÉBEC
DU 4 AU 13 SEPTEMBRE

Représentations
8:15 p.m. — Tous les soirs (excepté le 6)
1:00 p.m. — Dimanche le 6
2:15 p.m. — Lundi le 7 et Dimanche le 13
5:00 p.m. — Dimanche le 6
9:00 p.m. — Dimanche le 6

Commandez à l'avance vos billets par la poste
Incluez, dans une enveloppe préadressée et affranchie, un CHÈQUE VISÉ ou MANDAT à l'ordre de l'EXPOSITION PROVINCIALE DE QUÉBEC, Colisée, Parc-Exposition, Québec 3.

Sièges réservés
Loges $3.50
Parterre $3.25
Mezzanine $3.25
Balcon $2.50
(Enfants jusqu'à 16 ans, MOITIÉ du prix régulier réservé à toutes les représentations.)

Les commandes par la poste doivent TOUTES être adressées au COLISÉE. Billets réservés également en vente dans les dépôts suivants à Québec: Tabagie GRAVEL, 400, 3e Avenue; Tabagie Jos HUNT, 790, rue St-Jean; Buffet L.-P. DEMERS, 901 ouest, St-Cyrille. Pharmacie DE LA COURONNE, 369, de la Couronne.

S'il-vous-plaît, me faire parvenir ____ billets réservés à $____ chacun et ____ billets d'enfants (16 ans et moins) à $____ chacun. Pour la représentation de ____ (indiquez le jour) le ____ septembre (indiquez la date) à ____ p.m. (indiquez l'heure).

Nom ____

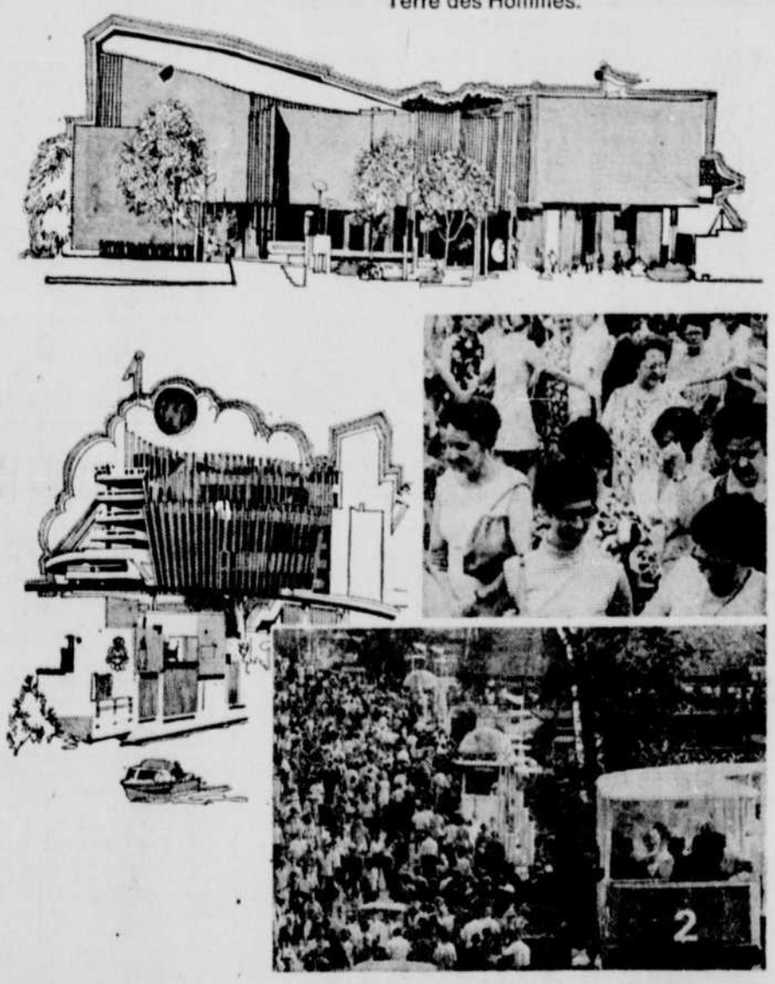
Adresse ____

Ville ____

Montant inclus ____

Joignez-vous aux millions de visiteurs • grâce au VISA FAMILIAL
(Une nouveauté cette année)

70 pavillons entièrement rénovés . . . plus de 300 heures de spectacle par semaine, boutiques, kiosques, restaurants, La Ronde . . . le tour du monde en quelques heures . . . tout pour vous renseigner et vous divertir. Le VISA FAMILIAL contenant 12 visas d'un jour, catégorie jeunesse (deux visas pour un adulte), vous permet d'épargner $3 puisqu'il ne coûte que $12 chez tous les dépositaires de visas de Terre des Hommes.



Terre des Hommes
spectacle unique au monde



● Pour combattre l'envahissement des voitures européennes et japonaises, les deux grands américains, General Motors et Ford, lancent deux compactes, soit la Véga et la Pinto. Notre photo montre la nouvelle Pinto de Ford qui mesure 13.5 pieds et qui fait 25 milles au gallon. (Téléphoto UPI)



● Pour fêter le 50e anniversaire de la Lincoln Continental, Ford a ajouté quelques innovations sur les modèles standards en plus d'un moteur de 460 pouces cubes. Notre photo montre le modèle '71 qui entrera en concurrence avec la Cadillac. (Téléphoto UPI)

Chrysler hausse les prix de $125 par voiture

D'après (PA) et Reuter
Par la Presse Canadienne

La société Chrysler Corp. est devenue, hier le deuxième fabricant d'automobiles d'importance des Etats-Unis à annoncer des hausses probables dans le prix aux concessionnaires, pour les modèles 1971.

Un porte-parole de Chrysler a indiqué que la hausse sera de l'ordre de 5 à 6 pour cent, soit une moyenne d'environ $125 par voiture.

Ford Motor Co. a déjà annoncé des hausses de cinq pour cent dans le prix aux concessionnaires, pour tous les modèles, sauf la Maverick et des hausses de six pour cent dans le prix des compactes économiques.

American Motors Corp. a également fait savoir qu'elle songeait à majorer les prix aux concessionnaires d'environ 5 pour cent, tandis que General Motors, le plus important fabricant, n'a pas l'habitude de dévoiler les prix aux concessionnaires avant que les prix de ventes soient définitivement fixés.

GARANTIE

Le porte-parole de Chrysler a également indiqué que la société n'avait pas encore pris de décision à la garantie qu'elle offrira sur ses nouveaux modèles.

Cette année, Chrysler offre une garantie de 12 mois ou 12,000 milles sur les pièces, et une de cinq ans ou 50,000 milles sur le moteur, la transmission et le système d'engrenages.

La semaine dernière, Ford a annoncé que la garantie de cinq ans sur le système d'engrenages, qui était disponible moyennant un déboursé supplémentaire sur les modèles 1970, sera abandonnée lorsque les nouvelles voitures seront mises sur le marché.

Chrysler n'a pas encore indiquer à quelle date ses nouveaux modèles seraient présentés.

A Windsor, Ont., un porte-parole de Chrysler a noté que les prix des modèles 1971 canadiens n'ont pas encore été déterminés.

Mais dans les milieux de l'industrie ont craint que les négociations actuellement en marche avec le Syndicat des employés unis de l'automobile ne provoquent une nouvelle série de hausses dans les prix. Les contrats avec les trois grands fabricants expirent le 14 septembre.

AMERICAN MOTORS

Entre-temps, les négociations entre le même syndicat et la société American Motors Corp. débutent aujourd'hui, à Detroit. L'entente actuelle, qui touche quelque 11,000 ouvriers payés à l'heure, expirera le 16 octobre prochain.

Un des premiers sujets à l'ordre du jour sera le site des négociations. Même si le siège social de la société est située à Detroit, les employés touchés sont répartis dans les usines à Milwaukee et Kenosha, au Wisconsin, et à Brampton, Ont.

Les dirigeants syndicaux désirent que les pourparlers aient lieu à Milwaukee ou à Kenosha, tandis que la société et certains leaders syndicaux préfèrent Detroit.

On prévoit que les deux parties feront traîner les négociations jusqu'à ce qu'on ait des échos des pourparlers entre le syndicat et l'un des trois grands fabricants.

Les employés aux usines du Winconsin ont la parité de salaire avec ceux des grands fabricants. A Brampton, l'échelle de salaire des 1,200 employés est légèrement inférieure, mais une réduction de la marge est prévue.

Les assurances et les bénéfices de pension payés par AMC sont aussi quelque peu inférieurs à ceux des trois grands.

PERTES DE $39.8 MILLIONS

American Motors a perdu $14.1 millions durant le troisième quart de l'exercice 1970 ce qui a porté son déficit pour une période de neuf mois à $39.8 millions.

Les dirigeants de l'entreprise demeurent néanmoins confiants que des profits seront enregistrés durant le quart allant du mois d'octobre à celui de décembre.

Ils attribuent une large partie de ce recul à la grève de cinq semaines, durant les négociations collectives de 1969.

Par ailleurs, un des principaux fabricants de voitures du Japon vient d'annoncer qu'il projette de doubler ses exportations aux Etats-Unis, pour tenter d'accaparer 15 pour cent du marché américain des petites voitures d'ici trois ans.

Le Nissan Motor Co. a indiqué que ses exportations atteindront 300,000 par an, soit le double des exportations actuelles, en 1973.

Le nombre de concessionnaires sera porté de 820 à 1,000 et American Nissan, la division des ventes aux Etats-Unis, ajoutera deux succursales aux huit qu'elle compte déjà.

Nissan songe à lancer sa Datsun 1200 sur le marché américain le mois prochain.

Peu de changements aux modèles Lincoln

LAS VEGAS, Neveda (P.A.) — Peu de changements ont été apportés aux modèles 1971 des voitures Lincoln Continental et Continental Mark III, présentées hier, mais leur coût a été haussé d'environ cinq pour cent par rapport à celui de 1970.

La grille qui recouvrait entièrement la partie avant du Continental a été raccourcie, et des portes ont été ajoutées pour cacher ses phares.

Les feux arrière du Continental ont une forme nouvelle, mais aucun changement n'a été apporté au fonctionnement mécanique.

D'autres accessoires dans le Continental comprennent l'air conditionné avec contrôle automatique de la température, des glaces teintées, des protecteurs en acier aux portières pour assurer la sécurité des passagers, et un système de contrôle d'émanation destiné à réduire la pollution de l'air.

Augmentation des prix des voitures françaises

PARIS (AFP) — Les prix des voitures françaises vendues sur le marché intérieur vont augmenter de 2 à 3 pour cent en moyenne dès le mois prochain. Il est probable que certains constructeurs, Citroën notamment, décideront également d'augmenter leur prix de vente à l'étranger.

Mais les augmentations seront différentes à destination de l'étranger. Le prix de tous les modèles ne seront pas relevés comme cela est le cas en France et l'augmentation ne sera pas nécessairement de 2 à 3 pour cent en moyenne.

Sur le marché français, les constructeurs avaient déjà relevé leurs prix de 3 pour cent en moyenne en janvier dernier. L'augmentation qui intervient aujourd'hui est motivée par les améliorations techniques apportées aux différents modèles à l'occasion du Salon de l'automobile de Paris qui s'ouvre le 1er octobre prochain. Elle se justifie également, selon les constructeurs, par l'augmentation des prix de revient de fabrication, consécutive à des relèvements de salaires et à la progression du prix des matières premières.

GROSSES BANANES



mûries à point, délicieuses, jaunes - dorées 12¢ lb

CELERI FRAIS — Catégorie No 1, Québec, Canada, grosseur 24 — le pied 19c

CHOU FRAIS — Catégorie No 1, Québec, Canada — Chacun 12c

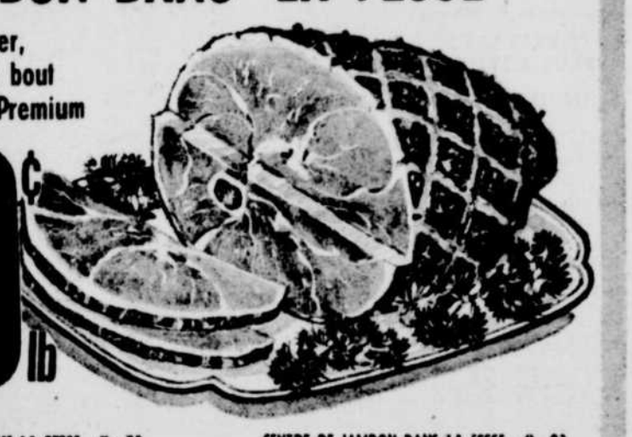
BLEUETS FRAIS — Catégorie No 1, Québec, Canada — La pinte 59c

GEM — Roi des bas Prix

Bas prix imbattables plus timbres Gold Star

JAMBON DANS LA FESSE

cuit, prêt à manger, découenné, un bout ou l'autre, Swift Premium 59¢ lb



QUART DE JAMBON DANS LA FESSE - lb .73

CENTRE DE JAMBON DANS LA FESSE - lb .83

SAUCISSES FUMEES — Empaquetées sous vide "Fédéral" — La livre 53c

SALADE AU CHOU — Délicieuse, Copsh — Jarre 16 oz .39

EGG ROLLS — Produit Concours Bilopage — Bte de 6 .55

FORMAT 3 CHOPS. 59¢ — CREME GLACEE — choix de diverses essences



BOITE 17 OZ 54¢ — CEREALES pour un petit déjeuner



CONDOR — EPICES A MARINADES — Pqt 3 oz .24

ROBIN HOOD — CORNETS POUR CREME GLACEE — Bte 20 .26

DAVID — BISCUITS FARINE D'AVOINE MELANGE 5 VARIETES OU CHOCOLAT GUIMAUVE — Caisse .29

WINDEX — NETTOYEUR LIQUIDE POUR VITRES — Bout. 20 oz .42

HEINZ — CEREALES POUR ENFANTS — Bte 16 oz .52

SYLVANIA — AMPOULES ELECTRIQUES 15, 25, 40, 60 ET 100 WATTS — 4 pour .96

ALL-GOOD — SALADE DE FRUITS — 2 btes 28 oz .96

IDEAL — ILE D'INDE EN CREME - QUALITE DE CHOIX — 5 btes 19 oz .96

HEINZ — JUS TOMATES - QUALITE FANTAISIE — 6 btes 19 oz .96

HEINZ — SOUPE AUX TOMATES — 8 btes 10 oz .96

SAC 7 LB 68¢ — FARINE PRE-TAMISEE



BOUT. 20 OZ 38¢ — KETCHUP ROUGE délicieux



FORMAT FAM. 82¢ — soulage les maux de tête et d'estomac



2 BTES 24 OZ 66¢ — DETERGENT LIQUIDE pour la vaisselle



Epargnez! Comparez ces valeurs réelles!

HALO — FIXATIF A CHEVEUX - REGULIERS OU REBELLES — Format 10 oz .74

CHOIX DE... — PLUSIEURS ARTICLES EN POLYETHYLENE MALLEABLE POUR LA CUISINE — Spécial .79

BUFFET — POULET DESOSSE — Jarre 16 oz $1.28

ST-HONORE — BISCOTTES PLAIN — 2 pqts 20 .78

BEREC — BATTERIES POUR LAMPES DE POCHES — 4 pour .88

CHEF-BOY-AR-DEE — PIZZA AU FROMAGE — Bte 15 oz .54

ULTRA-BRITE — CREME DENTIFRICE — Format géant .56

KLEENEX — "TOWELS" SERVIETTES DE PAPIER — Pqt 2 roul. .58

SIMARD — GATEAUX MARIANNES AU CARAMEL — Bte 12 .63

CLOVER-LEAF — "SOCKEYE" SAUMON ROUGE — Bte ½ lb .68

BTE 48 1.68 — SERVIETTES SANITAIRES



2 BOUT. 32 OZ 98¢ — EAU DE VICHY — l'eau qui fait du bien



NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES — PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 22 AOUT 1970

l'Action financière

COTES DES BOURSES

Toronto

Tendance

TORONTO (PC) — Une nette avance s'est manifestée mardi à la Bourse de Toronto, au cours d'une séance modérément active.

A l'indice, les industrielles ont monté de .78 à 155.40 et les pétroles de l'Ouest de 4.09 à 156.41. Les aurifères ont reculé de .89 à 150.39 et les métaux communs de .26 à 92.96.

Les gains l'ont emporté sur les pertes par 215 à 180, avec 237 valeurs inchangées.

Selon les analystes, une partie de l'avance enregistrée mardi serait due à des mesures américaines destinées à relâcher les restrictions monétaires.

Les secteurs les plus fermes ont été les communications, les aliments préparés, les papiers et produits forestiers, les valeurs mobilières et les sidérurgiques.

Parmi les titres en hausse, Dome Pete a monté de 1 1-2 à 51 1-2, MacMillan-Bloedel de 1 1-4 à 24 1-2, International Utilities de 1 à 27, Home A de 3-4 à 15 1-4, Simpsons de 5-T à 15, Denison de 3-4 à 24 1-4 et Canadian Superior Oil de 1 1-2 à 52.

Patino a monté de 1-2 à 36 1-2, Kerr-Addison de 3-8 à 11, Roman de 30 cents à $6.30, Lake Dufault de 1-4 à 16, Sherritt de 124 à 18 7-8 et Hudson Bay Mining de 1-4 à 20 1-4.

Les échanges d'actions de la Associated Arcadia Nickel Corp. ont été suspendus. Selon un bulletin adressé par la Bourse de Toronto à ses membres, l'entreprise ne s'est pas conformée aux exigences nécessaires à une inscription constante aux listes de titres.

(par la Presse Canadienne)

TITRES LES PLUS ACTIFS

INDUSTRIES

TITRES	ventes	haut	bas	ferm.	ch.
C Goldie	36400	310	285	310	+15
Crain RL	31410	13	11½	11¾	—1½
Home A	19149	15¾	15	15¾	+ ¾
Mass-F	12129	9¼	9	9¼	+ ¼
Nnt Util	11490	27¼	26¼	27	+1

MINES

ISO	44800	225	211	215	+2
D'Eldona	37800	136	125	125	—6
Sud Cont	37300	55	51	52	—1
Texore	35300	39	37	38	
Black B	28000	8¼	7½	7½	

PETROLES

Un Bata	15630	320	315	320	—5
Alta Est	9925	545	495	540	+40
Permo	9600	97	91	93	+1
Alminex	9180	520	485	510	+30
Spoone r	8900	129	121	129	+9

COTATIONS INDUSTRIELLES

TITRES	ventes	haut	bas	ferm.
Abitibi	4485	7⅞	7¼	7¾
Acklands	300	465	465	465
Acres Ltd	1420	8	7¾	8
Acres wt	1400	210	200	200
A.G.F. M	268	450	440	450
Agra In d	300	485	485	485
Aimco Ind	600	10½	10¼	10½
Alta Gas T	3353	44	43¾	44
Alta Gas p	30	70	70	70
Alta G D p	5	120	120	120
Algo Cent	2000	6¾	6¾	6¾
Algoma St	3400	12¾	12¾	12¾
Alcan	7425	20¾	20½	20¾
Alcan pr	1095	26¾	26¼	26⅝
Allarco Dv	150	5¼	5¼	5¼
Anglo cn	300	425	415	415
Ang CT 4½	25	26¾	26¾	26¾
Aquitaine	2535	21¾	21¼	21¾
Argus	100	14	14	14
Args 256 p	75	32	32	32
Argus C pr	1000	8¼	8¼	8¼
Asbestos	500	28⅞	28¾	28¾
Atco Ind	16500	10½	10¼	10⅜
Atl Rich	20	56	56	56
Atl Sugar	1160	6¾	6¼	6⅜
Atl Sug pr	35	56	56	56
Atl Sug	1000	145	140	140
Auto El	5100	405	400	400
Auto Hard	5550	7¼	7¼	7¼
Bahama	100	31	31	31
Bank Mtl	972	15	14⅞	14⅞
Bank N S	736	18⅜	18⅜	18⅜
Bartaco	300	7	7	7
Bay Mills	50	340	340	340
Bay Mls p	100	480	480	480
Beaver L	300	11	11	11
Becker B p	300	7	7	7
Belding L	1	8	8	8
Belding	300	340	340	340
Bell Canad	4347	42¼	42	42
Bell A pr	745	48½	48½	48½
Block Bros	2100	320	300	320
Bombrdier	25	14¼	14¼	14¼
Bow valy	2450	12¾	12¾	12¾
Bramalea	550	285	275	280
Brama iw	200	155	155	155
Brascan	1290	13	12⅞	12⅞
Brdg Tnk	75	305	305	305
Bright	100	11¼	11¼	11¼
BC Forest	125	23¾	23½	23¾
BC Sugar	830	15½	14⅞	15½
BCPH 6 pr	10	75	75	75
BCPH 1956	30	59½	58½	58½
Brinco	2935	435	420	435
Budd Auto	360	465	465	465
Burns Fds	1300	8⅞	8¾	8¾
Cad Dev	110	5½	5½	5½
CAE Ind	390	405	395	405
Calgary P	2390	22¾	22¼	22¼
Calgy 540 p	115	92	92	92
Calvrt Dis	3900	95	92	92
Campeau	210	310	310	310
CD Sugar	50	30½	30½	30½
Can Cem L	272	33¾	33½	33¾
Can Malt	1285	19¾	19¾	19¾
C Nor West	200	165	165	165
C Packrs	250	19½	19½	19½
Can Perm	1965	9½	9½	9½
CSL	20	23½	23½	23½
CSL pr	100	425	425	425
Cdn Bre w	4450	7¼	7¼	7¼
CB Alum A	100	15¼	15¼	15¼
Cdn Can A	10	495	495	495
Cdn Equty	100	5⅝	5⅝	5⅝
C Curtis	1000	74	71	71
Cdn Food	8	425	425	425
C Gldie	36400	310	285	310
C Hydro	500	13½	13½	13½
C Ipm Bnk	2465	19¾	19	19
C Ind Gas	2920	9	8¾	9
CIL	420	9¼	9	9
C Interrub	175	220	220	220
C Intrurb p	900	7¾	7	7¾
C Marconi	50	325	325	325
CP Nnve p r	1850	21⅞	21½	21⅞
CP Nnve w	1275	485	475	480
CPR	1853	56½	56	56¼
Cdn Salt	225	12	12	12
Cdn Tire	100	21¾	21½	21¾
Cdn Tire A	747	20	20	20
C Utilities	5	70	70	70
C Util w	50	620	620	620
C vickers	100	6½	6½	6½
CWN Gas	10	14½	14½	14½
Canron	1650	11¼	10¾	11
Capit Div	1350	130	130	130
Carrier j d	100	6	6	6
Cassidy L	400	400	400	400
Cassidy A p	50	7⅞	7⅞	7⅞
CDRH Ltd	300	380	380	380
Chemcell	1975	450	440	450
Chrysler	370	19½	19½	19½
CHUM B	700	5½	5¼	5¾
Clairton	80	47	40	47
Clairton w	4300	2	1	1
Coch Dun	10	32	32	32
Codville A	900	300	300	300
Columbia	500	5	485	5
Columbi p	400	14	14	14
Cominco	2425	21½	21¼	21⅜
C Holiday I	1210	7¼	7	7¼
Computel	670	370	370	370
Comtech	100	130	130	130
Con Bath	984	10¼	10	10¼
Con Bath w	75	72	72	72
Con Bldg	1120	105	100	105
Con Textle	100	12¾	12¼	12¼
Con Distrb	1000	15⅛	15	15
Cons Gas	2180	16¾	16	16
Con Glass	25	14	14	14
Contrel	300	160	150	150
Corby vt	210	23	22¾	22¾
Coronatn	480	105	105	105
Carin	31510	13	11½	11⅝
Crestbrk	100	6¾	6¾	6¾
Crow Nest	25	40	40	40
Crush Intl	450	11¾	11½	11¾
Cygnus A	1000	460	440	455
Cygnus B	2200	470	460	470
Dawson D	200	435	435	435
Debbld B p	100	73⅛	73	73
Delta Elec	100	130	130	130
Distl Seag	350	45	45	45
Dome Pete	780	51¾	51	51½
D Bridge	989	16	15⅝	15¾
D Coal pr	200	24	24	24
Dofasco	1657	21	20⅝	21
Dofasco p	30	72	72	72
D Mames	1200	7¾	7½	7¾
Do mStore	1880	12¾	12	12
Domtar	667	12¾	12⅝	12¾
D Textle	1360	12¼	12	12
Donlee M	100	5¼	5¼	5¼
Douglas L	600	180	160	180
Dupont	60	17½	17½	17½
Dylex Div	50	5¼	5¼	5¼
Dylex D A	120	375	375	375
E-L Fin	600	6½	6⅜	6⅜
E-L Fin w	100	220	220	220
Electro p	5	72½	72½	72½
Emco	300	11½	11	11
Exquite pr	100	5⅞	5⅞	5⅞
Falcon	3105	134½	134	134
Fam Play	2630	8¼	8¼	8¼
Fed Farm	1100	160	155	155
Fed Grain	200	6	5⅞	6
Fleet Mfg	275	97	90	90
Ford Cnda	355	58¼	58¼	58¼
F Seasons	270	9	9	9
FPE Pion	200	12⅞	12¼	12¼
FPE Pn pr	20	45	45	45
Galt MI Irn	100	8	8	8
Gar Metr	300	420	420	420
Gdn Mang	320	480	450	450
Gen Distrb	100	10¼	10¼	10¼
GMC	253	69	68⅞	69
Genstar L	600	8¾	8¼	8¾
Gnstar L w	100	190	190	190
Gesco Dis	105	390	390	390
Glengair	200	210	210	210
G Mckay A	100	6	6	6
GL Pape r	25	17½	17½	17½
GL Power	215	16¼	16	16
GN Capital	1925	5¼	495	5¼
Gt West Int	1200	360	350	355
Gt W Life	1	42	42	42
Greyhnd	595	11¾	11¾	11¾
GSW C pr	60	68	68	68
Guar Trst	250	8	8	8
Gulf Can	1075	15⅝	14⅞	15¼
Hardee	1000	78	78	78
Hard Crp A	500	9⅛	9⅛	9⅛
Harveys F	1790	115	105	105
Hawker S	500	180	180	180
Hays Dna	375	8	7⅛	7½
Ho OA	19149	15⅝	15	15⅝
Home B	660	17	16	17
H Bramor	100	300	300	300
Hgwdn RH	150	260	260	260
H Bay Co	3075	14¼	14¼	14¼
HB Oil Gas	250	39	37¾	39
HB Oil G pr	250	52	51⅝	52
Huron Ert	3933	15	14¼	14¾
Huron	69150	29	25	25
Husky Oil	2610	9¾	9⅜	9⅝
Husky A pr	30	37	37	37
Husky D w	2100	390	375	390
Imp Gen	500	220	215	215
Imp Oil	7835	17	16⅝	16¾
Imp Tob	715	13½	13⅜	13⅜
Imp Tob pr	500	430	430	430
Inc Dis w	900	100	100	100
Id Accept	3430	13⅜	13⅜	13½
In Amc	1100	450	445	445
Ind Adhes	100	10½	10½	10½
Inglis	300	7	7	7
Inland Gas	410	9¼	9	9⅛
Inter City	1100	7	6¾	7
IB M	157	245	241	245
Int Nickel	62222	40¾	40½	40¾
I Util	11460	27⅛	26⅛	27
Int Util A	100	28¼	28¼	28¼
Intpr Pipe	2023	22⅞	22½	22⅝
Int Pipe w	1730	10	975	975
Intpr Steel	2100	6½	6¾	6¾
Inv Grp A	4675	6¼	6¼	6¾
Inv Grp 5 p	550	17⅞	17⅞	17⅞
In Oyrseas	200	5¼	5¼	5¼
IO SLtd	1500	170	165	165
ITL Ind	325	5¼	5	5¼
Ivaco Ind	900	7½	7⅜	7½
IWC Ind	200	215	215	215
jefferson	510	8⅝	8⅝	8⅝
Jefferson w	200	135	135	135
Jockey C	728	365	365	360
Jockey A p	400	7¾	7¾	7¾
Jockey B p	500	7¾	7¾	7¾
Jockey 2 p	10	6⅛	6⅛	6⅛
Kaiser Re	2385	11½	11	11
Kaps Tran	100	8⅝	8⅝	8⅝
Keeprite p	100	9	9	9
Kelly D A	200	5¾	5¾	5¾
Kenting	100	7	7	7
Labatt	475	21⅞	21¾	21⅞
Labatt pr	750	22⅜	22¼	22⅜
Laidlaw M	25	7½	7½	7½
Lailaw A p	180	10½	10½	10½
L Ont Cem	550	185	180	180
Laura Sec	124	9¼	9¼	9¼
Lau Fin	3735	450	415	435
Lau F 1.25	500	14¼	14¼	14¼
Lau F 2.00	325	20½	20½	20½
Leigh Inst	263	11½	11½	11½
Life Inves	100	7¾	7¾	7¾
Lob Co A	3580	6	6	6
Lob Co B	1300	6¼	6	6
Lob Co pr	5	31	31	31
Lob G B pr	15	19½	19½	19½
Loeb M	1700	5⅜	5⅜	5⅜
Maclean H	200	10	10	10
MH Cable	300	10	10	10
MH Cable	300	435	435	435
MB Ltd	7260	24½	23¾	24½
Magnetex	3000	90	87	87
Maher	200	20	19½	19½
Manoir In	200	115	115	115
Maritime	330	15⅞	15⅞	15⅞
Markboro	300	325	325	325
Mass-F	13129	9¼	9	9¼
McLaghln	25	6⅜	6⅜	6⅜
Met Trust	3	15	15	15
MGFM	100	200	200	200
Microsyst	804	6½	6¼	6¼
Mindustri	25	8¼	6¼	6¼
Moison A	835	13¾	13½	13½
Moison. B	100	13½	13½	13½
Moore	3850	29	28½	29
Morse A	210	9½	9½	9½
Morse B	100	17½	17½	17½
Morse pr	50	31	31	31
Morse B pr	50	28	28	28
Murphy	200	5⅝	5⅝	5⅝
Murritt B	120	5	5	5
Nabrs Dig	430	12	11¾	12
Na Chrs I	300	400	400	400
Nat Drg	900	490	480	480
Nat Trust	10	20	20	20
Neonex I	1900	310	305	305
NB Tel	197	11½	11½	11½
N Provid D	1550	58	56	56
Nfld LP	10	7¼	7¼	7¼
Noranda	2165	28	27¼	27¼
Nor Cti G	6075	12¼	12	12¼
Nor Ctl B p	3100	25¾	25½	25½
Nor Ctl w	1065	550	515	515
NS Savngs	50	7½	7½	7½
Ocdentl Pt	500	15⅜	15¼	15⅜
Ocean Cm	400	19¼	19¼	19¼
Oil IPatch	725	340	330	340
Okanagan	100	325	325	325
OSF Ind	3250	430	420	430
Oshawa A	165	14¼	14¼	14¼
Oshawa w	100	270	270	270
Ovedlnd	100	7½	7½	7½
Overlnd 2 p	100	125	215	215
Pac Pete	7135	26	25¼	25¾
Peel Elder	200	9⅜	9¼	9¼
Pembina	240	19⅜	19¼	19¼
Pambina p	40	44½	44½	44½
PC jwl pr	9	92	92	92
Petrow na	400	15½	15¾	15¾
Phillips Cb	100	8¾	8¾	8¾
Pow Corp	3212	6	5⅞	5⅞
Prem Iron	400	6	6	6
Price Com	3760	7¾	7½	7¾
Quinte M	300	215	180	215
Rank Org	710	12⅞	12⅞	12⅞
Reed Ostr	150	15¾	15¾	15¾
Reichhold	50	5¾	5¾	5¾
Rolland	100	465	465	465
Rothm.an	100	10⅛	10¼	10⅛
Rthmn w	150	230	230	230
Rothm A p	50	68½	68½	68½
Rathm B p	1075	14½	14¼	14¼
Royal Bnk	3593	21½	21⅜	21⅜
Royal Trst	312	25½	25½	25½
St Maurice	1000	65	62	62
Sandwall	400	8¼	8	8¼
Set York	500	9½	9½	9½
Sctts	1200	9¼	9	9⅛
Seaway pr	800	445	405	435
Seaway w	21	75	75	75
Secur Cap	200	310	310	310
Shaw Pipe	950	6½	6½	6½
Shell Inv p	85	26½	26½	26½
Shell Inv w	150	11¾	11¾	11¾
Shell Can	1972	28	27⅝	28
Silverwd A	1150	16	16	16
Simpsons	1315	15	14½	15
Simpsons S	210	20	20	20
Skyline H	300	7⅜	7⅜	7⅜
Slater Stl	4400	12⅞	12¾	12¾
Somville p	55	36¼	36	36
Southam	75	50½	50	50½
St Brodest	800	9¾	9⅜	9½
Steel Can	2700	22¼	21⅞	22¼
Steinbg A	7850	14⅞	14¾	14⅞
Suptest com	750	10¾	10⅜	10⅜
Suptst od	350	33½	32	32
Tamblyn	300	18	18	18
Tancord	5100	200	200	200
Tancord p	1500	150	150	150
Teledyne	100	5	5	5
Texaco	2671	23¾	23	23¾
Texas Gu S	300	14	14	14
Thom Nes	100	15½	16½	16½
Toromont	3100	70	66	70
Tor Dm Bk	245	17⅞	17¾	17⅞
Tor Star B	100	12	12	12
Traders A	1050	8¾	8¾	8¾
Trader B p	50	24	24	24
Tr Can PL	1175	29⅛	29½	29½
Tr Can PL p	250	37¼	37¼	37¼
Tr Can A pr	25	57	57	57
Tr Can P w	275	910	900	910
Trans Mt	9103	17½	16¾	17½
Trans PPL	90	10½	10½	10½
Trizec Crp	500	120	115	115
Tru-Wall	1000	190	190	190
Un Carbid	680	12¼	12	12
Un Gas	656	13½	13¾	13½
U Gas pr	30	40	38¾	40
U Corp B	16	14¾	14¾	14¾
Un Wburn	1	6	6	6
UW bn 6½ p	30	36	36	36
U Sections	50	6¼	6¼	6¼
versafd	100	6	6	6
venpower	1300	51	50	50
versatile	875	225	185	185
versatil A	800	145	140	145
villcentre	200	6¼	6¼	6¼
vulcan	700	8½	8½	8½
Wainoco O	375	285	285	285
Walk GW	1535	40¾	40¼	40¼
Weldwod	100	13½	13¾	13½
Wstburne	350	6¼	6¼	6¼
WBur A p	25	24	24	24
Westest	1820	19	19	19
W Cdn Seed	200	215	215	215
W Elec E	1500	210	210	210
W Pacific	2050	435	435	435
W Supplx A	100	7¾	7¾	7¾
Weston	4401	21¾	21¾	21½
White Pas	125	13½	13½	13½
White P w	12	290	290	290
Woodwd A	825	15	14¾	15
zellers	200	9¼	9¼	9¼

MINES

Acera	1000	10	10	10	
Aetna In	200	110	110	110	
Agnico	2967	229	225	226	
Akiatcho	100	43	43	43	
Am Larder	8200	64	64	64	
Ang Ruyn	1900	73	73	73	
Ang U Dev	20	45	45	45	
Area A	1300	200	192	195	
Armore	8500	13½	13	13	
Asoc Pore	125	32	32	32	
Atl C Cop	200	47	47	47	
Aunor	300	204	200	204	
Avoca M	1000	110	105	105	
Bankeno	750	370	370	370	
Bankfield	3500	5½	4	4	
Barex	600	45	45	45	
Bary Expl	100	24	24	24	
Betlin	5595	16¼	16	16½	
Big Nama	500	20	20	20	
Bl Bay	28000	8½	7½	7½	
Bounty Ex	153	10	10	10	
Bral Can F	3367	170	160	160	
Brameda	1104	230	220	220	
Brunswk	600	495	495	495	
Cam Mine	4500	23	22	23	
Camflo	1000	235	235	235	
Cam Chib	750	700	690	690	
C Tun g	200	204	201	201	
Cdn Arrow	4000	15	15	15	
C jamieso	4150	220	208	210	
C Lencour	2500	17½	17½	17½	
C Malart	4571	32½	31	31	
C Nisto	26000	11½	11	11½	
Candore	2000	9	9	9	
Cassiar	375	20¾	20¼	20¼	
Cent Pat	800	265	260	265	
Chemglov	2200	135	130	133	
Chestrville	700	12½	12½	12½	
Chib M	2500	41	40	40	
Chimo	1200	125	124	124	
Chrom	700	175	165	175	
Columb M	3500	40	40	40	
C Mrbn	12950	370	350	365	
C Morisn	2200	200	193	195	
Con Negus	3500	15	15	15	
Con Nichol	1000	12	12	12	
Conwest	750	10¾	10¾	10¾	
Coprcorp	500	41½	41½	41½	
Cop Fields	3900	170	165	170	
Cop Man	1000	9	9	9	
Coulee	16500	32	28	32	
Craigmt	300	10¾	10¾	10¾	
Cstland	180	11	11	11	
Deer H	11000	8½	8½	8½	
D'Elda	37800	136	125	125	
Delhi Pac	1000	10	10	10	
Denison	1100	24¾	24	24¾	
Dicknsn	1300	150	130	130	
Dome	110	56	56	56	
D Explo	23700	103	91	96	
Donal	27400	34	31	33½	
Dunraie	1266	23	23	23	
Dynasty	750	710	700	700	
East Sull	1655	550	545	545	
Endako	2015	13	12½	12½	
Frobex	14	24	24	24	
Gnt Masct	2922	290	285	285	
Giant K	100	760	760	760	
Goldray	500	97	97	97	
Goldrim	2470	31	30	30	
Gortdrm	100	360	360	360	
Grandro y	9600	26	23	26	
Granduc	700	820	810	820	
Green Pnt	100	9	9	9	
Gulch	1000	10½	10½	10½	
Gulf L	6000	6	5½	6	
Gunnar	2663	145	145	145	
Headway	5000	11	11	11	
Huds Bay	2445	20½	20¼	20¼	
Int Bibis T	1000	15½	15½	15½	
Int Halliw	420	235	235	235	
Int Mogul	600	11	10½	10¾	
Iron Bay T	1900	345	330	330	
Irish Cop	1000	11	11	11	
ISO	44800	225	211	215	
jelex	2000	18	18	18	
joutel	1500	125	124	125	
Kam Kotia	750	182	177	177	
Kenn Hold	1300	22	22	22	
Kerr Add	3020	11¼	10¾	11	
KAnacon	500	37	37	37	
Kid Coper	2000	18	18	18	
Kirk Min	1000	11	11	11	
Kirk Twns	855	33	33	33	
Lacanex	1500	106	102	105	
Lacanex w	2300	48	47	47	
L Dufault	3975	1	15¾	16	
L Shore	5	290	290	290	
La Luz	300	905	900	900	
Leitch	100	150	150	150	
Lytton M	4869	294	285	294	
Macassa	300	130	128	130	
Madeline	305	385	380	385	
Malartic	200	65	65	65	
Man Bar	6500	74	71	72	
Match	6000	10	10	10	
Mattgmi	1066	21	20⅞	21	
Mayburn	4000	24½	24½	24½	
M Adam	10500	91	90	91	
McIntyre	150	154	154	154	
Mentor	750	50	50	50	
Midrim	3000	30	30	30	
Min-Ore	3000	9	9	9	
Moneta P	600	75	75	75	
Mt Wrt	10200	35	33	34	
Multi Mt	4000	63	62	62	
New Ath	2000	17	17	17	
New Bid	2500	5½	5	5	
New Cal	1500	25	25	25	
N Imperial	500	168	168	168	
N Kelore	6500	4	4	4	
Newlund	500	13	13	13	
Newnor	6000	5	4½	5	
N Que Rag	250	16½	16½	16½	
Nick Rim	3000	13½	13½	13½	
Noble M	900	150	150	150	
Norbaska	1020	19	19	19	
Norbeau	200	17½	17½	17½	
Norgold	500	5	5	5	
Northcal	2000	7	7	7	
N Canada	2000	55	55	55	
N Coldstrm	500	122	121	121	
Northgat	1926	10¾	10½	10½	
N Rock	2000	35	34	34	
N Bezuc	1000	29	29	29	
Obaska	5000	13½	13	13½	
Opemska	3325	11⅞	11⅞	11⅞	
Orchan	300	370	360	360	
Pamour	1	185	185	185	
Patino	3002	36½	36	36½	
Pee Expl	8900	79	77	77	
Pick Crow	4200	27	26	27	
Pine Point	340	33½	33½	33½	
Placer	800	30½	30¼	30½	
Pow Rou	3000	29	29	29	
Prado Exp	300	150	150	150	
Preston	210	925	925	925	
Pure Silv	2100	220	215	220	
Pyrmd	10000

Dividendes

Par la Presse Canadienne

Canadian Salt Co. Ltd.: 15 cents l'action ordinaire, et 10 cents supplémentaires, payables le 30 septembre; inscription le 11 septembre.

Dominion and Anglo Investment Corp.: $1.25 l'action privilégiée à 5 pour cent, payable le 1er septembre; inscription le 24 août.

Goodyear Tire and Rubber Co. Ltd.: 50 cents l'action privilégiée, payable le 30 octobre; inscription le 9 octobre.

Kilembe Copper Cobalt Ltd.: 15 cents l'action ordinaire, payable le 30 septembre; inscription le 31 août.

Molson Industries Ltd.: 18 cents l'action de classe A; 18 cents l'action de classe B, toutes deux payables le 1er octobre; inscription le 1er septembre.

National Drug and Chemical Co. Ltd.: 15 cents l'action privilégiée; 5 cents l'action ordinaire; toutes deux payables le 1er septembre; inscription le 25 août.

VILLE DE LEVIS
MODIFICATIONS AU RESEAU D'AQUEDUC ET COLLECTEUR D'EGOUTS, RUE DESJARDINS

AVIS

La remise des soumissions, prévue pour le 21 août 1970, est retardée au 28 août 1970, à 15.00 heures (heure avancée de l'Est).

Jacques Forgues,
Greffier, Ville de Lévis

LA CITE DE LAUZON

DEMANDE DE SOUMISSIONS

Des soumissions pour la rénovation des systèmes d'aqueduc et d'égout dans la rue Cardinal Bégin seront reçues au bureau du soussigné jusqu'à 4.00 heures p.m., mardi le 1er septembre 1970.

Les plans et devis ainsi que les formules de soumissions peuvent être obtenues au bureau de l'Hôtel de Ville de Lauzon.

Les soumissions doivent être envoyées dans une enveloppe cachetée portant la mention "Soumission", rue Cardinal Bégin. Elles doivent être accompagnées d'un chèque certifié à un montant équivalent à 10% de la soumission.

Le Conseil ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Donné à Lauzon, ce 18e jour d'août 1970.

Maurice Lepage, avocat,
Greffier de la Cité.

PROVINCE de QUEBEC
Municipalité de ST-LAZARE, paroisse, Bellechasse.

Aux Contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE: —

le règlement autorisant la vente de la bière et porter dans les épiceries, "permis d'épicerie no 6" adopté le 6 août 1970 est déposé au bureau de la municipalité où il peut être fait communication et sera soumis aux électeurs de la municipalité de St-Lazare paroisse Bellechasse par un scrutin secret qui sera tenu les 4 et 5 septembre 1970 au lieu ordinaire des séances du conseil municipal de dix hres avant-midi à cinq hres de l'après-midi pour approuver ou non le règlement su-mentionné en conformité de la loi de la Régie des Alcools du Québec et de la loi de Tempérance du Québec.

DONNE à St-Lazare, ce 7e jour d'août mil neuf cent soixante-dix.

Alyre, Marceau.
Secrétaire-trésorier

COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE TILLY
1100 Lavigerie, C.P. 244, Ste-Foy
Québec 10e

APPEL D'OFFRES
No : A 10

ENTRETIEN MENAGER

La Commission scolaire régionale De Tilly recevra jusqu'à 16.00 heures (heure avancée de l'est) le 27 août 1970, à Ste-Foy, des offres sous enveloppes scellées pour l'entretien ménager du Pavillon Montcalm.

Chaque soumissionnaire remettra son offre sur le "Bordereau de soumission" préparé à cette fin par la Commission scolaire auquel il joindra un bon de garantie ou un chèque visé de garantie équivalent à au moins 5% du montant total de son offre pour l'année 1970-71. Ce chèque visé sera fait à l'ordre de la Commission scolaire, et tiré sur une banque canadienne ou une caisse populaire Desjardins. L'offre sera remise dans l'enveloppe fournie à cette fin par la Commission scolaire régionale De Tilly.

Les soumissionnaires pourront se procurer les devis et autres documents à compter du 18 août 1970, auprès de l'acheteur de la Commission scolaire, Monsieur Lionel Bellefeuille, de l'Edifice Marie-Victorin, 1100, Lavigerie, Ste-Foy.

Les soumissionnaires sont invités à l'ouverture des offres en public, qui aura lieu à 16.30 heures, le 27 août 1970 au bureau de Monsieur J. Sauvageau, c.a., secrétaire-trésorier, 1100, Lavigerie, Ste-Foy.

LA COMMISSION SCOLAIRE NE S'ENGAGE A ACCEPTER NI LA PLUS BASSE, NI AUCUNE DES OFFRES REÇUES ET OUVERTES.

J. SAUVAGEAU, c.a.,
Secrétaire-trésorier.
STE-FOY, le 17 août 1970.

Rapport télégraphique sur l'état des cultures au 22 juillet 1970

QUEBEC — La section agricole du Bureau de la statistique du Québec, publie aujourd'hui le troisième d'une série de cinq rapports télégraphiques traitant de l'état des cultures. Les deux autres paraîtront aux dates suivantes: 26 août et 16 septembre. Les renseignements nous sont fournis par la Direction Générale des Bureaux et des Laboratoires régionaux, en collaboration avec le Service de l'Enseignement et de la Recherche du ministère provincial de l'Agriculture et couvrent tous les districts de la province de Québec.

SOMMAIRE

La sécheresse prolongée du début de juillet et les semis tardifs ont généralement causé une diminution de rendement des cultures végétales. Les pluies récentes ont cependant légèrement amélioré la situation pour les cultures horticoles, mais ont retardé l'engrangement des grandes cultures. Les récoltes de foin et de légumineuses débutent en Abitibi, au Lac St-Jean et en Gaspésie. Elles sont à demi terminées pour les régions de Québec et de Trois-Rivières, tandis qu'elles sont très avancées pour la plaine de Montréal et sa périphérie. La qualité des récoltes de foin et de légumineuses est affectée par les précipitations récentes et les rendements ont diminué de 20 à 35% dans les régions à faible précipitation. Les rendements sont considérés comme bons dans les régions à plus forte précipitation telles que les régions de Sherbrooke, de St-Hyacinthe et du Lac St-Jean. Les graminées ont aussi subi les contrecoups atmosphériques. Les variétés semi-hâtives augurent pour une excellente récolte, tandis que les variétés tardives ont souffert d'une déficience d'humidité. La qualité des pâturages et des regains de prairies a été très affectée par les conditions atmosphériques. Elle est considérée de pauvre à bonne suivant que les pâturages ont été fertilisés ou non fertilisés. La production laitière accuse une légère baisse causée par la pauvreté relative des pâturages. La récolte des fraises est pratiquement terminée en général. Les rendements varient de satisfaisant à bon. La récolte des framboises débute et s'annonce prometteuse. La croissance des pommes de terre, du maïs-grain et du tabac est légèrement affectée par la déficience d'humidité. Les arrosages contre la pyrale du maïs ont débuté vers la mi-juillet. Les récoltes de ces trois cultures s'annoncent prometteuses. Le rendement de la culture des pois, à variété hâtive dans l'Assomption est pauvre. Les variétés tardives de pois augurent un rendement meilleur. A la suite de quelques grêles locales dans le comté des Deux-Montagnes, des dommages aux vergers ont été relevés. Abondance de mauvaises herbes dans les pâturages et dans les cultures horticoles telles que l'aigrette, la moutarde, etc. Ravages des cultures légumières et ornementales par les insectes et les vers.

RESUME PAR REGION AGRICOLE

1. Rimouski

A cette période de l'année, la température s'est maintenue à un degré normal pour la saison, variant entre un minimum de 50 F. à un maximum de 88 F. L'humidité est inférieure dans presque tous les sols. Les pâturages s'en trouvent affectés et sont de qualité inférieure. Le foin est engrangé dans une proportion de 20%, mais il est de qualité moyenne. Il y a beaucoup de mauvaises herbes dans les champs. La récolte des fraises est terminée dans une proportion de 80% et le rendement est inférieur à l'an dernier. La présence d'insectes est soulignée à certains endroits, tel que l'arpenteuse dans les plantations de choux. Le bétail est en bonne condition et la production laitière est soutenue.

2. Québec

La température et l'humidité sont normales pour la saison. Les pâturages sont considérés comme étant d'une qualité moyenne à bonne. Les récoltes de foin et de graminées; de légumineuses et de fraises sont effectuées respectivement dans les proportions suivantes: 50%, 85% et 90%. Les cultures bénéficient généralement de la chaleur de la dernière quinzaine de juillet; plus spécialement pour le maïs ensilage et les plantes horticoles.

3. Beauce

La température est supérieure à la normale, cependant que les précipitations sont inférieures, surtout dans le sud de la région. La sécheresse affecte les pâturages et les regains de prairies qui sont de qualité moyenne. La récolte de foin est effectuée dans une proportion de 50% et le rendement se maintient à environ 1½ tonne à l'acre. La récolte des fraises est terminée à 90%. Généralement, les faibles précipitations des dernières semaines affectent les semis tardifs.

4. Nicolet

La température est normale, les précipitations et l'humidité sont faibles. La récolte est effectuée à 66% pour les graminées et à 77% pour les légumineuses et les céréales. Les pâturages et les prairies sont de qualité moyenne. La croissance du maïs-grain est bonne. La récolte des fraises est effectuée à 95%. Le niveau de la production laitière est à la baisse.

5. Sherbrooke

La température à Lennoxville a varié de 45 à 87 F. Les précipitations ont été faibles, sauf le 11 juillet où elles ont atteint 1.1 pouce. L'humidité du sol est inférieure à la normale, ce qui a ralenti la croissance du maïs dans Shefford. La récolte de foin est de bonne qualité et elle est presque terminée dans Brôme et Shefford. Le rendement des grandes cultures est considéré comme bon et les pâturages ont belle apparence. La récolte des fraises et des framboises est terminée; le rendement est satisfaisant.

6. St-Hyacinthe

La température et l'humidité sont normales pour cette région. Les légumineuses et les graminées sont récoltées dans une proportion de 70%. L'arrosage par avion contre la pyrale du maïs a débuté vers la mi-juillet. Le maïs, les fèves de soya et les céréales sont en bonne voie de croissance. La production laitière est soutenue.

7. Ste-Martine

Les précipitations ont été supérieures à la normale ces deux dernières semaines. Par conséquent, la fin de la récolte de foin a été retardée et dans certains cas la qualité a diminuée. La récolte de céréales s'annonce trs bonne pour les variétés semi-hâtives. Les récoltes de conserverie (pois, maïs, fèves) sont ensemencées à 100%. Le maïs-grain pousse très rapidement et la récolte s'annonce très prometteuse. Beaucoup de mauvaises herbes dans les champs de maïs-grain. La récolte des fraises est très bonne en général. Les légumes ont profité avantageusement des pluies des dernières semaines.

8. Buckingham

La température a été inférieure à la normale jusqu'au 12 juillet et elle est revenue normale depuis. La sécheresse a beaucoup affecté le maïs, les pâturages, les prairies et les céréales. Les dernières pluies ont depuis permis une bonne croissance. La fenaison est effectuée à 85% au sud et à 40% au nord de la région. Les rendements sont inférieurs de 35% par rapport à l'année dernière. Les rendements des fraises sont satisfaisants et la cueillette des framboises débute. Les plantations de pommes de terre sont en parfaites conditions. Le bétail se porte bien, mais la production laitière est en baisse pour les productrices sur pâturage non fertilisé.

9. Rouyn

La température est normale, mais les précipitations sont supérieures à la normale. Le degré d'humidité du sol est inférieur à la normale. La dernière semaine pluvieuse et humide a retardé considérablement la fenaison. A peine 10% du foin est récolté. Au Témiscamingue les rendements sont bons, cependant ils ne sont que moyens en Abitibi. Les céréales souffrent d'un excès d'humidité et ont tendance à jaunir. La qualité des pâturages demeure bonne et par conséquent la production laitière est stable.

10. L'Assomption

Les pluies récentes ont été bénéfiques aux cultures en général. Cependant, une période de sécheresse prolongée, ainsi que des semis tardifs ont retardé la croissance et ont influencé défavorablement les rendements. La récolte de foin est presque complétée dans l'ouest de la région alors que dans Berthier elle est terminée à 60%. Une diminution de rendement de foin de 20 à 30% est à noter, surtout pour les graminées. La croissance des légumes est normale et les perspectives de rendement sont bonnes, surtout pour les concombres. Le rendement des variétés hâtives de pois est pauvre, alors que celui des variétés tardives est plus prometteur. Les champs de fèves ont très belle apparence. La récolte des fraises se terminera dans quelques jours; les rendements sont inférieurs à ceux de l'année dernière. Une excellente récolte de framboises est prévue. Les plantations de tabac sont belles et les prévisions à date sont excellentes. La chaleur et la déficience d'humidité du sol ont occasionné des dommages à la laitue pommée dans les comtés de Laval et des Deux-Montagnes. Une grêle le 6 juillet a causé des dommages à quelques vergers d'Oka. La production laitière a été affectée par l'état des pâturages; elle se rapproche de la normale dans plusieurs comtés.

11. Trois-Rivières

La température est normale pour la saison. Les précipitations sont faibles et l'humidité du sol est inférieure à la normale. La fenaison est effectuée à 60% et le rendement est inférieur de 25%, surtout pour les légumineuses. Cette diminution de rendement a été causée par la gelée tardive du printemps et le sécheresse prolongée. Les prairies et les pâturages sont en bon état, tandis que les regains de prairies sont de qualité moyenne. Les céréales ont bonne apparence et la croissance du maïs est excellente. La récolte des fraises est effectuée à 85% et les rendements atteignent 8,000 livres à l'acre. Il y a beaucoup de moutarde dans l'ouest de la région.

12. Alma

Les précipitations sont normales à supérieures suivant les localités. La récolte de foin est effectuée dans une proportion de 10%, dont une bonne partie est affectée par la pluie. La croissance des céréales et des pommes de terre demeure tardive. La production laitière est normale due à la bonne qualité des pâturages. Il y a beaucoup de mauvaises herbes dans les champs. La couverture de neige de l'hiver dernier est une des explications possibles du grand nombre d'insectes de toutes sortes qui s'attaquent aux cultures légumières et aux plantes ornementales. Quelques champs de pommes de terre sont ravagés par le vers gris. La région a subi quelques grêles locales.

NAPOLEON

PARIS Reuter—Le napoléon, ancienne pièce d'or française de 20 francs, cotait 58.40 aujourd'hui, sur le marché libre de l'or français, au regard de 58.80 lundi.

L'aigle, pièce d'or américaine de $20, valait 158.00 comparativement à 155.00 la veille.



● L'importante raffinerie de Point Tupper est presque terminée. A la nouvelle raffinerie de la Gulf Oil Canada, d'une valeur de $60 millions, à Point Tupper, N.-E., la construction du bassin est presque terminée. Ce bassin, d'une valeur de $17 millions, s'avance sur 750 pieds dans le détroit de Canso et a une profondeur de 100 pieds. Ce sera le premier bassin de l'hémisphère occidental qui pourra recevoir les plus gros navires du monde — les pétroliers de 326,000 tonnes pour le transport du pétrole brut qui sont en service pour la Gulf Oil Corporation. La raffinerie, qui aura une capacité de 60,000 barils par jour, sera la plus grande raffinerie des provinces Atlantique et fournira des produits raffinés aux marchés de la côte est et du Bas St-Laurent.

Baisse des bénéfices nets de Gulf Canada au cours du premier semestre de 1970

TORONTO — Les bénéfices consolidés de la Gulf Oil Canada Limitée pour les six premiers mois étaient de $16.8 millions, soit une baisse de 25 pour cent par rapport aux $22.6 millions rapportés pour la période correspondante l'année dernière, a déclaré M. Jerry McAfee, président, dans un rapport aux actionnaires. Les bénéfices équivalaient à 37.1 cents par action, en comparaison de 49.8 cents par action pour la période correspondante de 1969.

La baisse de $5.8 millions des bénéfices nets s'est produits principalement au cours du deuxième trimestre. Elle était attribuable à plusieurs facteurs qui ont influé de façon particulièrement défavorable sur les bénéfices au cours de cette période. Parmi les principaux postes qui ont contribué à cette comparaison défavorable pour le deuxième trimestre, citons l'augmentation des frais de dépréciation, d'épuisement et d'amortissement; la hausse des frais de forage de trous non productifs d'exploration et de reconnaissance; la hausse des frais d'intérêt, reflétant l'augmentation des emprunts en vue du financement du vaste programme actuel de construction de raffineries qui ne contribueront aux bénéfices qu'en 1971; les difficultés continues d'exploitation dans les nouvelles installations pétrochimiques et, en général, la hausse des frais d'exploitation dans tous les domaines des activités.

"Nous nous attendons que les bénéfices pour le deuxième semestre de 1970 se comparent plus favorablement avec ceux de l'année dernière que les résultats pour le premier semestre, mais les bénéfices pour l'année entière seront tout de même inférieure à ceux de 1969", déclare M. McAfee.

La production de pétrole brut et de liquides du gaz naturel a atteint 90,800 barils par jour, soit une augmentation de sept pour cent, et les ventes de gaz naturel ont atteint 407 millions de pieds cubes par jour, soit une augmentation de 16 pour cent. Les ventes de produits raffinés ont subi une légère baisse.

Un accord de grande envergure a été signé avec la Mobil Oil concernant des programmes d'exploration conjoints dans la région de Reindeer et les régions voisines, à l'embouchure du fleuve Mackenzie, ainsi qu'au large des côtes de l'Atlantique. La Gulf Canada a acquis un intérêt de 25 pour cent dans onze millions d'acres du permis d'exploration de Mobil dans la région des Grands Bancs, au large de Terre-Neuve, et Mobil a acquis un intérêt semblable dans 2.6 millions d'acres des permis que la Gulf Canada détient dans la mer de Beaufort, le delta du Mackenzie et le plateau de Peel. Les travaux d'exploration sur les terrains de Gulf Canada ont déjà commencé et, d'après les prévisions, un programme de forage de grande envergure sera en cours de réalisation sur la plate-forme continentale de l'Atlantique d'ici la fin de l'été prochain.

M. McAfee rapporte que la construction de la nouvelle raffinerie de 60,000 barils par jour et des entrepôts de Point Tupper, en Nouvelle-Ecosse, est près d'être terminée. Bien que les travaux aient été retardés par des débrayages illégaux, on prévoit que ces deux installations commenceront leurs opérations vers la fin de cette année. La nouvelle raffinerie d'Edmonton, qui aura une capacité de 80,000 barils par jour, est terminée au tiers environ et, d'après les prévisions, elle commencera la production au printemps prochain.

Les ventes de Dominion Stores atteignent un sommet

Les ventes de Dominion Stores Ltd., au cours du premier trimestre terminé le 20 juin 1970, augmentèrent de 10 pour cent pour atteindre le chiffre record de $171,304,124. Au montant de $2,235,543 (27 cents par action), les bénéfices nets furent inférieurs de huit pour cent à ceux de l'an dernier, qui s'établirent à $2,438,311 (30 cents), principalement en raison d'une augmentation notable des frais, de l'intensification de la concurrence et d'une hausse du degré de saturation du marché. Le profit par dollar de vente s'établit à 1.31 cent au regard de 1.57 cent.

Les impôts et l'inflation ont traîné dans leur sillage une augmentation considérable des frais souligne Thomas G. McCormack, président de la compagnie. Plus que nombre d'autres entreprises, la compagnie s'abstient de faire supporter à sa clientèle l'augmentation des frais. Elle doit disputer vigoureusement de nouveaux emplacements de magasins et rares sont les secteurs où il ne se trouve pas un compétiteur qui ne livre une vive concurrence.

Au 20 juin, la compagnie comptait 397 magasins au regard de 390 il y a un an.

Au 20 juin, le fonds de roulement se chiffrait par $17,145,000 en comparaison de $17,336,000 au 21 mars et $18,891,000 il y a un an. Les immobilisations s'élevèrent à $2,826,000 et les dividendes versés au cours du trimestre en cause, à $1,454,000 (18 cents).

Les résultats des premiers six mois au Canadien Pacifique

MONTREAL — Les bénéfices avant dépenses exceptionnelles réalisés par le Canadien Pacifique durant le premier semestre de 1970 se sont chiffrés à $32 millions, soit à $2.11 par action ordinaire. Ce chiffre comprend la quote-part des bénéfices non répartis des filiales.

La même période de l'année 1969 avait produit $36.9 millions, ou $2.45 par action ordinaire.

Avec les dépenses exceptionnelles, les bénéfices réalisés au cours de la première moitié de 1970 étaient de $32 millions, ou de $2.11 par action, alors qu'ils étaient de $41.1 millions, ou de $2.75 par action en 1969.

Les bénéfices nets du rail ont connu une baisse de $1.9 million, à $18.1 millions, au cours des premiers six mois de 1970, reflétant un relâchement de l'économie au Canada et aux Etats-Unis. A preuve, une réduction du trafic engendré par les industries de fabrication et de matériaux de construction, particulièrement des expéditions de bois de construction.

Les recettes provenant du transport en vrac accru — potasse, céréales, charbon et soufre — étaient plus élevées mais n'ont pas suffi à relever le coup porté au revenu net par les recettes inférieures réalisées par les autres services et par les hausses de salaires et de coût du matériel.

Des efforts soutenus pour améliorer l'efficacité et réaliser des économies continueront à appuyer les revenus du rail, mais il faudra attendre un renouveau dans l'économie pour connaître un revirement significatif des tendances actuelles.

Les revenus divers ont connu une baisse de $700,000, à $6.4 millions, attribuable en grande partie à l'exploitation maritime et le camionnage. Les bénéfices réalisés par les télécommunications ainsi que les dividendes provenant de Canadian Pacific (Bermuda) Limited ont été plus élevés.

A cause d'emprunts additionnels contractés en 1969 et cette année, les fraix fixes ont augmenté de $2.2 millions, à $12.7 millions.

La quote-part des bénéfices de la compagnie retenue par les filiales diffère peu de celle de 1969 et reflète surtout les influences adverses de l'amélioration des chiffres de Canadian Pacific Investments et de la réduction des chiffres de CP Air.

Canadian Pacific Investments Limited rapporte des bénéfices consolidés avant revenus exceptionnels de $22 millions pour cette période, à rapprocher de $19.9 millions en 1969. Les bénéfices nets d'exploitation étaient inférieurs de $1.5 million alors que la quote-part des bénéfices des filiales non consolidées — particulièrement de Cominco Ltée — connaissait une hausse de $3.6 millions. La nette amélioration des bénéfices de Cominco est attribuable surtout à la hausse des prix du zinc et de plomb.

CP Air a connu une hausse de recettes de neuf pour cent mais aussi une hausse de 16 pour cent de ses dépenses d'exploitation.

Dividendes

National Grocers Co. Ltd.: 37 1-2 cents l'action privilégiée, payable le 1er octobre; inscription le 10 septembre.

Silknit Ltd.: 50 cents l'action privilégiée; 20 cents l'action ordinaire; toutes deux payables le 15 septembre; inscription le 28 août.

Thomson Newspaper Ltd.: 7 1-2 cents l'action ordinaire, payable le 15 septembre; inscription le 25 août.

Canadian Vickers crée une division des pêcheries

MONTREAL — Canadian Vickers Limited, de Montréal, Canada, annonce la création d'une division des Pêcheries placée sous la direction du capitaine John Dres, Maître pêcheur et Technologue des pêcheries. Cette nouvelle division établira des plans et des devis concernant des bateaux de pêche de tous genres, construits en acier, en bois, en aluminium ou en fibre de verre.

La division assurera également des services connexes comme l'application des techniques "Mastermold" à la fabrication de bateaux en série, le montage de coques fractionnées, la fabrication de superstructures en panneaux, l'emballage des crevettes (Sea True Portion Pak), la préparation des flocons de poissons et les systèmes de pêche utilisant des filets simples, doubles ou multiples (à 3 filets).

Toutes les informations relatives à ces services seront fournies en plusieurs langues, notamment en français, anglais, espagnol, néerlandais et portugais.

Le capitaine Dres, attaché auparavant à la FAO des Nations-Unies, a joué un rôle important dans la mise au point des systèmes de pêche et de bateaux universels à fins multiples présentés par Canadian Vickers Limited. Le bateau à fins multiples possède de nombreux avantages par rapport aux bateaux actuellement en service. Il peut servir notamment à:

1. la pêche de la crevette au chalut, à des profondeurs variables;
2. la pêche au hareng à des profondeurs moyennes;
3. la pêche à la seine de mer du hareng, de la sardine et du thon;
4. la préservation des crevettes surgelées;
5. la préparation des harengs;
6. la préparation de pâtes de poisson.

Le capitaine Dres possède une expérience de plus de 25 ans dans l'industrie de la pêche et du traitement des produits de la mer, en Amérique du Nord et du Sud. Après la guerre, il a fait partie de la flotte de pêche commerciale des E.-U. en Alaska. En Californie, il a participé à la mise au point de procédés de congélation et de conservation du thon. En Amérique latine, où il a passé 15 ans, il a dirigé les opérations de pêche et de traitement des poissons pour des firmes américaines. Ses activités ont comporté l'étude, la construction et l'équipement d'usines de traitement du thon et de la crevette; la recherche, l'étude et la localisation de nouveaux bancs de pêche; la modernisation et la rationnalisation du travail et de l'entretien des flottilles de pêche. Il a été en outre conseiller du Gouvernement d'El Salvador pour les pêcheries, dont il a organisé l'expansion et l'industrialisation. A la FAO, au Mexique, il a été l'un des initiateurs de la pêche à la crevette à l'aide de plus grands bateaux (500 CV et plus).

Hausse de la production canadienne de l'acier

Selon la lettre commerciale publiée ce mois-ci par la Banque Canadienne Impériale de Commerce, la production canadienne de l'acier a augmenté plus rapidement au cours des dix dernières années que le produit national brut du pays. Cette industrie peut donc envisager l'avenir avec un "optimisme prudent".

L'étude qu'entreprend la lettre sur l'industrie de l'acier souligne que la production canadienne a doublé en l'espace d'une décennie et qu'elle devrait atteindre, vers la fin de cette année, 11.5 millions de tonnes, plaçant le Canada au douzième rang parmi les principaux pays producteurs de ce métal.

Les facteurs contribuant à l'essor de cette industrie sont l'usage accru de l'acier dans l'industrie canadienne de l'automobile, ainsi que la grande diversité des importations et l'expansion des exportations.

Le Canadien consomme annuellement 1,150 livres d'acier, niveau assez représentatif de consommation dans un pays industrialisé de moyenne puissance. L'essor futur de l'industrie de l'acier repose sur la découverte de nouveaux usages pour ce métal, sur la plus grande diversité des importations, de même que sur l'expansion des exportations, poursuit la Lettre commerciale.

Cet essor dépend de l'avancement et du pouvoir concurrentiel de la technologie, de l'augmentation de la capacité de production qui devra correspondre au potentiel de croissance du marché d'exportation, de la productivité concurrentielle et de la compétitivité des prix. Il exige aussi une stabilité de la fiscalité et des conditions de l'emploi, ainsi que la rentabilité des investissements pour assurer le financement des installations.

La lettre dit que jusqu'en 1969, la rentabilité de l'industrie de l'acier au Canada se comparait favorablement avec celle que l'on enregistrait aux Etats-Unis, en France, en Allemagne et au Japon. Au cours des années 60, les bénéfices provenaient, dans une certaine mesure, du flot constant des investissements dans les nouvelles installations. Ces bénéfices reflétaient, par ailleurs, le taux relativement peu élevé de l'impôt sur le revenu appliqué aux sociétés sidérurgiques et celles-ci tenaient compte, lors de la présentation de leurs états des revenus, des réductions d'impôts dont elles pouvaient se prévaloir à court terme pour leurs exploitations minières au Canada.

En outre, l'énergique stimulant que constituait l'amortissement rapide accordé pour la dépréciation et l'épuisement des ressources constituait un atout qui venait s'ajouter au cash flow. Les dirigeants de cette industrie sont à l'heure actuelle engagés dans d'importants pourparlers avec le gouvernement fédéral sur les projets de réforme fiscale actuellement à l'étude.

La sidérurgie, conclut la lettre, s'avère une réussite récente de l'entreprise canadienne à devancer l'expansion générale que connait le pays, ce qui lui permet de distribuer l'acier canadien sur l'ensemble du marché intérieur aussi bien que sur tous les marchés du monde. C'est grâce aux qualités de courage, de hardiesse et d'initiative de ses dirigeants qu'elle a pu atteindre son niveau actuel. Pour continuer à aller de l'avant, il lui faut s'assurer la puissance technique, garantir la réalisation de bénéfices et développer la commercialisation de ses produits.

CARRIERES et PROFESSIONS

COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE TILLY
1100, Lavigerie, C.P. 244, Ste-Foy
Québec 10e

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE TILLY

DEMANDE

DES JEUNES FILLES D'EXPERIENCE

pour ouvrage général de bureau.

Les candidates devront avoir une bonne connaissance du français et de la dactylographie.

Très bonnes conditions de travail, position permanente, plan d'assurance-santé, fonds de pension, vacances annuelles, etc.

Les demandes d'emploi devront clairement indiquer l'âge et le degré de scolarité, et être adressées à:

M. J. SAUVAGEAU, c.a.,
C.P. 244, Ste-Foy,
Québec 10e

STE-FOY, le 17 août 1970.

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE CHAUVEAU

demande

PRINCIPAL - ADJOINT

(Homme ou femme)

EXIGENCES: Brevet d'enseignement classe "A". Etudes en cours à la licence avec pédagogie, option administration ou supervision scolaire.

EXPERIENCE: Cinq ans dans l'enseignement dont trois au secondaire.

Qualités personnelles pertinentes aux responsabilités du poste.

Faire parvenir curriculum vitae d'ici le 26 août 1970 à l'adresse suivante:

M. GILLES GAGNON
C.P. 99 Loretteville
(Concours 70-05)

UNE AUTRE VICTOIRE POUR LES ALOUETTES

MONTREAL (PC) — Les Alouettes de Montréal ont vaincu les Eskimos d'Edmonton 14-10 hier soir, récoltant leur troisième victoire en autant de matches cette saison dans la Ligue canadienne de football.

Le quart-arrière Sonny Wade a complété deux passes de touché à Terry Evanchen dans la première demie, en plus de botter un simple, tandis que Pierre Guindon complétait le total des vainqueurs avec une transformation.

Mike Eben a marqué l'unique majeur des visiteurs tandis que Dave Cutler complétait leur total avec un converti et trois simples en autant de tentatives de placement.

Les Alouettes ont complété 10 jeux avec une passe de sept verges de Wade à Evenshen au début du 2e quart, mais Guindon a raté le converti.

Cutler a botté deux simples sur des tentatives de placement dans le 2e quart, réduisant la marge à 13-2.

Rusty Clark, des Eskimos, a complété un jeu de 81 verges avec Eben à 13:22 du 3e quart, majeur que Cutler a converti, puis, John Wydraney a intercepté une passe de Wade au 48 des Eskimos et a retourné le ballon sur une distance de 21 verges, Clark a complété une passe de 11 verges à Tom Nettles, suivi d'une punition de 25 verges à Gordon Judges expulsé du match, ce qui a donné le ballon aux visiteurs au 12 des locaux à la fin du quart.

Les Alouettes ont tenu le coup et Cutler a dû se contenter d'un simple sur une autre tentative de placement.

Le simple de Wade à 10:16 de la dernière période a complété le pointage.

Tony Passader a complété le match au quart des Alouettes dans la dernière période.

Les Alouettes ont gagné 152 verges au sol contre seulement 38 par les Eskimos, mais seulement 83 verges sur passes contre 344 par les Eskimos alors que Trull et Clairk ont complété 23 de leurs 40 passes tandis que Wade et Passender en complétaient sept sur 21.

Le pilote Sam Etcheverry, des Alouettes, de Montréal, commence à craindre les 3e quarts dans les matches des siens.

Il avait connu la même expérience contre Toronto lors de leur premier match, puis elle s'est répété hier soir lors du triomphe de 14-10 aux dépens des Eskimos d'Edmonton dans un match de la LCF.

D'ailleurs, l'impuissance des locaux à avancer le ballon dans la deuxième moitié du match avait incité Etcheverry à remplacer Sonny Wade par Tony Passender, "mais Wade demeure toujours mon quart no 1", a insisté le pilote.

Etcheverry n'était pas surpris de l'opposition affichée par les visiteurs, surtout après qu'ils eurent constaté que les locaux n'allaient nulle part dans la 2e demie.

Par ailleurs, le pilote local a laissé entendre que les jours du botteur Pierre Guindon pourraient être comptés, car il a raté un converti et un placement de 20 verges.

Pour sa part, Ray Jach, pilote des Eskimos, a déclaré que ses hommes avaient "gagné leur salaire" en dépit de la défaite, tout en louangeant la tenue des Alouettes, sous prétexte qu'ils "avaient ramené le football à Montréal par leur reconstruction, tout en semant l'enthousiasme chez les spectateurs au nombre de 27,046 hier soir.

SOMMAIRE

Premier quart
MTL—Touché, Evanshen; converti, Guindon .36

Deuxième quart
Mtl—Touché, Evanshen; non converti :20
Edm—Simple, Cutler, du 48 13:05
Edm—Simple, Cutler, du 14 13:46

Troisième quart
Edm—Touché, Eben; converti Cutler 13:22

Quatrième quart
Edm—Simple, Cutler, du 7 :58
Mtl—Simple, Fade, du 40 10:06
Edmonton 10, Montréal 14.



HIER
Edmonton 10 Montréal 14

AUJOURD'HUI
Aucune joute

JEUDI
Edmonton à Toronto
Calgary à Vancouver

CLASSEMENT
CONFERENCE DE L'EST

	G	P	N	PP	PC	Pts
Montréal	3	0	0	84	47	6
Toronto	1	1	0	56	37	2
Hamilton	1	2	0	42	67	2
Ottawa	0	2	0	16	41	0

CONFERENCE DE L'OUEST

	G	P	N	PP	PC	Pts
Regina	4	1	0	112	73	8
Calgary	3	1	0	82	83	6
Vancouver	2	2	0	101	78	4
Edmonton	1	3	0	42	74	2
Winnipeg	0	3	0	41	90	0

Une lueur d'espoir pour Cassius Clay

NEW YORK (P.A.) — Un juge américain a laissé planer hier la possibilité d'un procès afin de décider si Cassius Clay a le droit de boxer dans l'Etat de New York.

Le juge Marvin Frankel, qui a entendu les prétentions des avocats de Clay voulant que nombre de boxeurs ayant un dossier criminel aient obtenu des permis de boxe, a ensuite rejeté la prétention des avocats de l'Etat qui voulaient que le juge rejette la plainte de Clay contre la Commission athlétique de New York.

Quand l'avocat de l'Etat a demandé au juge ce qu'il pensait d'un procès possible sur le sujet, celui-ci s'est contenté de dire qu'il rejetait les prétentions de l'Etat.

Frankel avait déjà rejeté la plainte originale de Clay le 24 décembre.

Clay prétend que la commission athlétique l'avait privé de ses droits constitutionnels en lui refusant un permis.

Plusieurs autres Etats ont déjà refusé à Clay la permission d'affronter le champion actuel Joe Frazier.

Les avocats de Clay ont déclaré hier qu'une étude des filières de la commission avait révélé que 94 boxeurs avaient obtenu des permis depuis mars 1939 après avoir été convaincus de crimes allant jusqu'au meurtre et 133 autres, après avoir été trouvés coupables d'autres infractions mineures.

En réplique, les avocats de l'Etat ont soutenu que Clay avait été "convaincu non seulement de crime, mais n'avait pas encore purgé une sentence de cin qans".



● **NOUVEAU BUREAU DE DIRECTION DE LA SOCIETE COLIBEC.** — de gauche à droite : **Victor Germain, vice-président; le docteur Clément Massicotte, vice-président; J.-Elzéard Turcotte, président; Marc-F. Poulin, secrétaire; Noël Demers, trésorier.**

Importants changements dans la haute direction des Remparts

La Société Colibec, qui opère la franchise des Remparts de la Ligue Junior 'A' du Québec a tenu lundi soir son assemblée annuelle au cours de laquelle les actionnaires ont élu un nouveau bureau de direction pour la saison 1970-71.

Le sportif bien connu, M. J.-Elzéard Turcotte, a été porté à la présidence de la Société Colibec et des Remparts de Québec. Cette nomination sera bien accueillie au sein de la population sportive québecoise puisque M. Turcotte a toujours supporté le sport mineur dans la Vieille Capitale.

Il sera secondé par le Dr Clément Massicotte et M. Victor Germain qui occuperont les postes de vice-président. Pour sa part, M. Marc-F. Poulin s'est vu confier le secrétariat de la Société et le trésorier demeure M. Noël Demers. A la suite de leur nomination, les membres du nouveau bureau de direction de la Société Colibec ont tenu à souligner le travail merveilleux accompli par leurs prédécesseurs.

Le premier bureau de direction était constitué de MM. J.-Marc Bruneau, président; les docteurs Clément Massicotte et J.-P. Légaré, vice-présidents; Marius Fortier, secrétaire; Noël Demers, trésorier; L.-B. de la Bruère, assistant-trésorier et Paul Dumont, assistant-secrétaire.

Les autres actionnaires de la société sont : Me Henri Beaudry, L.-Paul Beausoleil, Marcel Bédard, André Chouinard, Gérard Bolduc, John Dacres, Guy Massicotte, J.-C. Matrieu et Robert Poirier.



Direct au but!

par Jacques REVELIN

Une relève facile à prendre

Les changements que nous anticipions hier sont survenus au sein du comité exécutif de la Société Colibec, propriétaire de l'équipe junior A des Remparts de Québec. Ainsi, M. J.-Elzéard Turcotte prend la relève de M. Jean-Marc Bruneau. En somme, un industriel remplace un autre industriel à la présidence, ce qui n'est sûrement pas illogique et devrait prolonger l'excellence d'une administration ayant obtenu les bons résultats que l'on sait, dès la première année d'opération, puisque les bénéfices nets de Colibec se chiffrent entre 25 et 30,000 dollars.

A l'occasion de ce remaniement, rappelons brièvement comment est née COLIBEC.

Tout d'abord, ce nom est entré dans le vocabulaire sportif par l'assemblage suivant : COLIsée-quéBEC. Il est devenu l'appellation d'une société formée sous l'instigation de Paul Dumont et probablement aussi du docteur Clément Massicotte. C'est un peu (et même beaucoup) leur "bébé". D'autres vinrent se greffer ensuite à eux pour constituer un bureau de direction suffisamment bien charpenté et c'est alors que furent annoncés la naissance de Colibec, puis l'engagement de Maurice Filion et un peu plus tard le nom de l'équipe, à la suite d'un concours populaire.

Ces QUEBECOIS ont probablement causé un précédent dans le sport canadien et plus particulièrement dans le hockey. Nous ne pensons pas en effet qu'un autre club soit sous le contrôle d'un groupe de ce genre. Dans la plupart des cas, ils appartiennent à quelques personnes qui sont des hommes d'affaires prospères pouvant s'offrir le luxe d'investir une part de leur richesse dans le sport professionnel. Existe-t-il ailleurs qu'à Québec une équipe de hockey dont la gestion s'appuie sur un aussi bel exemple de "participation" locale ? Ce serait très étonnant. Dans la Société Colibec il y a des commerçants, des médecins, des comptables, un courtier, un avocat aussi bien sûr et quelques fonctionnaires évidemment, ce qui constitue une représentation "typiquement québecoise". Mais il y a quelque chose de plus remarquable encore. Dans ce groupe ayant si magnifiquement relancé le hockey junior dans la cité de Champlain et même A TRAVERS LA PROVINCE, plus de la moitié n'étaient pas réellement des sportifs. Celà devait être le cas de M. Jean-Marc Bruneau, puisque nous ignorions son existence avant d'apprendre que ce serait lui le premier président de Colibec. A cause de celà et compte tenu du si brillant aboutissement de la saison No 1 des Remparts, M. Bruneau a droit qu'on lui rende les plus chaleureux hommages. Pour nous qui avons suivi de près (et depuis le début) la croissance des Remparts, il a toujours été à la hauteur de son rôle et, dans chaque discussion, un interlocuteur valable et loyal. Bien des fois il s'est mêlé aux foules hostiles en dehors du Colisée, pour supporter par sa présence et ses encouragements le capitaine Guy Lafleur et ses coéquipiers. Personne ne pourra lui reprocher d'avoir été à la remorque des Remparts puisqu'il fut pendant un an l'un des pilotes de leurs succès. Aujourd'hui, M. Bruneau n'est plus président de Colibec mais il demeure actionnaire et restera un très chaud partisan de cette équipe ... en or.

Celui qui prend sa relève n'aura pas besoin de se faire connaître. Rares sont ceux qui n'ont jamais entendu mentionner son nom et il s'est gagné la plus large estime. M. Elzéard Turcotte ne surgit certes pas au premier plan de la scène sportive québecoise. Il a été pendant de nombreuses années l'un des propriétaires les plus actifs d'une écurie de courses et c'est un actionnaire "pesant" au club de golf Alpin.

De plus, le nouveau président de Colibec et des Remparts s'est avéré un généreux et utile philanthrope du hockey junior à Québec, comme on s'en ait souvent rendu compte lorsque l'équipe du C.T.R. méritait les manchettes. En l'ayant choisi comme successeur de M. Jean-Marc Bruneau, les directeurs de Colibec honorent les deux hommes. L'un est dignement remplacé et l'autre prend une solide organisation en main.

Tout est donc pour le mieux, mais que devient Paul Dumont après ces changements ? Dans le communiqué annonçant les toutes récentes nominations, il n'est pas question de lui. Pourtant, Dumont faisait partie du comité exécutif antérieur à titre d'assistant-secrétaire. Faut-il en déduire qu'en raison de certaines turbulences journalisiques, on aura jugé bon de le mettre (également) à l'abri du brasier des critiques ? Non, cette hypothèse est sans fondement. Il vaut mieux s'attendre à un prochain développement qui pourrait bien être celui de son élévation "officielle" au poste de directeur ou gérant général des Remparts. Nous avons d'ailleurs entendu dire que Maurice Filion y tenait beaucoup avant de renouveler son contrat et qu'il l'aurait signé après avoir reçu l'assurance d'obtenir gain de cause. Alors ...

En vérité, Paul Dumont était déjà ce ... qu'il doit devenir, car son rôle ne manquait pas d'évidence en coulisse. Prisonnier d'une déclaration ayant motivé son retarait des As juniors, il préféra ne pas se contredire ouvertement ou révéler les véritables causes de sa décision. Maintenant, avec un an de recul et puisque l'on sait quel est le poids de son influence dans le bureau de l'équipe, il vaut mieux que sa fonction soit claire nette et précise et parions qu'elle le sera bientôt ...

En souplesse

● **Deux exacta dans la même course, ce n'est pas fréquent. Ce double est survenu hier soir à Québec, au terme de la dernière épreuve, lorsque deux chevaux ont terminé nez-à-nez au deuxième rang. La combinaison 3-2 a rapporté $52 et celle de 3-8 $42.50...**

● **L'haltérophile Denis Dubé sera le seul représentant de la région de Québec aux championnats canadiens ouverts qui se disputeront en fin de semaine prochaine à Toronto. Monarque national des poids-plumes (132 livres), Dubé a remporté à deux reprises cette compétition dans sa catégorie, à l'occasion de l'Exposition torontoise. Jean-Yves Dionne l'accompagnera...**

● **L'ex-président des Remparts est relié à l'industrie de la chaussure et le nouveau au commerce des pneus...**

● **Le président du prochain carnaval de Québec a révélé hier que le douzième tournoi international peewee se déroulera du 12 au 20 février. C'est bon à savoir...**

BALLE-MOLLE

Les séries éliminatoires sont commencées sur la Côte de Beaupré. A Courville, le Lizotte et Renaud a fait un pas de plus vers la grande finale en écrasant le Moto-Michel 11 à 1.

Marc-André Leclerc fut la grande vedette du match en frappant 4 coups sûrs en 4 apparitions. Leclerc cogna un coup de circuit également. Denis Duchesne fut le lanceur gagnant et Jean-Guy Chabot le perdant. Pendant ce temps, Montmorency avait raison du Villeneuve 4 à 2 et Limoilou battait le Patro Roc Amadour 9 à 4.

La deuxième partie de ces séries seront disputées ce soir.

Ligue MOLSON Métropolitaine

Les dernières parties régulières ont été disputées hier soir dans la ligue de balle-molle Molson Métropolitaine et les plus récentes statistiques montrent que l'intérêt est à son comble.

Même si le Edgar Carrier de Ville-Vanier est champion et que ses porte-couleurs sont en avance dans bien des départements, les différents classements se resserrent.

Chez les lanceurs, le brillant Yvan Marticotte a une fiche de 10 victoire contre un seul revers mais c'est Marc-André Carreau du Sodor-Bélair qui a le plus de retraits au bâton : Renaud a 468, J.-Guy Laperrière 116. Chez les frappeurs, Serge re 446, Fernand Rivard 428 et Gilles Renaud 392. Jean Lemelin de l'Ancienne-Lorette a 15 coups de circuits, Serge Renaud a 21 points produits, André Pelchat 32 points comptés et Gilles Renaud a déjà reçu 16 buts sur balles.

Hockey junior B

Grand'Mère a décidé de suspendre ses activités pour un ans dans la ligue Junior B de hockey du Québec. Le circuit opérera donc à cinq clubs : Couillard de Ste-Foy, Victoriaville, Shawinigan, Cap-de-la-Madeleine et La Tuque. Le gérant du Couillard, Guy Paquet, a laissé savoir, que tous les joueurs du Grand'Mère seront répartis auprès des autres équipes, sauf pour le Couillard. Le camp d'entrainement de l'équipe locale débutera le 4 septembre prochain au Centre Sportif de Ste-Foy.

Au cours de la réunion de la ligue, il a été décidé de présenter une joute hors-concours, mettant aux prises les étoiles du circuit contre le Couillard de Ste-Foy, dimanche, le 27 septembre, à 2 heures 15 p.m.



● BALTIMORE (PA) — Les Clippers de Baltimore, de la LAH, ont fait l'acquisition du défenseur Paul Cates, des As de Québec, du même circuit.



CANOT-KAYAK

C'est dimanche le 23 août prochain que la Fédération Nautique de Québec organisera sa compétition de Canot-Kayak dans le cadre des Jeux du Québec.

Le docteur Brunet communique que cette compétition aura lieu au Lac Beauport et le premier départ se fera à 1 heure 30 p.m.

Le public est cordialement invité à assister à ces courses où les meilleurs athlètes canadiens de canot-kayak se disputeront la victoire.

TENNIS

La compétition éliminatoire du tennis du secteur Orléans, Charlevoix et Jean-Talon avait lieu en fin de semaine dernière sur le terrain de Giffard. Les gagnants dont les noms apparaissent dans la liste mentionnée ci-bas représenteront le secteur aux Jeux du Québec les 22, 23 août à Québec.

Simple (M) 18 ans et plus
Guy Demers Charlesbourg
Simple (F) 18 ans et plus
Raymonde Boivin (Mme) Charl.
Double (F) 18 ans et moins
Martine Boutnot Beauport
France Bernard Beauport
Simple (M) 18 ans et moins
Jean-Pierre Giroux Boischatel
Simple (M) 16 ans et moins
Gilles Picard Beauport
Double (F) 18 ans et plus
Raymonde Boivin (Mme) Charl.
Double (M) 18 ans et plus
Jacques Boivin Charlesbourg
Guy Demers Charlesbourg
Simple (F) 16 ans et moins
Claire Bélanger Beauport
Double (M) 15 ans et plus
Céline Lapointe Charlesbourg
Pierre Descoteau Charlesbourg
Double (M) 18 ans et moins
Jean-Pierre Giroux
Benoit Gaboury
Simple (F) 18 ans et moins
Lyne Di Gaetano

NATATION

C'est samedi dernier que la municipalité de Giffard, par l'entremise de M. Guy Roy, organisait la finale de natation, du secteur Orléans, Jean-Talon et Charlevoix. Les gagnants des épreuves représenteront le secteur au Jeux de Québec, le 29 août prochain à 1 heures p.m., au Centre Récréatif Wilfrid Thérer. Voici la liste des vainqueurs :

PAPILLON

8 ans et moins
Garçons : Nil
Filles : Marie Plante Beauport
9-10 ans
Garçons : Nil
Filles : L. Laflamme Villeneuve
11-12 ans
Garçons : Nil
Filles : Monique Garant Beauport
13-14 ans
Garçons : Nil
Filles : Louise Poulin Beauport
15 ans et plus
Garçons : Yvan Lorquet Beauport
Filles : Lise Roy Beauport

BACK-CRAWL

8 ans et moins
Garçons : C. Renard Villeneuve
Filles : M.-Claude Poulin Beauport
9-10 ans
Garçons : A. Bélanger Beauport
Filles : Annie Dupéré Beauport
11-12 ans
Garçons : Chs Bélanger Beauport
Filles : Monique Garant Beauport
13-14 ans
Garçons : Jean Roy Beauport
Filles : M.-Josée Poulin Beauport
15 ans et plus
Garçons : R. Robitaille Beauport
Filles : Lise Roy Beauport

BRASSE

8 ans et moins
Garçons : Nil
Filles : M.-Claude Poulin Beauport
9-10 ans
Garçons : A. Bélanger Beauport
Filles : Hélène Bélanger Beauport
11-12 ans
Garçons : François Morency Charl.
Filles : Sylvie Poulin Beauport
13-14 ans
Garçons : Nil
Filles : M.-Josée Poulin Beauport
15 ans et plus
Garçons : Yvan Lorquet Beauport
Filles : Martine Rainville Beauport

STYLE LIBRE

8 ans et moins
Garçons : C. Renart Villeneuve
Filles : M.-Claude Poulin Beauport
9-10 ans
Garçons : A. Bélanger Beauport
Filles : C. Vézina Beauport
11-12 ans
Garçons : D. Robitaille Beauport
Filles : Monique Garant Beauport
13-14 ans
Garçons : M. Marois Charlesbourg
Filles : Louise Cantin Beauport
15 ans et plus
Garçons : B. Claveau Charlesbourg
Filles : Lise Roy Beauport

PETANQUE

Samedi le 22 août prochain, aura lieu l'élimination de pétanque pour le secteur Tilly-Nord, Tardivel et Chauveau. Cette compétition se tiendra sur le terrain du centre des loisirs de Val St-Michel près du restaurant Carroussel, ceci à compter de 1 heure p.m.

A cette occasion, l'on choisira les douze meilleures équipes, afin de représenter le secteur à la grande finale des Jeux du Québec, le 29 août au Parc Victoria.

Tous les joueurs de pétanque de ce secteur sont invités à s'y inscrire sur place. Pour information, appelez M. Belloc à 844-3497.

EXPOSITION D'ART (ORLEANS)

Toujours dans le but de sensibiliser le plus grand nombre de personnes aux Jeux du Québec, la zone Orléans a entrepris de monter une exposition locale des travaux d'arts réalisés dans les différents terrains de jeux de leur région.

En effet, M. Jean-Pierre Corneault annonce qu'une exposition "dans le pop" sera présentée à l'Ecole Dominique-Savio, sur la rue Savio à Villeneuve. Un bon nombre de travaux, particulièrement des travaux d'enfants, seront exposés. Les locaux de l'Ecole Dominique-Savio seront ouverts au public les 21 et 22 août à compter de 9 heures a.m.

Drummondville prend les devants 1-0 contre Québec

Par Réal LABBE

DUMMONDVILLE — Les Royaux de Drummondville ont pris les devants 1-0 dans la série demi-finale B 4 de 7 de la Ligue Provinciale en disposant des Indiens de Québec par le compte de 2-1 hier soir. Pendant ce temps, dans la série A, ce sont les Mineurs de Thetford-Mines qui l'ont emporté 3-2 aux dépens des Aigles de Trois-Rivières. Les deux séries se poursuivront jeudi soir.

Les hommes de Chico Heron n'ont jamais eu beaucoup de succès à Drummondville, puisque au cours de la saison régulière, ils n'ont remporté que deux gains en neuf matches, soit la première joute et la dernière. Sur ce ils ont perdu bon nombre de matches par la faible marge d'un point et le lanceur Bob Arpoika, qui a été débité du revers hier soir, n'a jamais connu beaucoup de succès contre les hommes de John Noce, même si à chaque occasion il y allait de belles performances.

Ce fut la même histoire hier soir et seul le coup de circuit de Leroy Gregory a causé la défaite des Indiens. Avec deux retraits et un coureur sur les sentiers, Jim Magnuson, à la cinquième manche, le joueur de premier but des Royaux qui avait un compte de trois balles et deux prises, a réussi son exploit, ce qui fut suffisant pour procurer aux siens une victoire de 2-1.

Les hommes de Chico Heron auront la chance de se reprendre demain soir alors qu'ils seront les hôtes des Royaux. L'issue de la joute d'hier laisse présager une belle série entre les deux clubs. Les Royaux ont une revanche à prendre sur les Indiens car les québécois les avaient vaincus en série finale la saison dernière.

Malchanceux

Les perdants n'ont guère été chanceux et Chico Heron, qui avait remanié quelque peu son alignement parce que Victor Nazario était blessé à un pouce. Ce dernier frappait en première position et c'est Harvey Yancey qui était le troisième frappeur. Nazario a commencé avec un double, mais il n'a pu se rendre par la suite plus loin qu'au troisième coussin.

A la seconde strophe, Lilas Poole a obtenu un simple et il fut suivi par le pilote Chico Heron qui a lui-même frappé un simple. Cependant un roulant de Mariano DeLéon forçait le jeu au troisième but et c'est Poole qui a été retiré. Puis un simple d'Everest Contramaestre a permis à Chico Heron de croiser le marbre pour donner les devants 1-0 aux Idiens. Ces derniers ont raté d'autres belles occasions de marquer par la suite.

Lilas Poole a été le meilleur frappeur des Indiens avec deux coups sûrs en deux, tandis que Contramaestre y allait de deux en trois. Pour Drummondville, Leroy Gregory a été la grande vedette avec trois coups sûrs en quatre voyages au marbre, dont le circuit qui a fait produire les deux points. Le voltigeur de droite Chuck Klimchuck y est allé aussi d'une belle performance en réussissant un triple et un simple en quatre présences officielles.

C'est Luis DeLéon qui est venu prendre la relève de Bob Arpoika à la huitième manche quand le gérant Chico Heron a préféré opposé un lanceur droitier à un frappeur droitier.

QUEBEC	ab	p	cs	pp
Nazario 3b	4	0	1	0
Silva cc	4	0	0	0
Yancey cd	4	0	1	0
Grenald cg	4	0	1	0
Poole 2	2	0	2	0
A) Tengle cs	0	0	0	0
Heron 1b	4	1	2	0
M. DeLéon 2b	4	0	0	0
Contramaestre ac	3	0	2	1
Arpoika l	3	0	0	0
L. DeLéon 1	0	0	0	0
B) DeJesus fu	1	0	0	0
Martès r	0	0	0	0
TOTAUX :	33	1	9	1

DRUMMONDVILLE	ab	p	cs	pp
Magnuson cg	3	1	0	0
Hugues ac	4	0	0	0
Gregory 1b	4	1	3	2
Klimchuck cd	4	0	2	0
Kiszie 3b	4	0	1	0
Gonzales cc	2	0	0	0
Kuppers r	4	0	1	0
Callan 2b	2	0	0	0
Neilson 4	3	0	0	0
TOTAUX :	30	2	7	2

A)—Court pour Poole à la 3e m. B)—Retiré au bâton pour L. DeLéon à la 9e.

Québec	010	000	000	1	9	3
Drummondville	000	020	00r	2	7	1

E—Contramaestre, Heron, Nazario, Neilson. 2B—Nazario. 3B—Klimchuck. C.—Gregory S—Gonzalez, Poole. DJ—Québec 2, Drummondville 2. LSB—Drummondville 8, Québec 8.

LANCEURS :	ml	cs	p	pm	bb	rb
Arpoika	7 2-3	7	2	2	2	5
L. DeLeon	1-3	0	0	0	1	0
Neilson	9	9	1	1	2	5

Balles passées : Poole. Lanceur gagnant : Neilson; lanceur perdant : Arpoika. Arbitres : Lewis, au marbre; Nuggent, sur les buts. Assistance : 1,667. Temps : 2 heures 20 minutes.

Un exploit pour un lanceur des Angels de la Californie

ANAHEIM (PA) — Profitant d'une explosion de neuf coups sûrs à la septième manche, Clyde Wright est devenu le deuxième lanceur de l'histoire des Angels à remporter 17 joutes alors que la Californie se déchaînait dans une offensive de 16 coups sûrs, infligeant aux Indiens de Cleveland une cinglante défaite au compte de 12 à 1, mardi soir, dans une joute de la Ligue Américaine de baseball.

Cleveland	001	000	000- 1 5 1
Californie	030	000	90x-12 16 1

Chance, 7-8 Austin 3 Colbert 7 Mingori 7 Dunning 8 et Fosse; Wright 17-9 et Egan.

— — —

OAKLAND (PA) — Le gaucher Mickey Lolich n'a alloué que 5 coups sûrs à Oakland, permettant aux Tigers de Detroit de l'emporter par 3 à 1 sur les Athletics, mardi soir, dans une joute de la Ligue Américaine de baseball.

Lolich a retiré huit frappeurs et a maintenu son blanchissage jusqu'à la neuvième, alors que les Tigers mettaient fin à la série de huit victoires personnelles pour Chuck Dobson.

Dalton Jones a frappé un double avec deux hommes de retirés à la troisième puis à compté sur un simple de Mickey Stanley et ensuite, à la septième, il a inscrit un coup de circuit.

Detroit	001	000	110-3 3 1
Oakland	000	000	001-1 5 0

Lolich 11-14 et Freehan; Dobson 15-11 Locker 9 Lindblad 9 et Fernandez. C.-Det.-Jones 4.

— — —

BOSTON (PA) — Les Red Sox de Boston sont revenus de l'arrière avec une poussée de six points avant un seul retrait dans la 5e manche hier soir en l'emportant 8-4 sur les White Sox de Chicago grâce à la performance d'un coup sûr par Ken Brett en relève.

Brett s'est amené dans le match pour retirer un dernier rival après une poussée de quatre points dans la 5e reprise, puis il a tenu les White Sox en échec pendant la balance du match.

Mike Andrews et Reggie Smith ont dirigé l'offensive de 12 coups sûrs chacun. Andrews a cogné un circuit et deux simples, produisant et comptant deux points, tandis que Smith a porté sa série à 11 matches successifs avec un double et deux simples.

Chicago	000	040	000-4 8 1
Boston	001	061	00x-8 12 1

Miller 5-7 Weaver 5 Moore 6 et Josephson; Romo, Brett 3-6 et Moses. C.-Bos.-Andrews 13.

— — —

MINNEAPOLIS (PA) — A la neuvième, Jim Holt a frappé un simple de deux points qui a permis aux Twins de Minnesota de l'emporter par 8 à 7 sur les Yankees de New York, mardi soir, dans une joute de la Ligue Américaine de baseball.

Alors que les Twins tiraient de l'arrière par 7 à 6 au début de la neuvième, la recrue Danny Thompson a débuté la manche aux dépens du lanceur de relève Lindy McDaniel avec son troisième coup sûr, un simple retenu.

Harmon Killebrew élimina Thompson au deuxième mais Tony Oliva a frappé un double au champ gauche, ajoutant deux coureurs.

Ensuite, Holt a frappé pour Brant Alyea, obtenant son coup sûr au centre et donnant ainsi aux Twins leur deuxième victoire consécutive après une série de neuf défaites.

New York	023	020	00-7 10 0
Minnesota	120	300	002-8 11 1

Kekich, Waslewski 4 Hamilton 4 Klimkowski 5 McDaniel 8-5 8 et Gibbs; Kaat, Hamm 3 Woodson 5 Wiliams 5 Hall 6-4 7 et Tischinski, Ratliff 9. C.-NY-Cater 6 Ellis 6.

— — —

WASHINGTON (PA) — Bob Oliver a cogné un circuit de trois points dans la 7e manche hier soir et les Royals de Kansas City ont vaincu les Sénateurs de Washington 12-8 en mettant fin à la série de sept victoires des locaux.

Les Royals menaient 6-5 lorsque Oliver a réussi son exploit.

Lee May a réduit la marge avec un circuit de deux points dans la 2e moitié de la 7e reprise, mais les Royals ont ajouté deux autres points dans la 8e et un autre dans le dernier engagement.

Kansas	000	105	321-12 15 0
Wash.	200	003	300- 8 12 2

Fitzmorris 7-3 Abernathy 6 et Kirkpatrick; Bosman 1 2-9 Knowles 6 Pina 6 Brown 7 Grzenda 8 et French. C.-KC-Oliver 25; Wash.-Maye 7.

— — —

MILWAUKEE (PA) — New Rettenmund a cogné un circuit et Jim Hardin a affiché une tenue de trois coups sûrs hier soir en conduisant les Orioles de Baltimore à un gain de 3-0 aux dépens des Brewers de Milwaukee.

Baltimore	000	102	000-3 3 0
Milwaukee	000	000	000-0 5 1

Hardin 4-3 et Hendricks; Pattin 9-1; Baldwin 9 et Roof. C.-Balt.-Rettenmund 15.

— — —

CINCINNATI (PA) — Grâce à une poussée de quatre points dont trois à la suite d'une erreur de Bernie Carbo dans la 5e manche hier soir, les Expos de Monrtéal ont vaincu les Reds de Cincinnati 7-4.

Les Expos ont pris les devants 1-0 dès la 2e reprise en profitant de deux erreurs rivales, puis, après que Adolfo Phillips eut produit un point avec un double dans la 5e, Coco Laboy a cogné un coup en flèche alors que les buts étaient tous occupés et Carbo a laissé passer la balle pour une erreur de trois points.

Les Reds ont répliqué avec quatre points aux dépens de Steve Renko à leur tour au bâton alors que Bobby Tolan a produit deux points avec un double.

Mais les Expos ont ajouté un autre point grâce au double de Gary Sutherland dans la 6e reprise, puis un autre dans la 9e à la suite d'une erreur après deux retraits.

Montréal	010	041	001-7 8 3
Cincinnati	000	040	003-4 8 4

Renko 3-8 Raymond 3 et Bateman; Behney 0-2 Washburn 5 Gullett 6 Granger 9 et Bench.

— — —

CHICAGO (PA) — Ed Spiezio a réussi le premier grand chelem du San Diego cette saison, après que Clarence Gaston et Ollie Brown eurent bouclé le circuit, en conduisant les Padres à un gain facile de 11-3 sur les Cubs de Chicago hier.

L'exploit de Spiezio a couronné une poussée de cinq pts dans la 6e manche, après que Gaston et Brown eurent cogné leur circuit lors d'une poussée de trois points aux dépens d Jeoe Decker dans la 4e reprise.

Pat Dobson a tenu les Cubs en échec jusqu'à ce que John Callison boucle le circuit dans la 5e manche. Joe Pepitone a ajouté un autre circuit dans le dernier engagement pour les Cubs.

San Diego	024	005	000-11 14 0
Chicago	000	011	001- 3 7 1

Dobson 9-12 et Cannizzaro; Decker 2-7 Colborn 3 Rodriguez 6 Pizzaro 6 et Hundley, J.-C. Martin 7. C.-SD-Gaston 20, Brown 21, Spiezio 9; Chi-Callison 16, Pepitone.

Tout un B.B.





Par Jacques Plamondon

Mais oui, tout le monde parle de lui. Les journaux mentionnaient son nom en grandes manchettes hier et lundi. Nous voulons donc vous parler nous aussi de l'incroyable tenue du B.B. des Expos, Bob Bailey. Bailey est de loin le plus dangereux frappeur de la ligue Nationale depuis le 5 juin et nous nous sentons dans l'obligation de lui consacrer un autre de nos articles. Dans une chronique précédente rédigée il y a quelques semaines, nous avions résumé la carrière de sept saisons dans les majeures de Bob Bailey. Sept années de déception durant lesquelles Bob n'était jamais devenu le grand joueur qu'il devait être. Eh bien! cette fois, il semble que ça y est. Bob Bailey est en marche pour de bon. Tant pis pour les Pirates de Pittsburgh qui lui avaient versé le joli boni de $135,000.00 pour signer avec eux et tant mieux pour les Expos qui avaient obtenu Bailey des Dodgers de Los Angeles pour une minime somme d'argent avant le début de la campagne de 1969.

Jetons maintenant un coup d'oeil en arrière sur la tenue de Bob Bailey cette année avec les Expos. Bob a d'abord connu deux mois absolument désastreux en avril et en mai. La seule partie qui fit exception fut celle du 18 mai au parc Jarry, partie au cours de laquelle il bafoua les Mets 8 à 4 avec un grand chelem réussi en neuvième manche. Mais ce fut là le seul bon coup de Bailey en huit semaines. Au soir du cinq juin sa fiche était la suivante.

AB	CS	CC	PP	MOY.
65	7	1	4	.107

C'était bien cela. Vous avez bien lu : sept coups sûrs en 65 présences, un seul circuit et seulement quatre points produits. Pouvait-on trouver quelque chose de plus minable ? A ce moment, nombreux étaient ceux qui réclamaient la tête de Bob Bailey. Il était question de vente ou de renvoi aux mineures. Bailey lui-même commençait à avoir des idées de retraite prématurée. Même Gene Mauch avait presque lancé la serviette. Mais oui, Gene Mauch qui avait travaillé si fort avec Bob était sur le point de tout laisser tomber. Bailey et Mauch avaient en effet travaillé très fort ensemble. Ils avaient tous deux mis de côté les parties de golf du matin pour se rendre au stade avant les autres afin de tenter d'améliorer le coup de bâton de B.B.

Malheureusement, rien ne tournait rond. Tous ces beaux efforts semblaient peine perdue lorsqu'au soir du cinq juin Bailey vint frapper un double en relève pour sortir les Expos d'une lourde série d'échecs. Bob n'a pas cessé de cogner la pilule d'aplomb depuis. Au début, Mauch continua de l'utiliser comme frappeur d'urgence seulement. Mais les succès de Bob forcèrent son gérant à insérer son nom dans l'alignement régulier. Cependant, Bailey ne jouait pas si souvent car il ne faisait face qu'aux artilleurs gauchers. Toutefois, il devenait de plus en plus dangereux à chaque match. C'est pourquoi le gérant Mauch se décida enfin à l'utiliser régulièrement contre tous les lanceurs, droitiers comme gauchers. On constate maintenant les résultats. La fiche honteuse de .107 du cogneur des Expos s'est transformée et elle se lit maintenant comme suit :

AB	CS	CC	PP	MOY.
207	64	20	58	.310

Il s'agit donc d'une amélioration de .203 dans la moyenne et pour réussir un tel saut Bailey a dû y aller rondement depuis dix semaines. Voici donc sa fiche tout à fait extraordinaire si on excepte les deux mois du printemps qui ont été désastreux pour lui :

AB	CS	CC	PP	MOY.
142	57	19	54	.401

Cette poussée de Bailey peut donc facilement se comparer au début de saison de Rico Carty du Atlanta qui lui aussi avait réussi à se maintenir au-dessus de .400 pendant deux mois et demi.

Mais le problème pour Bob actuellement, c'est qu'il n'a pas assez d'apparitions officielles au marbre pour voir son nom dans les statistiques de la ligue. Bailey n'a que 207 présences alors que la plupart des réguliers des autres équipes en ont déjà plus de 400. Mais pour vous convaincre de la tenue sensationnelle de B.B., voici un petit calcul bien simple. Le meneur chez les "sluggers" de la Nationale est présentement Johnny Bench qui domine avec 41 circuits et 119 points produits. Mais Bench est venu au marbre 462 fois contre 207 seulement pour l'étoile des Expos. Supposons que Bailey serait venu lui aussi 462 fois au marbre et jouons un peu avec les chiffres. Nous en arrivons à ceci : Bailey devancerait Bench avec trois quatre-buts de plus, soit 44 et il aurait également le dessus dans le domaine des points produits avec 129 contre 119 pour le receveur des Reds. Vous savez donc maintenant pourquoi la tenue de Bailey est qualifiée de phénoménale. Mais, au milieu de tous ces [illegible]s devons surtout nous souvenir du travail acharné du joueur des Expos et de son gérant Gene Mauch. Ils nous ont donné un parfait exemple de patience, de ténacité et d'ardeur !

"EXPONOTES — Les Expos seront en grande vedette dans la région de Québec cette semaine... Ils tiendront leur camp d'essai dès 9h. a.m. demain matin au parc Marchand... Ce camp s'adresse aux jeunes âgés de 15 à 19 ans... De plus, Claude Raymond et Bobby Wine des Expos feront une courte visite de deux heures dans notre région... Ils arriveront au Centre d'achats de Place Ste-Foy en hélicoptère samedi matin... Les deux A samedi !



QUEBEC — OIPQ — La direction générale des Parcs du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche communique les derniers résultats de la pêche sportive dans un certain nombre de rivières à saumon du Québec. Les données recueillies en date de dimanche soir, 16août, sont compilées le lendemain, puis transmises au service de l'Information du ministère. Ces données valent pour la semaine du 10 au 16.

Rivière Cap-Chat — 19 jours-pêcheurs : 2 saumons et 1 grilse.

Rivière Sainte-Anne — 38 jours-pêcheurs : 5 saumons et autant de grilses.

Rivière Saint-Jean — 27 jours-pêcheurs : 8 saumons.

Rivière Petite-Cascapédia — 3 jours-pêcheurs : 1 saumon.

Rivière Matapédia — Secteur de pêche en canot, 15 jours-pêcheurs : 1 saumon et 3grilses (à la fin de l'après-midi de vendredi, la température de l'eau atteignait 76 degrés); secteur de Saint-Alexis, 6 jours-pêcheurs : 1 saumon et 3 grises

Rivière Matane — 258 jours-pêcheurs : 53 captures, dont 22 saumons et 31 grilses. Le nombre des captures effectuées depuis le début de la saison s'élève maintenant à 840, comparativement à 591 à la même période l'an dernier.

Le temps chaud qui a persisté fait sentir ses effets : Le niveau de l'eau est trop bas et celle-ci se maintient à un degré de température élevée; une bonne pluie améliorerait sensiblement les conditions de la pêche dans nos rivières à saumon, car la présence de ce salmonide se signale partout.

EXTENSION DE L'ENSEIGNEMENT PROFESSIONNEL
COLLEGE DE SAINTE-FOY

Sauf avis contraire, les cours débuteront dans la semaine du 14 septembre, de 20 à 22 heures. L'inscription se fera le jour et le soir, du 17 août au 11 septembre.

SCIENCES ADMINISTRATIVES

Administration des affaires:
Première année (20h à 22h) (70) mardi, $90.
Deuxième année (20h à 22h) (70) jeudi, $90.
Troisième année (20h à 22h) (70) mercredi, $115.
(Diplôme en THEORIE ADMINISTRATIVE à la fin de la troisième année).
Administration hospitalière: (19h30 à 22h30).
(Prospectus spécial pour les personnes intéressées).
Comptabilité:
410-101-69 Comptabilité I (20h à 22h) (50) jeudi, $60.
410-201-69 Comptabilité II (20h à 22h) (50) mercredi, $60.
410-301-69 Comptabilité III (20h à 22h) (50) mardi, $60.
Direction du personnel:
410-212-69 Première année (20h à 22h) (50) lundi, $100.
410-312-69 Deuxième année (20h à 22) (50) lundi, $100.
Perfectionnement des chefs:
Première année (20h à 22h) (50) mercredi, $100.
Deuxième année (20h à 22h) (50) mercredi, $100.
201-418-69 Mathématique financière (20h à 22) (50) lundi, $60.
380-020-69 Problèmes économiques (20h à 22h) (50) jeudi, $60.
201-317-69 Statistiques (1er semestre) (20h à 22) (25) mercredi, $30.
410-111-69 Impôt (2e semestre) (20h à 22h) (25) mercredi, $30.
410-115-69 Marketing (20h à 22h) (45) mardi ou vend., $105.
410-119-69 Publicité (20h à 22h) (45) mercredi, $100.
410-116-69 Organisation de l'entreprise (20h à 22h) (50), lundi, $100
410-107-69 Droit des affaires (20h à 22h) (50) mardi, $60.
Relations publiques (sam.: 9h à 21h) (dim.: 9h à 17h) (40) samedi et dim. (2 sessions int.), $100.

SCIENCES HUMAINES

Philosophie:
340-101-68 Introduction à la philosophie (20h à 22h) (45) lundi, $50.
340-201-68 L'homme et l'univers (20h à 22h) (45) mardi, $50.
340-301-68 L'homme (20h à 22h) (45) mercredi, $50.
340-401-68 L'action humaine (20h à 22h) (45) jeudi, $50.
Psychologie:
350-110-69 *L'enfance (20h à 22h) (45) mardi, $50.
350-210-69 *L'adolescence (20h à 22h) (45) mercredi, $50.
350-901-69 *Le développement de la personne (20h à 22h) (45) jeudi, $50.
350-212-69 Délinquance et criminalité I (20h à 22h) (45) lundi, $50.
351-900-69 Délinquance et criminalité II (20h à 22h) (45) mercredi $50.
Histoire:
330-961-69 Histoire des Etats-Unis (20h à 22h) (45) jeudi, $50.
330-972-69 Histoire des relations internationales de 1914 à nos jours (20h à 22h) (45) mercredi, $50.
Géographie:
320-103-68 Introduction à la carte du monde (20h à 22h) (45) mardi, $50.
320-902-68 Probl. géographiques du monde contemporain (20h à 22h) (45) mercredi, $50.
Sciences religieuses:
370-967-69 Regard neuf sur un monde nouveau (thèmes bibliques) (20h à 22h) (45) lundi, $50.
Sociologie:
380-942-69 Structures gouvernementales québécoises et canadiennes (20h à 22h) (45) mardi, $50.

SCIENCES PHYSIQUES

Mathématiques:
301-101-69 Initiation à la mathématique (19h30 à 22h30) (75) mardi, $80.
201-103-69 Calcul différentiel et intégral I (19h30 à 22h30) (75) lundi, $80.
201-203-69 Calcul différentiel et intégral II (19h30 à 22h30) (75) mercredi, $80.
Mathématiques modernes I (20h à 22h) (60), jeudi, $65.
Mathématiques modernes II (20h à 22h) (60) mardi, $65.
Informatique:
420-101-70 Introduction à l'informatique (20h à 22h) (90) mardi et jeudi, $125.
420-201-70 Introduction à la programmation (20h à 22h) (90) lundi et mercredi, $125.
420-504-70 Implantation de systèmes I (20h à 22) (60) mercredi, $90.

ARTS ET LETTRES

Anglais (conversation):
604-101-68 Remedial English (20h à 22h) (45) $60.
604-201-68 Intermediate English I (20h à 22h) (45) $60.
604-301-68 Intermediate English II (20h à 22h) (45) $60.
Les cours d'anglais débuteront dans la semaine du 21 sept., et se donneront les lundi et mercredi ou mardi et jeudi, au choix.
(Ces mêmes cours se répéteront le vendredi soir de (20h à 22h).
*(Examen de classement: semaine du 14 sept. de (20h à 22h).
Français:
601-101-67 Poésie et linguistique (20h à 22h) (45) mercredi, $50.
601-201-67 Théâtre et linguistique (20h à 22h) (45) lundi, $50.
601-301-67 Roman et linguistique (20h à 22h) (45) mardi, $50.
601-401-68 Essais et genres mineurs (20h à 22h) (45) jeudi, $50.
Français correct (20h à 22h) (45) mardi, $50.
Espagnol:
607-101-68 Première année (20h à 22h) (120) mardi et jeudi, $125.
607-201-68 Deuxième année (20h à 22h) (120) lundi et mercredi, $125.
Céramique:
570-304-69 Etudes et procédés (19h30 à 22h30) (90) mardi, ou samedi, $125.
570-604-69 Sculpture (19h30 à 22h30) (90) jeudi, $125.
Dessin industriel:
242-101-69 Sciences graphiques I (19h30 à 22h30) (45) mercredi, $60.
242-201-69 Sciences graphiques II (19h30 à 22h30) (45) mercredi $60.
Peinture:
Première année (19h30 à 22h30) (72) lundi ou mardi, $100.
Deuxième année (19h30 à 22h30) (72) mercredi, $100.
Histoire de l'art:
510-103-68 Histoire de l'art et esthétique I (20h à 22h) (45) lundi, $50.

FORMATION PROFESSIONNELLE

Assurances générales: (19h30 à 22h30) (72) mardi et jeudi, $100.
Assurance-vie (L.O.M.A.):
Partie (1) (20h à 22h) (50) lundi, $75.
Partie (2) (20h à 22h) (50) mercredi, $75.
Estimation en construction: (20h à 22h) (40) jeudi, $80.
Cheminement critique: (20h à 22h) (40) mercredi, $75.
Evaluation des immeubles:
Deuxième année (20h à 22h) (45) lundi, $100.
Troisième année (20h à 22h) (45) lundi, $100.
Vente (Voyageurs de commerce):
Première année (20h à 22h) (50) vendredi, $75.
** Deuxième année (20h à 22h) (50) vendredi, $75.
Secrétariat médical:
Première année (20h à 22h) (50) mercredi, $100.
Deuxième année (20h à 22h) (50) mercredi, $100.
Secrétariat juridique: (20h à 22h) (50) jeudi, $60.
Gérance des ventes: (20h à 23h) (45) vendredi, $100.
Organisation et méthodes: (20h à 22h) (60) mardi $125.
Valeurs et placements: (20h à 22h) (24) mardi, $40.
Guides touristiques (2e semestre): (20h à 22h) (32) mardi et jeudi $75.
Secrétariat: (20h à 22h) (45) jeudi, $50.

COURS CULTURELS

*Connaissance du monde contemporain: (20h à 22h) (24) lundi, $30.
*Decoration d'intérieur: (20h à 22h) (40) lundi, $45.
Elégance feminine: (19h30 à 22h30) (36) mardi, $40.
*Histoire de l'art (conférences): (20h à 22h) (24) jeudi, $30.
Réflexions sur la jeunesse actuelle: (19h30 à 22h30) (30) mercredi, $40.
Sexo-culture: (20h à 23h) (30) jeudi, $65.
Lecture rapide:
(Première session) (19h30 à 22h30) (27) lundi ou jeudi, $70.
(Deuxième session) (19h30 à 22h30) (27) lundi ou jeudi, $70.
(Troisième session) (19h30 à 22h30) (27) lundi ou jeudi, $70.
Personnalité: (20h à 22h) (30) mardi ou mercredi, $75.
Danse: (21h) ou (21h à 23h):
primaire (première série) (10) vendredi, $15.
primaire (deuxième série) (10) vendredi, $15.
secondaire (10) vendredi, $15.
Yoga: (20h à 21h) ou (21h à 22h)
primaire (première série) (13) lundi ou mardi ou jeudi ou vendredi, $25.
(10h à 11h) samedi.
primaire (Deuxième série) (13) lundi ou mardi ou jeudi ou vendredi, $25.
(10h à 11h) samedi, $25.
secondaire (première série) (13) mercredi, $25.
(11h à 12h) samedi.
secondaire (deuxième série) (13) mercredi, $25.
(11h à 12h) samedi, $25.
*On peut assister aux cours en déboursant chaque fois.

INSCRIVEZ-VOUS DES MAINTENANT
Pour renseignements supplémentaires, demandez le prospectus ou téléphonez à: 681-7751, poste 55 ou 59
Nivard Bélanger, directeur — Mme Marie Ladouceur, secrétaire
2410, CHEMIN SAINTE-FOY, QUEBEC 10e

Des instructeurs compétents pour le camp d'essai des Expos demain

(R.L.) — C'est demain matin, au Parc Marchand, qu'aura lieu le camp d'essai des Expos de Montréal de la Ligue Nationale de baseball, pour les jeunes de la région de Québec. Trois instructeurs seront sur les lieux pour dispenser leurs conseils: Claude St-Vincent, Ronald Piché et Rodger Brulotte, trois canadiens-français bien connus dans le monde du baseball. Voici quelques notes au sujet de chacun des instructeurs et également l'horaire de la journée.

RODGER BRULOTTE

Rodger Brulotte est un célibataire de 23 ans qui a toujours été lié au monde du baseball.

En plus de jouer pour les équipes Kinsmen-Alouettes et Kiwanis-Maisonneuve, dans la Ligue Montréal junior durant quelques saisons, il a géré deux clubs qui lui ont procuré d'immense sources de joie.

A la tête du club Kiwanis en 1966, son club a atteint la finale canadienne des Petites Ligues. Il a subi l'élimination contre le Sherbrooke-Lennoxville qui a représenté le pays à Williamsport au championnat mondial des Petites Ligues.

Rodger Brulotte, qui est né le 4 janvier 1947, a géré le club Kiwanis-Maisonneuve en 1969 et avait sous ses ordres les lanceurs Denis McSween et Michel Dostaler qui ont signé un contrat professionnel avec les Expos au milieu de la saison et s'alignent maintenant avec le club Bradenton, de la ligue des recrues, en Floride.

RONALD PICHE

Ronald Piché est l'un des rares Canadiens-français à avoir évolué dans les ligues majeures de baseball.

Né à Verdun le 22 mai 1935, Piché a entrepris sa carrière de joueur de baseball dans la ligue Montréal junior. Il a porté les couleurs de Maple Leafs de Verdun, dirigés par Arthur Therrien, en 1953 et 1954.

Ses exploits au monticule ont attiré l'attention du dépisteur Roland Gladu, des Braves de Milwaukee. Il signa un contrat avec cette équipe et fit ses débuts professionnels avec le club Lawton, Oklahoma, de la ligue Sooner, en 1955. Il progressa rapidement pour atteindre les ligues majeures en 1960 à titre d'artilleur de relève avec les Braves de Milwaukee.

CLAUDE ST-VINCENT

Claude St-Vincent est un vétéran athlète de 37 ans qui s'est distingué durant de nombreuses saisons dans le baseball amateur local et professionnel aux Etats-Unis.

Né le 19 avril 1933 à Montréal, St-Vincent a fait ses premières armes sur un losange de baseball avec le club Maisonneuve, de la ligue Montréal junior.

Il a accepté un contrat professionnel offert par le dépisteur René Lemyre des Braves de Milwaukee en 1954 et s'est aligné avec l'équipe Québec, de la ligue Provinciale, au cours des saisons 1954-55. Son gérant était George McQuinn, recruteur des Expos au Québec et en Ontario.

HORAIRE DU CAMP D'ESSAI

9h.30 Arrivée des joueurs
A. mot de bienvenue des Expos
B. enregistrement des joueurs
C. horaire du camp expliqué
10h.00 Début des séances d'entrainement
A. période de réchauffement pour les intérieurs
B. course pour les voltigeurs
10h.45 Période de réchauffement pour les lanceurs
11h.15 Habileté des lanceurs démontrée
12h.00 Les intérieurs et voltigeurs au bâton
A. certains intérieurs et ou voltigeurs lanceront la pratique au bâton. Les receveurs seront derrière le marbre
B. période de repos pour les lanceurs
1h.00 Réunion de tous les joueurs
A. les instructeurs retrancheront des joueurs
B. les joueurs sur les lieux divisés en deux camps pour la session de l'après-midi
2h.00 Course au premier but par tous les joueurs
2h.30 Pratique pour les intérieurs et voltigeurs
3h.00 Partie
A. participation de tous les joueurs.

HIER

Ligue PROVINCIALE
Demi-finales 4 de 7
(Premières parties)
Québec 1, Drummondville 2
Trois-Rivières 2, Thetford 3

Ligue NATIONALE
Houston 1, New York 7
San Diego 11, Chicago 3
San Francisco 2, Pittsburgh 6
Philadelphie 2, Atlanta 3
Montréal 7, Cincinnati 4
Los Angeles 7, St-Louis 2

Ligue AMERICAINE
Baltimore 3, Milwaukee 0
New York 7, Minnesota 8
Kansas City 12, Washington 8
Chicago 4, Boston 8
Detroit 3, Oakland 1
Cleveland 1, Californie 12

AUJOURD'HUI

Ligue PROVINCIALE
Aucune joute

Ligue NATIONALE
Houston à New York (s)
Montréal à Cincinnati (s)
Philadelphie à Atlanta (s)
San Francisco à Pittsburgh (s)
San Diego à Chicago
Los Angeles à St-Louis (s)

Ligue AMERICAINE
Detroit à Oakland (s)
Cleveland à Californie (s)
Baltimore à Milwaukee (s)
New York à Minnesota (s)
Kansas City à Washington (s)
Chicago à Boston

LIGUE NATIONALE

Division Est

	G.	P.	Moy.	Diff.
Pittsburgh	68	55	.553	—
New York	64	56	.533	2½
Chicago	63	60	.512	5
St-Louis	57	65	.467	10½
Philadelphie	54	66	.450	12½
Montréal	52	70	.426	15½

Division Ouest

	G.	P.	Moy.	Diff.
Cincinnati	82	42	.661	—
Los Angeles	68	52	.567	12
Atlanta	60	61	.496	20½
San Francisco	60	61	.496	20½
Houston	54	67	.446	26½
San Diego	47	75	.390	33½

LIGUE AMERICAINE

Division Est

	G.	P.	Moy.	Diff.
Baltimore	77	44	.636	—
New York	66	53	.555	10
Detroit	65	56	.537	12
Boston	62	57	.521	14
Washington	58	63	.479	19
Cleveland	57	64	.471	20

Division Ouest

	G.	P.	Moy.	Diff.
Minnesota	71	47	.602	—
Californie	68	53	.562	4½
Oakland	67	55	.549	6
Milwaukee	46	76	.377	27
Kansas City	45	76	.372	27½
Chicago	43	81	.347	31

Lanceurs probables

LIGUE NATIONALE

Houston Blasingame 0-0 à New York Seaver 17-7.
San Francisco Marichal 6-9 à Pittsburgh Walker 10-3, s.
Los Angeles Moeller 5-6 à St-Louis Reuss 4-4, s.
Philadelphie Wise 10-10 à Atlanta Jarvis 13-10, s.
Montréal Wegener 3-4 à Cincinnati Nolan 15-4, s.
San Diego Roberts 1-10 à Chicago Jenkins 14-14.

LIGUE AMERICAINE

Detroit Niekro 11-10 à Oakland Segui 7-9, s.
Cleveland Chance 7-7 à Californie Wright 16-9, s.
Baltimore Cuellar 17-7 à Milwaukee Lockwood 1-9, s.
New York Peterson 13-7 à Minnesota Zepp 6-2, s.
Kansas City Drago 6-12 à Washington Coleman 6-8, s.
Chicago Miller 5-6 à Boston Siebert 13-6.

Sommaires des EXPOS

Les Expos
MONTREAL

	ab	p	cs	pp
Sutherland 2b	4	1	3	1
Staub cd	5	1	0	0
Philips cc	5	1	2	1
Bailey cg	3	1



● Dick Lawson, de Sydney, Australie, un des membres d'équipage du Gretel II, le yacht australien qui doit prendre part aux compétitions de la Coupe America, répare une pièce d'équipement endommagée quand le voilier est entré en collision avec le voilier américain Eagle. (Téléphoto UPI)

Des milliards s'engloutissent pour une coupe de 100 guinées

NEWPORT, RHODE ISLAND (AFP) — La coupe America est la plus ancienne des compétitions à voile et demeure encore, pour sa 21e édition qui coïncide avec son centenaire, l'épreuve qui suscite le plus d'intérêt à la fois dans le monde fermé du yachting à voile, comme étant le banc d'essai suprême de la construction et de la navigation et également, dans le public le plus large étonné de l'étendue des efforts prodigués et de l'importance des fortunes qui s'y écornent ainsi que des intérêts moraux et matériels en cause.

L'origine de l'affaire remonte à 1851 lorsqu'une goélette américaine, l'America, avait traversé l'Atlantique pour se mesurer autour de l'île de Wright et en présence de la reine Victoria, à l'élite des yachts britanniques dans une course dite des "100 guinées" matérialisée par une aiguière d'argent fort tabariscotée. Grâce à une écrasante victoire, la coupe traversa l'Atlantique et depuis lors trône dans une châsse de verre au siège du New York Yacht Club. La légende veut que, seule, la tête du chef de bord qui serait responsable de sa perte puisse en prendre la place.

En 1857, le New York Yacht Club décidait statutairement de remettre en compétition le trophée et lançait un appel aux défis.

La coupe America était née. Mais il fallut attendre 1870 pour que, pour la première fois, les Anglais lancent le gant. Au cours de l'épreuve, 4 yachts américains, dont le vieil America, se classaient avant le britannique Cambria.

15 fois encore des Anglais se lancèrent à l'assaut du trophée, symbole d'une suprématie mondiale en yachting. Ce furent 15 échecs, pour la plupart cuisants. Le dernier défi britannique fut lancé en 1964 : le Soverign ne gagna pas une seule des 4 régates. Deux bateaux canadiens s'étaient, sans plus de succès, lancés dans l'aventure de même que deux yachts australiens, Gretel en 1962 et Dame Pattie en 1967 pour lesquels l'insuccès fut aussi total.

STATUS MODIFIES

Cette fois, un autre australien, Gretel II, va avoir pour adversaire, au cours d'une épreuve de qualification, le bateau français France. Le vainqueur de la course — les 4 meilleurs régates sur un maximum de 7 — sera admis à se mesurer au yacht représentant le New York Yacht Club qui sera vraisemblablement Intrepid, le gagnant de 1967, assez profondément remanié, ou Valiant. Pour permettre cette épreuve de qualification, il a fallu modifier en justice les statuts centenaires.

La première série de régates aura lieu à partir du 21 août, et les challenge rond, à partir du 15 septembre.

Depuis la première coupe America, disputée après la 2e Guerre mondiale, en 1958, les yachts doivent obligatoirement être des 12 mètres de la jauge internationale, ce qui donne en moyenne une longueur hors tout proche de 20 m.

Mais de 1930 à 1937, les concurrents furent des classes J, sensiblement plus grands, les premiers à être gréés en cotres Marconi. Avant la Première Guerre mondiale, les bateaux étaient encore plus grands, armés le plus souvent en goélette. L'un d'eux portait jusqu'à 1670 m2 de toile répartie en une dizaine de voiles avec toute une série de focs et de flèches.

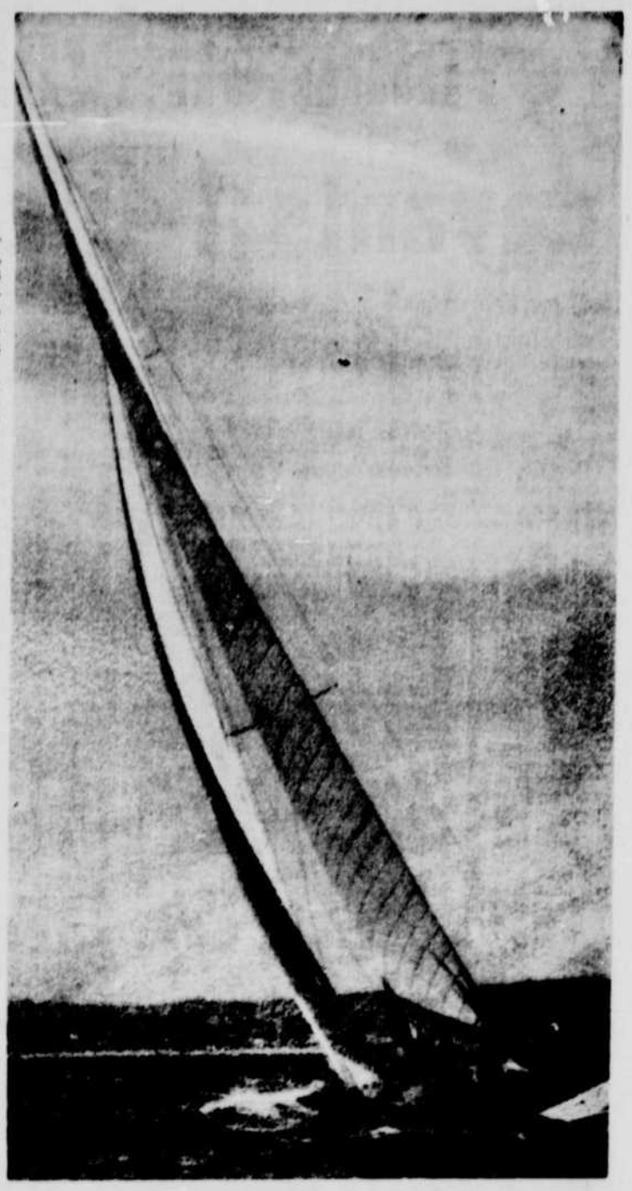
Pour la conquête de ce graal, hommes ou associations syndicats dépensèrent des fortunes. Certains armaient plusieurs bateaux et on choisissait les meilleurs procédés que les Etats-Unis utilisent encore cette année.

Le plus acharné des compétiteurs fut sir Thomas Lipton, le roi britannique du thé, qui arma successivement 5 Shamrock entre 1899 et 1930.

C'est endeavour qui, en 1934, réalisa la meilleure performance gagnant les 2 premières des 6 régates qui, pour la première fois, avaient pour cadre Newport au lieu de New York.

Parmi les Américains qui supportèrent le poids de quelques coupes, on trouve des noms aussi célèbres que Pierpont Morgan ou William Rockefeller. Des architectes ont gagné, en dessinant vainqueurs ou même vaincus, des réputations mondiales : Olin Stephens, Charles Nicholso net Sterling Burgess.

Des barreurs acquirent la gloire, le plus récent étant Emile Mossbacher, dit Bus, auquel, seules, ses nouvelles fonctions de chef de protocole à la Maison blanche interdisent d'être cette année a la barre comme il l'avait été déjà par deux fois.



● Le voilier australien "Gretel II"

Coquetel sportif

TORONTO (PC) — Le capitaine Dave Keon, des Maple Leafs de Toronto, est de retour à son école de hockey à la suite d'une opération pour une hernie la semaine dernière. Il croit pouvoir retrouver sa condition physique dans quelques jours. Le camp des Leafs débute ici le 9 septembre.

HAMILTON (PC) — Les Tiger-Cats de Hamilton ont congédié l'ailier défensif Billy James Doos hier afin de faire place à Paul Schmidlin, ailier défensif acquis des Bills de Buffalo, de la LNF.

TURIN (AFP) — Le champion de plongeon canadien Ron Freser s'est blessé, mardi, au cours d'un entraînement dans la piscine olympique de Turin.

Freser, arrivé le premier à Turin pour participer aux Universiades, a, en plongeant, heurté violemment le fond du bassin, se fracturant un doigt et ayant en outre un poignet démis et de nombreuses contusions.

Le champion, qui ne sera pas rétabli avant un mois, ne pourra donc pas participer aux compétitions et compte rentrer au Canada dans les prochains jours.

LONDRES (AFP) — Le champion du monde des conducteurs, l'Ecossais Jackie Stewart, pilotera, samedi, une nouvelle voiture de formule 1, une Tyrrell-Ford, sur lecircuit d'Oulton Park.

Comme la March de l'an dernier, la nouvelle monoplace de Stewart est équipée du moteur Ford Cosworth V-8, mais le chassis de la voiture est entièrement nouveau et a été dessiné par Derek Gardner selon les critères de Ken Tyrell, directeur de l'écurie qui porte son nom.

MONTREAL (P.C.) Le commissaire Jake Gaudaur, de la LCF, a averti hier les Alouettes de Montréal d'exercer un meilleur contrôle sur l'enthousiasme de leurs suupporteurs, menaçant d'accorder la victoire aux visiteurs si les spectateurs envahissent le terrain avant la fin des matches. Hier soir, contre Edmonton, le terrain était entouré d'une nouvelle clôture en aluminum.

TORONTO (PC) — La Ligue de hockey junior de l'Ontario a annoncé, lundi, que les dix équipes du circuit Junior A disputeront chacune 62 parties durant la prochaine saison, au lieu de 54.

Les équipes disputeront des séries, à domicile et à l'extérieur, contre les équipes de la même région géographique, à la fin du calendrier, de façon à diminuer les dépenses de voyage.

La Ligue groupe les équipes de Montréal, Ottawa, Peterborough, Oshawa, Toronto, Hamilton, Kitchener, St. Catherines, Niagara Falls et London.

La saison débutera le 2 octobre.

FOREST HILLS, N. Y. (PA) — L'Inde a pris une avance de 2-1 sur le Canada hier dans les compétitions en vue de la coupe Stevens dans le tennis senior lorsque Jimmy Mehta et Sumant Misra ont vaincu les Québecois Jean Marois et Jacques Giguère 6-4, 6-3, 6-0 dans le double.

George Vasant a vaincu Marois 1-6, 8-6, 7-5, dans le preimer simple, mais Giguère avait écrasé Misra 6-2, 6-3, dans le deuxième.

Giguère affrontera Vasant et Marois, Misra aujourd'hui dans ces compétitions qui imitent la formule de la coupe Davis.

Le Mexique et l'Angleterre se disputent l'autre demi-finale afin de déterminer un rival aux champions américains.

BRANTFORD, Ont. (P.C.) — Gerry Proulx, des Deux Montagnes, a roulé sa deuxième normale 72 hier pour remporter le championnat canadien de golf senior et mériter la première bourse de $750 grâce à trois birdies dans la deuxième ronde.

Pat Fletcher, de Montréal, qui dominait après la première ronde avec un 71, a dû se contenter d'un 75 et partager le 2e rang avec Gord DeLaat, de Weston, Ont., avec 146.

Bill Kerr, de Montréal, a affiché 148, suivi des Ontariens Duke Odams et George Clifton avec 152, Dick Borthwick, de Moncton, et Frank Mann, de Toronto, avec 154, Stan Baird, de Caughnawaga, avec 155.

Jim McLean, de Hudson Heights, a roulé 156 et Rudy Huot, de Québec, 161.

Le Valiant devance l'Intrepid

NEWJORT, Rhode Island (AFP) — Valiant, la dernière création de l'architecte Olin Stephens, a remporté par une marge de 42 secondes, aux dépens d'Intrepid, mardi, la première régate de la série finale de sélection, à l'issue de laquelle sera désigné le voilier américain qui défendra la coupe America à partir du 15 septembre.

Le bateau, commandé par Bill McCullough, conseiller cette fois à bord par l'expert tacticien qu'est Jerry Driscoll, a ainsi démontré par temps clair et par bonne brise que les nombreuses retouches effectuées à sa voilure, qui a été élargie, et à son saffran et son trimmer, lesquels ont été agrandis, ont augmenté son efficacité.

Toute la course s'est déroulée sur des bords de largue, car le vent, tout juste après le départ, tourna de 60 degrés, ce qui aurait fait de l'épreuve une regate irrégulière dans des conditions officielles.

Intrepid, également un bateau d'Olins Stephens mais modifié par Britton Chance, comptait deux minutes 42 secondes de retard au passage de la première bouée, mais réduisit constamment l'écart pour s'incliner de 42 secondes, concédant ainsi sa deuxième défaite en deux mois, face au même bateau.

Deuxième défaite

C'est en effet Valiant qui infligea sa seule défaite à Intrepid lors des 10 régates préliminaires de juillet.

Heritage, le yacht floridien barré par Charles Morgan — prouva, lui aussi, que les modifications apportées à ses voiles lui ont été bénéfiques puisque il a prit une éclatante revanche sur Weatherly, le quatrième prétendent qui défendit la coupe en 1962 et qu'il a battu par un écart confortable de 6 minutes 19 secondes.

Ainsi, la sélection d'Intrepid, qui paraissait quasi certaine après les épreuves de juillet, semble pouvoir être remise en question tandis qu'Heritage paraît devenir un chanlenger valable, tout du moins pour tester la valeur d'Intreprid et de Valiant.

La deuxième journée des séries éliminatoires américaines mettra aux prises mercredi Intrepid et Weatherly, d'une part, et Valiant et Heritage, d'autre part.

NEWPORT, Rhode Island AFP) — Le bateau australien Gretel II qui disputera les éliminatoires de la coupe America contre la France à partir de vendredi, a effectué mardi une nouvelle régate d'entrainement, puis son équipage a pu observer de loin le déroulement de la première épreuve de la série finale de sélection américaine.

Jim Hardy, le skippeur australien, tout en s'avouant impressionné par la bonne tenue des voiliers américains Intrepid et Valiant, fit aussi l'éloge de son bateau qu'il qualifia d'excellent aux allures portantes.

A son retour à la résidence des Australiens, il put rendre compte pour la première fois de la sortie à sir Frank Packer, le magnat de la télévision et de la presse australienne, propriétaire de Gretel II qui est arrivé à Newport la veille.

"Nous ne devons pas prendre notre confrontation avec France à la légère, mais considéré que la rencontre sera très serrée", a simplement déclaré sir Frank Packer, quant à la prochaine série franco-australienne.

Les dirigeants de l'association française pour la coupe de America ont aussi observé l'évolution des bateaux américains depuis Cheetah, le yacht de Pierre Goemans qui, ordinairement au port, abrite l'état major français.

Les équipages français continuaient pendant ce temps à s'adonner aux sports terrestres, tennis, volley ball et golf à leur résidence provisoire de repos de Bretton Woods New Hampshire qu'ils quitteront mercredi afin de prendre la mer une dernière fois jeudi avant la course contre Gretel II.

Ottawa paie 1/3 des frais

OTTAWA (P.C.) — Le gouvernement fédéral a accordé une subvention de $114,000 aux organisateurs des troisièmes championnats mondiaux de canotage qui seront disputés à St. Catharines, en Ontario, au mois de septembre.

Cet octroi représente le tiers des frais d'organisation, de publicité et de réalisation de cet événement.

Les épreuves seront disputées sur le célèbre parcours Henley, du 2 au 6 septembre.

Ce sera la première fois que les championnats mondiaux se déroulent ailleurs qu'en Europe.

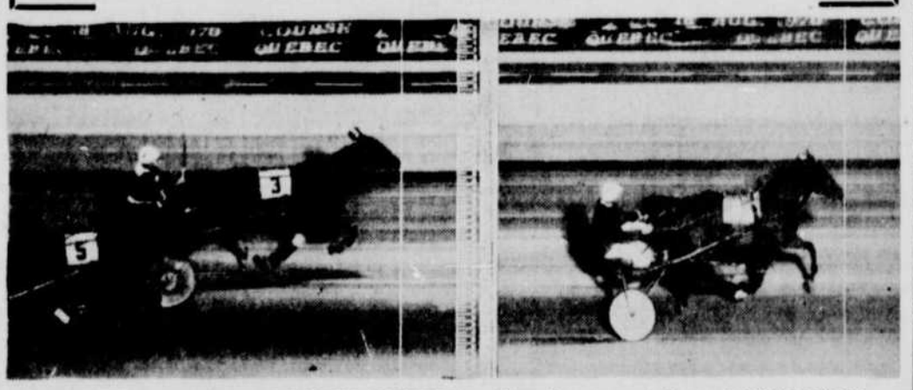
Cela confirme l'opinion du président général de la Corporation canadienne des championnats mondiaux de canotage, M. W. Burgoyne, selon laquelle le parcours Henley se classe parmi les plus remarquables du monde, n'ayant d'autre concurrents en Amérique du Nord que le parcours olympique de Mexico.

Plus de 33 pays participeront à la course dont l'URSS, la Nouvelle-Zélande, les Etats-Unis, l'Allemagne de l'Est, la Grande-Bretagne, l'Allemagne de l'Ouest et l'Italie.

L'équipe du Canada est composée de 26 concurrents et de huit officiels.

Environ 600 rameurs et 200 officiels sont attendus a St. Catharines pour ces importantes compétitions.

Photos décisives du pari-double



Première course, le no 3 DANDY AVERILL — Deuxième course, le no 6 ROYALE'BEL

Les résultats à la Piste de Québec

Résultat à Québec

COURSE NO 1

No 3 Dandy Averill (Wilbrod Hébert) 12.60, 6.80, 3.80 — No 5 Two Mountains Hobo (René Grandmaison) 13.90, 4.90 — No 8 Jason (Jules Quessy) 4.00.

Ont aussi couru : Chuckie Spirit, Mr Tyson, Right Song, Titan Song, Knockout Mir.

Temps : 31.4, 1.05.1, 1.40, 2.13.2

COURSE NO 2

No 6 Royale Bel (Fernand Robitaille) 6.70, 3.30, 2.90 — No 7 Cybee (Yvon Pelchat) 3.20, 3.40 — No 2 Grand Pick (Léonard Duquette) 3.60.

Ont aussi couru : Galant Brooke, Kawartha Atom, Pompon Richelieu, Mc Feathers, J.S. Dale.

Temps : 32.2 1.06.2, 1.40, 2.12.2

Pari-double : 3-6 pour $39.40.

COURSE NO 3

No 4 The Hesler (Guy Beauchemin) 7.20, 3.40, 2.70 — No 1 Bonjour Fernand (Gabriel Mallard) 4.50, 3.00 — No 2 Casa Dundee (Marcelin Turcotte) 3.60.

Ont aussi couru : Petal Mar Mic, Boyant Fleurie, Rey Win Sparkle, Fes Wejover.

Temps : 31.4, 1.03.4, 1.36.2, 2.09.3

COURSE NO 4

No 4 Pontiac Nancy (Denis Normandin) 6.10, 3.10, 2.60 — No 2 Speedy Sam (Jacques Giguère) 4.60, 2.70 — No 5 Freedom Pal (Yvan Gamache) 3.40.

Ont aussi couru : Miss Monik, Lady Boot, Colonel Mills, Knight Choice, Dick Adios.

Temps : 32, 1.04.4, 1.38, 2.10.3

Quinela : 2-4 pour $13.30.

COURSE NO 5

No 8 Gee De E Frisco (Roland Houle) 5.70, 3.40, 2.70 — No 5 Abe Rosecroft (Yvon Pelchat) 3.90, 2.80 — No 7 Shermar Larry (Yvan Gamache) 2.90.

Ont aussi couru : Peter Mar Mic, Rum Runner, Devil's Pride, Baylor Hanover, Archer Hanover.

Temps : 31.3, 1.04.3, 1.36.1, 2.07.2

COURSE NO 6

No 8 Sweet Harmony (Yves Fontaine) 13.40, 5.00, 3.30 — No 2 Mado Cax (Nicol Tremblay) 3.00, 2.40 — No 3 Intrigante C (Jean-Marc Mareoux) 3.20.

Ont aussi couru : Two Mountains Move, Express B., Dusty Prince, Castle Hal, Tino Brooke.

Temps : 32.1, 1.06.4, 1.39.1, 2.11.

COURSE NO 7

No 5 Homestretch Peter (Gaston Smith) 62.70, 18.50, 7.40 — No 3 Foundation (Roland Houle) 2.60, 12.90 — No 7 Fakir (Yvon Catellier) 7.80.

Ont aussi couru : Kilroys Valentine, Kory, Chirspeed, Rock Tag, Dinero Chief.

Temps : 32.2, 1.06.4, 1.41, 2.14

Quinella : 3-5 pour $34.80.

COURSE NO 8

No 5 Success Bomb (Jacques Vanier) 6.50, 4.40, 3.30 — No 1 Chapman Hanover (Réjean Marcotte) 13.90, 5.80 — No 4 Capitola B (Yvon Pelchat) 6.40.

Ont aussi couru : Tranquil Elise, Lightning Jim.

Temps : 32.2, 1.05.1, 1.38.2, 2.10.4

COURSE NO 9

No 1 Stronghold (Yvon Pelchat) 4.40, 3.80, 3.10 — No 2 Royal Richelieu (Honorat Larochelle) 10.60, 5.20 — No 4 Atom Time Nicol Tremblay) 3.40.

Ont aussi couru : Cardinal Rainbow, Melody Smoky, Hasty Chance, Kawartha Beatie, Ira Hanover.

Temps : 31.2, 1.05, 1.37, 2.09.4

COURSE NO 10

No 3 Synny Brier (Jacques Paquet) 6.80, 3.20, 4.90 — No 2 Adios Kim (Patrick Côté) 3.70, 6.20 — No 8 Tammy Chief (Yvan Gamache) 3.30, 4.10.

Ont aussi couru : Anpell, Senator Arctic, Star's Lo, Lucky Knox, Two Mountains Vic.

Temps : 32.2, 1.05.3, 1.38.2, 2.10

Exacta : 3-2 pour $52.00 et 3-8 pour $42.20.

LA TÉLÉVISION A QUEBEC

3 WCAX-TV BURLINGTON	4 CFCM-TV QUEBEC	5 CKMI-TV QUEBEC
7 CHLT-TV SHERBROOKE	8 WMTW-TV MT WASH.	10 CFTM-TV MONTREAL
11 CBVT-TV QUEBEC	12 CFCF-TV MONTREAL	13 CKTM-TV TROIS-RIVIERES



HORAIRE DES POSTES LOCAUX TRANSMIS PAR CABLE ET DES POSTES

Explications

La valeur humaine et chrétienne du film est indiquée après le titre du film. S'ajoute, quand il y a lieu, la convenance pour les jeunes : (E) enfants; (A) adolescents.

Les chiffres placés immédiatement à côté du titre réfèrent à la valeur artistique : (1) chef-d'oeuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable; (—) pas coté.

AUJOURD'HUI — MERCREDI

P. M.

12.00 3—Where The Heart Is (*)
4—Dessins animés (*)
7—Pas de vacances pour les idioles (*)
8—The Best Of Everything (*)
10—Le 10 vous informe
12—Hercules
12.10 4—Télé-Service
13—Les petites annonces
12.15 4—Actualité
10—Ciné-Mercredi
12.25 3—CBS News (*)
13—Rue Principale
12.30 3—Search for Tomorrow (*)
4—De tout, de tous
7—Deuxième édition
8—A World Apart (*)
12—Magis Tom (*)
12.45 7—C'est mon opinion
12.50 7—Midi-Sport
1.00 3—One O'Clock Weather (*)
4—Palmarès
5—Test Pattern & Music
7—Bienvenue chez nous (*)
8—All My Children (*)
11—Provinces (*)
12—John Manolesco (*)
13—Pour vous Mesdames
1.03 3—Across The Fence (*)
1.15 3—Fashions in Sewing (*)
1.20 5—Prelude (*)
1.30 3—As The World Turns (*)
5—Lundeon Date Part I
8—Let's Make A Deal (*)
11—Reporters de l'aventure
12—In Town (*)
13—Reporters de l'aventure (*)
2.00 3—Love Is A Many Splendored Thing (*)
4—Pour vous, Mesdames
5—Bonnie Prudden
7—Cinéma
8—Newlyweds (*)
10—Ciné-Mercredi
11—Cinéma : "La Belle de Rome" (5) — It. 1955 — Comédie de moeurs de L. Comencini avec Silvana Pampanini et Alberto Sordi. — Une jolie fille joue la comédie de l'amour afin d'amasser l'argent nécessaire à l'exploitation d'une auberge.
12—Magistrates Court (*)
13—Cinéma
2.30 3—Guiding Light (*)
4—Entre nous en vacances (*)
5—Luncheon Date Part II
8—Dating Game (*)
12—Peyton Place (*)
3.00 3—Secret Storm (*)
5—Take Thirty
8—General Hospital (*)
12—People In Conflict (*)
3.30 3—Edge of Night (*)
4—L'actualité (*)
5—Edge of Night (*)
7—La famille Stone
8—One Life To Live (*)
10—Robin des Bois
11—Oui ou non (*)
12—A Doctor's Diary (*)
13—Oui ou non (*)
3.33 4—Super Car
4.00 3—Gomer Pyle (*)
4—Chez le Prof. Pierre (*)
5—Galloping Gourmet (*)
7—Ulysse et Oscar (*)
8—Dark Shadows (*)
10—Super car
11—Ulysse et Oscar (*)
12—Family Theatre
13—Ulysse et Oscar (*)
4.30 3—Perry Mason
5—Banana Splits (*)
7—Picolo (*)
8—The Tom Kennedy Show (*)
10—Banana Split (*)
11—Picolo (*)
13—Picclo (*)
5.00 4—Papa a raison
5—Peyton Place
7—Walt Disney (*)
10—Café terrasse
11—Les cadets de la forêt (*)
13—Cinéma de 3 heures : "Le Sheik d'Arabie"
5.30 3—Branded (*)
4—Café-Terrasse
5—Beverly Hillbillies
8—The 5:30 Report
11—Walt Disney présente (*)
12—The Pierre Berton Show (*)
6.00 3—World of Sports (*)
5—Dateline
7—Troisième édition
8—ABC Evening News (*)
10—Studio 10 (*)
12—Puise (*)
6.15 3—Weatherwise (*)
7—C'est mon opinion
6.20 7—Edition sportive
6.25 3—Newstime (*)
6.30 4—Panoramonde
5—Judd For The Defense (*)
7—Papa a raison
8—Beat The Clock (*)
11—Téléjournal
13—Sur la scène du monde
6.40 11—Nouvelles sportives
6.45 11—24 heures
7.00 3—CBS News (*)
4—L'extravagante Lucie (*)
7—Soeur volante
8—To Tell The Truth (*)
10—Le 10 vous informe (*)
11—Cinéma d'ici
12—The Catherine McKinnon Show (*)
13—Bonanza
7.25 10—Les commentaires de (*)
7.30 3—Huddles (*)
4—Les grandes productions : "Incognito" (6) — Fr. 1956. Comédie policière de P. Dally avec Eddie Constantine et Danik Pattison. — Un agent du F.B.I. vient en France pour démasquer des faux monnayeurs.
5—The Pig & Whistle (*)
7—Astro-70
8—Comedy Preview (*)
10—Les grandes productions :
11—La Bohème (*)
12—The Flying Nun (*)
8.00 3—Gomer Pyle (*)
5—Montreal Expo Baseball : Monreal at Cincinnati (*)
7—Baseball :
8—Eddie's Father (*)
11—Baseball : Montréal à Cincinnati
13—Baseball
8.30 3—Beverly Hillbillies (*)
8—Room 222 (*)
9.00 3—Medical Center (*)
8—The Everly Brothers
9.30 4—Claude Blanchard (*)
10—Claude Blanchard
10.00 3—Hawai 5-0 (*)
8—Judd For The Defense (*)
10.30 4—Auto-Suggestion (*)
5—Comedy Crackers (*)
7—Gros plan
10—Le 10 vous informe (*)
11—Gros plan
13—Gros plan
11.00 3—Channel 3 Night Beat (*)
4—Le magazine (*)
5—CBC-TV News
7—Téléjournal
8—11 O'Clock Report
11—Téléjournal
12—The National News (*)
13—Téléjournal
10—En pantoufles (*)
11.20 5—Viewpoint (*)
7—Dernière édition
11—Nouvelles du sport
13—Sur la scène du monde
11.25 5—Editorial
11.27 5—After Eleven: "Frontier Uprising"
4—Heure Exquise : "Sapho" (6) — 1960. Film d'aventures de P. Francisci avec Kerwin Mathews et Tina Louise. — Le jeune chef d'une révolte s'éprend de la nièce d'un roi.
7—Cinéma 7
8—The Dick Cavett Show
11—Le prisonnier (*)
13—Ciné-Soir
11.45 2—Pajama Playhouse

A. M.

12.37 11—Fin des émissions
12.38 5—Postlude
12.47 4—Musique Marc Legrand (*)
12.57 4—Fin des émissions
1.00 3—Sign Off
1.14 7—Nouvelles anglaises
1.32 13—Fin des émissions.
(*) Programmes en couleurs

DEMAIN — JEUDI

A. M.

6.30 3—Test Pattern
7.00 3—CBS Morning News (*)
7.30 10—Bonjour
7.45 10—Les p'tits bonshommes
7.50 3—Morning Report
8—News
7.55 3—CBS Morning News
8.00 3—Captain Kangaroo (*)
8—Farm and Home (*)
10—C'est parti
8.30 4—Mire et musique
8—Bullwinkle (*)
13—Mire et musique
8.35 4—Les nouvelles (*)
8.50 4—Musique Marc Legrand (*)
8.55 7—Première édition
9.00 3—Mike Douglas (*)
4—Dessins animés (*)
7—Ciné-Matin.
8—Mcrning Movie
10—Madame est servie (*)
13—Super Car
9.30 4—Madame est servie (*)
—Les plus beaux films.
10.00 3—Lucy Show (*)
5—Test Pattern & Music
10—Pour vous mesdames
10.28 5—Opening (*)
10.30 3—Beverly Hillbillies (*)
4—Ciné-matinée : "Esclave des Amazones (6) — E.U. 1957. Drame d'aventures de C. Siodmak avec Don Taylor et Gianna Segale. — Un aventurier tente de retrouver une tribu de femmes indigènes détenant une fortune en diamants.
5—Friendly Giant (*)
8—The Movie Game (*)
11—Mire et musique
12—Sign-On
10.45 5—Chez Helene
10.55 11—Aujourd'hui à CBVT
11.00 3—Andy Griffith (*)
5—Mr. Dress Up
7—Roquet, belles oreilles
8—Bewitched (*)
10—L'homme à la valise
11—Roquet, belles oreilles
12—University Of the Air
13—Roquet, belles oreilles
11.25 5—Double Exposure
11.30 3—Love of Life (*)
7—Théâtre des petits (*)
8—That Girl (*)
11—Cinéma : "Coplan agent secret FX 18" (6) — Fr. 1964. Drame d'espionnage de M. Cloche avec Ken Clark et Jany Clair. — Coplan est chargé de mettre fin aux activités d'espions opérant sur un yacht de luxe.
12—Romper Room (*)
13—Escadrille sous-marine
11.55 13—Sur la scène du monde

P. M.

12.00 3—Where The Heart Is (*)
4—Dessins animés (*)
7—Pas de vacances pour les idoles (*)
8—The Best Of Everything (*)
10—Le 10 vous informe
12—Hercules
12.10 4—Télé-Service
13—Les petites annonces
12.15 4—Actualité
10—Ciné-Jeudi
12.25 3—CBS News (*)
13—Rue Principale
12.30 3—Search For Tomorrow (*)
4—De tout, de tous
7—Deuxième édition
8—A World Apart (*)
13—Magic Tom (*)
12.45 7—C'est mon opinion
12.50 7—Midi-Sport
1.00 3—One O'Clock Weather (*)
4—Palmarès
5—Test Pattern I Music
7—Bienvenue chez nous (*)
8—All My Children (*)
11—Festival Charlie Chaplin
12—John Manolesco (*)
13—Pour vous mesdames
1.03 3—Across The Fence (*)
1.15 3—Fashions in Sewing (*)
1.20 5—Prelude
1.30 3—As The World Turns (*)
5—Luncheon Date Part I
8—Let's Make A Deal (*)
11—Histoires sans parole
12—Edith Seret (*)
13—Histoires sans parole
2.00 3—Love Is A Many Splendored Thing (*)
4—Pour vous, Mesdames
5—Bonnie Prudden
7—Cinéma
8—The Newlyweds (*)
10—Ciné-jeudi
11—Cinéma : "Farrebique" (3-A) — Fr. 1946 Documentaire poétique de G. Rouquier. — La vie d'une famille paysanne durant les saisons d'une année. — Remarquable d'authenticité et de grandeur. Poésie.
12—Magistrate's Court (*)
13—Cinéma
2.30 3—Guiding Light (*)
4—Entre nous en vacances (*)
5—Luncheon Date Part II
8—Dating Game (*)
12—Peyton Place (*)
3.00 3—Secret Storm (*)
5—Take Thirty
8—General Hospital (*)
12—People In Conflict (*)
3.30 3—Edge Of Night (*)
4—L'actualité (*)
5—Edge Of Night (*)
7—La famille Stone
8—One Life To Live (*)
10—Robin des Bois
11—Ni cui ni non (*)
12—A Doctor's Diary (*)
13—Ni oui ni non (*)
3.33 4—Captain Scarlet (*)
4.00 3—Gomer Pyle (*)
4—Chez le Prof. Pierre (*)
5—Galloping Gourmet (*)
7—Ulysse et Oscar (*)
8—Dark Shadows (*)
10—Mon Martien favori
11—Ulysse et Oscar (*)
12—Family Theatre
13—Ulysse et Oscar (*)
4.30 3—Perry Mason
5—Banana Splits (*)
7—Major Plum Pudding
8—The Tom Kennedy Show (*)
10—La ménagerie du capitaine
11—Major Plum Pudding (*)
13—Major Plum Pudding (*)
5.00 4—Banana Splits
5—Peyton Place
7—La route des rodéos
10—Café Terrasse
11—Robin Pusée (*)
13—Cinéma de 3 heures
5.30 3—Branded
4—Café-Terrasse (*)
5—Beverly Hillbillies
—5:30 Report
11—Les hommes de l'espace
12—The Pierre Berton Show (*)
6.00 3—World Of Sports (*)
5—Dateline
7—Troisième édition
8—ABC Evening News (*)
10—Studio 10 (*)
12—Puise (*)
13—Les grands films
6.15 3—Weatherwise (*)
7—C'est mon opinion
6.20 7—Edition sportive
6.25 3—Newstime (*)
6.30 3—Branded
4—Café-Terrasse (*)
5—Beverly Hillbillies
—5:30 Report
11—Les hommes de l'espace
12—The Pierre Berton Show (*)
6.00 3—World Of Sports (*)
5—Dateline
7—Troisième édition
8—ABC Evening News (*)
10—Studio 10 (*)
11—Le monde en liberté (*)
12—Pulse (*)
6.15 3—Weatherwise (*)
7—C'est mon opinion
6.20 7—Edition sportive
6.25 3—Newstime (*)
6.30 4—Panoramonde (*)
8—T.B.A.
7—Cher oncle Bill (*)
8—Beat The Clock (*)
11—Téléjournal
13—Sur la scène du monde
6.40 11—Nouvelles du sport
6.45 11—24 heures
7.00 3—CBS News (*)
4—Signé : Ti-Blanc Richard (*)
7—Cherchez le magot (*)
8—To Tell The Truth (*)
10—Le 10 vous informe (*)
11—L'homme au Picardie
12—This Is Tom Jones (*)
13—Cherchez le magot
7.25 10—Les commentaires de (*)
7.30 3—Family Affair
4—Cinéma Kraft : "Les inconnus dans la ville" (4) — E.U. 1955. Drame policier de R. Fleischer avec Victor Mature et Stephen McNally. — Trois bandits exécutent un vol dans une petite ville minière. (*)
5—The Doris Day Show (*)
7—Donald Lautrec 'Chaud' (*)
8—Animal World (*)
10—Cinéma Kraft
11—Donald Lautrec 'Chaud' (*)
13—Donald Lautrec 'Chaud' (*)
8.00 3—Happy Days
5—Bill Cosby Show (*)
7—Les Grands Films
8—That Girl (*)
11—Les grands films: "La Reine Vierge" (4-A) — E.U. 1953. Drame historique de G. Sidney avec Jean Simmons et Charles Laughton. La jeunesse d'Elisabeth d'Angleterre. — Histoire fortement romancée.
12—CFL Football (*)
13—Les grands films
8.30 5—Nature Of Things
8—Bewitched (*)
9.00 3—Thursday Night Movie (*)
4—Vrai de vrai (*)
5—Bonanza (*)
8—Tom Jones (*)
10—Vrai de vrai
9.30 4—Avec André Guy (*)
10—Sauve qui peut (*)
10.00 4—Sauve qui peut (*)
5—Thursday Night (*)
7—Suspicion
8—The Survivors (*)
11—Le Sel de la Semaine
13—Les Champions
10.30 10—Le 10 vous informe (*)
12—Diamond Lil's (*)
11.00 3—Channel 3 Nightbeat (*)
4—Le magazine (*)
5—CBC-TV News (*)
7—Téléjournal
8—11 O'Clock Report
10—En pantoufles
11—Téléjournal
12—The National News (*)
13—Téléjournal
11.18 12—Pulse (*)
11.20 5—Viewpoint (*)
7—Dernière édition
11—Nouvelles du sport
13—Sur la scène du monde
11.25 5—Editorial (*)
11.27 5—After Eleven "Night People" (*)
11.30 3—Merv Griffin (*)
4—Heure Exquise : "L'affaire de Trinidad" (5) — E.U. 1952. Drame policier de V. Sherman avec Rita Hayworth et Glenn Ford. — Une veuve collabore à l'enquête sur la mort de son mari.
7—Cinéma 7 : "La femme créa l'amour"
8—Dick Cavett (*)
11—Classique à coup sûr : "La règle du jeu" (3) — Fr. 1939. Comédie de J. Renoir avec Mila Parély et Dalio. — Frappé de la confiance que lui manifeste sa femme, un homme veut rompre avec sa maîtresse.
13—Ciné-Soir
11.45 12—Pajama Playhouse

A. M.

12.30 10—Dernière édition
12.35 10—Fermeture
1.00 3—Sign Off
1.01 5—Postlude
1.07 4—Musique Marc Legrand (*)
1.14 13—Nouvelles anglaises
1.15 11—Fin des émissions
1.17 4—Fin des émissions
1.33 13—Fin des émissions
(*) Programmes en couleurs

Sérieuse crise de confiance entre Israël et les Etats-Unis

JERUSALEM (AFP) — Le nouveau retard de la réponse américaine aux plaintes israéliennes de violations répétées du cessez-le-feu par l'Egypte a incontestablement aggravé l'amertume et aussi l'inquiétude ressentie dans les milieux politiques de Jérusalem. Celles-ci sont d'autant plus sensibles que cette fois c'est le ministre des Affaires étrangères, M. Abba Eban, pourtant considéré par ses amis et ses adversaires, comme ayant plus que quiconque "l'oreille" de Washington, qui voit laissées sans réponse par le département d'Etat les plaintes pourtant précises et nouvelles qu'il avait formulées lundi au cours de sa conférence de presse.

On reconnait cependant à Jérusalem que le département d'Etat n'avait sans doute pas en sa possession les éléments les plus récents du dossier israélien concernant les travaux d'installation de missiles commencés le 13 août et maintenant terminés quand le porte-parole du département d'Etat a tenu lundi sa conférence de presse.

Quoi qu'il en soit "la crise de confiance" entre Washington et Jérusalem dont M. Aba Eban s'est efforcé avec plus d'éloquence que de conviction de réduire lundi la portée, apparait comme sérieuse. Car comme l'a souligné le ministre des Affaires étrangères, "c'est vraiment trop" pour Israël si fier de la perfection de ses services de renseignements à laquelle il attribue une large part de ses succès militaires, de voir mis en doute par son grand allié la sincérité de ses mobiles et la véracité de ses renseignements.

Certes, dans les milieux politiques, on n'a jamais cru sérieusement que les Etats-Unis exerceraient une pression suffisante sur Le Caire et surtout sur Moscou pour les amener à retirer ces fusées litigieuses. Mais on exige qu'au minimum, soit publiquement reconnu le bien-fondé de la plainte israélienne. Il s'agit là et les commentateurs de la presse, le rappellent sur un ton qui évoque quelque peu celui employé en mai 1967, alors qu'Israël attendait les réactions américaines à la fermeture du détroit de Tiran, d'une question urgente.

Comme le soulignait mardi matin l'éditorial du "Jerusalem Post": "Si les Américains placent des espoirs sérieux dans leurs initiatives, ils devront agir vite et ouvertement car les promesses secrètes et les avertissements secrets sont dévalués sur le marché diplomatique". Il s'agit là sans doute d'une allusion à la possibilité dont se font l'écho les correspondants aux Etats-Unis et à Tel-Aviv de voir les Etats-Unis compenser dans une certaine mesure la détérioration de la situation militaire sur le canal, causée par la fourniture de missiles, en livrant à Israël du matériel militaire supplémentaire.

Avant même que le cessez-le-feu ne soit entré en vigueur, alors que les fusées commençaient déjà à causer des pertes aux forces de l'air israéliennes, on avait évoqué, avec quelque espoir, en Israël, la fourniture d'équipement électronique perfectionné dont disposeraient les Etats-Unis et dont la mise en place permettrait d'attaquer sans trop de dommage — grâce sans doute à des "leures" — les rampes de lancement de fusées.

On ne paraît guère pressé en tous cas dans la capitale israélienne d'accréditer le délégué permanent d'Israël auprès des Nations unies, M. Joseph Tekoah, en tant que représentant aux conversations qui doivent s'ouvrir sous les auspices du Dr Jarring.

Hier encore, comme l'a souligné lundi M. Abba Eban, "la préoccupation urgente d'Israël porte sur les violations du cessez-le-feu et demeure en tête des priorités". Au demeurant, on continue évidemment à souhaiter que ces pourparlers puissent s'ouvrir au niveau des ministres des Affaires étrangères.

Dans l'optique israélienne, cette mauvaise foi pourrait transformer d'avance en "chiffon de papier" tout engagement auquel pourrait souscrire Nasser, d'autant plus que la garantie américaine apparait désormais singulièrement conditionnelle.

Missile sol-air près du canal de Suez

Les Soviets démentent les déclarations d'Israël

MOSCOU (AFP) — Les autorités soviétiques démentent l'installation de rampes de missiles sol-air dans la région du canal de Suez après la proclamation du cessez-le-feu.

L'organe du gouvernement soviétique, les "Izvestia", évoquant pour la première fois "l'affaire des missiles", écrit en effet ce soir: "On s'est mis à réitérer de plus en plus à Tel Aviv les élucubrations selon lesquelles la République arabe unie aurait violé l'accord d'un cessez-le-feu temporaire, en avançant les batteries de fusées du type sol-air dans la zone du canal de Suez".

"A peine les canons se sont tus le long du canal de Suez, souligne l'organe du gouvernement soviétique, que l'on s'est empressé, à Tel-Aviv, de lancer une campagne dont le but est de saboter les démarches entreprises pour liquider la crise au Moyen-Orient, et même de rompre l'accord sur le cessez-le-feu".

"Le premier ministre israélien Mme Golda Meir, a déclaré ouvertement, ajoute le journal, qu'elle ne serait pas étonnée si les tirs reprenaient sur le canal de Suez avant l'expiration de l'accord sur le cessez-le-feu".

"En liaison avec cela, poursuit le journal, les observateurs politiques attirent l'attention sur le fait qu'à Tel Aviv, on continue à chercher des prétextes pour retarder le début des négociations avec la mission de M. Jarring".

"Les mensonges israéliens ont fait long feu. La République arabe unie a démenti officiellement les affirmations d'Israël selon lesquelles des rampes de fusées ont été déplacées vers le canal de Suez après l'accord sur le cessez-le-feu, déclarent encore les "Izvestia" qui poursuivent:

"Même Washington n'a pas été en mesure de soutenir les assertions d'Israël. Le secrétaire d'Etat à la Défense, M. Laird, par exemple, parlant à la télévision américaine, a pratiquement mis en doute les arguments d'Israël".

Dans un autre commentaire, l'observateur politique du journal, M. V. Koudriabtsev, déclare que le bruit soulevé autour de la "violation" par la R.A.U. du cessez-le-feu, montre dans quelle mesure "certains milieux d'Israël craignent le règlement pacifique qui doit liquider les séquelles de l'agression israélienne". "Le but d'un tel tapage est tellement évident, souligne-t-il, que même le secrétaire d'Etat à la Défense M. Laird a été obligé de désavouer ses auteurs".

Evoquant l'aide militaire de l'URSS aux pays arabes, M. V. Koudriavtsev écrit qu'elle a été "dictée par le sentiment de solidarité du peuple soviétique avec elur juste lutte. Nous savons, souligne-t-il, que plus l'indépendance des pays arabes sera forte, plus la paix au Moyen-Orient et dans le monde sera sûre. Il est clair pour tout le monde que l'aide soviétique en armement défensif accordée aux Forces armées de la R.A.U. a contribué à la création d'une situation propice à un règlement pacifique, car elle a montré aux agresseurs l'inutilité de leurs tentatives de faire revenir l'histoire des peuples arabes à la pire époque de l'hégémonie des colonisateurs", écrit-il en conclusion.

Pour la levée de l'interdiction du Parti communiste Ouest-allemand

PARIS (AFP) — Une des conséquences de la signature du traité de non-recours à la force soviéto-allemand devrait être, dans l'esprit des dirigeants communistes de l'Europe de l'Ouest et de l'Est, la levée de l'interdiction qui a frappé en 1956, sous le gouvernement du chancelier Adenauer, le Parti communiste ouest-allemand.

C'est ce qui ressort à la lecture de la presse soviétique et à celle des "DEMOCRATES POPULAIRES". En effet, après avoir signalé à leurs lecteurs la démarche effectuée la semaine dernière par la direction du P.C. français auprès de l'ambassade de la République fédérale allemande à Paris, pour la levée de cette interdiction, les organes officiels des P.C. tchécoslovaque et bulgare, "RUDE PRAVO" et "RABOTNITCHESKO DELO", ont consacré, le 17 août, des articles à ce problème, soulignant que la "Révolution de l'interdiction du P.C. ouest-allemand constituerait une preuve éloquente du réalisme politique du gouvernement Brandt, dont une des manifestation a été la signature du nouveau traité germano-soviétique".

Mardi, l'organe central du P.C. de l'U.R.S.S. la "PRAVDA", apporte à cette thèse l'appui du P.C. soviétique. Le journal publie, en effet, une interview de M. Max Reimann, secrétaire général du P.C. Ouest-Allemand, qui souligne notamment que l'interdiction de son parti est essentiellement dirigée "contre toutes les forces luttant, en R.F.A., pour la paix, la démocratie et l'amitié entre les peuples", alors que le traité signé par M. Brandt à Moscou "sert la paix et la sécurité en Europe" et "reflète la politique pacifique de l'U.R.S.S. et des autres pays socialistes", menée dans "l'intérêt de toute l'humanité".

L'agence Tass signale, de son côté que des réunions se sont tenues dans diverses entreprises industrielles de la R.D.A. pour demander la levée de l'interdiction du P.C. ouest-allemand et pour exprimer leur soutien aux signataires du nouveau traité soviéto-allemand également approuvé, affirme l'agence, "par une grande partie des intellectuels de la République fédérale allemande".

La situation du P.C. ouest-allemand, fait-on remarquer, est particulièrement complexe. Un nouveau P.C. allemand (D.K.P.) fondé en 1968 avec la participation de militants communistes moins en vue, a obtenu toutes les autorisations nécessaires à son fonctionnement. Mais ce parti s'est fixé précisément pour principale tâche de lutter pour la levée de l'interdiction de l'ancien parti, le K.P.D. (Parti communiste d'Allemagne). Ce dernier, sous la direction de son ancien chef, M. Max Reimann, a poursuivi ses activités dans l'illégalité et a continué à se faire représenter à toutes les réunions du mouvement communiste international.

PREPAREZ DES METS DELICIEUX DONT TOUTE LA FAMILLE SE REGALERA CET HIVER

LA SAISON DES CONSERVES



Trans-Kébec MARCHÉ D'ALIMENTS

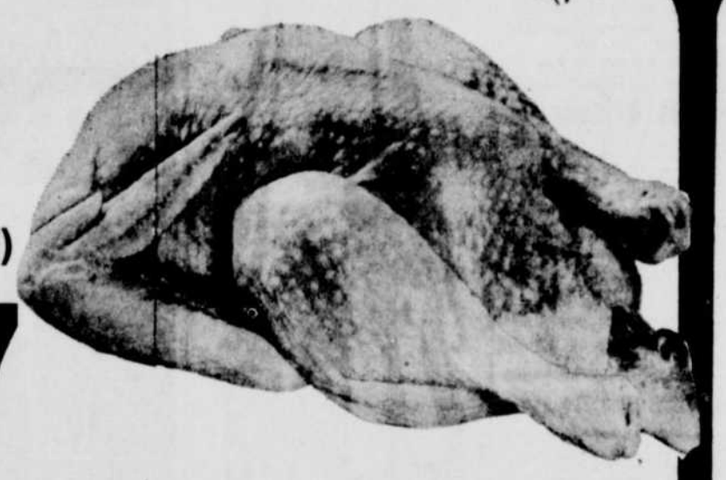
PRIX EN VIGUEUR JUSQU'A SAMEDI LE 22 AOUT 1970

AUBAINES DE FIN DE SEMAINE

CAFE INSTANTANE MAXWELL HOUSE	JARRE 10 OZ	$1.95
MARMELADE GOOD MORNING	JARRE 24 OZ	.44
SOUPE AUX TOMATES HEINZ	8 BOITES 10 OZ	.88
POIS VERTS DEL MONTE (EARLY GARDEN)	BOITE 14 OZ	.25
PATE DE TOMATES REGINA	7 BOITES 5½ OZ	.88
SAUCE CHINOISE MONTREAL	2 BOUT. 5 OZ	.39
MOUTARDE VACHON VERRE CHANSON	VERRE 5½ OZ	.20
HUILE MAZOLA	CONT. 64 OZ	$1.88
SAINDOUX PUR TENDERFLAKE	3 BOITES 1 LIVRE	.88
MARGARINE THIBAULT COLOREE MOLLE	2 BOITES 1 LIVRE	.88
SALADE AUX FRUITS STONEY CREEK	3 BOITES 19 OZ	$1.00
BISCUITS DAVID MELANGES 3 VARIETES - CELLO 10 OZ; FARINE D'AVOINE - CELLO 10½ OZ; GUIMAUVE AU CHOCOLAT - CELLO 8½ OZ	3 CELLOS AU CHOIX	.88
BEURRE CARAMEL SHIRRIFF	CONT. 28 OZ	.49
MIEL KRAFT CREMEUX OU LIQUIDE	JARRE 32 OZ	.79
SIROP CROWN BRAND	CONT. 5 LIVRES	.88
LAIT CONDENSE EAGLE BRAND	BOITE 15 OZ	.39
LIQUEURS COTT SAVEURS ASSORTIES	5 BOUT. 30 OZ	$1.00
BONBONS LOWNEY VARIETES ASSORTIES	3 CELLOS 6 OZ	.88
ARACHIDES SALEES KRISPY KERNELS BRUNES	CELLO 9 OZ	.39
ARACHIDES SALEES KRISPY KERNELS BLANCHES	CELLO 9 OZ	.45
ARACHIDES EN ECALES KRISPY KERNELS	CELLO 14 OZ	.47
RASOIR GRATUIT AVEC L'ACHAT DE 4 LAMES A INJECTEUR TRANCHANT PLAQUE PLATINE ET CHROME SHICK REGULIER 1.00	SPECIAL	.88
SIROP MATHIEU	BOUT. 6 OZ	.69
NETTOYEUR LIQUIDE TOUT USAGE AJAX	CONT. 32 OZ	.88
DETERGENT LIQUIDE MIR	2 FORMATS 24 OZ	.69
JAVEX EAU DE JAVEL CONCENTREE	CONT. 64 OZ	.49

POULET FRAIS CANADA, CAT. 'A' EVISCERE (CHAPON)

5 A 7 LIVRES La livre .47

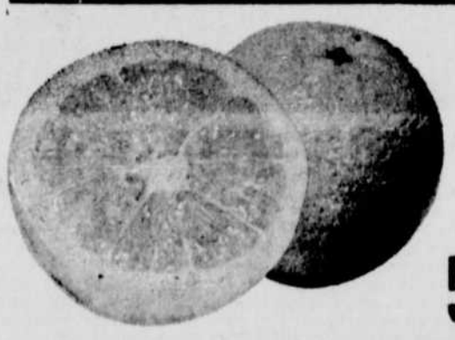


JAMBON MIDGET MAPLE LEAF LA LIVRE .79

ROULE BOLOGNA HYGIENIC 16 OZ .59

SAUCISSE FUMEE HYGIENIC LA LIVRE .53

BACON TRANCHE SWIFT LA LIVRE .84



ORANGES OUTSPAN SUD-AFRICAINES CELLO 5 LIVRES .69

POIRES BARTLETT - CALIFORNIE E.-U. NO 1 - GR 165 LA DOUZ. .79

LAITUE POMMEE CANADA NO 1 - GR 18 .25

CHOUX -FLEURS CANADA NO 1 - GR 12 .29

BLEUETS CASSEAU 1 PINTE FRAIS DU QUEBEC .59

Trans Aubaines! DE FIN DE SEMAINE

FEVES GERMEES MONTREAL 2 BOITES 28 OZ .49

Trans Aubaines! DE FIN DE SEMAINE

PATATES FRITES FROZO CONGELEES SAC 2 LIVRES .33

PRIME DE LA SEMAINE

CISEAUX DE COUTURIERE

LONGUEUR 8", LAME PLAQUEE CHROME. PRATIQUE AUSSI POUR LE BUREAU OU BRICOLAGE. VALEUR REGULIERE: 1.39 SPECIAL: .99

LISTE PARTIELLE DES MARCHES D'ALIMENTS TRANS-KEBEC

VICTOR LEMIEUX ENR. EPICIER-BOUCHER-LICENCIE 43 RUE GUENETTE, LEVIS TEL.: 837-9361

EUGENE LESSARD & FILS EPICIER-BOUCHER-LICENCIE 7986 AV. ROYALE, CHATEAU-RICHER TEL.: 824-4247

J.-P. LESSARD EPICIER-BOUCHER ST-JOSEPH, CTE BEAUCE TEL.: 397-5222

MARCHE BOWLES INC. EPICIER-BOUCHER-LICENCIE 30 RUE JOUCOEUR, QUEBEC TEL.: 875-2725

MARCHE N. CLAVET EPICIER-BOUCHER-LICENCIE 1400, 3e AVENUE, QUEBEC TEL.: 524-3514

MARCHE EYMARD EPICIER-BOUCHER-LICENCIE 859 RUE MYRAND, STE-FOY TEL.: 681-4138

MARCHE FONTAINE ENR. EPICIER-BOUCHER-LICENCIE 3805 DE LA FONDE, QUEBEC TEL.: 529-2188

MARCHE DE GASPE ENR. EPICIER-BOUCHER-LICENCIE 85 DE GASPE, QUEBEC TEL.: 523-6979

MARCHE HUOT EPICIER-BOUCHER-LICENCIE 635 ST-JOSEPH, LAUZON TEL.: 837-5863

Trans Aubaines! DE FIN DE SEMAINE

CRISTAUX DE SAVEUR A L'ORANGE PRESIDENT 9 ENV. 3½ OZ .88

Trans Aubaines! DE FIN DE SEMAINE

JUS DE POMME MONT-ROUGE VITAMINE BOITE 48 OZ .36

TRANS-AUBAINES
BAS PRIX TOUS LES JOURS

Chaque semaine une liste partielle paraît dans l'annonce du mercredi pour vous permettre d'économiser. Vous en trouverez des quantités en visitant notre magasin.

Prix réduits en vigueur tous les jours de la semaine. Aucune augmentation de prix aussi longtemps que les prix des manufacturiers demeureront stables.

JUS DE LEGUMES	AYLMER PLUS 10	BOITE 19 OZ	.20
FROMAGE CANADIEN	KRAFT	CELLO 8 OZ	.47
SPECIAL-K	KELLOGG	BOITE 11 OZ	.57
HEINZ ALIMENTS	POUR BEBES	JARRE 4½ OZ	.14
MAYONNAISE	HELLMAN	JARRE 16 OZ	.51
BISCUITS RITZ	CHRISTIE	BOITE 1 LIVRE	.61
PARIS PATE	PATE DE FOIE	BOITE 6 OZ	.36
CORN STARCH	BENSON	BOITE 1 LIVRE	.25
PAPIER CIRE	RAP-RITE	ROULEAU 100 PI.	.37
FLORIENT ESSENCES ASSORTIES	DESODORISANT	AEROSOL 6 OZ	.75
POLI A MEUBLES PLEDGE		AEROSOL 12 OZ	1.49

TK Trans-Kébec MARCHE D'ALIMENTS

On prend soin de vous chez Trans-Kébec - AUBAINES CHAQUE SEMAINE - BAS PRIX TOUS LES JOURS

Lisez et utilisez **Les petites annonces** Résultats surprenants

l'Action Tél. : 522-4771

3, Place Jean-Talon, Québec, C.P. 1727

L'ACTION, quotidien catholique a été fondé en 1907 L'ACTION est membre de la Presse Canadienne, Agence France-Presse et de l'Audit Bureau of Circulation.

Les employés de l'ACTION, journal et imprimerie sont membres du Syndicat National de l'Imprimerie de Québec (C.S.N.) Inc., affilié à la Fédération Canadienne de l'Imprimerie et de l'Information C.S.N.

TARIF D'ABONNEMENT A " L'ACTION "

VENTE AU NUMERO 10¢

Livraison par porteurs aux endroits ci-dessous :

Anjeanne-Lorette, Beauport, Cap-Rouge, Champigny, Charlesbourg, Charny, Courville, Duberger, Giffard, Gros-Pin, Lac St-Charles, Les Saules, Lévis, Loretteville, Neufchâtel, Notre-Dame des Laurentides, Orsainville, Québec St-David, St-Emile, Ste-Foy, St-Romuald, Sillery, Village Huron, Ville de Vanier, Ville Montmorency.

40 CENTS PAR SEMAINE OU

$18.00 par année — 6 mois $9.50 ; 3 " $5.00 ; 1 " $2.00

Pour ses abonnés qui payent directement à ses bureaux ou à l'un de ses représentants. — Dans les autres centres où la distribution se fait par camions.

35 CENTS PAR SEMAINE OU

$16.00 par année — 6 mois $9.00 ; 3 " $5.00 ; 1 " $2.00

Livraison par la poste dans la province de Québec : $16.00 par année — 6 mois $ 9.50 ; 3 " $ 5.00 ; 1 " $ 2.00

ETATS-UNIS : $30.00 par année — 6 mois $18.00 ; 3 " $ 9.00 ; 1 " $ 3.00

Dans les autres provinces du Canada : $27.00 par année — 6 mois $14.00 ; 3 " $ 7.50 ; 1 " $ 3.00

PAYS ETRANGERS : $30.00 par année — 6 mois $28.00 ; 3 " $13.00 ; 1 " $ 4.50

COUPON D'ABONNEMENT

L'ACTION
C.P. 1727
QUEBEC 2, Qué.

J'inclus le montant de ..... pour ..... mois d'abonnement.

Veuillez adresser comme suit :

NOM : .....

ADRESSE : .....

.....

TARIF DES PETITES ANNONCES

Fiançailles, prochains mariages, décès, services anniversaires, grand'messes, messes de requiem, remerciements pour sympathie, $1.50 par insertion selon la formule ordinaire et chaque mot additionnel, deux cents.

Les avis de fiançailles et prochains mariages sont publiés sous la rubrique appropriée en page féminine.

Reconnaissance ou remerciements pour faveurs obtenues : $1.00.

TOUTE AUTRE ANNONCE CLASSEE

Une insertion de 25 mots ou moins, 50 cents par insertion, six insertions consécutives pour le prix de cinq, chaque mot additionnel — dépassant 25 mots — deux cents du mot par insertion. En tête en noir, 25 cents additionnels par insertion, titre en caractère plus gras que le 6 points — maximum 10 points, chaque ligne comptant un titre.

Annonce au mois, quatre fois le prix de six insertions, pour 28 insertions consécutives moins 10%.

Surcharge pour les annonces classées avec vignette, double tarif.

Les annonces composées dans un caractère autre que le 6 points et apparaissant dans les pages des annonces classées sont chargées à la ligne agate et comme suit :

1 insertion : .14 cents la ligne agate ;
6 insertions consécutives : .12 cents la ligne agate.
26 insertions consécutives ou plus : .10 cents la ligne agate.

Les annonceurs n'auront droit qu'à un seul changement de copie par semaine.

Les annonces provenant de la campagne et réclamant un casier, devront être accompagnées de 5 cents pour frais d'expédition du courrier.

Toutes les annonces doivent être données la veille, à l'exception des avis de décès que nous acceptons jusqu'à 11 heures a.m. pour publication le même jour.

Nous n'acceptons aucun avis de fiançailles ou mariages, communiqué par la poste ou le téléphone; il en est de même pour les avis sans nom responsable.

Les annonces provenant du dehors de la ville sont strictement payables d'avance.

Tous les entrepreneurs de pompes funèbres de la ville et de la banlieue acceptent pour notre journal les avis de décès qu'on veut faire publier.

A NOS ANNONCEURS

Nos annonceurs sont invités à bien vérifier leurs annonces dès la première insertion, de façon à pouvoir nous signaler sans retard toute erreur qui se serait glissée dans les textes ou instructions.

Nous voulons bien reprendre une insertion d'une annonce contenant des erreurs mais nous ne pouvons malheureusement accepter de responsabilité pour une erreur non signalée dès la première insertion, pas plus que nous ne pouvons être tenus responsables de dommages pour un montant excédant la valeur de l'annonce.

Le Service de Publicité de L'ACTION.

Argent à prêter

ARGENT A PRETER, en première hypothèque, résidentiel ou commercial sur immeubles, dans la Cité de Québec et banlieue. Bellavance, Carrier & Leforce, notaire, 38, Desjardins, Québec. Tél. : 525-4637.
20069 10-8 (1 ms) 15

PARTICULIER, je serais intéressé à prêter en 1ère et 2e hypothèques par tranche de $2,000 à $20,000, aux taux bancaires, achèterais les hypothèques et les balances de vente sur propriété. Je peux vous donner une réponse le même jour. Appeler en tout temps 626-4198.
19779 27-7 (1 ms) 15

Asphalte

Terrains, stationnements, cours, trottoirs. Estimé gratuit, Desrochers & Frère. Tél : 527-7337.
19997 1-8 (1 ms) 18A

A vendre — Divers

HENRI TURCOTTE LTEE. VENTE DE MEUBLES.

LIQUIDATION de meubles et appareils ménagers, neufs, modèle 1970, avec rabais de 25% et dans certains cas jusqu'à 50%. Choix mobiliers de chambre, cuisine, dinette, chesterfields, divans-lits, fauteuils de repos, lits superposés, matelats à ressorts, cuisinières électriques pour courant 110 ou 220 volts, réfrigérateurs, lessiveuses, sécheuses, radio-stéréo, téléviseurs. Bas prix garantis. Facilité de paiement; jusqu'à 36 mois pour payer si désiré. Henri Turcotte Ltée, 330, de la Couronne, Québec. Tél : 529-3365.
20228 18-8 (6 fs) 21

Piano à queue (Langelier) très bon état — venir voir et essayer, aussi bon choix de gros et petits pianos. Louis Carrier Marchand. Pintendré Co. Lévis. Tél : 837-0816.
19766 20-7 (1 ms) 21

CAUSE DE DEPART MENAGE neuf à vendre, valeur $3,000, pour $1,500. Tél. : 626-1108.
20075 10-8 (1 ms) 21

POLYON Polypropylene, laine Phentex (en gros). S'adresser 317, 51e Rue Ouest, St-Rodrigue. Tél. : 623-9638.
19993 3-8 (1 ms) 21

CREME GLACEE MOLLE

BONNE condition, haut profit, machines neuves et reconditionnées, service et pièces, aussi équipement complet de restaurant. Les Entreprises St-Laurent Inc., 1154, rue St-Jean Québec 4.
19950 28-7 (1 ms) 21

A vendre — Divers

Téléviseurs en couleur, 25 pouces, régulier $719. Spécial d'été $518. Tremblay & Bergeron Meubles. Tél : 626-1102 ou 523-7760.
20075 11-8 (1 ms) 21

CENTRE SINGER

VENTE machines à coudre usagées Singer, à partir de $19.95. Pour réparation et location, s'adresser 324 est, St-Joseph : 522-8128.
19716 20-7 (1 ms) 21

LIVRES tout genre. Achat, vente. Canadiens. Aussi échangeons romans d'amours, marabouts, photo romans, comics, COMPTOIR DU LIVRE 29, rue St-Vallier-Est. — Tél : 525-6402.
20077 8-8 (1 ms) 21

CROTEAU LIMITEE
CENTRE D'ECONOMIE
175, ST-JOSEPH EST
525-8155

MEUBLES et appareils électriques, centre des financés, achetons vos meubles comptant, vendons meubles neufs sans comptant, finançons au taux bancaire.
19776 27-7 (1 ms) 21

VENTE HOBART SERVICE

Lavausse de vaisselle, mélangeurs, trancheuses, peleuses de patates, grille-pain Toastmaster, machines à Barbecue, fours à Pizza, friteuses, poêles à Hot-Dog. VICTOR BUTCHERS' SUPPLY INC., 775, Côte d'Abraham. Tél : 522-4313.
19845 27-7 (1 mer.s. au 22-8) 21

CHAUSSURES

CHAUSSURES de toilette hommes, enfants. Spécialité de toilette pour Dames. Aussi bottines de travail de tout genre. Tous de 1ère qualité. ZICAT & FRERES ENR., 443, Ste-Agnès près avenue Bigaouette, Québec 8, P.Q. Tél : 523-2794.
19772 22-7 (mer. v. au 12-8) 21

Chambres à louer

Chambre et pension. Si désiré — Personne pouvant donner références tél : 522-6244.
19893 28-7 (1 ms) 44

Meublée, éclairée, chauffée, cuisine, salle de bain, eau chaude, près centre d'achats, Université. Tél. : 653-9837.
20211 14-8 (6 fs) 44

Chalets à louer

CHALETS Nadeau, Quai Rivière-Ouelle, cté Kamouraska, 5 pièces, meublé, à la semaine S'adresser à Mme Georges Nadeau. Tél. : 856-2360.
20071 6-8 (1 ms) 50

Chalets à vendre

Habitable à l'année avec grand terrain, Route No 1, place de pêche, 20 minutes de Québec. Tél : 523-3665.
20291 19-8 (6 fs) 51

Clavigraphes

CLAVIGRAPHES DE TOUTES MARQUES A LOUER. — $7.50 par mois ou 3 mois pour $18.00. GERALD MARTINEAU, 480, DORCHESTER, Québec. — Tél : 525-5158.
19731 20-7 (1 ms) 60

Clavigraphes

E. LACOULINE INC., 530, Côte d'Abraham, Québec. — Tél : 522-1539. Agent exclusif : clavigraphe OLYMPIA. Vente et service, location machine à additionner. Ameublement de bureau.
20145 11-8 (1 ms) 60

UNDERWOOD

AGENTS exclusifs, CLEMENT & CLEMENT Inc., 529-9244. Location $7.50 par mois ou $18.00 pour 3 mois. Réparons, vendons, machines de toutes marques, rubans, carbone, fournitures.
1999 4-8 (1 ms) 60

Ecoles

ECOLE BLUTEAU cours commercial, jour, soir, 5e à 12e année. Programme et certificat. Ministère de l'Education ou Commercial abrégé. Position assurée, 473, Canardière : Tél : 524-3215.
19996 3-8 (1 ms) 81

Pensionnat — La Mennais — de 8e à 9e — (625-3571) — Lac Etchemin (Dorch.).
16385 8-1 (8 ms) 81

Immeubles

SOCIETE DE FIDUCIE
DU QUEBEC COURTIER

Fiducie des caisses populaires confiez-nous la vente de vos propriétés ou commerces dans Québec et banlieue. Nos clients sont sérieux et ont la finance nécessaire. J.-H. Paquet. Tél : 529-0557.
20068 10-8 (1 ms) 111

Instruments de musique

ORGUE FARFISA $599



ST-CYR & FRERE inc.
754 St-Joseph-Est, Québec
Tél. : 522-1233 — 522-1234
20186 15-8 (l.mer.s. au 9-9) 115

Logements à louer

Logement à louer — Duplex — Logement neuf, 4 pièces, chauffé, eau chaude — Libre le 1er septembre $125.00 par mois. Tél : 661-6613.
20208 14-8 (6 fs) 118

9 grandes pièces, chauffées, confortable, propre, planchers couverts de prélarts, 3e étage, grandes fenêtres, à proximité du Parlement et magasins, balcon; conviendrait pour famille ou maison de chambres. Libre immédiatement. S'adresser 816, St-Joachin. Tél : 527-9924.
20223 13-8 (6 fs) 118

QUARTIER CHAMPLAIN

APPARTEMENT
AUX VERCHERES

MAGNIFIQUES 2 et 2 1-2 pièces, chauffage électrique, avec thermostat dans chaque pièce, stationnement, interphone, ascenseur, meublé, au centre du Vieux Québec, électricité incluse. 30 Ste-Ursule.

522-5346
19892 29-7 (1 ms) 118 Q. Champlain

STE-FOY

LOGEMENT A LOUER A Ste-Foy. Terrasse Laurentienne, près Université, Académie, beau 4 pièces, chauffé. Tél : 683-7406.
19844 22-7 (1 ms) 118 Ste-Foy

Maisons à louer

Centre d'affaires St-Sacrement — Près autobus, hôpitaux, maison 2 étages, 13 chambres avec lavabo, cuisine, salle à dîner, 3 salles de bain, plus salle de réunion. Conviendrait pour communautés, maison de convalescents, clinique médicale. Tél. : 683-7406.
19972 31-7 (1 ms) 126

Matériaux construction

MATERIAUX neufs et usagés de toutes sortes, plomberie, etc. Prix d'aubaine. Modern Plywood Ltd., 74, BOUL. PIE XI, Ville Bélair. Tél. : 842-1911.
20183 13-8 (1 ms) 137

Marchandises sèches

MARCHANDS, Jobbers, colporteurs, payez 20 à 40% meilleur marché que toute autre manufacture. Robes, Jumpsuits ensembles Tricot, pantalon, François Proteau, 764, Est, St-Joseph, suite 207 Québec, 529-7295.
19969 31-7 (1 ms) Marc. Sèches

LINGERIE GENERALE
ATTENTION !

MARCHANDS COLPORTEURS, JOBBERS. Achetez votre stock d'automne et d'hiver au prix du manufacturier. Paletots, habits, parkas, pantalons, robes, manteaux, costumes, literie de maison, sous-vêtements, chaussures. Demandez catalogues, gratis. Satisfaction garantie ou argent remis. LA CIE ASSH Inc., 842, St-Joseph Est, Québec.
20184 13-8 (1 ms) March. Sèches

Médecins

Dr Ch. RINFRET. Voies urinaires, médecine générale, malades vénériennes, 885 Est, rue St-Joseph, Québec, 10 à 11 heures et 2 à 4 heures. Le soir, lundi, mercredi et vendredi de 7 à 8 heures. Tél : 524-4061.
19995 3-8 (1 ms) 140

DEPRESSION nerveuse, alcoolisme, manque de confiance, mauvaise habitude. Centre Psychologique Pratique, 750 Est, St-Joseph, Québec 524-5849.
19925 28-7 (1 ms) 140

Motocyclettes

EN SPECIAL CHEZ
HERBERT ROUX ENR.

Il me reste seulement 7 motocyclettes, il faut les vendre au prix coûtant pour faire place aux autos-neige "Auto Ski" 176 boul. Hamel, Ville-Vanier. Tél : 527-6907.
20206 17-8 (6 fs) 147

Occasion d'affaire

OCCASION D'AFFAIRE

Avez-vous des problèmes dans vos ventes ? Nous pouvons suggérer plusieurs moyens pour y remédier. Pour entrevue écrire à : Institut de Promotion des Ventes, 930, Casot, Québec 6. Tél : 688-0481 demander un directeur.
20171 18-8 (1 ms) 151-A

Roulottes

GARAGES André Bélanger, dépositaire roulottes Rocket et Holiday. Vente service et location. 3367, boulevard Hamel-Ouest, Les Saules. — Tél. : 527-0749.
19717 21-7 (1 ms) 192-A

CENTRE MOBILE ELITE
150, Avenue St-Sacrement

Agents autorisés des roulottes. Rambler, Val-Bar et Citation. Tél. : 683-2164.
20147 11-8 (1 ms) 192-A

Représentants demandés

HOMMES OU FEMMES DEMANDES — Pour continuer le Service Rawleigh aux consommateurs. Entrez dans votre propre commerce profitable. Pas d'expérience ni capital requis. Pour information, écrivez à W.T. Rawleigh, Co. Ltd. Dept. H-585-916 4005, rue Richelieu, Montréal 207, Qué.
19609 19-8 (1 fs) 193-A

Terrains à vendre

CHARLESBOURG EST Magnifique terrain à construire, 125 x 100 avec petit chalet. Prix d'occasion, pour prompt acheteur. S'adresser à M. Raymond Bélanger, notaire. Tél. : 523-5352.
20188 13-8 (1 ms) 210

Lac St-Charles-Boisés ou près Lac privé. Prix $300.00 ou $25.00 par mois. Tél : 842-2841 ou 839-9374.
19938 29-7 (1 ms) 210

Pratique

9320 10½-22½



Marian Martin

Robe sur qui l'on peut compter.

Robe à transformations, à porter avec accessoires.

Col chemisier, jupe à 4 larges plis creux.

Demandez le patron 9320. Tailles 10½, 12½, 14½, 16½, 18½, 20½, 22½.

Envoyez .75 en bon de poste. Les instructions sont en anglais. Les timbres ne sont pas acceptés.

Ecrivez lisiblement vos nom et adresse ainsi que le numéro exact du patron. Adressez le tout au Service des Patrons, "L'Action", 3, Place Jean-Talon, Québec 2, P.Q.

Ces patrons ne sont pas échangeables. On doit compter environ 3 semaines entre la date de commande et la réception du patron.

Toute commande doit être envoyée pas plus tard que 2 mois après sa publication.

Ci-inclus .75
(Les timbres ne sont pas acceptés)

No du patron .....
Mesure désirée .....
Nom .....
.....
Adresse .....
.....

AUTOMOBILES

AUTOS A VENDRE

ACCESSOIRES — PIECES — REPARATION — SERVICE

Autos à vendre

VENTE & SERVICE
DATSUN

DALLAIRE Auto, Rond-Point, Lévis. Tél : 837-8895.
20072 10-8 (1 ms) A.V.

CONCESSIONNAIRE
MAZDA

VENTE et service. Garage O. Gosselin Inc., 185, avenue St-Sacrement, Québec: 681-0525.
19780 23-7 (1 ms) A.V.

TURMEL AUTOMOBILE

1967 Volkswagen, 1966 Volvo, 1965 Volvo, 1963 Falcon, 1960 Pontiac sedan $150., 1953 Pick Up Dodge remorque $200. TURMEL Auto, 1385, Dorchester-Nord, Québec. Tél : 522-2793.
20070 6-8 (1 ms) A.V.

Plan spécial
POUR
ETUDIANTS
—
Volkswagen '70
TAXES
COMME COMPTANT :
$25.00 PAR MOIS
—
Appelez,
nous irons vous chercher
JOS. LAHOUD
AUTO
34, Dorchester-Sud
Tél. : 529-9051
19713 23-7 (1 ms) A.V.

Alouette Autos Inc.

Datsun, Vente-Service, 332, avenue St-Sacrement, Québec. Tél : 683-2967.
20146 11-8 (1 ms) A.V.

RINFRET AUTO
VENDEUR VOLKSWAGEN

1968 Chevrolet Bel-Air, sedan, automatique, 1967 Volkswagen, avec moteur neuf. 1967 Volkswagen, 1967 Station Wagon Volkswagen, 1966 Pontiac, sedan, 4 portes, automatique, 1965 Volkswagen, avec moteur neuf, 1965 Viva, 1965 Chevrolet Convertible, 1963 Corvair. 50, rue Delisle, Rond Point, Lévis. Tél : 833-2133.
19775 24-7 (1 ms) A.V.

B. RACINE AUTOS INC.
1400, Dorchester-nord

1966 Ford XL Hard top, 2 portes, 1967 Météor Hard top, 2 portes. 1969 Mustang Fast Back, 1969 Dodge Dart sedan, 1967 Continental Hard top, 1968 Montégo Hard top. Tél : 525-4769.
19767 23-7 (1 ms) A.V.

Accessoires d'autos et camions

SPECIALISTE pare-chocs et grilles d'automobiles usagés et reconditionnés, assortiment complet d'ailes et hoods, récents modèles. Edgar Croteau, 14, 3e Avenue : 524-7791.
19992 3-8 (1 ms) A.A.A.C.

Suspension

SPECIALITE bushing de dix roues Rock Auto Spring Inc., 81, Route Kennedy, Lévis. Tél. : 837-2733, 837-3774.
20078 10-8 (1ms) Suspension

Autos demandés

B. RACINE AUTOS INC.

ACHETONS COMPTANT, 1400, Dorchester-Nord, coin de l'Espinay. — Tél. : 525-4769.
20096 8-8 (1 ms) A.D.

SPECIAUX

1969 PLYMOUTH
Satellite, 2 portes, hard-top, V-8, toit vinyle, automatique, radio.
$2695

1969 VOLKSWAGEN
1300
$1375

1967 FALCON
Sedan
Automatique

1967 PLYMOUTH
Coach — V-8
Automatique

50 voitures d'années et modèles différents. Garantie O.K. Plan d'accommodation G.M.A.C.

ROGER BARRE Automobiles Ltée.

Centre de l'auto et camions usagés
Chevrolet — Oldsmobile — Epic
1095 de la Canardière. Tél. : 529-3331

20251 19-22-24-8 A.V.



● **Préparatifs pour la mission de la sonde Helios — Hambourg (DaD) — La sonde solaire HELIOS, mise au point en République fédérale, va effectuer des mesures entre notre planète et Mercure. Elle va notamment permettre l'étude des variations de vitesse du plasma solaire et de la répartition dans l'espace des micrométéorites. Une usine électrotechnique située près de Hambourg a été chargée de mettre au point le système d'approvisionnement en énergie de la sonde, le dispositif de stockage et de transmission des mesures et différents autres dispositifs électroniques. Notre photo a été prise au moment où l'on mesurait l'énergie produite par les cellules solaires à différentes températures.**

Cours sur la littérature du Québec à Menton

QUEBEC (O.I.P.Q.) — Pour la troisième année consécutive, le ministère des Affaires culturelles délègue un professeur québécois au Centre universitaire de Menton pour y donner un cours sur la littérature du Québec. Le ministre des Affaires culturelles, M. François Cloutier, annonce que, cete année, ce sera M. Jean-Charles Falardeau, professeur de la Faculté des sciences sociales de l'université Laval, actuellement titulaire du cours de littérature et de civilisation canadiennes-françaises à l'université de Caen.

M. Falardeau donne son cours du 3 au 10 août. En 1968, le ministère avait envoyé M. Jean Ethier-Blais, et, l'an dernier, M. Pierre De Grandpré.

Le Centre universitaire de Menthon est rattaché à l'université de Nice. Il dispense, chaque été, des cours pour professeurs de français, non seulement de France, mais également d'un grand nombre de pays étrangers.

En plus de déléguer un spécialiste de la littérature du Québec, le ministère des Affaires culturelles défraie le coût de 16 bourses d'inscription à ces cours d'été.

Réparations diverses

BELANGER
Precision
Service
pièces - réparations

QUEBEC SERVICE DE LAVEUSES
213, 3e avenue
Tél. : 529-8479

20084 17-8 (l.mer.v. au 9-10) 190



LES ECHECS

FISCHER A ZAGREB

Après son succès à Belgrade (Monde contre URSS), Fisher a remporté haut la main le tournoi international de Zagreb, où sur 18 participants, pas moins de 11 étaient des grands maîtres (Hort, Gligoric, Smyslov, Kortchnoy, Petrosian, Browne, etc). Il n'a perdu qu'une fois (Kovacevic) et annulé six fois. Dans le gain suivant, chaque fois que son adversaire est méchant, il le punit en lui enlevant un pion, si bien qu'il arrive en fin de partie avec une majorité confortable de pions.

Blancs : Kurajica (6½-10½)
Noirs : Fischer (13-4)
Défense Sicilienne

1 é4, ç5; 2 Cf3, d6; 3 Cç3, a6; 4 g3, Cç6; 1 Fg2, g6, 6 d4, Fg4; 7 d : ç5; 8 Fé3, Da5; 9 0-0, Fg7; 10 Fd2, Td8; 11 Cd5, Da4; 12 Dç1, D : é4; 13 Cg5, Dé5; 14 Ff4, D : b2; 15 D: b2, F: b2; 16 Tab1, Fé5; 17 T: b7, F: f4; 18 C: f4, Cd4; 19 ç3, h6; 20 ç : d4, h : g5; 21 Cd5, ç: d4; 22 Té1, Rf8; 23 Tb4, é6; 24 T : d4, Ff5; 25 g4, Th4; 26 Téd1, T : g4; 27 T : g4, F : g4; 28 f3, T : d5; 29 T : d5, é : d5; 30 f:g4, Cf6; 31 h3, Ré7; 32 Rf2, Rd6; 33 Ré3, Ré5; 34 Ff1, a5; 35 Fa6, Cé4; 36 Abandonne.

N.170870 PHN

MOTS CROISÉS

Problème No 694

HORIZONTALEMENT

1—Point de départ de chaque chronologie particulière. — Place. — Coup de main.
2—Livre nouvellement publié. — Partie dure et solide du corps.
3—Tente quelque chose. — Petit mammifère carnassier du groupe des belettes.
4—Coups de baguettes donnés sur le tambour. — Terminaison d'infinitif. — Pronom personnel.
5—Prénom féminin.
6—Epoque. — Unité de mesure agraire. — Interjection qui marque le dégoût.
7—Qui est sans compagnie. — Dont on possède la jouissance sa vie durant.
8—Qui ne sont faites que de vive voix.
9—Etat agréable. — Métalloïde d'un blanc bleuâtre.
10—Gaz inflammable qui se dégage des mines de houille. — Espèce de canard du Nord.
11—Du verbe rire. — Ce qui demeure d'un tout.
12—Porter avec violence. — Epoques.

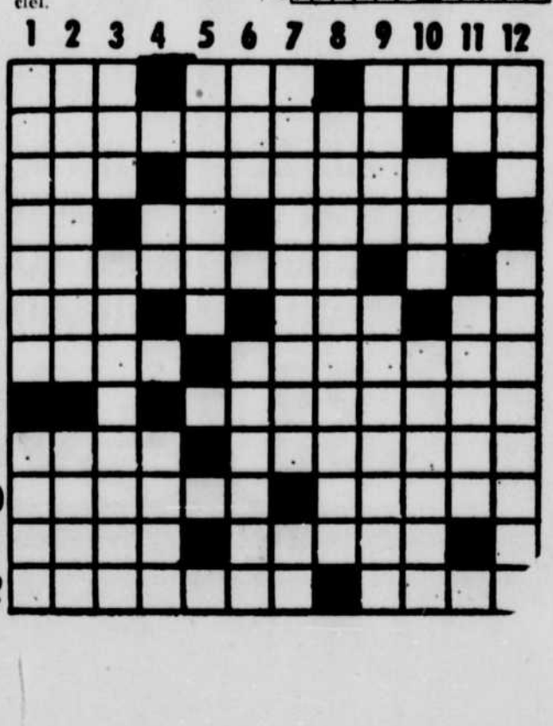
VERTICALEMENT

1—Excessifs en grandeur ou en grosseur. — Ville de l'Inde.
2—Grand chapelet composé de quinze dizaines d'avés. — Nom poétique de l'arc-en-ciel.
3—Obtenue. — Eurent un bon résultat.
4—Voyelles jumelles. — Crocret de fer.
5—Sentiment par lequel on juge une personne.
6—Liquide transparent. — Cérémonie de la prise d'habit.
7—Qui tient sous sa protection. — Terminaison d'infinitif.
8—Supportables.
9—Commune de l'Ardèche. — Qualité de ce qui est uni.
10—Qui a peu ou point d'humidité. — Eviter avec adresse.
11—Fleuve d'Italie. — Nom que se donnent entre eux les religieux.
12—Existe. — Marqueras d'un signe qui hausse d'un demi-ton la note qu'il précède.

PROCUREZ-VOUS à la Librairie de l'ACTION la Clé des Mots Croisés, 3 à 13 lettres. Définitions exactes. PRIX : $2.00 — et la Nouvelle clef des Mots Croisés (2 et 3 lettres). PRIX : $0.60.

Solution du problème No 693

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	M	A	I	N	■	C	O	U	S	P	I	N
2	I	■	L	■	R	U	S	E	■	R	■	■
3	S	E	L	U	S	E	■	O	N	T	E	R
4	V	O	U	T	A	■	M	E	S	■	S	A
5	R	U	S	■	L	A	I	A	S	■	R	N
6	E	■	T	R	I	■	I	■	P	E	N	D
7	■	P	R	O	Y	I	N	C	E	■	O	■
8	C	R	E	T	E	■	S	O	R	V	A	N
9	A	I	R	■	R	A	■	■	G	A	I	■
10	I	N	■	N	■	C	O	L	O	G	N	E
11	R	A	M	E	S	■	N	A	L	O	■	U
12	E	T	O	T	E	R	■	E	A	N	O	E



L'horoscope

JEUDI, 20 AOUT 1970

21 mars au 20 avril (Bélier) — Abordez cette journée avec confiance et tout ira pour le mieux. L'influence des planètes aura des effets variés sur les natifs de ce signe.

21 avril au 21 mai (Taureau) — Vous différez une décision de quelque heures pour voir plus clair en vous-mêmes. Soyez plus attentifs aux problèmes domestiques. Journée aussi intéressante dans l'ensemble que dans le détail.

22 mai au 21 juin (Gémeaux) — Pour ne pas vous enliser dans la routine, organisez-vous des distractions et ne calculez pas les initiatives. Un contre-temps au cours de la soirée.

22 juin au 23 juillet (Cancer) — Ne vous surmenez en aucune façon, votre résistance nerveuse en serait diminuée. Ne soyez pas la personne d'une seule idée, élargissez vos horizons.

24 juillet au 23 août (Lion) — Montrez-vous aussi aimable que possible, ce sera la meilleure façon de cimenter la bonne entente dans votre milieu.

24 août au 23 septembre (Vierge) — On n'acceptera pas vos idées d'emblée. Vous avez de la veine sur le plan financier. Une journée qui ne répond pas à vos prévisions.

24 septembre au 23 octobre (Balance) — Tact et modération, deux mots-clé pour les natifs de ce signe, au cours de la présente période. Ne perdez pas contacts avec vos vieux amis.

24 octobre au 22 novembre (Scorpion) — Ne faites pas fi de l'expérience des autres, au contraire, cherchez à vous en enrichir. Accordez le bénéfice du doute aux enfants.

23 novembre au 21 décembre (Sagittaire) — Vous rêverez d'évasion, d'aventure et de changements. Il sera difficile de vous garder en contact avec la réalité, aujourd'hui. Influences planétaires mixtes.

22 décembre au 20 janvier (Capricorne) — Il ne sera pas facile de venir à bout de votre entêtement aujourd'hui. Vous recevrez un cadeau inattendu et des plus conformes à vos goûts.

21 janvier au 19 février (Verseau) — Ne vous soustrayez pas à vos obligations pour satisfaire des caprices. La fin de la journée sera plus conforme à vos goûts que le début.

20 février au 20 mars (Poissons) — Vous ne sauriez être trop prudent. On vous cherche noise pour des peccadilles. Une de vos prévisions se réalise. Votre santé exige des attentions.



● **LE PREMIER HORS-BORD SUR COUSSIN D'AIR — Essen (DaD) — Ce hors-bord sur coussin d'air, construit en République fédérale, fut la grande vedette du Salon nautique qui s'est déroulé dans le cadre de la foire-exposition du camping à Essen. Le bateau à moteur se déplace sur des patins. Grâce au système de déplacement sur coussin d'air, l'énergie du moteur est utilisée au maximum, affirme la société qui est chargée de la distribution du nouveau modèle. De nombreuses firmes étrangères s'intéressent du reste à ce hors-bord et ont manifesté le désir d'acquérir une licence. Prix de vente du bateau sur coussin d'air: 4,500 DM. 300 modèles de bateaux à voiles et à moteur, du simple canoë au yacht de luxe, ont été exposés au Salon nautique d'Essen.**

Nécrologie

ADAM — A St-Paul de Montmagny, le 16 août 1970, à l'âge de 25 ans, est décédé Serge Adam, fils de Irenée Adarm et de Véronique Lizotte, frère de Robert, Roger, Réjeanne, et sa belle-soeur Mme Robert Adam.

Les funérailles auront lieu jeudi, à 4 heures.

Départ des salons mortuaires au sous-bassement de l'église de St-Paul à 3 heures 45, pour l'église de St-Paul de Montmagny et de là au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la maison Laurent Normand, 115, St-Louis, Montmagny.

18-8 (2 fs)

BERGERON — A St-Apollinaire, Co. Lotbinière, le 17 août 1970, à l'âge de 67 ans, est décédé M. Arthur Bergeron, époux en 1ères noces de feu dame Marie-Stella Garneau, en secondes noces de dame Marguerite Boisvert, père de Jeanne (Mme Dr Ovila Carrier), André, Céline (Mme Laurent Vézina), Noel, Françoise (Mme Maurice Bergeron), frère de Alfred, Anais (Mme Roméo Lemay). Il demeurait au 55, de l'Eglise, St-Apollinaire.

Les funérailles auront lieu jeudi, à 4 heures.

Départ de la résidence funéraire Eugène Beaudoin & Fils Ltée, 36, de l'Eglise St-Apollinaire, à 3 heures 50, pour l'église de St-Apollinaire et de là au cimetière paroissial. 19-8 (1fs)

BERNIER — A l'Hôtel-Dieu de Montmagny, le 17 août 1970, à l'âge de 78 ans, est décédé M. Elzéar Bernier, époux de dame Alexandrine Boulet, père de Gilles, Odette (Mme Réjean Vachon), Louisiane (Mme Jean-Claude Boulet), Doris, Diane (Mme Antoine Boulanger), Andrée (Mme Jean-Jacques), frère de Bella (Mme Edmond Rousseau), Bertha (Mme René Gagnon), Cécile (Mme Léopold Fournier), Yvonne (Mme Ovide Fournier), Léon, Maurice, Amédée, Eugène. Il demeurait au 98, de l'Anse, Montmagny.

Les funérailles auront lieu jeudi, à 4 heures.

Départ de la résidence funéraire Marcel Ruelland, 31, avenue de la Fabrique, Montmagny, à 3 heures 45, pour l'église de St-Thomas et de là au cimetière paroissial. 19-8 (2 fs)

COTE — A Ste-Rose du Dégelis, le 16 août 1970, à l'âge de 28 ans, est décédé M. Albert Côté, époux de feu dame Lise Vézina, fils de M. Alfred Côté et de dame Mathilda Paquet. Il demeurait à Ste-Foy.

Les funérailles auront lieu jeudi, à 10 heures.

Départ de la résidence funéraire F.-X. Bouchard Inc., 2290, avenue Royale, Courville à 9 heures 45, pour l'église de Boischatel et de là au cimetière paroissial. 18-8 (2 fs)

COTE — A Ste-Rose de Dégelis, le 16 août 1970, à l'âge de 22 ans, est décédée dame Lise Vézina, épouse de feu M. Albert Côté, fille de M. Emile-Lorenzo Vézina et de dame juliette Vézina, soeur de Lucie (Mme Bernard Bergeron), Aurèle, Ange-Albert, Eliane (Mme André Malo), Colette. Elle demeurait à Ste-Foy.

Les funérailles auront lieu jeudi, à 10 heures.

Départ de la résidence funéraire F.-X. Bouchard Inc., 2290, avenue Royale, Courville à 9 heures 45, pour l'église de Boischatel et de là au cimetière paroissial. 18-8 (2 fs)

DERY — A St-Raymond, le 17 août 1970, à l'âge de 76 ans, est décédé M. Charles Déry, rentier, époux de dame Bernadette Frenette, père de Jeannine (Mme Roland Vézina) de St-Augustin, Cécile (Mme Valmont Drolet), Charlotte (Mme Benoit Côté) de St-Augustin, frère de Edmond, Ovila, Michel. Il demeurait à St-Raymond.

Les funérailles auront lieu jeudi, à 4 heures.

Départ de la résidence funéraire Roland-G. Cantin, 101, rue St-Joseph, St-Raymond à 3 heures 45, pour l'église de St-Raymond et de là au cimetière paroissial. 18-8 (2 fs)

COUILLARD — A l'Hôtel-Dieu de Montmagny, le 17 août 1970, à l'âge de 91 ans, est décédé M. Martial Couillard, frère de Imelda. Il demeurait à St-Pierre de Montmagny.

Les funérailles auront lieu jeudi, à 10 heures.

Départ de sa résidence à St-Pierre, sous la direction de la maison Laurent Normand, à 9 heures 30, pour l'église de St-Pierre et de là au cimetière paroissial. 18-8 (2 fs)

DORE — A St-Basile, le 16 août 1970, à l'âge de 18 ans et 9 mois est décédé accidentellement, M. Marc-André Doré, fils de M. Georges Doré et de dame Adrienne Langlais, frère de Robert, Jean-Guy, Diane, Denise, Huguette. Il demeurait rue Ste-Anne, St-Basile.

Les funérailles auront lieu jeudi, à 10 heures.

Départ de la résidence funéraire L. Leclerc & Fils Enr., 18, avenue du Parc, St-Basile, à 9 heures 45, pour l'église de St-Basile et de là au cimetière paroissial. 19-8 (1 fs)

DURAND — A Québec, le 18 août 1970, à l'âge de 43 ans, est décédé M. Raymond Durand, machiniste, fils de M. Lucien Durand et de dame Lucienne Bureau, frère de Jean-Paul, Emilien (Thérèse Mercier), Marcel (Suzanne Cloutier), Lucille et Georgette. Il demeurait à 297, 1ère Avenue, Stoneham.

Les funérailles auront lieu samedi, à 10 heures.

Départ du foyer funéraire J. Bouchard & Fils Ltée, 1290, 1ère Avenue, à 9 heures 20, pour l'église de Stoneham et de là au cimetière paroissial. 19-8 (3 fs)

FERLAND — A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 17 août 1970, à l'âge de 79 ans, est décédé M. J.-Edmond Ferland, époux de dame Blanche Roy, père de Pierrette Archiviste Médicale à l'Hôtel-Dieu de Lévis, Dr Hugues Anesthésiste à l'Hôpital Fleury de Montréal. Il demeurait au 201, boulevard de l'Entente, Bienville.

Les funérailles auront lieu jeudi, à 11 heures.

Départ de la résidence funéraire Gilbert & Turgeon Ltée, 9, Commerciale, Lévis à 10 heures 45, pour l'église de Bienville et de là au cimetière Mont-Marie. 18-8 (2 fs)

GENOIS — A St-Raymond, le 17 août 1970, à l'âge de 10 ans, est décédé accidentellement John Genois, fils de Fernand Genois, et de Elisabeth Lirette, frère de Fernande, Bibiane, Luc, Judith. Il demeurait à St-Raymond.

Les funérailles auront lieu jeudi, à 2 heures 30.

Départ du foyer funéraire Roland G. Cantin, 101, St-Joseph, St-Raymond à 2 heures 15, pour l'église de St-Raymond et de là au cimetière paroissial. 18-8 (2 fs)

LAGUEUX — A Québec, le 15 août 1970, à l'âge de 45 ans, est décédé M. Roger Lagueux, lieutenant-pompier de la Ville de Québec, époux de dame Thérèse Roy. Il demeurait au 106, Champagnat, Ville de Vanier.

Les funérailles auront lieu mercredi, le 19, à 10 heures.

Départ de la résidence funéraire Sylvio Marceau Inc., 270, Marie-de-l'Incarnation à 9 heures 45, pour l'église de St-Eugène et de là au cimetière St-Charles. 18-8 (2 fs)

PAQUET — A Québec, le 17 août 1970, à l'âge de 56 ans, est décédée dame Yvette Desrochers, épouse de Philippe Paquet, mère de Daniel, soeur de Mgr Bruno Desrochers de la Pocatière, l'abbé Laurent, Marthe (Mme C.-A. De La Chevrotière), Julienne (Mme François-Marie Rousseau), Alain (Eliane Lemay), Claire (Mme Clément Lemay), Laurette (Mme Louis-Martin Paris), Benoit (Louisette Bergeron), Pauline (Mme Roger Gagnon). Il demeurait au 1625, rue du Jhli-Bourg, Sillery.

Les funérailles auront lieu jeudi, le 20 août, à 3 heures.

Départ du foyer funéraire J. Bouchard & Fils Ltée, 945, avenue Marguerite-Bourgeois à 2 heures 45, pour l'église de St-Michel, de Sillery et de là au cimetière de St-Michel, Sillery. 18-8 (2 fs)

PARE — A Lévis, le 16 août 1970, à l'âge de 80 ans, est décédé le lieutenant-colonel J.-E. Paré, V.D., président de J.-E. Paré Ltée de Lauzon et président de la boutique La Belle de Lévis, époux en 1ères noces de feu dame Marie-Anne Paquet et en 2es noces de dame Laurette Dion, père des MM. et Mmes Raymond Paré (Marthe Beaulieu), Fernand (Gladys McKenna), Dr André (Pauline Desjardins), Michèle (Mme Lionel Labrie), Robert Samson, frère de Mme Blanche Godbout-Michaud. Il demeurait au 233, rue St-Joseph, Lauzon.

Les funérailles auront lieu jeudie, à 3 heures.

Départ de la résidence funéraire Richard Gauthier, 239, St-Joseph, Lauzon, à 2 heures 45, pour l'église de St-Joseph et de là au cimetière de Lauzon.

Les magasins J.-E. Paré Ltée de Lauzon et la boutique La Belle de Lévis seront fermés toute la journée jeudi. 17-8 (3 fs)

SOUCY — A St-Edouard, Co. Lotbinière, le 17 août 1970, à l'âge de 83 ans, est décédée dame Délima Dubé, épouse de M. Siméon Soucy, mère de Joseph, Thérèse (Mme Xavier Hardy), Cécile (Mme Roger Blais), André, Fernand, Henri-Paul, Gabrielle (Mme Charles-Auguste Bernard), Rita (Mme Camille Lachance), Pauline (Mme Paul Vermette), Roger. Elle demeurait à St-Edouard, Co. Lotbinière.

Les funérailles auront lieu jeudi, à 11 heures.

Départ de la résidence funéraire P.-E. Faucher Enr., rue Coulombe à 10 heures 50, pour l'église de St-Edouard et de là au cimetière paroissial. 18-8 (2 fs)

REMERCIEMENTS
FAVEUR OBTENUE

Remerciements à S.S. Jean XXIII pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. I.L. Missionnaire.

20249 19-8 (1 fs) R. F. O.

Communiqué de l'archevêché

AUX PRIERES

Monsieur l'abbé Rosaire Croteau, décédé le 14 août, était membre de la Société ecclésiastique St-Joseph et de la Congrégation de la Sainte-Vierge du Collège de Lévis.

Les familles gaspésiennes seront relogées avant 6 mois

CHANDLER (PC) — Le député libéral de Gaspé-Sud à l'Assemblée nationale, M. Guy Fortier, a déclaré à Chandler, que la solution du problème de la réinstallation de la population de dix paroisses marginales de la Gaspésie sera réglée d'ici six mois.

M. Fortier, qui prenait la parole devant quelque 400 personnes venant de quatre paroisses marginales, réunies à Chandler, a affirmé que l'échéance de six mois était la date ultime pour que toutes les familles quittent les paroisses marginales.

Le représentant officiel du gouvernement provincial a fait mention qu'une somme de $1 million est disponible à l'Office de développement de l'Est du Québec, dans le but de procéder à cette réinstallation.

M. Fortier a ajouté qu'il était certain que les agences fallait un cert plus une question d'expérience que de politique.

2,000 PERSONNES

Le processus de réinstallation, prévu dans l'entente fédérale-provinciale signée à Rimouski en 1968 pour la réalisation du plan du Bureau d'aménagement de l'Est du Québec BAEQ, touche plus de 350 familles, soit environ 2,000 personnes, dans une dizaine de localités.

Ces localités, dites marginales de St-Gabriel-de-Rameau, St-Charles-Garnier, St-Thomas-de-Cherbourg, St-Paulin-Dalibaire, St-Octave-de-l'Avenir, St-Bernard-des-Lacs, St-Edmond-de-Pabos, Ste-Bernadette-de-Pellegrin, Sacré-Coeur-des-Landres et le rang 4 des Méchins.

Dimanche soir, près le 500 citoyens des localités de St-Paulin-Dalibaire, St-Octave-de-l'Avenir et de St-Thomas-de-Cherbourg, s'étaient réunies à St-Paulin pour protester contre le retard du projet et exiger que la réinstallation soit complétée pour le 15 novembre.

Le premier ministre Robert Bourassa avait alors fait savoir, par la voix du député libéral de Matane aux Communes, M. Pierre de Bané, qu'il recevrait, mardi après-midi, à son bureau de Québec, les représentants des paroisses marginales et les dirigeants du Conseil régional de développement CRD.

M. L. GRENIER

Hier soir, à Chandler, M. Léonard Grenier, représentants des citoyens des quatre paroisses marginales, a demandé pourquoi il y avait tant de retard dans l'application du programme de relocalisation, alors que le ministre des Affaires municipales, M. Maurice Tessier, avait déclaré au dernier congrès du CRD que le gouvernement était prêt à passer à l'action.

M. Grenier a également demandé pourquoi le gouvernement, par l'entremise de M. Tessier, niait des coupures dans les budgets et avait mis à pied les agents de relocalisation nécessaires aux familles qui doivent quitter leur paroisse.

ALEXANDRE CYR

Pour sa part, le député libéral de Gaspé aux Communes, M. Alexandre Cyr, a proposé aux Québec, si leur sort ne se règle pas avant cet automne.

"Peu importe d'où vient l'argent, les Gaspésiens attendent et la relocalisation doit se régler avant l'hiver," a-t-il dit. Le député Cyr a affirmé qu'il communiquerait avec le ministre Jean Marchand dès aujourd'hui pour lui dire que la population de la Gaspésie était à bout de souffle et qu'il était temps d'éliminer toutes ces procédures bureaucratiques qui la retardent.

LA SOURIS MIQUETTE — par Walt Disney



PHILOMENE — Par Ernie Bushmiller



LE FANTOME — par Lee Falk et Ray Moore



LA FAMILLE TETEBECHE — par Chic Young



LES PIEDS NICKELES



on peut vaincre le cancer



société canadienne du cancer

ARTHUR THIVIERGE & FILS ENR.
EPICIERS-BOUCHERS — GROS et DETAIL
198 Hermine (coin Mazenod) Tél. 522-3804

Ampoule 25-100 watts	2/.45	ROTI DE CROUPE	1.09
Poires 19 oz., 5 btes	.99	DESOSSE, LA LB.	
Vinaigre Sch., gallon	.65	JAMBON CUIT	1.49
Fromage suisse, 8 oz.	.45	MAPLE LEAF, LA LB.	
Fromage can. doux, la lb.	.69	POITRINE POULET LA LB.	.55
Fèves germées, 28 oz.	2/.49	BOEUF HACHE LA LB.	.59
Sauce Soya, 5 oz.	2/.35	COTELETTE DE LARD, LA LB.	.89
Biscuits thé cais., lb.	.28	SAUCISSON MORCEAU, de 4 à 8 lbs, lb.	.39
Biscuits sandwich, 3 lbs	.99	BOEUF HAUT-COTE LA LB.	.59
Bonbons caramel, 2 lbs	.75	2 lbs Saucisse fumée	1.19
Menthe blches Viau 14 oz.	.39	Sauce Spaghetti, 8 oz.	
Thé noir O.P., 16 oz.	.89		
Café Java, 16 oz.	.79		
Filet morue, la lb.	.49		
Flétant frais, la lb.	.85		
Orange S.K., 2 douz.	.89	Margarine coloré, 25 lbs	6.19
Pamplemousse, 6 pour	.59	Kotex 48	1.89
Panier tomate, 4 ptes	.69	Jus tom. Libbys 100 oz.	.79
Blé d'Inde doré, 2 douz.	.75	Shortening Jewell, 2 lbs	.69
Pêches, prunes, panier		Soupe P. & N. 6 env.	.45
Pomme Melba, panier		Prép. gâteau Twin, 15 oz	2/.45
Patates No 1, 50 lbs	1.99	Patates No 1, 10 lbs	.49

Acceptons commandes de la campagne accompagnées de mandat

METEO

MONTREAL (PC) — Voici les prévisions de la météo pour mercredi

Régions de Montréal, d'Ottawa, des Laurentides et de la Mauricie : ciel généralement clair. Maximum entre 75 et 80.

Aperçu pour jeudi : possibilité d'orages.

Régions de Québec, des Cantons de l'Est et du Lac-St-Jean : ensoleillé. Maximum près de 75.

Aperçu pour jeudi : quelques orages.

Régions de Baie-Comeau, de Rimouski, de Sept-Iles et de Gaspé : généralement ensoleillé. Maximum près de 70.

Aperçu pour jeudi : quelques orages.

Voici les températures minimales et maximales relevées au cours des dernières 24 heures dans divers endroits de l'Amérique du Nord.

	Min.	Max.
Dawson	43	64
Vancouver	48	70
Jasper	40	—
Calgary	44	66
Yellowknife	47	—
Saskatoon	41	65
Winnipeg	68	80
Thunder Bay	50	81
White River	39	76
Kapuskasing	41	80
Sudbury	48	75
Windsor	59	84
Toronto	59	76
Trenton	51	78
Kingston	50	74
Ottawa	49	75
Montréal	50	77
Québec	51	72
Fredericton	57	71
Halifax	60	76
Sydney	63	73
Chicago	70	84
Detroit	62	85
Boston	65	84
New York	68	87
Washington	68	89
Cincinnati	69	92
Atlanta	71	91
Miami	75	90
New Orleans	72	90
St. Louis	72	92
Denver	59	93
San Francisco	54	69



● **Rome — L'actrice d'origine russe Macha Meril incarnera le rôle de Sharon Tate dans un film sur le meurtre de la vedette. Le film produit par une compagnie italienne portera le titre de "La nuit des fleurs".**
(Téléphoto UPI)

Plus de comptes secrets en Suisse pour la mafia et les trafiquants d'héroïne

BERNE (AFP) — La Suisse lèvera le secret bancaire pour les comptes de la mafia et des trafiquants d'héroïne : c'est ce que prévoit un projet de convention américano-suisse élaboré après cinq semaines de pourparlers et un an et demi de négociations.

Ainsi, pour la première fois, les autorités suisses consentent à la levée du secret bancaire pour des délits fiscaux (fraude et violation du contrôle des changes), mais à la seule condition que ceux-ci aient été commis à la suite d'actes criminels. Le projet d'accord stipule sur ce point que la justice américaine devra prouver que les infractions fiscales, qui ne sont pas considérées par la loi suisse comme des délits criminels, sont liées à l'existence de délits de droit commun et que l'enquête peut conduire au démantèlement de bandes organisées de malfaiteurs ou à l'arrestation d'un, ou moins, de leurs chefs.

Le droit suisse reconnaît l'inviolabilité du secret bancaire et prescrit qu'il ne peut être levé que dans le cas d'actes criminels. Ces dispositions excluent les délits fiscaux et les infractions aux divers contrôles des changes.

Toutefois, le gouvernement de Berne semble avoir admis que la lutte contre "le crime organisé" entraîne des nécessités nouvelles et qu'il est peu justifié de faire bénéficier de l'inviolabilité des comptes ouverts dans les banques suisses les immenses profits réalisés par la mafia et par les trafiquants de drogue.

Les dispositions de l'accord demeurent néanmoins très restrictives. Outre le faits que la justice américaine devra faire la preuve que les délits fiscaux sont la conséquence d'activités criminelles, il faudra encore que les autorités judiciaires suisses, maîtresses de leur décision, acceptent la levée du secret bancaire et procèdent elles-mêmes à l'enquête. Le gouvernement helvétique est demeuré intraitable à ce sujet et n'a pas accepté la demande du gouvernement de Washington qui souhaitait, au moment où les négociations se sont ouvertes, que des enquêteurs américains soient eux aussi autorisés à consulter les livres des banques.

D'autre part, il est très expressément précisé que la levée du secret bancaire ne pourra se faire que pour aider à la répression des crimes. Il n'est pas question d'élargir cette mesure et de l'étendre à des affaires de délits politiques ou de délits fiscaux simples.

Il reste cependant que certains pays vont demander au gouvernement suisse de conclure avec eux des conventions du même genre, puisque les criminels américains ne sont pas les seuls à utiliser les services des banques helvétiques. Il est vrai aussi que le projet de convention américano-suisse marque la première dérogation sérieuse au principe, jusqu'ici sacro-saint, de l'inviolabilité du secret des banques. Dans les principales places financières helvétiques, on commence à se demander si ce principe, qui vient de subir sa première atteinte, pourra être maintenu dans son intégralité si la Suisse entre un jour dans la Communauté européenne, où s'y associe.

Le projet a été favorablement accueilli à Washington bien qu'il ne permette à la justice américaine de ne percer que très partiellement le secret des banques suisses.

Il aura fallu plus de deux ans aux deux pays pour seulement "déblayer le terrain" et voir s'il était possible de négocier une convention assurant la coopération des autorités helvétiques aux efforts du gouvernement américain pour réprimer les utilisations illégales des comptes secrets dans les banques suisses par les gansters, les trafiquants et les fraudeurs.

C'est en effet au printemps 1969 qu'eurent lieu les premières conversations exploratoires à la demande des Etats-Unis. A la suite des révélations d'un procureur de l'Etat de New York, M. Robert Morgenthau, la presse et le congrès se remplissaient de détails sur les centaines de millions de dollars que les fraudeurs de l'impôt soustrayaient au Trésor américain en dissimulant leurs bénéfices illégaux dans des comptes secrets suisses. Mais tous les appels des agents du fisc américain à la coopération des autorités helvétiques se heurtaient au sacro-saint secret bancaire.

Trois sessions de conversations préliminaires se sont déroulées depuis lors entre fonctionnaires américains et suisses, alternativement à Washington et à Berne, pour seulement tenter de déterminer s'il y avait matière à négocier une convention.

Un haut fonctionaire du département d'Etat a expliqué la lenteur de ces travaux d'approche par la complexité des problèmes juridiques qui sont soulevés. C'est en effet la première fois qu'un pays du continent européen tente d'organiser une coopération judiciaire avec un pays de droit anglo-saxon et cela pose, avant même que l'on aborde la négociation elle-même, des problèmes de terminologie puisque les mêmes mots ne recouvrent pas toujours les mêmes concepts juridiques.

On se réjouit cependant à Washington que les autorités helvétiques aient accepté d'élargir leur conception du "crime organisé" et de fournir leur assistance dans des conditions qui restent à négocier, pour démasquer les manipulations bancaires auxquelles se livrent les gangs internationaux pour échapper à la surveillance du fisc américain. "C'est un progrès dans la position strictement légaliste prise jusqu'ici par la Suisse", dit-on dans les milieux spécialisés.

Le gouvernement américain n'a pas encore commencé l'étude du projet que ses représentants viennent de mettre au point à Berne. Il faudra certainement plusieurs mois encore avant qu'un accord puisse être conclu.

Linda Kasabian avait peur du "démon" Manson

LOS ANGELES (PA) — Au cours de l'affreuse nuit du massacre de la villa Polansky, Linda Kasabian a révélé qu'elle a eu des "visions" lui montrant Charles Manson comme le "démon" qui pourrait bien la tuer elle-même et sa petite fille.

C'est du moins l'explication qu'elle a donnée à la cour, lundi, après 16 séances de témoignage, pour justifier son silence après qu'elle eut été témoin de cette boucherie.

Cette crainte l'habite, dit-elle depuis qu'elle s'est enfuie en courant, cette nuit-là, de la villa Polansky, dévalant une pente qui menait au ranch où habitaient alors Tanya, sa fille de 1 an et demi, et Charles Manson.

Au bas de la colline, raconte Linda Kasabian, je me suis étendue pour reprendre mon souffle et j'ai eu l'idée de dénoncer les meurtriers, mais je ne l'ai pas fait. "J'avais peur. J'était alors convaincue que les policiers étaient tous des "cochons". Je craignais que tout le monde me traite de folle et, peut-être, que Charlie nous tue, mon enfant et moi".

Mardi, pour la 17e fois, Linda Kasabian, 21 ans, est venue déposer au procès de Charles Manson, 35 ans, chef d'une "famille" de hippies accusé, avec trois de ses admiratrices, du meurtre de sept personnes dans la banlieue de Los Angeles, au début d'août 1969.

Ancien membre de la bande elle-même, la jeune femme jouit de l'immunité judiciaire parce qu'elle a consenti à être le principal témoin à charge à ce procès qui est appelé à durer encore plusieurs mois.

Au cours de l'audience de mardi, Linda Kasabian, à la demande du ministère public, a montré au juge Charles Older, qui préside, et au jury composé de sept hommes et de cinq femmes, comment Charles Manson avait fait le geste de lui trancher la gorge pendant une audience précédente.

Le ministère public tentait ainsi de démontrer que Manson essayait d'intimider le principal témoin à charge.

Ensuite, l'accusé a fait signe à Linda Kasabian de se taire en mettant son index sur ses lèvres.

Une autre fois, Manson lui a tiré la langue qu'il a ensuite frottée avec le bout de son doigt mais Mme Kasabian déclare qu'elle n'a pas compris ce que signifiait ce geste.

Le ministère public l'a de nouveau questionnée sur le point de savoir pourquoi elle n'avait pas avisé la police après le meurtre de cinq personnes à la villa du metteur en scène Roman Polansky et celui d'un riche propriétaire de supermarchés de Californie, M. Leo LaBianca, et de sa femme.

Elle a répondu qu'elle ne voulait pas mettre sa fille en danger. Elle se trouvait dans le ranch qui servait de quartier général à la "famille" Manson.

Au cours de l'audience de lundi, elle avait déjà déclaré qu'elle n'avait pas prévenu la police "parce que j'avais peu que, peut-être, Charlie Manson nous tue, ma petite fille et moi".

Mgr Walsh attendu au Vatican

CITE DU VATICAN (AFP) - Mgr James Walsh, l'évêque catholique libéré récemment par les autorités de Pékin après de longues années de prison en Chine, arrivera à Rome lundi prochain. La nouvelle est confirmée par un porte-parole du Vatican qui précise également que le prélat américain sera reçu par Paul VI.

A la suite de ce geste, on relève au Vatican un intérêt renouvelé pour les questions chinoises et pour les éventuelles possibilités d'une détente circonspecte dans les rapports avec Pékin. Comme on le sait, après l'appel que le Pape a adressé en 1966 aux gouvernants chinois, Paul VI, dans ses discours, n'avait plus fait allusion à la question.

Aujourd'hui justement "L'Osservatore Romano" publie en première page trois nouvelles "encourageantes" sur la Chine : La création envisagée d'une ligne aérienne directe entre les Etats-Unis et la Chine communiste, des indications prudemment positives sur l'amélioration des rapports sino-soviétiques et des informations d'agence sur la réorganisation du Parti communiste chinois.

Libération de 1,400 prisonniers en Indonésie

DJAKARTA (A.F.P.) — Le président indonésien, le général Suharto, a accordé l'amnistie à 1,400 prisonniers, parmi lesquels des détenus politiques, a annoncé, aujourd'hui à Djakarta, le Pr Seno Adjie, ministre de la Justice indonésien.

Le ministre a précisé que la clémence présidentielle s'était exercée traditionnellement à l'occasion de l'anniversaire de la proclamation d'indépendance du pays le 17 août 1945.

Les observateurs ont toutefois noté que cette année, les prisonniers politiques avaient été concernés par l'amnistie alors que l'an dernier seuls les détenus de droit commun, avaient bénéficié de la clémence professionnelle.

CALENDRIER

MERCREDI, 19 AOUT 1970
S. Jean Eudes, confesseur

Les marées de mercredi le 19
Basses: 3.00 a.m. — 3.35 p.m.
Hautes: 7.45 a.m. — 8.10 p.m.

Demain :
S. Bernard, abbé, conf. et doct.

Les marées de jeudi le 20 août
Basses: 3.50 a.m. — 4.10 p.m.
Hautes: 8.30 a.m. — 8.50 p.m.

SOLEIL: Lever: 5.06 Coucher: 7.00
LUNE: Lever: 8.35 Coucher: 9.30

PHASES DE LA LUNE EN AOUT
Nouvelle lune le 2, à 0 h. 56 a.m.
Premier quart, le 10, à 3 h. 50 a.m.
Pleine lune le 16, à 10 h. 15 p.m.
Dernier quart, le 23, à 3 h. 34 p.m.
Nouvelle lune le 31, à 5 h. 01 p.m.

A NOS ABONNES...

Si, pour une raison ou pour une autre, vous aviez à vous plaindre du service, vous nous obligeriez en communiquant par téléphone au numéro

522-4771

à votre service de 8.30 A.M. jusqu'à 7.00 P.M. du lundi au vendredi et jusqu'à 1.00 P.M. le samedi.

BINGO
samedi soir à 8h.
A L'ARENA PARC VICTORIA
Admission : $2.00
vous donnant droit à 4 cartes pour 20 tours réguliers.
- Cartes supplémentaires à 2 pr .25
- Jackpot à .25 et .50
- Prix de $25 à $100 par tour
- 5 tous spéciaux
- PRIX DE PRESENCE

1200 places aux tables
Permis 21932
Au profit des Loisirs Montcalm Inc.

Expo '70

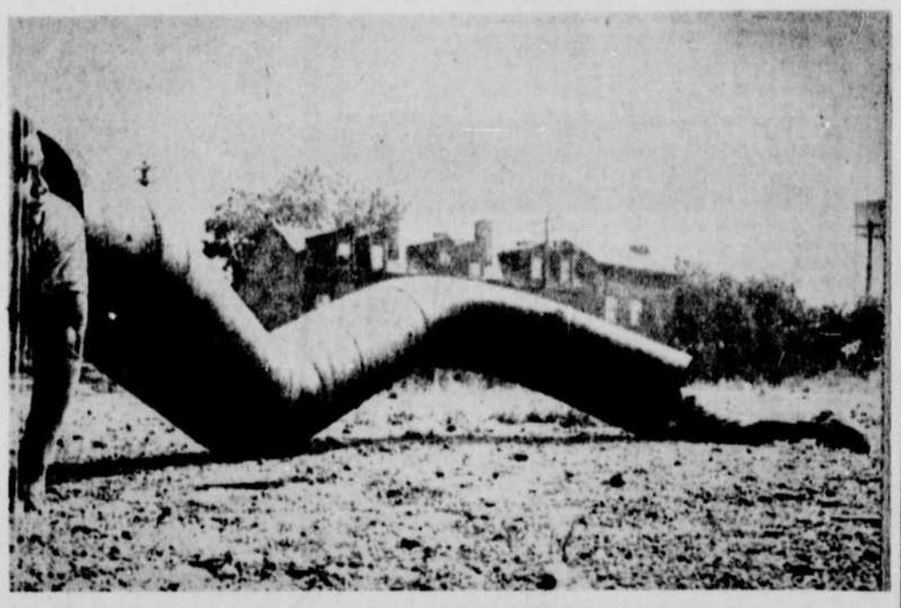
Premier prix d'architecture au Canada pour son pavillon

OSAKA (P.C.) — Le Canada a décroché le premier prix d'architecture d'Expo '70 grâce à son pavillon en forme de pyramide tronquée dont les murs miroitants sont inclinés à 45 degrés.

Cet honneur lui a été décerné par l'Institut japonais de l'architecture. La Tchécoslovaquie s'est classée au deuxième rang et la Suisse, au troisième. Il y avait 67 pays participant à ce concours.

Le pavillon canadien a d'ailleurs, jusqu'à ce jour, la cote de popularité la plus haute : 20 millions de visiteurs. Les Soviétiques rapportent des chiffres presque semblables tandis que les Américains, bien qu'ils présentent un fragment de sol lunaire, en ont eu un peu moins de 13 millions et demi.

Le premier prix d'architecture sera remis au commissaire-général, M. Patrick Reid, lors d'une cérémonie officielle, en septembre. M. Reid a déjà exprimé sa satisfaction et celle du bureau d'architectes qui a conçu le pavillon, Erickson-Massey, de Vancouver.



● **Il s'agit bien sûr d'une astuce photographique qui laisse croire qu'un homme peut mesurer une vingtaine de pieds. En fait, le tuyau contient deux hommes, l'un dont on voit le torse et la tête et l'autre dont on ne remarque que les jambes.**
(Téléphoto UPI)

